

1112

voire  
sagiste

625-2657  
228-2656

**DécorTerre**

252 - 3e Avenue, Lac-Échemin  
Sans frais 1-800-463-8911

# La Voix du Sud

Votre hebdo régional 13 700 copies

changeons  
NOS  
HABITUDES  
D'ACHATS

**Daniel  
Bare  
Auto's  
inc.**

La presque neuve  
Houffleur Lévis  
885-9049 833-7711

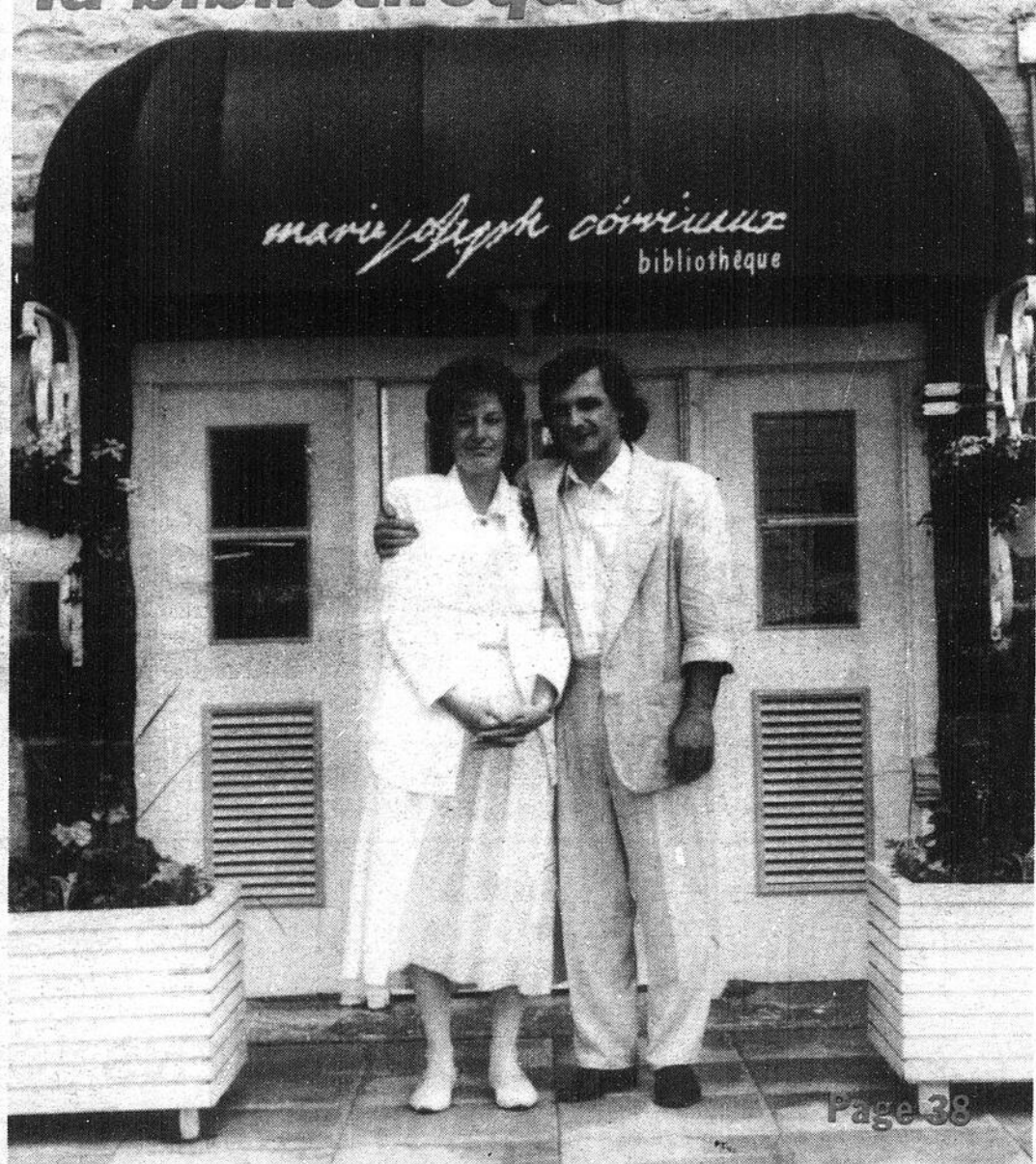
28e année — No 23

LAC-ÉCHEMIN, 8 juin 1989

Port payé à  
Lac-Échemin

Saint-Vallier

## Un nom légendaire pour la bibliothèque



Page 38

## JEUNES ENTREPRENEURS

## LES GRANDS HONNEURS POUR J-NET ET SA PRÉSIDENTE



Page 43

Bellechasse

## 259 523 \$ pour un projet pilote de garde au domicile parental

Page 6

Forum de Thetford-Mines

## L'occasion de faire des choix fondamentaux pour Chaudières- Appalaches

Page 5



5

5

5

# Fêtes du 25e de C.S.R. Louis-Frèchette

## On termine en beauté

par Serge Lamontagne

Toute bonne chose a une fin, comme le dit le bon vieux dicton. Les 19 et 20 mai derniers, les dirigeants de la Commission scolaire régionale Louis-Frèchette mettaient fin à une longue année d'activités marquant le 25e anniversaire de fondation de celle-ci.

Pendant deux jours, la Commission scolaire a voulu témoigner de l'excellence de son personnel actuel et ancien de même que de celle de ses étudiants-modèle dans le cadre d'expositions et remise de méritas qui avaient lieu à l'aréna de Lévis.

Même si la plupart de ces activités étaient ouvertes à la majorité de la population, la participation du grand public n'a pas été semblable-t-il aussi grande qu'on l'espérait. Aux dires du président des fêtes, M. Denis Sonier, cette faible participation pouvait surtout s'expliquer par la belle température qui régnait à l'extérieur.

Damien ont reçu des honneurs similaires. Il s'agit de Guylaine O'Farrell, Noémie Chabot, André Labrecque et Marie-Joëlle Côté chez la clientèle des jeunes de même que Lauriette Turcotte chez les adultes.

Mentionnons également que Manon Bélanger du Centre éducatif de Saint-Charles et Karine Gauthier de l'École La Source de Saint-Raphaël ont été honorés. Pour leur part, Patrick

Carrier (badminton) et Marie-Claude Giguère (volley-ball), respectivement étudiants de secondaire 5 à la Polyvalente de Lévis et Benoit-Vachon de Sainte-Marie, ont été nommés athlètes de l'année au sein de la Commission

### Place aux adultes

Le lendemain, soit le 20 mai, la Commission scolaire mettait l'accent sur les adultes. Comme la veille, kiosques mettant en vedette

les talents de certains employés ainsi que remise de méritas étaient à l'honneur.

Encore une fois, ce sont près de 40 prix méritas, en l'occurrence une montre sur laquelle était gravée le sigle des fêtes, qui étaient remis à d'actuels ou anciens administrateurs, enseignants, professionnels, employés ou commissaires.

Parmi ceux-ci, notons que cinq proviennent du secteur de la Polyvalente de Saint-Anselme, soit M. François Boissonneault, M. Denis Guay, Soeur Anette Fortier, Mme Nicole Morneau ainsi que M. Marcel Morissette.

Quatre lauréats proviennent de la région de Saint-Damien, soit MM. Denis Côté, Arthur Baillargeon et Raymond Chamberland, de même que Mme Pauline Mercier.

Claude Duschesneau et Jeannine Can-

tin du Centre éducatif, Martine Rémillard et Michel Michaud de l'École La Source, de même que Denis Sonier, directeur de ces deux institutions et président des Fêtes du 25e, ont également reçu des montres en guise de remerciement.

### Des surprises

Une fois ces remises terminées, l'aréna était temporairement fermée afin de permettre aux employés d'enlever les divers kiosques et d'installer les tables pour le souper.

Pendant ce temps, les personnes intéressées pouvaient se rendre à la Polyvalente afin d'assister à un office religieux agrémenté de chants grégoriens. Après la messe, une plaque honorant Louis-Frèchette a été dévoilée. Celle-ci sera exposée en permanence au siège social de la Commission, à Lévis.

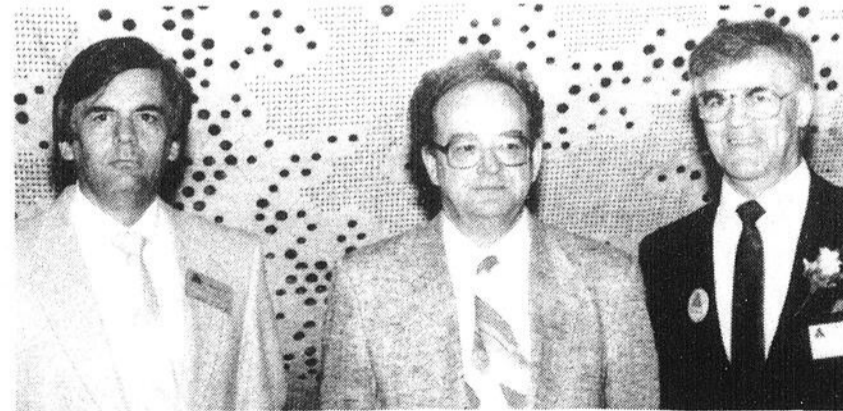
Puis, pendant le souper, mentionnons que le président de la Commission scolaire Louis-Frèchette, M. Georges Berbéri, a été honoré d'une façon toute spéciale par le président de la Fédération des commissions scolaires du Québec, M. Gabriel Légaré.



Le travail d'enseignantes de Mme Martine Rémillard, Soeur Anette Fortier et Pauline Mercier a été souligné.



MM. Marcel Morissette, Michel Michaud et Raymond Chamberland ont été honorés à titre de commissaires actuels ou anciens.



MM. Denis Côté, François Boissonneault et Denis Sonier ont été récompensés pour leur travail de cadres ou anciens cadres.



M. Denis Guay de la Polyvalente de Saint-Anselme a été honoré comme membre du personnel professionnel non-enseignant.

Le 19 mai, la Commission scolaire mettait l'accent sur le travail de sa clientèle estudiantine, jeune ou adulte. Une quarantaine de méritas ont été remis afin de souligner l'excellence de ces étudiants. Parmi ceux-ci, six ont été remis à des étudiants de la Polyvalente de Saint-Anselme, soit Nelson Marceau, Kathleen Roy, Saskia Roche, Geneviève Prévost et Claude Labrecque chez les jeunes ainsi que Lise Blanchet chez les adultes.

Cinq étudiants de la Polyvalente de Saint-



Mmes Jeannine Cantin et Nicole Morneau ont été récompensées pour leur apport à la Commission scolaire à titre d'employées de soutien.

### LES BANQUETS BAILLARGEON ET FILLES "TRAITEUR"

38, Desjardins - Saint-Anselme  
885-4254 885-9546

Notre vaste expérience de traiteur nous permet de vous offrir des repas chauds et froids tels que:

- Buffet (avec pièces montées)
- Cocktail (canapés chauds & froids)
- Buffet après funérailles
- Dégustation vin & fromage

Nous sommes également en mesure de servir 1500 repas chauds dans de la vaisselle de porcelaine avec service aux tables.

**Location vaisselle, verrerie et coutellerie**

### CLSC DES ETCHEMINS

## ATTENTION GENS DE SAINT-CAMILLE ET DES ENVIRONS

Prenez note que pour la période des vacances, l'intervenant social du CLSC des Etchemins ne fera pas de bureau à Saint-Camille.

**Dernière visite: jeudi le 15 juin.**

Au cours de cette période, vous pourrez toujours vous adresser au CLSC à Lac-Etchemin, du lundi au vendredi entre 8h30 et 12h00.

### La Voix du Sud VOTRE HEBDOMADAIRE RÉGIONAL 13 700 COPIES TOUS LES LUNDIS

Une publication du Groupe Polyforme (1989) Inc., filiale de Groupe Unimédia Inc. C.P. 789, Lac-Etchemin, G0R 1S0 (418) 625-7471 — (418) 883-2326

**MEMBRE OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE**

**ODC**

LES HEBDOMADAIRES RÉGIONAUX

le réseau **élect**

**DIRECTEUR GÉNÉRAL**  
Charles Couture

**PRÉSIDENT**  
Laval Boulianne

**ÉDITEUR**  
Jeannot Boulianne

**COMPOSITION**  
La Voix du Sud

**IMPRESSION**  
Imprimerie Polyforme

**RÉDACTEUR EN CHEF**  
André Poulin

**JOURNALISTE**  
Serge Lamontagne

**CONSEILLERS PUBLICITAIRES**  
Marcel Couture  
Daniel Deneau

**ANNONCES CLASSÉES**  
Nicole Mathieu

Courrier de 2e classe  
Enregistrement # 1026

Les opinions émises par les signataires des articles ne sont pas nécessairement conformes à l'opinion de la direction du journal. Toute reproduction intégrale ou partielle est formellement interdite à moins d'une permission écrite de l'éditeur.

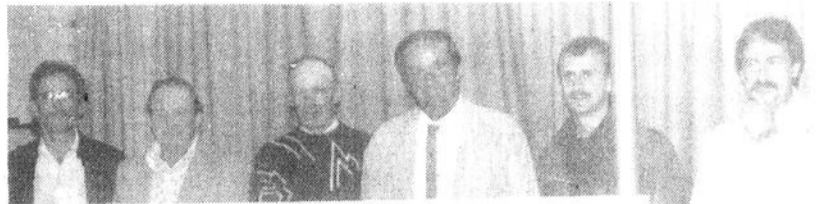
LA VOIX DU SUD ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Les annonceurs sont priés d'alerter le plus tôt possible le journal dès qu'ils noteront des erreurs semblables dans leurs textes publicitaires. Le journal se réserve cependant le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique.

Aucune réservation ou annulation ne sera acceptée après 17 heures le jeudi précédant la date de publication d'une annonce.

- SAINT-CHARLES
- SAINT-SABINE
- SAINT-JUSTINE
- SAINT-CAMILLE
- SAINT-JUST
- SAINT-CYRIEN

- SAINT-GERVAIS
- HONFLEUR
- SAINT-NÉREE
- SAINT-LAZARE
- SAINT-DAMIEN
- SAINT-NAZAIRE
- BUCKLAND
- SAINT-LUC
- SAINT-MAGLOIRE
- SAINT-ROSE
- SAINT-PROSPER
- SAINT-LOUIS

# On cède le pas au ski alpin



On a profité de l'assemblée générale de la Corporation d'aménagement et de développement du Massif du Sud pour dévoiler les nouveaux écriteaux qui identifieront le futur parc régional.

par Serge Lamontagne

La Corporation d'aménagement et de développement du parc régional du Massif du Sud sera plus effacée en 1989-90 afin de donner la priorité au projet de développement du centre de ski dont la première phase devrait être complétée pour le 15 décembre prochain.

Voilà le message principal qui est ressorti de l'assemblée générale de la corpora-

tion qui avait lieu au sous-sol de l'église de Saint-Philémon le 26 mai dernier.

S'adressant aux membres présents pour l'occasion, M. Bernard Côté a mentionné que la Corporation se devait d'agir ainsi car la réalisation du projet de la station Quatre Saisons, dont le centre de ski est le moteur, aura un effet d'entraînement pour les autres secteurs du parc régional.

Selon M. Côté, "la

corporation se doit de reprendre son souffle et de s'associer avec d'autres partenaires afin d'aider au développement du secteur des Trois Fourches."

M. Côté a mentionné que certains travaux sont déjà amorcés dans le secteur des Trois Fourches, soit une érablière et des sentiers de ski de fond, mais que ceux-ci sont au ralenti principalement en raison d'un manque de subventions gouver-

nementales. Malgré tout, il est confiant de voir ce secteur complémentaire au centre Quatre Saisons se développer à pleine capacité dans l'avenir. "Nous avons un plan d'action de 25 ans et je crois qu'il est pleinement réalisable", de mentionner M. Côté.

Comme le veut la coutume, le conseil d'administration a profité de cette soirée pour déposer ses états financiers de la dernière année.

Les états financiers démontrent que la corporation avait amassé, au 31 mars dernier, des revenus de 83,039\$, soit environ 25,000\$ de plus que l'année précédente. Ces revenus se divisent de la façon suivante: 26,980,68\$ en recettes générales et 56,058,33\$ en provenance d'opérations forestières.

En revanche, les dépenses ont elles aussi sensiblement augmenté, passant de 57,731,83\$ en 1987-88

(suite à la page 7)

C'EST  
UNE INVITATION



1<sup>er</sup> anniversaire  
**Beauté Design  
Coiffure Enr.**

En guise de remerciement  
pour votre support durant  
notre première année d'opération,  
nous vous invitons à une dégustation  
"VIN ET FROMAGE"

à notre salon  
mercredi le 7 juin "5h00 à 9h00 p.m."

situé au  
179, boul. Bégin - Sainte-Claire  
883-3297

1<sup>er</sup> anniversaire  
Solange, Johanne et Nathalie  
vous attendent

# A

VEC LE  
RETOUR  
DE L'ÉTÉ...

## LE RETOUR DES ÉTUDIANTS!

Employeurs de Bellechasse, c'est directement à vous que ce message s'adresse...

Cet été, engagez un étudiant. Il est plus que temps de contribuer à la formation d'une relève solide et ces jeunes sont la relève de demain.

Le Placement Étudiant du Québec, c'est un service professionnel qui travaille pour vous et c'est gratuit.

Passer à l'action dès aujourd'hui et prenez la relève...

Communiquez sans frais avec le Placement Étudiant du Québec. Vous pouvez les rejoindre en composant 1-800-463-2335.

**LOUISE BÉGIN,**  
Députée de Bellechasse



# ÉDITORIAL



PAR ANDRÉ POULIN

## Pour que lumière se fasse

Pour une rare fois, l'ex-maire de Lac-Etchemin, Pierre Pouliot, et l'actuel contre-maire municipal de cette ville, Franco Pretto, partageaient la même opinion, lorsque commentant la démission en bloc du conseil municipal de ville Lac-Etchemin, le vendredi 26 mai dernier, sur les écrans des postes de télévision de Québec, ils s'entendaient pour dire que les citoyens ne se bousculeraient pas aux portes de l'hôtel de ville pour prendre la relève des administrateurs municipaux démissionnaires.

Venant du contre-maire municipal, cette affirmation ne surprend pas. Ce dernier ne s'est en effet jamais gêné pour clamer à qui voulait l'entendre qu'il renonçait à continuer les poursuites judiciaires contre l'administration municipale de Lac-Etchemin pour épargner aux contribuables de la municipalité une augmentation de leur fardeau fiscal qui ne manquerait de découler de nouvelles poursuites intentées contre la ville.

Incités à croire par ces affirmations que tout n'a pas été résolu avec le règlement à l'amiable intervenu entre Pretto et l'ancienne administration de leur ville, les citoyens de Lac-Etchemin par la force des choses en sont en toute logique réticents à s'engager dans l'administration de leur municipalité.

Loin d'estomper leurs inquiétudes, les propos de l'ex-maire Pouliot sur les ondes

des réseaux de télévision sont venus les renforcer, lorsqu'il affirmait que les candidats aux postes d'élus municipaux à Lac-Etchemin ne seraient pas légion.

Les explications données préalablement par ce dernier pour justifier cette démission à savoir que le conseil municipal démissionnait parce qu'il ne pouvait plus continuer à travailler avec M. Pretto et que de toute façon, il n'avait plus le goût, ni l'énergie de continuer, perdaient à la lumière de cette déclaration toute leur signification et leur crédibilité.

En ce qu'il confirmait le point de vue de Franco Pretto, le commentaire télévisé de l'ex-maire Pouliot est donc venu renforcer l'impression des citoyens que tout n'a pas été réglé avec cette entente à l'amiable.

Qui donc pourra redonner confiance aux citoyens de Lac-Etchemin et faire en sorte qu'ils soient de nouveaux intéressés à jouer le jeu de la démocratie municipale, ce qui est essentielle à l'émergence d'individus dynamiques, capables de reprendre en main les destinées de cette municipalité

Dans le contexte actuel, un seul organisme est habilité à le faire, la commission municipale, mais encore faut-il le lui demander.

Il suffit d'un brave, y en aura-t-il un qui voudra rendre ce service à ses concitoyens afin que vérité soit faite?

## LA VOIX DU LECTEUR

### Kessqu'on va faire?

Entièrement d'accord avec M. Martin Audet, de Lac-Etchemin, qui s'élève dernièrement contre la disparition des activités et du fonne à Lac-Etchemin. C'est vrai qu'il y a de moins en moins de distractions. Comment ça se fait que tout ça ait disparu: l'excitant "Salon du Printemps", le sexy beach-party inoubliable, le captivant "Festival familial" et le transcendantal derby de démolition? Hé qu'c'était bon tout ça, hein!

Et c'est pas tout, M. Martin Audet! Vous en oubliez. Où sont passés

les sublimes rodéos de cochons d'autrefois? Disparus! Où sont les concours de gilets et de shorts mouillés? Disparus aussi!

Une chance que les gens de Lac-Etchemin pourront venir se ressourcer en se plongeant dans les loisirs sains et intelligents que nous offriront cet été les paroisses voisines: les divers merveilleux festivals qui vont nous permettre de nous épanouir à planche, avec des duchesses en gilets mouillés, des mascottes freudiennes, des courses de démolition de souffleuses à neige,

des concours extraordinaires, etc.

Oui, franchement, avec toutes ces distractions super intéressantes qui disparaissent, on doit se demander kessqu'on va ben faire asteur. D'accord, il reste encore les bingos, le chapelet du Sanctuaire, l'agneau de la Saint-Jean en méchoui, la fête de la Reine, les enterrements de vie de garçon, les brasseries, le trafic sur la 277, etc.

Je vous appuie, M. Martin Audet, il faut se lever, il faut se réveiller, il faut réveiller le rodéo de cochon qui sommeille en nous!

Jean-Claude Trait  
Sainte-Justine

### Notre couche d'ozone...

La loi 101, telle que votée au mois d'août 1977 parle gouvernement du Parti Québécois était en quelque sorte notre couche d'ozone à nous, les Québécois, pour nous protéger contre les ravages de l'anglicisation et de l'assimilation.

Depuis cette date, combien de chlorofluorocarbures (jugements de la Cour Suprême) dans l'atmosphère québécoise, de sorte qu'aujourd'hui les rayons assimilateurs de cette masse parlante d'anglophones (250 millions en

Amérique du Nord) menacent notre épiderme linguistique de façon inquiétante.

Que reste-t-il de notre couche d'ozone? Destrons béants. Entre autres, ce jugement à l'encontre de la clause Québec: augmentation appréciable des élèves inscrits dans les écoles anglaises; jugement à l'encontre de l'affichage unilingue: aujourd'hui, bilinguisme permis dans les commerces de cinquante employés et moins.

Il n'y a pas des centaines de moyens de la restaurer, notre couche

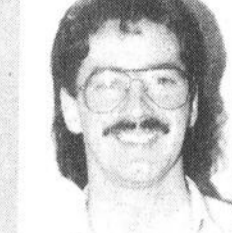
## ce qu'ils en pensent...

### Appuyez-vous les infirmières dans leurs revendications?



France Boivin,  
Saint-Damien

"En tant qu'infirmière, je crois qu'elles sont justifiées dans leur démarche car cela fait assez longtemps qu'elles ont à subir le système. Après tout, elles ne sont pas des bonnes à tout faire. Mais en tant que gestionnaire, je trouve cela plus embêtant. J'observe le recrutement qui se fait de plus en plus difficilement et je crois que cela pourrait nous mener à une pénurie."



Bruno Laliberté,  
Saint-Anselme

"Je suis en faveur de ce qu'elles font car leurs revendications ont bien du sens. Elles ont eu à subir les contre-coups des coupures depuis de nombreuses années déjà et je crois que justice doit leur être enfin rendue."



Fernand Fortier,  
Sainte-Claire

"Dans ma position d'employeur, je suis en faveur de tout mouvement qui vise à établir une certaine justice sociale au niveau des employés. Lorsqu'un groupe d'employés soumet des revendications visant à améliorer leur conditions de travail, je crois que cela vaut la peine de s'arrêter et d'écouter afin de trouver des solutions qui soient raisonnables et logiques."



Cécile Dorval,  
Saint-Luc

Les infirmières ont raison de revendiquer mais leurs moyens de pression n'ont rien de rassurant pour le public. Certaines de leurs revendications sont très légitimes, notamment celle visant à obtenir des emplois à temps plein plutôt qu'à temps partiel. Le gouvernement devrait se montrer plus souple.



Fernande Pouliot,  
Saint-Camille

Les infirmières ont beaucoup de travail et de responsabilités mais elles n'ont pas un salaire proportionnel à leur tâche. Par contre, je trouve que les malades n'ont pas à servir d'otage dans les négociations des infirmières avec le gouvernement.

Le gouvernement devrait prendre les moyens pour que la situation ne se détériore pas davantage.



Marie T Gagnon,  
Lac-Etchemin

Je suis d'accord avec les moyens de pression employés par les infirmières pour obtenir gain de cause dans leurs revendications. Par contre, je trouve cela déplorable pour les malades qui ont à en payer la facture.

Le gouvernement devrait faire preuve de bonne volonté et avancer des propositions plus sérieuses.

d'ozone. Si on se débarrassait des CFC (rien à voir avec le Chrétien farouche "canadien"); en clair, si on se donnait

les pleins pouvoirs politiques en matière de langue et de culture.

Raymond Fleury,  
Sainte-Justine,  
383-3566

### Bravo au quatuor Jolin

Samedi le 20 mai dernier, le quatuor formé de Magdalena et Mercedes Bilodeau, Roger McCaughy et Jacques Jolin se produisait en spectacle au centre culturel de Lac-Etchemin. Le spectacle de chansons était surtout dédié à la fantasia avec quelques tentatives bien réussies du côté expression dramatique appuyés d'envoies vocales de bonne

qualité. Les quelques cent vingt personnes présentes ont pu se rendre compte du talent indéniable que possèdent ces artistes locaux. Encore une fois la région démontre qu'elle recèle des valeurs sûres au plan musical et vocal comparable à ce qui se fait ailleurs. Bravo encore.

Denis Lamothe

**Forum de la conférence socio-économique  
Chaudières-Appalaches**

**"Une occasion privilégiée de faire  
des choix fondamentaux"**

**- Gilbert Normand**

Des 196 projets issus des colloques de zone tenus au cours des derniers mois dans les onze MRC de la nouvelle région administrative Chaudière-Appalaches, seulement 77 franchiront l'étape du forum régional des 8, 9 et 10 juin prochains à Thetford Mines.

Au cours de cette fin de semaine, les quelques 165 délégués des onze MRC en question (15 par MRC) ainsi que les 40 membres du comité d'orientation qui regroupe les députés provinciaux, les préfets des MRC concernés ainsi que les représentants des divers secteurs d'activités socio-économiques de la région, passeront en effet en revue les 196 projets émanant des MRC pour en prioriser 77.

À ceux-ci s'ajoutent les 22 projets "passaports" (2 par MRC), pour former le portefeuille de 99 projets qui seront soumis à la négociation État-Ré-

gion qui aura cours d'ici aux 13 et 14 octobre prochains alors que se tiendra à Saint-Georges de Beauce, le sommet de la conférence socio-économique Chaudière-Appalaches.

Comme l'expliquait, mercredi dernier en conférence de presse à Thetford-Mines, le forum se veut une occasion privilégiée pour les délégués, qui représentent chacune des onze MRC de la région Chaudière-Appalaches, de faire des choix fondamentaux et cruciaux pour la région.

Durant les trois jours de cet événement, ceux-ci auront à se prononcer sur la valeur de chacun des projets qui leur sera présenté.

Leur choix sera toutefois grandement facilité par le consensus qui s'est déjà établi entre les préfets des différentes MRC de la région.

Ceux-ci ont en effet convenu de soumettre à l'ensemble des délégués au congrès une

liste de six projets prioritaires pour leur MRC respective.

Ces projets devraient par la suite être endossés par l'ensemble des délégués au forum.

"Aux dires du ministre Dutil, cette façon de faire permettra aux MRC de faire valoir les projets prioritaires tout en donnant l'occasion à l'ensemble des promoteurs et organismes de faire connaître leur projet.

Ainsi, les promoteurs de projets qui ne seront pas retenus au forum, auront tout de même eu le possibilité de les faire valoir, ce qui pourra leur être profitable dans les années à venir" de soutenir le ministre Dutil qui n'a rien à redire sur cette façon de procéder qui s'avère d'ailleurs avantageuse pour les plus petites des onze MRC de la région dont les projets auraient pu apparaître moins attractifs aux délégués des grands centres, ce

qui aurait pu les désavantager par rapport aux MRC plus peuplées et plus industrialisées.

En optant pour ce mode de fonctionnement, les préfets des MRC ont donc opté pour un mode équitable de fonctionnement qui permettra à chacune des onze MRC de la région d'obtenir des retombées de ce premier sommet socio-économique qui permettra de raffermir le sentiment d'appartenance à la région Chaudière-Appalaches tout autant que de stimuler son développement, via les subsides gouvernementaux qui seront accordés au terme de cette conférence socio-économique.

À cet égard, précisons en terminant que dans le cas des autres sommets du genre, tenus ailleurs en province, 85% des projets retenus s'étaient matérialisés dans un délai de trois ans suivant l'événement.

**TOUS  
LES**

**JEANS**

**EN MAGASIN**

**HOMMES - DAMES  
ENFANTS**

**25%  
DE RABAIS**

En vigueur jusqu'au 10 juin 1989

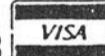


*V. Michaud Inc.*

Le magasin pour la famille  
des Promenades Etchemin



273, 3e Avenue - Lac-Etchemin 625-3933



*Le Manoir  
Lac-Etchemin*

UN RESTO-BAR À PART — UN RESTO-BAR À



**GOÛTEZ TOUTE  
LA FRAÎCHEUR  
DE NOS SALADES**

- Salade orientale
- Salade mimosa
- Salade au thon
- Salade au poulet
- Salade au jambon
- Salade parisienne
- Salade niçoise

SOUPE INCLUSE **\$ 5.95**

**PASSEZ JUIN AVEC  
GAIETÉ et MUSIQUE**

**GHYSLAIN et DANIELLE**  
les 5-12-15-19-22-26-29 juin

**PIERRE GOSSELIN**  
les 6-7-8-10-11-13-16-18-20  
21-23-25-27-28-30 juin

**LE GRAND CHARLES**  
mercredi le 14 juin

*On vous y attend!!!*

**NOTRE TERRASSE  
"TOUT SOLEIL"  
est maintenant  
OUVERTE**



À LA DISCOTHÈQUE  
*L'Excel*

**BIG PARTY**

*de fin d'année*  
(C.É.G.E.P. et UNIVERSITÉ)  
**LE 9 JUIN 1989**  
AU PROGRAMME  
**ANIMATION**  
arrosée de  
**CHAMPAGNE**  
UNE COLLABORATION O'Keefe

**2 pour 1 sur la  
BLACK LABEL  
TOUTE LA SOIRÉE**

3e Avenue  
LAC-ETCHEMIN  
625-2101

**Bellechasse**

# 259 523 \$ pour un projet pilote de garde au domicile familial

par François Pouliot

Réunis en assemblée générale au Manoir de Lac-Etchemin, c'est une annonce de taille qu'ont reçu les 170 représentants d'une cinquantaine d'agences de garde disséminées un peu partout sur le sol québécois.

De passage à l'occasion de cette rencontre annuelle, qui pour une seconde fois en 10 ans se déroulait à Lac-Etchemin, berceau et siège social du Regroupement des Agences de Services de Garde en

(suite à la page 12)



Le député-ministre Pierre Blais, en compagnie de la directrice du Regroupement, Mme Jocelyne Tougas et des membres du conseil d'administration, Ghyslaine Williams, Suzanne Potvin, Sylvie Raymond et Aline Fortin. Sont absentes Lisette Plourde et Junon Fauchon.

Jean-Guy Jacques, f.c.a.  
Wilbrod Poulin, c.a.  
Gilbert Plante, c.a.  
Normand Gagné, c.a.

André Thibaudeau, c.a.  
Jean-Eudes Ruest, c.a.  
Michel Daigle, c.a.  
Nicole Garant, c.a.

## Samson Bêlair

Comptables agréés

11400, 1<sup>re</sup> Ave. suite 111, Saint-Georges, G5Y 5S4 - (418) 228-6676  
269, 3<sup>e</sup> Ave. Lac-Etchemin, G0R 1S0 - (418) 625-5921  
193, rue Langevin, Sainte-Justine, G0R 1Y0 - (418) 383-3094  
630, 1<sup>re</sup> Ave. Renault, Beauceville, G0S 1A0 - (418) 774-6622  
37, boul. Mathieu, Saint-Ephrem, G0M 1R0 - (418) 484-2197

BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DU QUÉBEC ET DU CANADA

Deloitte / Samson

Membre de Deloitte Haskins & Sells International

## Clinique PARE-BRISE Laurent Paré

533, R.R. 3 — Honfleur

Nous remplaçons pare-brise et vitres d'autos.  
Toit ouvrant - accessoires



—ATTENTION—

Unité mobile à votre disposition Une remise de \$50<sup>00</sup> sur remplacement de pare-brise

885-4772

# VENTE SOLEIL

DU 5 AU 17 JUIN

<b>ESPADRILLES</b> hommes 7 à 12  <b>\$10<sup>00</sup></b>	<b>ESPADRILLES</b> dames 7 à 10  <b>\$8<sup>00</sup></b> <b>\$10<sup>00</sup></b>	<b>ESPADRILLES</b> enfants 5 à 10  <b>\$4<sup>00</sup></b>	<b>LOT DE GILETS</b> 4 à 6X  <b>\$4<sup>95</sup></b> <b>\$6<sup>95</sup></b> Produit Canadien
<b>LOT DE SHORTS</b> et <b>BERMUDAS</b> 2 à 6X  <b>\$4<sup>95</sup></b>	<b>T-SHIRTS MODE</b> à motifs unisexe  <b>\$9<sup>00</sup></b> <b>\$12<sup>00</sup></b>	<b>ROBES</b> polyester et coton dames  <b>\$7<sup>00</sup></b> <b>\$10<sup>00</sup></b>	<b>SOULIERS</b> <b>BLANCS</b> dames — 5 à 10  <b>\$29<sup>95</sup></b> <b>\$39<sup>95</sup></b> RABAIS DE \$10.00
<b>LOT DE SOULIERS</b> dames — 5 à 10  <b>50%</b> Rabais de	<b>ESPADRILLES</b> junior 1 à 6  <b>\$9<sup>00</sup></b>	<b>SHORTS,</b> <b>BERMUDAS</b> mode, unisexe hommes et femmes  <b>EN SPÉCIAL</b>	<b>Beaucoup de NOUVEAUTÉS EN MAGASIN</b>  <b>C'est à voir!</b>

**VENTE FINALE**

## BOUTIQUE VARIATIONS

1005, boul. Bégin — Saint-Anselme

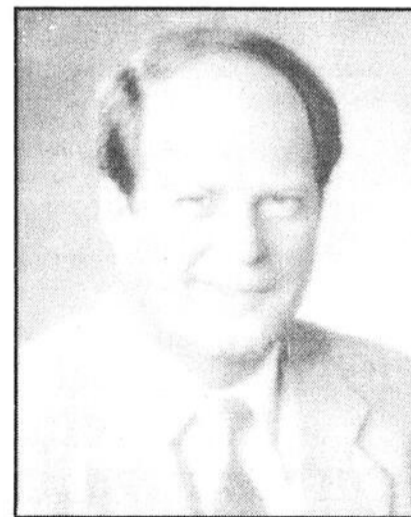
885-4277



## CONFÉRENCE

PAR LE DOCTEUR

**LUC-ROLAND ALBERT**  
médecin-pédiatre de "Vivre en Santé"



THÈME:

**Santé ou maladie selon la nutrition**

**DIMANCHE 11 JUIN 1989**  
**À 19H30**

**HÔTEL LE MANOIR**  
187 - 3<sup>e</sup> Avenue Lac-Etchemin  
**BIENVENUE À TOUS!**  
**ADMISSION: 8,00\$**

Pour renseignement ou réservation:

**CLÉSIANNE POULIOT**  
**(418) 625-3533**

## Scission éventuelle de son territoire

# La MRC des Etchemins réagit

par André Poulin

La MRC des Etchemins n'entend pas rester inactive dans le dossier de la possible scission de quatre municipalités de son territoire et leur annexion à la MRC Beauce-Sartigan.

Ainsi, lundi dernier, le préfet Paul Binet, le secrétaire-trésorier, Jean-Claude Morin, et le responsable du bureau d'évaluation, Michel Maheux, se sont rendus rencontrer les représentants de la MRC d'Acton qui a vécu une scission de son territoire en avril '88.

La MRC des Etchemins prévoit aussi tenir peu après le forum de Thetford Mines une rencontre des intervenants des secteurs de la santé, de l'éducation, de l'agriculture et de la forêt afin de préciser l'impact qu'aurait une éventuelle scission des municipalités de Saint-Benjamin, Saint-Prospère et Saint-Zacharie, village et paroisse, sur la vie de leurs organismes. D'autre part, le directeur-général de la MRC des Etchemins, Jean-Claude Morin, prévoit être en mesure de déposer avant la fin du mois de juin l'étude qui établira les coûts que devront déboursier les municipalités désireuses de se séparer de la MRC des Etchemins.

"De la sorte, les citoyens des municipalités dissidentes pourront se prononcer en toute connaissance de causes lors du référendum qui sera tenu relativement à leur détachement de la MRC des Etchemins" d'indiquer M. Morin.

"Nous éviterons les erreurs commises à la MRC d'Acton où les citoyens des municipalités contestataires ne connaissaient pas le montant des frais encourus par leur détachement de la MRC d'Acton, qui se sont finalement établis à 50,000\$, au moment du référendum" d'indiquer M. Morin.

### Beauce-Sartigan

Mentionnons d'autre part, que la décision des édiles de Sainte-Aurélie de demeurer au sein de la MRC des Etchemins n'a apporté aucune modification dans les intentions de la MRC Beauce-Sartigan.

Réunis en session de travail le mercredi 31 mai dernier, les maires de Beauce-Sartigan ont en effet convenu de maintenir intégralement les propositions faites aux municipalités des Etchemins intéressées à joindre ses rangs.

Comme l'indiquait, Simon Chabot, direc-

teur général de la MRC Beauce-Sartigan, cette prise de position des

maires de Beauce-Sartigan vaut aussi pour les coûts de ratta-

chement demandé par la Beauce-Sartigan et qui s'établissent à 66,000\$.

"L'importance relative de Sainte-Aurélie en terme de population et d'unités d'évaluation

fait en sorte que sa décision de ne pas intégrer notre MRC ne réduira pas beaucoup la charge de travail qu'impliquera le changement d'appartenance des autres municipalités"

d'indiquer M. Chabot. En conséquence les maires de Beauce-Sartigan ont décidé de maintenir à 66,000\$ la facture que devront se partager les municipalités scissionnistes.

## DENTUROLOGISTES



### ALAIN BELLAVANCE

DENTUROLOGISTE

OUVERT TOUTS LES JOURS DE 9 À 5

POUR RENDEZ-VOUS:

88-A, Boul. Bégin - Ste-Claire

883-2380



### CLINIQUE DE DENTUROLOGIE

### DANIEL HÉBERT

maintenant situé au

207, 2e Avenue - Lac-Etchemin

Fabrication et réparations de prothèses dentaires (dentiers)

625-1861

*L'imprévu*  
prévoit  
pour  
VOUS...

Esso

- ✓ les aliments naturels
- ✓ le comptoir lunch
- ✓ les fruits et légumes
- ✓ la bière et le vin
- ✓ ainsi que divers produits alimentaires de qualité

7 jours sur 7  
de 6H30 à 22H00

master charge

VISA

199, boul. Bégin,  
Ste-Claire, Bell.



Venez déguster gratuitement un bon café signé: « L'imprévu »!

(418) 883-2312

(suite de la page 3)

à 96,016.68\$ l'an dernier. Cela laisse donc la corporation avec un déficit d'exploitation de 12,977.67\$. Ce déficit est en grande partie épongé par les surplus accumulés des années précédentes (12,524.91\$), ce qui laisse tout de même la corporation avec une encaisse négative, à la fin de l'exercice, de 451.76\$.

### C.A. modifié

Au début de la réunion, les membres présents en ont profité pour adopter certaines modifications aux règlements généraux de l'association.

D'une part, ils ont accepté une modification au règlement voulant que "tout contribuable au sens de la loi des municipalités de Saint-Luc, Saint-Magloire, Saint-Philémon et Buckland devient membre d'office" et que, dans le même ordre d'idée, "tout contribuable de ces quatre localités ayant payés taxes foncières reçoit gratuitement sa

carte de membre." D'autre part, le conseil d'administration sera composé de neuf membres nommés au lieu de huit et six membres élus au lieu de trois; les représentants d'organismes des quatre municipalités disparaissent du conseil.

Parmi les neuf membres nommés, on compte tout d'abord les maires des quatre municipalités du territoire, soit Mme Aurélie Ménard de Saint-Magloire, M. Joseph Talbot de Saint-Philémon, M. Adrien Fontaine de Buckland, ainsi que M. Gaétan Gosselin, maire de Saint-Luc. Quatre autres représentants municipaux ainsi qu'un membre de la coopérative, tous à être nommés plus tard, composeront ce contingent.

Quant aux membres élus, trois l'ont été vendredi soir dernier, soit M.M. Jocelyn Roy, Charles-Henri Nadeau et Réal Lapointe. Ils se joignent à Mme Pauline Boutin ainsi qu'à M.M. Laurent Tanguay et Michel Maurice, dont le mandat se termine l'an prochain.

Pour les élèves du territoire du syndicat de l'UPA de Dorchester-centre

## Cours de sécurité à la ferme

À l'initiative de madame Lise Audet de Saint-Léon, les élèves des écoles primaires du territoire du syndicat de base de Dorchester-centre qui regroupe les municipalités de Saint-Léon, Saint-Malachie, Saint-Nazaire et Framp-ton auront droit entre le 29 mai et le 14 juin à un cours de formation sur la sécurité à la ferme.

Elle-même productrice agricole et administratrice du syndicat de l'UPA de Beauce-Centre, cette dernière jugeait important de sensibiliser les jeunes

aux dangers présents sur la ferme.

Pour mener à bien son projet, Madame Audet a pu compter avec l'appui du syndicat de l'UPA de la Beauce qui lui fournit l'animateur ainsi que le diaporama et la bande dessinée projetés aux élèves dans le cadre de ce cours d'une durée de 45 minutes qui est dispensé indistinctement aux élèves de tous les niveaux du primaire, de maternelle à la 6e année, et ce par groupe de vingt à trente élèves, ce qui assure une bonne écoute.

Pour sa part, la compagnie d'assurance Les Coopérants



Lise Audet, instigatrice de ce projet.

participe au projet en fournissant un cahier à colorier sur le thème de la sécurité à la ferme en plus de défrayer le coût des brevages servis aux élèves au terme de ce cours un peu spécial que Madame Audet souhaiterait bien voir rééditer aux trois ans.

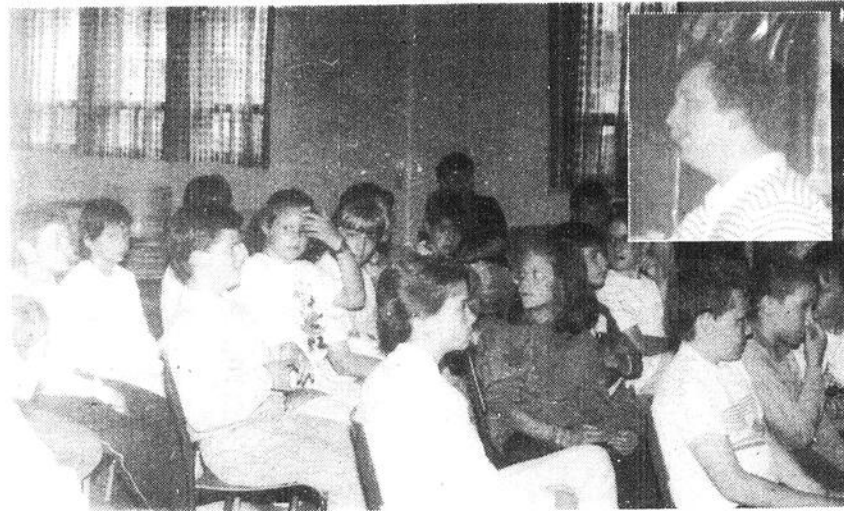
"Après trois ans, il serait certainement bon de rafraîchir la mémoire des jeunes sur les attitudes sécuritaires à adopter sur la ferme" de soutenir Madame Audet qui est impliquée de près à la dispensation de ces cours puisqu'elle aide à

l'encadrement des groupes d'élèves et à la distribution des cahiers et brevages remis aux élèves au terme de celui-ci.

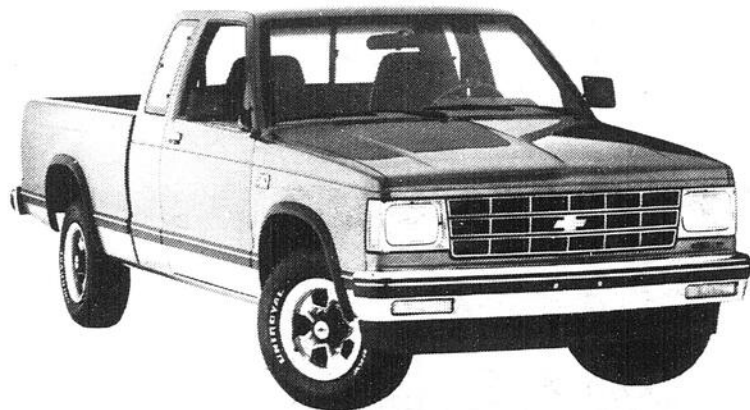
Entreprise lundi

dernier à Saint-Léon, la tournée des écoles primaires du territoire du syndicat de base de l'UPA de Dorchester-centre s'est poursuivie jeudi à l'école aux

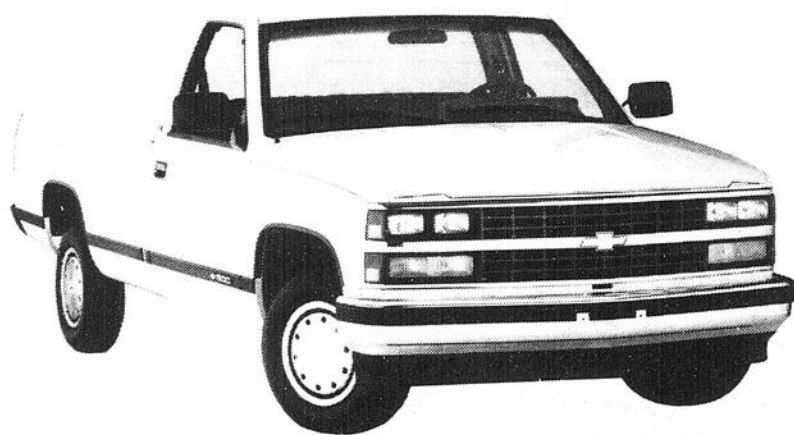
Quatre-Vents de Saint-Malachie. Elle se terminera les 13 et 14 juin prochains aux écoles primaires de Saint-Nazaire et de Framp-ton. (AP)



En médaillon, Gervais Paquette de l'UPA a animé les séances d'informations sur la sécurité à la ferme. À l'occasion, les jeunes étaient invités à raconter leurs expériences vécues sur la ferme.



# DU COEUR AU VENTRE...



# SANS TAXE DE VENTE\*

## DU 29 MAI AU 9 JUIN INCLUSIVEMENT.

C'est du sérieux! 10 jours où vous achetez un pick-up Chevrolet ou GMC de type S/T ou Grands pick-ups C/K et le concessionnaire GM règlera, pour vous, la fameuse question de la taxe de vente.\*

Alors si vous savez compter... comptez sur nos pick-ups.

\* Une somme équivalente à la taxe de vente applicable sur le montant net de la transaction est remise par le Groupe Marketing des concessionnaires GM du Québec. Cette somme pourra être remboursée par chèque, payable à l'acheteur, ou être appliquée au paiement initial pour le véhicule. Cette offre s'applique à tous les pick ups S/T et C/K neufs 1988 et 1989 achetés et livrés à partir du stock d'un concessionnaire entre le 29 mai et jusqu'à la fermeture des bureaux le 9 juin 1989. Offre en vigueur pour les achats au détail seulement. Elle ne s'applique pas aux commandes à l'usine, aux parcs et aux véhicules de location au détail. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.



## VIENS CHEZ NOUS. ÇA ROULE.

LES CONCESSIONNAIRES



DU QUÉBEC



Centre coopératif de loisirs et de sports du Mont-Original

# Les membres veulent de la neige



Jean Lacasse, président de la Coop, Jean Ouellet, son secrétaire et Gilles Goulet, directeur du développement.

par André Poulin

Quelque soixante-dix personnes ont répondu samedi soir dernier à l'invitation du conseil d'administration du centre coopératif de loisirs et de sports du Mont-Original de participer à l'assemblée générale spéciale convoquée notamment dans le but de faire le point sur la situation de la coop au terme de sa saison de ski '88-'89 ainsi que sur ses projets de développement.

### Revenus à la baisse

Dans ses propos ponctuant le début de cette rencontre qui allait être suivie d'une période de discussions en atelier, le président de la coop, Jean Lacasse, informa les membres présents des résultats de la saison d'activités '88-'89.

La venue d'une station concurrente doublée du manque de neige ont, aux dires du président Lacasse, occasionné une perte de 60,000\$ dans les revenus encaissés par la

coop qui comptabilisa au cours de son précédent exercice financier des revenus chiffrant les 906,248\$.

En ce qui a trait à la clientèle, une diminution importante de 30% a été constatée dans la vente des billets de saison alors que pour ce qui est de l'achalandage, celui-ci a chuté de 89,011 à 80,000 jours-ski.

Après avoir affiché des excédents de revenus importants au cours de ses deux derniers exercices financiers, soit 83,748\$ en '87-'88 et 115,524\$ en '86-'87, la situation financière du Mont-Original sera donc déficitaire en '88-'89.

Pour le moment, le président Lacasse est toutefois incapable de préciser le montant exact de ce déficit dont l'importance variera en fonction de certaines opérations comptables.

On peut toutefois l'estimer entre 30,000\$ et 60,000\$.

Ce manque à gagner, additionné aux quelques 175,000\$ d'investissements consentis par la coop dans l'acquisition d'un 2e BR 400, l'agrandissement du terrain de stationnement, l'achat de la maison voisine du centre de ski et l'amélioration des pistes 8 et 6, a nécessité l'utilisation d'une partie importante du fond de roulement de la coop qui peut néanmoins compter sur les 137,400\$ d'entrées d'argent nouveaux, générés par la campagne de financement qui a permis jusqu'à maintenant l'adhésion de 75 nouveaux membres et la souscription de quelques 60,000\$ de capital privilégié.

Ce montant est toutefois insuffisant pour permettre à la coop de mener à terme le projet d'investissement de 4,1 millions de dollars annoncé l'automne dernier, et ce, d'autant plus que dans le contexte de la tenue de la

conférence socio-économique Chaudière-Appalaches en octobre prochain, le déblocage des subventions est pour ainsi dire impossible pour le moment.

La situation financière de la coop et le climat politique dans lequel elle évolue, étant ce qu'ils sont, la coop ne pourra donc pas mettre en branle ses projets de développe-

ment au cours de la prochaine saison.

L'un tient toutefois particulièrement à coeur aux membres de la coop, celui de l'amélioration des équipements d'enneigement artificiel.

Les membres présents samedi soir dernier au Mont-Original ont d'ailleurs signifié clairement à leurs dirigeants leur désir de le voir s'engager dans ce projet, même au prix d'emprunt.

Au terme de cette rencontre qui fut ponctuée de compte-rendus des discussions tenues en atelier sur les thèmes

de la tarification, de l'évaluation des services de la coop, de ses orientations, etc; des amendements furent finalement apportés aux règlements de la coop dans le but de confirmer son statut d'organisme à but non-

lucratif et de modifier les procédures des mises en candidatures des administrateurs de la coop qui, devront dorénavant être faites par écrit au moins quatre jours avant la date fixée pour l'assemblée générale.



**Marc Lapointe D.D.**  
**DENTUROLOGISTE**

202 — 3e avenue, rte 277, Lac-Etchemin  
**HEURES DE BUREAU:**  
**LUNDI AU VENDREDI: 9h00 à 21h00**  
Réparation et fabrication  
de prothèse dentaire  
**625-3218**



## SUPER AUBAINES!

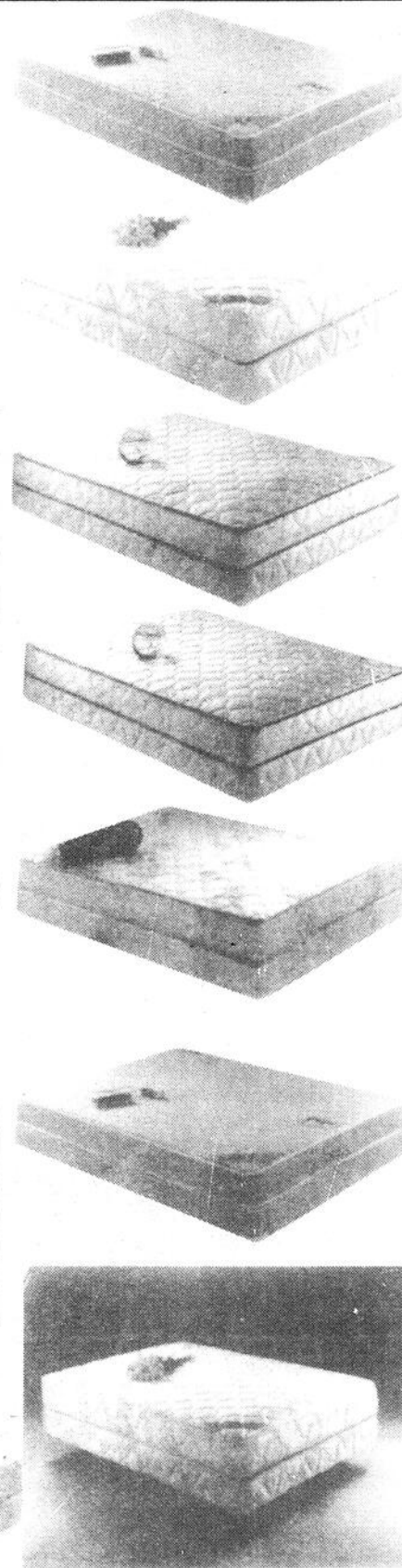
### VENTE DU GÉRANT

RABAIS DE **20%**

RABAIS DE **25%**

RABAIS DE **33 1/3%**

MATELAS  
39 pouces  
À PARTIR  
DE **\$99<sup>00</sup>**



## LE MEUBLEUR

TOUJOURS À MON GOÛT,  
TOUJOURS À MON PRIX!

Meubles Standon Ltée  
Route 277  
Saint-Léon-de-Standon, Québec  
642-2852






**ÉCOLE de CONDUITE**  
**ST-GEORGES enr.**  
Salle de cours: Les Résidences La Mennais  
Lac-Etchemin

Permis No. 30293 30332

**INFORMATION et INSCRIPTION**

**DÉBUT DU COURS**  
**LAC-ETCHEMIN**  
**22 JUIN**

Transport gratuit  
Saint-Odilon



LA SEULE ÉCOLE AU Lac-Etchemin

Denis Cloutier, à votre service depuis 15 ans.

Offrez-vous le plaisir d'être parmi les meilleurs conducteurs

**625-2311**

Mme Monique Giguere Cadoret

A.P.H.B.

# On repart à zéro

par Serge Lamontagne

C'est avec un conseil d'administration incomplet mais bien des projets en tête que l'Association des personnes handicapées de Bellechasse reprend l'année 1989-90.

D'une part, les membres de l'A.P.H.B. présents à l'assemblée générale qui avait lieu samedi le 27 mai dernier au pavillon des jeunes de Saint-Damien ont adopté une modification aux règlements généraux, modification touchant la formation de conseil d'administration.

Ainsi, il est stipulé que le mandat des administrateurs sera de deux ans, renouvelable une fois. Quatre de ces postes seront toutefois d'une durée d'un an pour cette année. Par la suite, quatre membres du conseil sont élus aux années paires et les cinq

autres lors d'années impaires.

Le nouveau conseil, élu lors de l'assemblée, n'est toutefois pas encore complet, quatre des neuf postes n'ayant pas été comblés. Ce nouveau c.a se compose, pour l'instant, de Mme Madeleine Boutin, présidente, de M. Raymond Lessard, vice-président, de Mmes Réjeane Quesnel, trésorière, Odette Dion, secrétaire, et Francine Marcéau, directrice.

Quatre autres directeurs devront être trouvés d'ici peu et entérinés lors d'une prochaine réunion du conseil d'administration. La durée des mandats pour chacun des membres sera alors déterminée.

L'ancienne trésorière de l'Association, Mme Martine Nadeau,

en a profité pour présenter aux membres le bilan financier de la dernière année ainsi que les prévisions budgétaires pour 1989-90.

L'Association a amassé des revenus de 18.693.34\$ en 1988-89, comparativement à des dépenses de 18.575.58\$, pour un excédent de ses revenus sur ses dépenses de 114.76\$.

Les prévisions de 1989-90 seront de beaucoup supérieures à celles de l'année précédente, principalement en raison d'un bon nombre de projets spéciaux.

Ainsi, le budget de

l'A.P.H.B. pour cette prochaine année devrait être de 44.417\$. L'Association a reçu ou recevra des subventions d'importance, soit 10.000\$ de Centraide pour l'instauration d'un secrétariat permanent, 9.998\$ du Secrétariat d'État pour un projet d'accessibilité, 1.864\$ dans le cadre d'un projet Défi 1989, 1.500\$ du ministère du Loisir Chasse et Pêche et 5.000\$ de l'O.P.H.Q. pour un projet d'implantation d'un transport adapté dans la M.R.C. de Bellechasse.

En plus d'organiser diverses activités pour sa clientèle-membre, l'A.P.H.B. espère au cours de la prochaine année collaborer de près au projet de trans-

port adapté et à la sensibilisation du public et des organismes à l'accessibilité des lieux publics en plus de continuer à suivre de près le dossier d'intégration scolaire au niveau régional et d'offrir un meilleur accueil et une information améliorée à ses membres.



## SAINT-ANSELME TRANSMISSION AUTOMATIQUE

Vente de pièces gros et détail

RTE 277, SAINT-ANSELME

Gar.: 885-9719

Rés.: 885-9270

Gérard Goulet, prop.

LAVE-AUTOS: 50¢

**LES ENTREPRISES Levisiennes INC.** ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX

**SAINT-ETIENNE INC.**

Spécialités:

- Pavage en asphalte, estimation gratuite
- Commercial et résidentiel
- Vente de sable et gravier

Location d'équipement lourd:

- Niveleuse • gradall • pelle
- rétroexcavatrice • balai mécanique
- rouleau, etc...

TÉL.: 831-4111 ou 831-4115

### Mise sur pied d'un projet-pilote de gestion des ressources fauniques par Ho-Fau

#### Picotte se montre ouvert

Une rencontre tenue le 22 mai dernier entre les représentants de l'association Ho-Fau et le ministre des Loisirs, de la Chasse et de la Pêche, Yvon Picotte, donne tout espoir de voir le gouvernement souscrire au projet de gestion des ressources fauniques élaboré par l'association de chasse et pêche Ho-Fau pour le territoire de Saint-Camille, Saint-Magloire et Sainte-Sabine.

Cette nouvelle des plus encourageante a nourri le dynamisme des membres de l'association de chasse et pêche Ho-Fau qui participaient le jeudi 25 mai dernier à l'assemblée générale de leur organisme à la salle communautaire de Saint-Magloire.

Malgré le peu de participation des membres à cette assemblée générale, ses dirigeants se

sont dits enthousiasmés de l'intérêt manifesté par le ministre Picotte pour leur projet de gestion des ressources fauniques qui, advenant l'obtention de subsides gouvernementaux, pourrait se mettre en branle dès cet automne.

On se croise donc les doigts au conseil d'administration de l'association de chasse et pêche Ho-Fau dont deux des directeurs Messieurs Paul Grenier et Germain Mercier n'ont pas accepté de renouveler leur mandat d'administrateurs au terme de cette assemblée générale.

Aucune autre personne présente à l'assemblée générale n'ayant accepté de les remplacer, mandat a donc été donné aux administrateurs en place de s'en charger.

**Daniel Paré Autos inc.**

**10 ANS ÇA SE FÊTE**

DU 5 JUIN AU 5 AOÛT '89

**GAGNEZ UN VOYAGE À ACAPULCO EN COLLABORATION AVEC: VOYAGES PARADIS**

115, RTE KENNEDY  
LÉVIS (QC) CANADA G6V 6C8  
TÉL.: (418) 833-6823

**SPÉCIAL DE LA SEMAINE**

Buick Park Avenue L-Tol 1988, 6 cyl., 3.8, tout équipé  
2 Pontiac Grand-Prix 1988, 6 cyl., auto. rouge ou gris  
Chevrolet Comet 1984, auto., tout équipé  
Camaro IROC-Z 1987, 350 T-P-I  
Chevrolet injection S-10 4 x 4 1989, 4.3 auto., 11.000 km  
Tempo LX 1988, tout équipé, auto.  
Z-28 1987, blanc, tout équipé  
Beretta GT 1988, blanc, 6 cyl., auto.  
Probe GL 1989, auto., 8.000 km

**Daniel Paré Autos Inc.**  
**VENTE ET SERVICE**  
2 endroits pour vous servir

**Honfleur**  
532, 3e Rang Ouest  
885-9049  
Ligne directe: 882-5221

**Lévis**  
77, Trans-Canada ouest  
833-7711

*C'est chez Daniel Paré qu'il faut acheter*

**Changeons NOS HABITUDES D'ACHATS**

## Ville de Lac-Etchemin

# Rolland Dion assurera le contrôle administratif

Comme prévu, la commission municipale n'a pas tardé à nommer le commissaire qui aura la responsabilité d'assurer le contrôle administratif de la municipalité de ville Lac-Etchemin, jusqu'à la tenue de la prochaine élection

antérieurement par le conseil.

Telle est la limite du mandat confié par la commission municipale au commissaire Rolland Dion, dont la nomination à la commission municipale remonte au mois d'août dernier.



Rolland Dion.

municipale, en novembre prochain, selon toute vraisemblance.

À sa séance du lundi 29 mai, la commission municipale a en effet nommé M. Rolland Dion et advenant son absence, M. Guy Bacon, pour voir à l'administration de la ville de Lac-Etchemin et soumettre à la commission, pour approbation, toute décision s'y rapportant.

"Désignée anciennement sous le nom de tutelle, cette procédure est maintenant identifiée par l'appellation de contrôle administratif, qui lui donne une connotation beaucoup moins négative" d'indiquer M. Rolland Dion dont le mandat consistera essentiellement à vérifier si les déboursés effectués par la ville au cours des prochains mois le sont en conformité avec des résolutions ou des règlements adoptés

Depuis, le commissaire Dion a rempli de semblables mandats à quatre occasions dont la plus récente à Grantham Ouest dans la région de Drummondville.

À la lumière de cette expérience, celui-ci ne prévoit pas que le ministre des Affaires municipales, Pierre Paradis, précipite la tenue d'une élection municipale à Lac-Etchemin.

En raison des délais légaux imposés pour la tenue d'une élection, celle-ci ne pourrait être tenue avant la fin du mois d'août, ce qui obligerait le président des élections à constituer sa liste électorale au beau milieu de l'été, ce qui serait pour le moins inhabituel.

De plus, la tenue d'une élection générale anticipée n'exempterait pas la ville de l'obligation de tenir une seconde élection

générale au mois de novembre à la date de l'échéance normale du mandat des élus, si la démission des élus municipaux de Lac-Etchemin n'était intervenu vendredi dernier.

Pour toutes ces raisons, M. Dion ne croit pas que le ministre Paradis décrète la tenue d'une élection anticipée.

### Expérience politique

Outre son expérience des derniers mois en tant que commissaire, Monsieur Rolland

Dion dispose d'une solide expérience de politique municipale pour avoir occupé durant une dizaine d'années un siège au conseil municipal de Saint-Raymond de Portneuf. De ces dix années de politique municipale, sept ont été passées à la mairie qu'il quittera pour occuper le siège de député fédéral de Portneuf où il fut élu sous la bannière libérale. Défait en 1984, lors d'une élection de-mariée conservateur, M. Dion se retirera alors de la politique active.

Les quinze années d'expérience politique de M. Dion devraient donc bien servir les citoyens de Lac-Etchemin qui devront s'en remettre à ce dernier pour l'administration de leur municipalité au cours des prochains mois.

Ce dernier se dit d'ailleurs à la disposition des citoyens de la municipalité qui pourront le rencontrer hebdomadairement aux bureaux de la ville de Lac-Etchemin où il sera présent deux jours par semaine.

## ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ

- drainage agricole
- travaux d'épierrement
- travaux de construction
- creusage de citerne
- drainage forestier
- épandage de terre et nivellement
- etc



## SIMON PARÉ

107, Rte de l'Église, Honfleur Bell.  
885-9492 885-4259

## LANGIS



LAC-ETCHEMIN  
625-4981

# ESCOMPTE 30% À 60% SUR TOUTES LES MONTURES DE LUNETTES

- MEILLEUR PRIX QUE LE 2 POUR 1
- PAS BESOIN D'EN ACHETER 2 PAIRES
- AUSSI DES MONTURES À PARTIR DE 30.00 \$
- MONTURES NOUVELLE MODE (NEW LOOK)
- OFFRE VALABLE EN PERMANENCE

## TU VEUX T'ÉTABLIR DANS LA RÉGION

(comme locataire ou résident)

# SAINTE-JUSTINE

## T'OFFRE UNE TRÈS BELLE OPPORTUNITÉ

### 3 PROGRAMMES SONT OFFERTS

- 1- Pour une construction résidentielle neuve
- 2- Pour l'achat d'une maison existante
- 3- Pour tout nouveau locataire qui vient s'établir à Sainte-Justine

### UNE IMPLICATION DE:

- Municipalité de Sainte-Justine
- Caisse populaire de Sainte-Justine
- Plus de 35 commerces

POSSIBILITÉ D'AIDE FINANCIÈRE  
MINIMUM DE

# \$2000<sup>00</sup>



Une initiative du comité de bienvenue parrainé par la Chambre de Commerce de Sainte-Justine

*Viens nous voir... Sainte-Justine, un des taux de taxation les plus bas de la région*

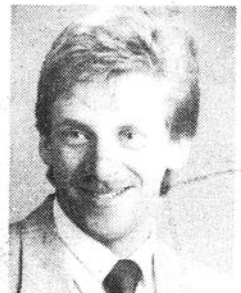
EN COMMANDITE AVEC

**HOTEL**  
SAINTE-JUSTINE  
GILLES LABONTÉ  
Sainte-Justine  
383-3531

Transport Chabot  
& Tanguay inc.  
C.P. 146 - Sainte-Justine

283, rue Principale 383-3755  
Ste-Justine  
**CLERMONT DEBLOIS**  
REPARATIONS D'APPAREILS ELECTRO MENAGER  
VENTE D'ELEMENTS POUR CUISINIÈRES  
ET SECHEUSES - THERMOSTATE - INTERRUPTEUR

POUR INFORMATION: 383-3295 383-3048 383-5151



Daniel Fournier  
79, boul. Bégin, Ste-Claire,  
883-2524

«Le moment serait-il venu de revoir vos assurances?»

«Avez-vous dernièrement changé:

- d'état civil?
- de résidence?
- de responsabilités familiales?
- d'emploi?
- d'objectifs financiers?

Si vous avez répondu oui à une ou plusieurs questions, il se peut que vos assurances ne répondent plus à vos besoins actuels et il serait temps de les mettre à jour. Si vous recherchez un service personnel, appelez-moi.

**Groupe La Mutuelle**  
Le profil de l'avenir

Agent autorisé de la Mutuelle du Canada, une compagnie du Groupe La Mutuelle.

(suite de la page 6)

milieu familial, le député-ministre Pierre Blais devait en effet annoncer l'octroi de 259,523\$ à l'organisme pour la réalisation de son projet pilote visant à faire de la garde au domicile du parent une option accessible et une solution adéquate aux problèmes de garde



Odette Bouchard, directrice de l'Agence à la Bonne Garde et Diane Gosselin, présidente, ont reçu des mains de la présidente du Regroupement, Suzanne Potvin, le prix mérites de l'organisme.

rencontrés par les familles vivants en milieu rural, celles ayant des enfants handicapés ou malades ou encore des familles qui travaillent sur quart de rotation. Échelonné sur une période de trois ans, le projet tentera dans un premier temps, aux dires de la directrice du Regroupement, Jocelyne Tougas, de cerner la problé-

matique de la garde à domicile et de voir comment on pourrait l'établir sans nuire aux agences de garde déjà en place. Rappelons en effet que le rôle des agences de garde est en ce sens opposé au projet soumis du fait que la (ou le) responsable de garde accueille plutôt à son propre domicile les enfants.

Mme Tougas, ont contribué au choix de Bellechasse comme site expérimental.

Outre sur l'heureuse nouvelle annoncée, les discussions des délégués de la cinquantaine d'agences présentes sur les 62 que compte le Regroupement, porteront aussi notamment sur le rôle du parent, le

Garde de Lac-Etchemin qui fut honorée pour sa contribution aux services de garde.

Dans un même sillage honorifique, un certificat, fut décerné par Mme Danielle Cantin représentante

de la corporation de relance économique (CRE) à Mme Germaine Turmel, responsable d'une famille de garde à Lac-Etchemin pour souligner l'apport des familles de garde à l'économie régionale.

## Réparation

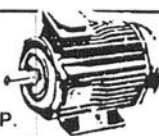
1/8 à 10 H.P.

Moteurs - outils électriques de toutes marques  
Vente de moteurs de marque Marathon  
Dépositaire de pièces de chauffage  
neuves et reconditionnées

**BRISSON ET BRETON INC.**

Gérard Brisson, prop.

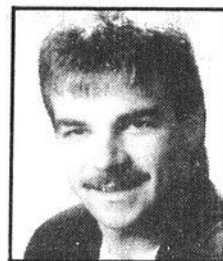
115, rte 132  
Saint-Michel



884-3229

## UNE PRESQUE NEUVE

*toujours* AU MEILLEUR PRIX



Claude Lacasse,  
représentant

**Daniel  
are  
utos  
inc.**

HONFLEUR  
885-9049

# DOUBLE O SEVEN

**Jeudi-Vendredi-Samedi**  
**8-9-10 juin**

**SUPER HOT-DOG PARTY**      **DIMANCHE 11 JUIN**  
à partir de 15h00

**B 1-3 A S R**      **Bar Rock**

ROUTE KENNEDY, STE-MARIE      **387-8391**

## Lac-Etchemin

### Le rocker des rockers s'en vient

par François Pouliot

Le rocker des rockers québécois s'en vient! Dans moins d'un mois, Gerry Boulet, le chanteur "à la voix de coyote" sera à l'aréna de Lac-Etchemin pour fêter à sa façon la confédération.

À la fin d'une tournée enlevante où l'ex-leader d'Offenbach a à chaque "Rendez-vous doux", titre de son dernier spectacle, fait salle comble, il reprend le piano et c'est chez nous qu'il vient crier de sa voix brisée son histoire.

Les échos de presse qui nous parviennent sont unanimes, Boulet fait un malheur partout où il passe. "Gerry Boulet triomphe", "Gerry Boulet: Du jamais vu!" répètent les médias de place en place.

Tantôt déchaîné, tantôt sentimental, le rocker amène avec lui ses récents succès "Angela", "Avec les yeux du coeur", "Rendez-vous doux" et surtout "Ne me quitte pas" pièce revue et corrigée de Brel qui dit on "donnerait frisson au grand Jacques". Mais si les nouveaux hits grisent, Boulet n'en oublie pas pour autant son public d'hier, et c'est pourquoi il ne faut pas se surprendre de retrouver au répertoire les vieux souvenirs remodelés d'Offenbach.

À 43 ans, la voix rauque du rock québécois s'adresse maintenant à deux généra-



Le rocker des rockers, s'en vient à Lac-Etchemin présenter son show, qui pour la critique tient du jamais vu.

tions et elle leur raconte à sa façon ce qu'est le rocker, que même un cancer du côlon n'a pu terrasser.

Les billets sont en vente dès maintenant au coût de 15\$ l'unité. On peut s'en procurer en téléphonant à l'aréna au 625-8741. Il est conseillé de surveiller la publicité à venir pour connaître d'autres endroits de dépôt.

La rumeur court que si jamais Boulet suscite l'achalandage monstre attendu, d'autres grands du monde artistique pourraient bien venir se produire à Lac-Etchemin!

# Montréal à la quatre

# 44 44\$

Par nuit Par personne Occupation double  
Offre limitée

Festivals, spectacles, expositions, mode.  
Vous serez au coeur de l'action.  
Au Reine Elizabeth,  
le plus grand hôtel de la ville.  
Appelez-nous tout de suite : à ce prix-là,  
les chambres filent en quatrième vitesse.

Hôtels et Villégiatures Canadien Pacifique

*Le Reine Elizabeth*

Réservations (514) 861-3511 Sans frais 1 800 268-9420  
Ou appelez votre agent de voyages

## Polyvalente des Abénaquis Marie-Noël Goulet et Étienne Gilbert, Mlle et M. Abénaquis

par François Pouliot

C'était soir de gala, vendredi 26 mai dernier à la polyvalente des Abénaquis. Au terme d'une journée spéciale, dite "journée d'appréciation de l'élève" où les étudiants eurent le loisir de participer à plusieurs activités et notamment d'assister à la présentation d'un "bye-bye des finissants", l'institution voulait rendre un

hommage tout particulier à son élite tant du côté académique que parascolaire. Des 273 sièges de l'auditorium, il n'en restait pas un de libre, ce qui devait forcer l'organisation, dans les minutes précédant l'amorce de la soirée, à ajouter quelques places sur le parquet à l'avant de la scène. C'est sur le dévoilement d'une plaque

commémorative en hommage aux clubs optimistes de Sainte-Aurèle, Saint-Prospère et Saint-Zacharie que furent d'abord braqués les projecteurs. Les 7,455\$ injectés et les nombreux services rendus par ces organismes, présents dans la vie estudiantine de l'établissement depuis maintenant 15 ans, leur valurent une forte main d'applaudissements.

secondaire; Josélito Roy et Mélanie Boulanger en deuxième secondaire; Sébastien Paré et Marie-Pierre Lessard en troisième secondaire; Patrick Samson et Annie Loignon en quatrième secondaire; Étienne Gilbert et Sylvie Gagnon en cinquième secondaire; Darscel Jacques et Christian

Morin respectivement au premier et deuxième cycle du cheminement particulier. Au volet artistique et culturel, trois étudiants furent honorés pour leur implication profonde au sein d'une activité parascolaire, à savoir, Raymond Thireau (galas de Noël et de l'humour), Stéphane Poulin (journal jour 1) et Marco Guay (activité musique).

Côté sportif, Sylvianne Bélanger et Éric Maheux furent pro-

clamés athlètes par excellence de la dernière année alors que Geneviève L. Lessard fut elle aussi récompensée pour ses performances gymnastiques.

Pour leur implication dans la communauté étudiante Jean Veilleux à la coopérative et Marie-Noël Goulet au conseil des élèves reçurent les titres du volet communautaire.

Les honneurs les plus prestigieux furent

décernés dans la dernière partie du gala.

Geneviève L. Lessard au premier cycle, Marie-Noël Goulet au second et Emmanuel Quirion au cheminement particulier furent les représentants délégués au gala de la fondation du mérite scolaire de la régionale Chaudière qui se tenait samedi dernier à Saint-Georges.

En cinquième secondaire, Hélène Lachance reçut la médaille du gouverneur général du

Canada pour sa rutilante moyenne de 90%.

Puis vint le moment tant attendu, le dévoilement de Mlle et M. Abénaquis, titre remis aux deux étudiants modèles de la polyvalente.

Présent au gala, c'est au député-ministre Robert Dutil que l'on confia le rôle de lever le suspense. Dans un tonnerre d'applaudissements, Marie-Noël Goulet et Étienne Gilbert montèrent sur scène.



Marie-Noël Goulet et Étienne Gilbert, Mlle et M. Abénaquis '89.

hommage tout particulier à son élite tant du côté académique que parascolaire.

Des 273 sièges de l'auditorium, il n'en restait pas un de libre, ce qui devait forcer l'organisation, dans les minutes précédant l'amorce de la soirée, à ajouter quelques places sur le parquet à l'avant de la scène.

C'est sur le dévoilement d'une plaque

Entrecoupé de numéros spéciaux, tantôt culturels, tantôt humoristiques, le scénario amena par la suite sur scène des dizaines d'étudiants en nomination pour divers champs explorés par la maison d'enseignement.

Dans le volet académique, les étudiants méritants furent: Tony Turcotte et Marie-Joe Bélanger en première

# FAX

M - 1 2 0 0

# FAX

PERFAXION



**nt** northern telecom

Pour aussi peu que

**57<sup>50</sup>**  
(location)  
par mois, 36 mois  
taxe incluse

OU ACHETEZ

**1350<sup>00</sup>**  
plus taxe

PROFITEZ-EN DÈS MAINTENANT

## MICROLAB

INFORMATIQUE

Consultant en Informatique  
Daniel-Adrien Laverdière

215, 2e Avenue - Lac-Échemin

625-5466

## PROMOTION DE JUIN DU 5 AU 10 JUIN

POUR ELLE

**20% à 60%**

sur toutes les robes

**40%** sur tous les costumes tailleurs et les imperméables

**25%** sur tous les ensembles de tricot Cortina

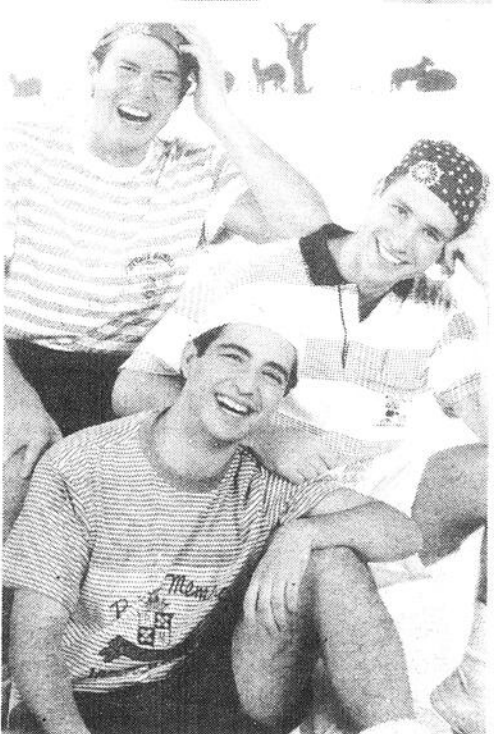
**50% et 60%**

sur une belle sélection de souliers et sandales

POUR LUI

**20%** sur tous les gilets polo unis ou rayés

**20%** sur une belle sélection de gilets manches courtes S-M-L-XL



Chez-nous, vous pouvez magasiner sans être obligé d'acheter.  
ON AIME VOUS VOIR!

625-7231

CENTRE-VILLE  
LAC-ÉCHEMIN

MasterCard

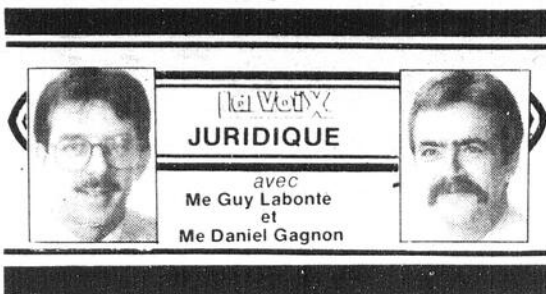
VISA

BOUTIQUE

*Ginette & Charles*

Vêtements et chaussures  
POUR ELLE & LUI

MISE DE CÔTÉ



## L'ENTREPRENEUR À PROPRIÉTAIRE UNIQUE (Raison sociale)

Vous avez décidé de vous lancer en affaires, et après consultation, il s'avère que votre projet ne contrevient pas aux lois et règlements en vigueur (voir chronique de la semaine dernière).

La prochaine étape sera de déterminer la structure juridique de l'entreprise. Trois (3) options s'offrent à l'entrepreneur:

- l'entreprise à propriétaire unique (sous une raison sociale enregistrée);
- La société;
- La compagnie (seul ou avec d'autres).

Cette semaine, nous analyserons sommairement les avantages et inconvénients de la première option et nous nous attarderons sur les formalités à accomplir pour sa mise en place.

Cette forme convient à l'entrepreneur qui désire faire route seul et dont l'entreprise ne représente pas de grands risques.

Le principal avantage qu'il pourrait y avoir à fonctionner sur son propre nom ou sous une raison sociale se situe au niveau des formalités qui sont en ce cas réduites au minimum. Cela peut se résumer, dans certains cas, pour le nouvel entrepreneur à l'enregistrement d'une simple déclaration au Greff de la Cour Supérieure de chaque district judiciaire où il entend avoir une place d'affaires, déclaration dans laquelle il devra, entre autres choses, rapporter son état civil ou régime matrimonial, le nom ou raison sociale sous lequel il fera affaires, etc.

Le nouvel entrepreneur pourra également y trouver un avantage au point de vue fiscal, surtout si, pendant un certain temps, il conserve son emploi tout en partant son entreprise, car il pourrait alors déduire ses pertes d'entreprise, s'il y a lieu, de ses autres revenus; cela ne serait pas le cas, par contre, s'il avait choisi d'incorporer son entreprise.

Au niveau des inconvénients, le crédit de l'entreprise sera limité à la solvabilité personnelle de son propriétaire, ce qui, en certaines circonstances, pourra restreindre l'expansion de l'entreprise, tout en l'empêchant d'avoir accès à certains financements (actions, obligations, débentures).

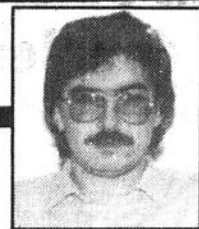
De plus, l'entreprise à propriétaire unique ne jouit pas de la personnalité morale, de telle sorte que les actifs de l'entreprise et ceux de l'entrepreneur ne seront pas dissociés, mais, au contraire, serviront de gage commun aux créanciers; si l'on se permet une comparaison, cela équivaut à "tout mettre ses oeufs dans le même panier" avec tout ce que cela comporte de risques en cas de difficultés financières et, encore pire, de faillite.

La semaine prochaine, nous analyserons la société.

Bonne semaine!

# ENTRE VOIX SINS...

Anniversaires, prouesses, faits inusités, histoires cocasses, invraisemblables, photos ridicules ou compromettantes... Tout est prétexte à Entre Voix SINS, la parole est à nos lecteurs avec humour, ironie ou plus de sérieux. N'hésitez pas à nous adresser à Entre Voix SINS, Serge Lamontagne, 227-B, 2e avenue, Lac-Etchemin, GOR 1S0



PAR SERGE LAMONTAGNE

## Gagnants du Meubleur



Un voyage d'une semaine pour deux personnes en Colombie était récemment attribué dans le cadre du concours provincial organisé par le groupe Le Meubleur, dont font partie deux entreprises de chez-nous, soit Meubles P.A. Morin de Saint-Anselme et Meubles Standon de Saint-Léon. Les gagnants de ce concours, soit M. Judes Renaud et Mme Denise Duquette (deuxième et troisième dans l'ordre), posent en compagnie de Mme Myriam Carama, représentante de la compagnie multi-tours, de M. Bernard Tessier, président de la bannière Le Meubleur, et de M. Gérard Lafrance, propriétaire du magasin situé à Montréal.

## Journées-santé



Dans le but de renseigner la population sur les services pharmaceutiques offerts à la pharmacie Ginette Tanguay de Sainte-Justine, les pharmaciennes de l'établissement ont organisé, jeudi et vendredi derniers, des journées-santé.

Au cours de ces deux jours, elles ont effectué de nombreuses prises de tension et glycémies aux clients qui se sont présentés dans cet établissement.

Plusieurs d'entre eux se sont aussi attardés à visionner l'un ou l'autre des vidéos portant sur les MTS, le cancer du sein, les migraines, le mal de dos, l'insomnie, etc. disponibles sur place.

De plus, des étalages de crèmes solaires et de bronzage, d'équipements visant à prévenir l'incontinence urinaire, de produits naturels, etc. accompagnés d'affiches sur lesquelles apparaissaient des recommandations pertinentes à l'usage de ces produits, ont aussi été montés spécialement pour ces journées-santé que les deux pharmaciennes de l'établissement, Ginette Tanguay et Michelle Lapointe, entendent bien rééditer dans les années à venir, selon les besoins exprimés par leurs clients.

## En rappel

Décidemment, le spectacle présenté par Magdalena et Mercédès Bilodeau, Jacques Jolin et Roger McCaughy séduit le public. Après avoir attiré

plus de 120 spectateurs à Lac-Etchemin le 20 mai, ce spectacle était présenté à guichet fermé la fin de semaine dernière à Saint-Prospère.

À la demande générale, une deuxième représentation aura lieu le 17 juin prochain au Centre culturel de Saint-Prospère.

## Tournée des églises anglicanes

En compagnie d'un guide, découvrez de splendides régions tout en visitant les églises patrimoniales protestantes d'INVERNESS, ST-JEAN-DE-BRÉBOEUF, KENNEAR'S MILLS, LEEDS, FRAMPTON ET ST-MALACHIE.

Souvenir à chacun et tirage. Coût: 38,00\$ (collation et dîner compris). Départ: 7h15 dans le stationnement de l'église de Frampton village. Retour: 16h30. Réservations: avant le 8 juin.

CORPORATION CULTURELLE  
C.P. 204  
Frampton  
Beauce-Nord  
GOR 1M0  
Tél.: 479-5237 ou 479-5521

## Cours de secourisme

Un cours de secourisme permettant d'obtenir le certificat officiel de la Commission de la Santé et Sécurité au Travail (CSST) sera dispensé au chalet de l'association de Chasse et Pêche 4 Étoiles de Sainte-Rose les 19 et 20 août prochains.

D'une durée de seize heures, ce cours permettra aux participants de se renseigner sur le plan général d'intervention en cas d'urgence ainsi que de s'initier aux techniques de réanimation cardio-respiratoire et de premiers soins adaptées aux besoins des entreprises représentées à ce cours.

Pour plus d'informations, contactez Claude Giroux au 383-3026 le jour ou au 267-4031 le soir.

## Fête de la Fidélité à Lac-Etchemin Parents et amis sont invités

La fête de la fidélité qui regroupera les couples qui fêtent en '89 cinq ans de mariage ou

tous autres multiples de cinq se tiendra le 10 juin prochain. La fête débutera à 19h30 par une messe en l'église de Lac-Etchemin, puis se poursuivra à l'auberge des Appalaches par une soirée dansante.

Parents et amis des jubilaires sont invités à se joindre à cette fête qui constitue une première expérience du genre à Lac-Etchemin et Sainte-Germaine.

## Théâtre à Saint-Lazare

La troupe de théâtre de Guy Boutin enr. présente une pièce de théâtre qui s'intitule "Beau Pôpa" à 21h00 à l'école le Tremplin de Saint-Lazare de Bellechasse le samedi 10 juin prochain.

Le coût est de quatre dollars par personne. Aucun billet ne sera mis en vente, donc premiers arrivés, premiers servis.

Bienvenue à tous.

## Grande criée

Le conseil 8694 des Chevaliers de Colomb de Sainte-Claire-Honfleur organisent une grande criée d'articles de toutes sortes, criée qui aura lieu le 11 juin prochain de 11 heures à 16 heures chez Morissette et frères, sur la route 277 à Sainte-Claire. Les profits de cette criée seront versés à la Fondation Bernard Bolduc des maladies du rein. Bienvenue à tous les amateurs de marchés aux puces!

## Sainte-Claire

# 90 couples font le point

par François Pouliot

Sous l'initiative de Soeur Angèle Paris, animatrice de pastorale, et grâce à la collaboration des Filles d'Isabelle, près de 90 couples avec jusqu'à 10 ans de vie commune, participaient, samedi 27 mai dernier à l'aréna de Sainte-Claire, à une

soirée de recueillement sur l'amour conjugal.

Tenue sous le thème "Grandir en amour", la rencontre s'amorça par des chants à caractère sentimental, interprétés par Mme Danièle Fournier.

Dans les minutes qui suivirent, les conférenciers invités, l'abbé René Laberge et le

couple Pierre et Cécile Ducharme, tous trois de Cap-de-la-Madeleine, poussèrent l'assistance à réfléchir sur leur vie de couple.

À la suite de ces témoignages, une célébration religieuse vint consacrer l'événement, qui se termina par un goûter.



Près de 90 couples assistaient à la soirée de ressourcement.

## Commission scolaire de Bellechasse Présentation d'un vidéo sur les oiseaux



Employée à la Commission scolaire de Bellechasse, Danielle Després a mis ses talents d'éducatrice et d'ornithologue pour le tournage d'un vidéo traitant des oiseaux vivant sur les rives du Saint-Laurent.

par Serge Lamontagne

La Commission scolaire de Bellechasse mettra à la disposition des élèves de sixième année inscrits au cours de sciences de la nature un tout nouvel outil didactique traitant des oiseaux du Saint-Laurent.

Il s'agit d'un vidéo élaboré par Mme Danielle Després, animatrice à la Commission scolaire. Intitulé "Rivages du Saint-Laurent", ce vidéo a été présenté pour la première fois à une quarantaine d'employés de la commission scolaire mercredi le 31 mai dernier et il semble fort prometteur.

D'une durée de 25 minutes, ce vidéo permet aux jeunes de se familiariser avec divers types d'oiseaux vivant le long des rives du fleuve, soit l'oie blanche, la bernache du Canada, l'oie des neiges, divers types de canards, etc.

Les images, d'une grande beauté, ont été tournées par Mme Després sur une période de deux ans. Mme Després a également procédé au mixage et au montage du vidéo, dont le financement est assuré par la Commission scolaire et les Productions sur le vif, propriété de Mme Després.

En plus d'être distribué aux diverses écoles primaires du territoire, de la commission scolaire de Bellechasse, ce vidéo sera offert à d'autres commissions scolaires de la région de Québec. Une projection réservée aux conseillers en sciences de la

nature de la région 03 était d'ailleurs prévue lundi le 5 juin et Mme Després est confiante qu'il saura leur plaire.

Qui plus est, l'auteur du vidéo prévoit

qu'un document d'accompagnement sera rédigé d'ici le début de la prochaine année scolaire, ce qui le rendra encore plus propice à l'éducation des jeunes.

## MÉLAMINE UNIE



**N**ous fabriquons pour vous et à votre mesure, armoires, etc.  
Distributeurs des portes, châssis Unik et cuisine Nelken

**MENUISERIE  
ETCHEMIN INC.**  
301, rue Parc Industriel  
LAC-ETCHEMIN  
**625-4862**

(418) 227-4862  
**CUISI-DÉCOR  
DE RÊVE**  
ARMOIRES DE CUISINE  
DISTRIBUTEUR: NELKEN  
MENUISERIE ETCHEMIN I  
12207, 1ère Ave - Saint-Georges-Est  
Beauce

# GÉRANIUMS



## Géraniums Lierres

la plante la plus résistante pour les boîtes à fleurs et les jardinières suspendues  
Disponible en 8" et 10"

POTS 4"  
Spécial

\$2.59  
ch.

**Spécial**  
JARDINIÈRE SUSPENDUE 8"  
\$9.99  
Impatiens,  
Pétunias



**OUVERT 7 JOURS - 5 SOIRS**

**Jardirève**  
HEURES D'OUVERTURE

Lundi au vendredi  
8h00 à 8h00  
Samedi: 8h00 à 5h00  
Dimanche: 8h00 à 4h00  
jusqu'au 18 juin



centre jardin 625-2371  
**HortoVerdi**  
381, rte 277 - Lac-Etchemin

## Lac-Etchemin

# Métro s'agrandit

Le visage du centre-ville de Lac-Etchemin sera à nouveau transformé au cours des prochains mois en raison de l'agrandissement du magasin Métro.

Ces travaux d'agrandissement dont l'exécution a été confiée au contracteur Michel Gagnon ne manquent pas d'originalité puisqu'ils se feront en inté-

grant la maison voisine de l'actuel magasin Métro, anciennement propriété de Madame Fernande Saint-Hilaire qui abritait le centre d'escompte.

Aucours de la semaine dernière, la firme Alcide Doyon et fils de Saint-Côme a d'ailleurs procédé au soulèvement de cet édifice auquel sera raccordé l'immeuble abritant le

magasin Métro.

La toiture et la façade de l'actuel magasin Métro seront prolongées en ligne droite jusque devant cette maison dont le 1er étage conservera sa vocation résidentielle.

Une fois ces travaux de construction complétés, les départements des fruits et légumes et du vrac seront relocalisés dans cette nouvelle partie du magasin où se retrouveront aussi les comptoirs Sears et de déve-

loppement de films.

Georges Nadeau, directeur du magasin Métro, prévoit que ces travaux de construc-

tion s'échelonnent sur environ deux mois. Au milieu d'août, début septembre, les clients du magasin

Métro de Lac-Etchemin auront donc accès à un magasin réaménagé et agrandi, deux raisons de plus pour

faire son métro sur la 2e avenue à Lac-Etchemin.



Une fois les travaux d'agrandissement du magasin Métro terminés, celui-ci aura 195 pieds de façade sur la 2e Avenue.

## H.L.M. de Saint-Nazaire

# Les travaux sont commencés

(S.L.) La municipalité de Saint-Nazaire grouille, depuis maintenant quelques semaines, d'une activité fébrile peu commune.

En effet, depuis le 25 mai dernier, les Exca-

vations Lafontaine de Saint-Malachie ont entrepris les travaux de creusement des fondations de ce H.L.M. de six logements dont le contrat de construction a été accordé à la

firme R.X. Construction de Saint-Eugène de L'Islet.

La fin des travaux de ce H.L.M. est prévue pour le 16 octobre 1989.

EAU — TRAITEMENT — ÉQUIPEMENT

**Culligan.**

CULLIGAN SERVICE D'EAU DOUCE Inc.  
330, rue Fortin  
Vanier

DEPUIS AU-DELÀ DE 33 ANS

### RÉSOUTRE VOS PROBLÈMES D'EAU

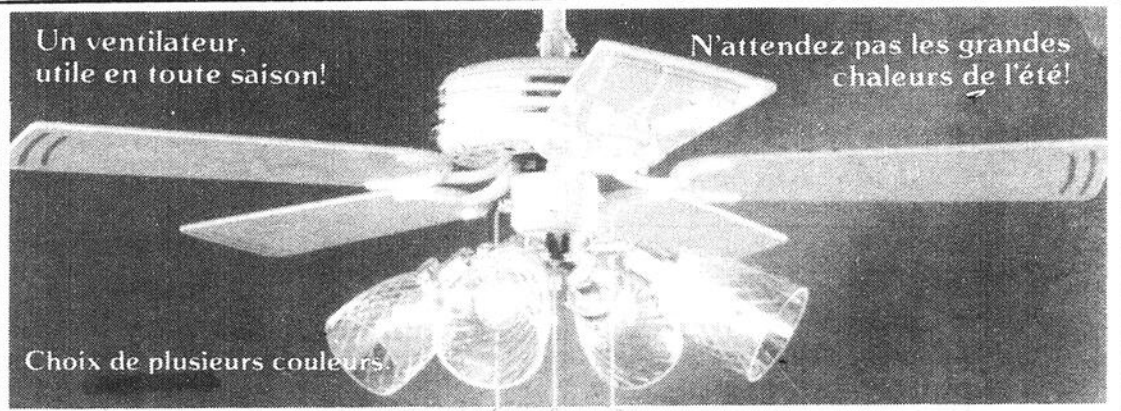
- EAU DUR • FERRUGINEUSE
- COULEUR • CONTAMINÉ • SALE
- CORROSIF • SUILEUSE
- CONTENANT ODEURS
- LIVRAISON DE SEL

1-800-463-2283  
(418) 681-4605

- EAU DÉMINÉRALISÉE
- ADOUCCISSEURS AUTOMATIQUES
- DESINFECTION ULTRA-VIOLETTE
- OSMOSE INVERSE
- ANALYSE DE L'EAU • DISTILLATEUR
- VENTE • LOCATION • SERVICE

Un ventilateur, utile en toute saison!

N'attendez pas les grandes chaleurs de l'été!



Choix de plusieurs couleurs.

Grand choix de ventilateurs, luminaires halogènes, etc., etc...

Les meilleurs prix

**la ribambelle enr.**

Luminaires — Accessoires de cuisine  
Papeterie — Cadeaux — Jouets — Variétés

PLACE 4-CHEMINS, SAINT-PROSPER — 594-5417

Visitez notre département de cadeaux, le plus complet de la région

## Ferme Horizonvert de Saint-Anselme

# Une réussite inégalée

Propriété de Céline et Jean-Paul Lacasse depuis 1969, la Ferme Horizonvert située sur le rang Saint-Pierre à Saint-Anselme se distingue depuis 1980 de par son haut rendement au niveau de la production laitière.

En vingt ans, cette ferme de type familial a su se développer à un rythme soutenu, ce qui est tout à l'honneur de ses propriétaires.

À leurs débuts, les Lacasse ne possédaient que 98 acres de terre, dont 75 cultivés, ainsi que 13 vaches croisées, un taureau, huit génisses et un quota de 104,000 livres de lait.

De nos jours, ce même couple possède 205 acres de terre dont 184 cultivés répartis de la façon suivante: 34 en orge, 20 en maïs, 92 en foin et 38 en pâturage. Le troupeau d'Horizonvert s'établit à 105 têtes, soit 40 vaches et 65 génisses.

Les Lacasse font affaire avec le Centre d'estimation du Québec, à qui il a tout récemment vendu quatre taureaux et avec lequel il a passé une quinzaine de contrats au cours des dernières années.

De plus, Jean-Paul et Céline Lacasse exploitent une porcherie de 36 pieds par 164 pieds construite en 1971 où ils élèvent 56 truies, deux verrats et 250 porcs.

### Un rendement optimum

Depuis le début des années 1980, la ferme Horizonvert ne cesse de s'affirmer au niveau du Club Holstein

Dorchester en ce qui a trait à la production laitière, ayant toujours terminé en première position.

En 1988, M. et Mme Lacasse décrochaient un nouvel honneur en terminant deuxième au niveau provincial, avec une production de 10.532 kilogrammes de lait à 3,55 pourcent de gras et ce avec 35 records.

Jusqu'à la fin de 1988, la Ferme

Horizonvert se distinguait non seulement au niveau provincial, mais également au niveau national, ayant jusque-là établi 82 supérieurs production laitière.

### Explication simple

"Pour produire du lait de bonne qualité en grande quantité, de mentionner M. Lacasse, ce n'est pas sorcier. En plus du facteur humain qui est primordial, il faut donner au trou-

peau un fourrage de grande qualité et s'assurer que l'alimentation de chaque tête de bétail soit surveillée.

À cet effet, M. Lacasse tient à souligner l'apport essentiel de son "feed car", système de distribution automatique des moulées et suppléments qu'il a installé dans son étable en 1985.

Ce système se déplace huit fois par jour et distribue une quantité égale de moulée et suppléments à chaque vache, selon un programme pré-établi, afin qu'elles produisent à leur pleine capacité.

"Notre "feed car" a vraiment su faire son travail, de mentionner le propriétaire d'Horizonvert. Un tel système nous permet de mieux contrôler la production et la condition de chaque vache car en leur donnant de petites quantités de moulées et suppléments à intervalles réguliers, elle assimile mieux sa nourriture et, par conséquent, est en meilleure santé."

### Avenir incertain

Malgré des statistiques aussi éloquentes, M. Lacasse ne voit pas nécessairement l'avenir du bon œil et ce, autant pour lui que les autres producteurs laitiers. Selon lui, le prix du lait n'a augmenté que de 1.2 pour cent depuis les trente derniers mois et il sera gelé jusqu'en 1991.

"Nous trouvons cela injuste, a-t-il mentionné. Il faudrait au moins que le prix du lait suive l'indice du coût de la vie", a-t-il précisé.

Les personnes qui désireraient en savoir plus long sur cette ferme modèle ou qui aimeraient visiter ses installations sont les bienvenues



Aux dires de M. Jean-Paul Lacasse, l'achat d'un "Feed Car" s'est avéré très important dans la hausse du rendement de son troupeau laitier.



Tél.: 935-3351

**Équipement Dallaire Inc.**  
Distributeur d'équipement de ferme  
56, Langevin Ste-Hénédine,  
André Dallaire Cté Dorchester G0S 2R0

**Les Huiles St-Charles Inc.**



Distributeur



201, Avenue Boyer  
St-Charles, Bell.

887-6173



Bur.: 383-3024  
Rés.: 469-2832

**Jean Tanguay, agronome**  
Représentant agricole

**SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE AGRICOLE  
de LANGEVIN**  
188, route 204 - Sainte-Justine

**Marcel Morissette inc.**

91, de la Fabrique, Ste-Claire Dorchester  
G0R 2V0

VENTE ET SERVICE  
ÉQUIPEMENT LAITIÈRE ET ALIMENTATION  
ALFA - LAVAL - BADGER

Tél.: bureau: 883-3388



• AGFOR  
• LELY  
• ARBRO-LIFT

**Garage AUDET enr.**

Vendeur autorisé de machines agricoles neuves et usagées  
PIÈCES ET RÉPARATION  
RÉS. MARTIAL 403 - Rte Bégin, Ste-Claire  
883-3926

Simon  
Labrecque,  
unité mobile



St-Anselme  
Bur.: 885-9637

**UNICOOP**

Spécialité: pneus - agricole/calcium  
Vente, installation et réparation sur place



Tél.: 935-3336

**Dorchester Équipement Inc.**  
VENTE ET RÉPARATION  
Tracteurs et Équipements de Ferme  
Ste-Marguerite Dorchester

**CENTRE DE MACHINERIE**

**CO-OP**

9375, boul. Lacroix  
SAINT-GEORGES, BEAUCE  
228-3520

Jean-Noël Goulet, resp. machinerie CO-OP



Fertilisant  
Semences  
Agrochimie  
Ficelle à Presse  
Centre-Jardin

**André Dutil, tech. agr.**  
Directeur des ventes

C.P. 246, Route 277, St-Anselme Tél.: (418) 885-9892  
Cté Dorchester G0R 2N0 Sans frais: 1-800-463-8919



Tél.: 882-2408  
Les Équipements de ferme

**Raymond E. Laliberté & Fils Inc.**  
352, Boul. Campagna  
St-Henri de Lévis, G0R 3E0



**Les bonnes adresses  
du monde agricole**

**CLUB HOLSTEIN DORCHESTER  
SOIRÉE SOCIALE LE 1er OCTOBRE 1988**

**LISTE**

Jean-François Beaudoin  
Guy et Gilles Bilodeau  
Jean Luc Blais  
Léonard Bouffard  
Roger Boutin

Édouard Dion  
Jean Guy Dumont  
Ferme Arolène  
Ferme Jacmi enr.  
Ferme Quecy enr.

Ferme Raline inc.  
Ferme Verdélat enr.  
Jean Guy Fortier & Fils  
Jean Paul Gagne  
Denis Giroux

Jean Paul Lacasse  
Joseph Leblanc  
André Morin  
Jean Guy Morin  
Luck Privé  
Bruno Maheux

**TROPHÉE: CLASSE 2 ANS**  
Les Coopératives Agricoles de Dorchester

	M.C.R.	Moyenne	Kg lait	% gras
1. M. Jean Paul Lacasse	286 310	298	12 618	4 01
2. M. Jean Paul Lacasse	259 246	252 5	11 636	3 51
3. M. Jean Paul Lacasse	277 225	251	11 184	2 98
4. M. Jean Paul Lacasse	260 232	246	11 015	3 27
5. Ferme Jacmi enr.	255 235	245	10 822	3 38

**TROPHÉE: CLASSE 3 ANS**  
J.N. Brochu inc.

1. M. Jean Paul Lacasse	262 211	236 5	11 796	2 99
2. M. Jean Paul Lacasse	235 235	235	10 763	3 71
3. M. Jean Paul Lacasse	249 220	234 5	11 197	3 26
4. M. Jean Paul Lacasse	223 241	232	10 078	3 99
5. Ferme Bilard	251 210	230 5	11 079	3 11

**TROPHÉE: CLASSE 4 ANS**  
Les Engrais Chimiques Lévis Ltée

1. M. Jean Paul Lacasse	298 296	297	14 721	3 70
2. M. Jean Luc Blais	227 254	240 5	10 763	4 15
3. M. Jean Paul Lacasse	259 217	238	13 184	3 10
4. M. Jean Paul Lacasse	240 226	233	12 104	3 49
5. M. Jean Paul Lacasse	222 235	228 5	10 878	3 93

**TROPHÉE: CLASSE 5 ANS ET PLUS**  
Les Engrais Chimiques Nutrite

1. MM. G. et G. Bilodeau	317 269	293	15 963	3 14
2. M. Léonard Bouffard	260 212	236	14 108	3 01
3. M. Jean Paul Lacasse	223 248	235 5	11 251	4 11

4. M. Jean Paul Lacasse	Fleuve Lucie Ivanhoe (9 ans)	239 225	232	12 276	3 48
	Duke				
5. Ferme Arolène	Bonséjour Klondike (9 ans)	215 230	222 5	10 508	3 91
	Berthe				

**TROPHÉE: MEILLEURE VACHE N.I.P.**  
Semico inc. André Dutil

1. M. André Morin	Mikael Sosie Elite	250 260	255	11 117	3 84
-------------------	--------------------	---------	-----	--------	------

**TROPHÉE: MEILLEURE PRODUCTRICE À VIE**  
Clinique Vétérinaire de Frampton

1. M. Jean Paul Lacasse	Rou Ida Yukon	12 ans		95 075
2. M. Jean Guy Dumont	Moderne Amos Florence	14 ans	2 mois	91 426
3. Ferme Bauvreuil enr.	Bauvreuil T.V. Cindy	9 ans	10 mois	88 134
4. M. Jean Paul Lacasse	Lallam Comet Barbie	10 ans		84 895
5. Ferme Bauvreuil enr.	Petitclerc Madison Ronnie	9 ans	5 mois	77 023

**TROPHÉE: MEILLEUR M.C.R. TROUPEAU**  
Jean Lacasse, inséminateur

	Production	Âge-moyen	M.C.R.	Moyenne	Kg lait	% gras
1. M. Jean Paul Lacasse	35	4 ans 5 mois	226 217	221 5	10 532	3 55
2. MM. G. et G. Bilodeau	25	3 ans 11 mois	195 184	189 5	9 063	3 48
3. M. J.-G. Fortier & Fils	27	5 ans 3 mois	189 184	186 5	9 146	3 59
4. M. Léonard Bouffard	36	4 ans 1 mois	186 185	185 5	8 546	3 66
5. M. Jean Guy Morin	31	3 ans 10 mois	182 177	179 5	8 356	3 59

**TROPHÉE: MEILLEURE AUGMENTATION M.C.R. TROUPEAU**  
Marcel Morissette inc.

1. M. J. G. Leblanc & Fils	+ 16 5
2. M. Gilles Drouin	+ 16 5
3. M. Jean Paul Lacasse	+ 16
4. M. Bruno Maheux	+ 16
5. M. J. G. Fortier & Fils	+ 15 5

**CLASSIFICATION:**

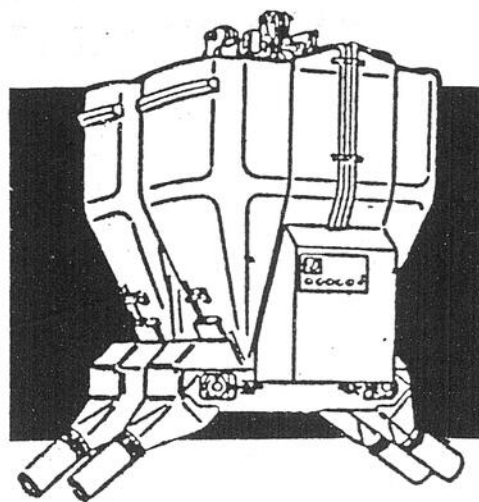
Dubras Enhancer Rosine Ex.  
M. Jean Guy Morin, St-Isidore

**SPÉCIAL DU PRINTEMPS**

AMÉLIOREZ VOTRE PRODUCTION  
LAIITIÈRE ET ÉPARGNEZ

**1290\$** À L'ACHAT D'UN  
**FEED CAR**

**ALFA-LAVAL**



Le Feed Car Alfa-Laval offre les mêmes caractéristiques d'économies de main-d'oeuvre et d'argent que l'alimentation informatisée. Entièrement automatisé, il fonctionne 24 heures par jour pour rencontrer les besoins nutritifs de vos vaches. JUSQU'À 20% D'ÉCONOMIES SUR LES COÛTS D'ALIMENTATION. Alimenter des rations moindres, plus souvent jusqu'à 10 fois par jour, peut réduire vos coûts d'alimentation jusqu'à 20%!

AGISSEZ MAINTENANT ET SAUVEZ ENCORE PLUS! Économisez sur la main-d'oeuvre, sur vos coûts d'alimentation et maintenant pour un temps limité vous pouvez épargner un montant additionnel de \$1,290.00 à l'achat d'un Feed Car Alfa-Lava.

L'OFFRE PREND FIN LE  
30 JUIN 1989

OBTENEZ TOUS LES DÉTAILS  
CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE

**ALFA-LAVAL**  
AUJOURD'HUI MÊME!

**MARCEL MORISSETTE INC.**

Résidence: 883-2091 91 DE LA FABRIQUE

STE-CLAIRE, DORCHESTER, Tél. Bureau 883-3388



Ces jeunes étudiants de l'école Dominique Savio de Sainte-Justine ont démontré leurs talents d'orateur lors du dernier souper du Club Optimiste de Sainte-Justine. M. Raymond Marceau, président du Club et M. Normand Gagnon posent en leur compagnie.

## Concours du Club Optimiste de Sainte-Justine Initiation à l'art de parler en public

par Serge Lamontagne

Pour une septième année consécutive, les étudiants du deuxième cycle au primaire à l'École Dominique-Savio de Sainte-Justine prenaient part au concours d'initiation à l'art de parler en public mis de l'avant par le Club optimiste de l'endroit.

Tout au long de l'année, ces étudiants de 4e,

5e et 6e année se sont préparés au niveau de leurs classes respectives. Ceux-ci devaient présenter un exposé de une à deux minutes traitant d'un sujet au choix.

Un gagnant et une gagnante étaient choisis au niveau de chaque classe. Les neuf élèves sélectionnés devaient par la suite présenter

leur texte au niveau de l'école, puis quatre d'entre eux étaient choisis au hasard et devaient faire de même devant l'assemblée générale des parents.

Les neuf gagnants sont Amélie Gilbert, Cathy Lachance et Olivier Goudreau en 4e année, Caroline Racine Paquet et Stéphane Bédard en 5e

année, ainsi que Stéphanie Goulet, Roby Bolduc, Claudia Lecours et Sébastien Roy en 6e année.

Le concours a connu son apogée samedi le 27 mai dernier alors que ces neuf gagnants étaient invités à venir s'exprimer lors du souper mixte du mois de mai du Club optimiste.

Outre le souper, qui leur était offert gratuitement, chacun de ces neuf élèves recevait un certificat attestant de leur participation au concours ainsi qu'une bourse de dix dollars.

**Michel Jacques**  
ENTREPRENEUR

242, 1ère Avenue  
Lac-Etchemin **625-8941**

**SPÉCIALITÉS:**

- Peinture de couverture de tôle
- Bâtiment de ferme
- Aluminium et asphalte
- Huilage de solage de maison
- Huilage des cours d'asphalte

Travail garanti par des experts pour une durée de 4 ans contre la rouille seulement et 4 ans pour le huilage du bardeau d'asphalte

**POUR INFORMATION:**  
LAC-ETCHEMIN 625-8941  
\*FINANCEMENT DISPONIBLE

**Important:** Le contracteur est responsable de tous genres d'accident pouvant survenir à ses hommes

# MA PELOUSE:

## C'EST IMPORTANT!



Arroseur circulaire  
Gardena  
Avec pic adaptable  
et Aqua-Stop.

**15<sup>27</sup>**

Arrosoir oscillant  
Melnor  
Cadran 72 positions;  
couvre jusqu'à 2500' ca.

**20<sup>47</sup>**

Dévidoir plastique  
Melnor  
Pivotant; capacité de  
150' de tuyau 1/2".



Pistolet d'arrosage  
Gardena  
Avec adapteur  
Aqua-Stop.

**16<sup>57</sup>**

**6<sup>37</sup>**

Spécial à jardin  
Nutrite  
10 kg.

**10<sup>37</sup>**

Superturf + herbicide  
Nutrite  
Sac de 9 kg.

**2<sup>47</sup>**

Nutrigo tout-usage  
Nutrite  
500 gr.



**NUTRITE**

**Claude Campagna Inc.**  
101, rue Principale  
SAINT-CAMILLE  
595-2223

**Albert Fradette & Fils Inc.**  
50, rue Principale  
SAINT-RAPHAËL  
243-2992

**Quincaillerie Roger Beaudoin**  
101, rue Cliche  
FRAMPTON  
479-2808

**Patoine & Fils Inc.**  
640, boul. Henderson  
SAINT-MALACHIE  
642-2060

**Ferplus**  
QUINCAILLERIE

## DEVEZ-VOUS GRAND CHEF CUISINIER

en 10 minutes seulement!

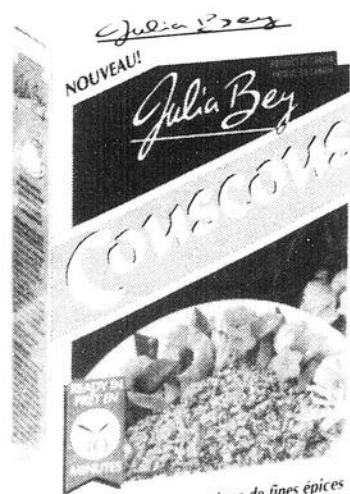
**NOUVEAU** Transformez vos repas de tous les jours en petits chefs-d'œuvre avec le Couscous Julia Bey!

Rehaussez vos viandes et légumes avec son précieux mélange d'épices. Et savourez sa semoule de blé, saine et nutritive, plus légère que le riz, avec 30% moins de calories!

C'est facile! Suivez le mode de préparation et en 10 minutes vous aurez créé un repas pour 2, copieux... et délicieux! Des gens qui y ont goûté ont dit:

"C'est aussi bon pour la santé qu'un bon bouilli... mais c'est plus raffiné. J'ai adoré ça!" L. Godbout, Montréal

"Un mélange d'épices comme ça, tout fait d'avance, c'est vraiment génial!" A. Léveillé, Trois-Rivières



Avec un mélange exotique de fines épices

**ÉCONOMISEZ 1,08\$**

Julia Bey sera offert dans les épiceries dans quelques mois. Soyez les premiers à le déguster! Commandez 3 boîtes aujourd'hui même... et profitez d'une réduction de 1,08\$ sur le prix régulier de 2,69\$ la boîte. De plus, vous recevrez gratuitement un mini fouet de luxe!



**MINI FOUET GRATUIT**

Cette offre de lancement est faite en collaboration avec votre hebdo. Satisfaction garantie à 100% ou argent remis.

OUI, je veux obtenir mon Couscous Julia Bey et mon mini fouet. Ci-inclus: un chèque ou un mandat-poste de 6,99\$.

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ Province \_\_\_\_\_ Code postal \_\_\_\_\_

Postez à Couscous Julia Bey, 1420 rue Sherbrooke Ouest, bureau 700, Montréal (Québec) H3G 1K5

PAIEMENT DIRECT  DESJARDINS

# «MOI, JE PAIE COMPTANT AVEC MA CARTE MULTISERVICES DESJARDINS!»



«Quand je vois ce symbole, je sais qu'on m'offre la possibilité d'utiliser le service Paiement direct Desjardins. Alors, avec ma carte, je règle tout comptant...»



Oui, avec le comptant de l'ère électronique. Car, désormais, la carte Multiservices Desjardins autorise un transfert électronique de fonds : directement du compte personnel d'un client au compte d'affaires du commerçant. C'est ça le Paiement direct Desjardins : le mode de paiement le plus direct, le plus rapide, le plus... comptant que l'on ait jamais imaginé.

Des frais minimes pourraient s'appliquer à l'utilisation de ce service. Pour connaître tous les détails sur le Paiement direct Desjardins, adressez-vous au personnel d'une caisse Desjardins participante.



La caisse populaire  
Desjardins

VIVRE · COMPTANT

5

5

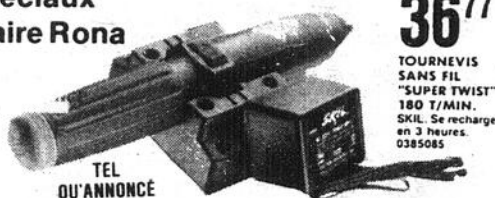
5

# FÊTE DES PÈRES

**POUR UNE IDÉE CADEAUX**

Surveillez nos spéciaux dans notre circulaire Rona du 7 au 17 juin.

Profitez de nos spéciaux tels que:



**36.77**

TOURNEVIS SANS FIL "SUPER TWIST" 180 T/MIN. SKIL. Se recharge en 3 heures. 0385085

TEL QU'ANNONCÉ



**VARIÉTÉS C.A.R.M. INC.**

184, route 204, Sainte-Justine

**383-3211**



À VOTRE SERVICE  
**7 JOURS-7 SOIRS**

ÉPICERIE — COMPTOIR FRUITS  
LÉGUMES — BIÈRE - VIN  
ARTICLES CADEAUX

**CLUB VIDÉO**

ÉPICERIE DU BOULEVARD

Route 204 — Sainte-Justine

**383-5245**



Comptoir



Centre de validation



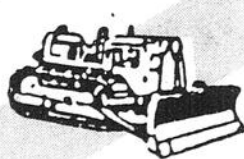
**AUTO-RADIATEUR  
RÉAL RACINE**

ROUTE DE LA STATION  
SAINTE-JUSTINE



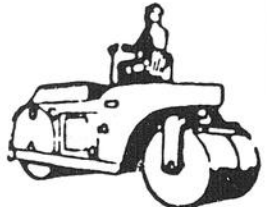
Extincteur - Radiateur  
et réservoir à essence  
Sablage mobile - Soudure

**383-3398**



**383-3664**

**383-3327**



**B.B.C.L. INC.**

Ghislain Labonté, prop.

TRAVAUX D'EXCAVATION - PAVAGE - DÉNEIGEMENT  
TRANSPORT DE SABLE, GR. VIER, TUF ET TERRE  
TOUT GENRE DE TERRASSEMENT  
DRAINAGE, FORESTIER, CONSTRUCTION, CHEMIN  
62, route des Églises, SAINTE-JUSTINE

# SAINTE- un village

Caisse populaire Sainte-Justine

**Partenaire du développement éco**

Fondée en 1938, la caisse populaire de Sainte-Justine supporte depuis les projets des individus et organismes de son territoire.

Bien enracinée dans ce milieu avec ses 3,050 membres dont plusieurs lui sont restés fidèles malgré qu'ils ne résident plus à Sainte-Justine, cette institution financière possède aujourd'hui un actif de près de 25 millions de dollars.

Au cours de sa dernière année d'opération, la progression à cet égard a d'ailleurs été très significative puisqu'elle enregistrait une hausse de 11,5% pour atteindre 24,448,908\$.

Une progression encore plus remarquable est aussi constatée dans le domaine des prêts personnels, commerciaux et hypothécaires, où globalement la caisse affiche une augmentation de 23% ou 3,060,689\$, ce qui porte à 16,500,730\$ le porte-feuille de prêts de cette institution financière qui s'appuie sur un personnel et des dirigeants expérimentés et compétents.

D'autre part, les dirigeants de la caisse n'hésitent pas à souscrire aux projets mis de l'avant par les organismes de la collectivité, ce qui en fait un partenaire précieux pour le développement économique de la collectivité.

Ainsi, la caisse populaire de Sainte-Justine s'est récemment engagée à accorder aux nouveaux résidents de la municipalité qui se portent acquéreur



Le personnel du service secteur courant: à l'avant Audet, France Gagnon, Lise Tanguay. À l'arrière Racine, Andrée Vachon, Véronique Lapointe, Toussaint et Pierre Chabot.

d'une habitation neuves ou déjà existante une réduction de 1/2 de 1% de leur taux d'intérêt hypothécaire, jusqu'à concurrence d'un montant de 250\$.

En étant solidaire de l'initiative de la Chambre de Commerce de la municipalité qui vise à susciter la venue de nouveaux résidents à Sainte-Justine, la caisse populaire démontre sa détermination de continuer, comme elle le fait depuis maintenant cinquante ans, à être un partenaire du développement de

**PROFITEZ DES SPÉCIAUX ET SERVICE**

**VENTE ET RÉPARATIONS  
DE TRACTEURS À GAZON**

**COLUMBIA et RUPER  
DE DÉBROUSSAILLEUSES**

**STIHL® HOMELITE**

**VENTE ET RÉPARATIONS  
DE SCIES MÉCANIQUES**

**STIHL® Dolmar et Jonsered**

**VENTE ET RÉPARATIONS  
DE MOTEURS HORS-BORD**

**SUZUKI**

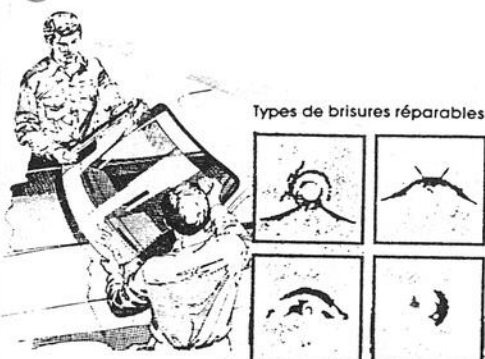
**MAURICE BROUSSEAU  
& FILS**

Route 204, Sainte-Justine

**383-3212**

**UN  
PARE-BRISE**

**ÇA SE RÉPARE!**



Types de brisures réparables

UNE NOUVELLE TECHNIQUE POUR RÉPARER  
VOTRE PARE-BRISE ET C'EST

REMBOURSABLE PAR VOTRE ASSUREUR

ET SI NOUS NE POUVONS VOUS LE RÉPARER  
IL NOUS EST POSSIBLE DE LE REMPLACER

**ATELIER SYLVIO FORTIER ENR.**

Service d'auto de courtoisie  
Débosselage - peinture - remorquage - Frame Master  
VENTE & RÉPARATION DE PARE-BRISE

181, route 204  
Sainte-Justine

**383-3381**

## 11e Fête Champêtre de Saint-Camille Présentation des duchesses



Christine Pouliot, Johanne Faucher, Mireille Lamontagne et Nancy Bourgeault sont les duchesses de la 11e édition de la Fête Champêtre de Saint-Camille.

par Serge Lamontagne

Le comité organisateur de la 11e Fête champêtre de Saint-Camille, qui se déroulera le 30 juin, 1er et 2 juillet prochain, présentait, samedi soir le 27 mai dernier ses quatre duchesses.

Les quatre prétendantes au trône de Line Verret, toutes originaires de Saint-Camille,

sont Christine Pouliot, Johanne Faucher, Mireille Lamontagne et Nancy Bourgeault.

D'ici le couronnement, qui aura lieu le 1er juillet en soirée, ces quatre duchesses auront pour tâche de vendre 5.000 billets à 5\$ l'unité. La vente se déroule d'ailleurs depuis près d'un mois et aux dires de Mme

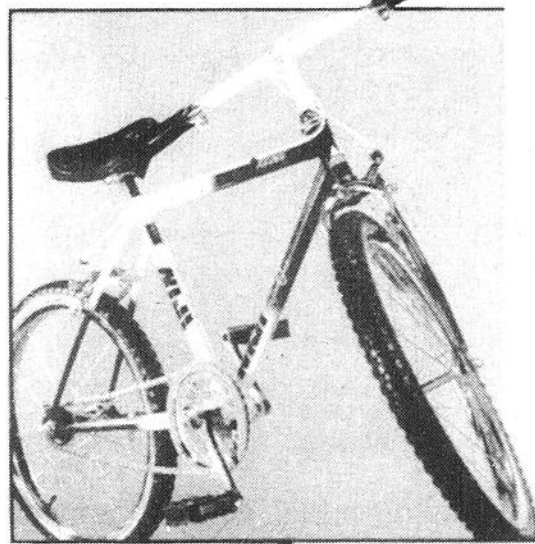
Hilda Alexandre, tout va bien jusqu'ici.

Outre la présentation des duchesses, l'organisation de la Fête a profité de l'occasion pour rendre hommage à quatre pionniers de cette activité, soit M. Marcel Pouliot, son épouse Clémence, ainsi que MM. Albert Fournier et Norbert Poulin.



**AVEC  
ULTRAMAR  
STATION D'ESSENCE**

**COUREZ LA CHANCE DE  
GAGNER\***



UNE MAGNIFIQUE BICYCLETTE  
DE MONTAGNE  
20 POUCES, 5 VITESSES

### COMMENT PARTICIPER:

À VOS STATIONS ULTRAMAR PARTICIPANTES  
DU 1er MAI AU 30 JUIN 1989,  
AVEC CHAQUE PLEIN D'ESSENCE (minimum 25 litres)  
On vous remettra un BULLETIN DE PARTICIPATION



**HÉ PAPA! J'AIMERAIS  
AVOIR CETTE BICYCLETTE!**

\*UNE BICYCLETTE À GAGNER  
à chacune des stations ULTRAMAR participantes:  
• Garage RANCOURT ET CÔTÉ Lac-Échemin  
• Garage GHISLAIN BEAULIEU Lac-Échemin  
• Garage GASTON GUILLEMETTE St-Malachie



- Réservoir à essence
- Radiateur
- Commercial, industriel et agricole

**LAVE-AUTOS**  
 20, boul. Gagnon  
 Sainte-Claire  
 atelier: 883-2022  
 rés.: 883-2511  
 Propriétaire  
 Daniel Bissonnette


**Concept L.M. enr.**  
**DÉCORATION**  

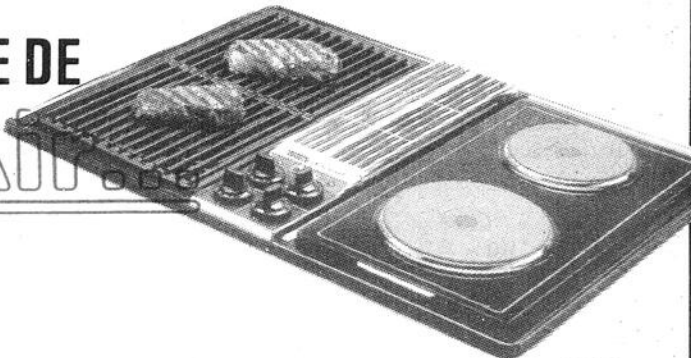
- Décoration à domicile
- Design de meubles, d'armoires...
- Plans
- Perspectives couleurs

  
 Lucie Marois, designer  
 Soir: (418) 383-5489

**Jenn-Air...**  
**PLUS QU'Extraordinaire**

QUAND ON PARLE DE

Jenn-Air



ON PARLE...

VRAI? FAUX?

- \* De dessus de cuisson avec ventilateur intégré, disponible avec des éléments à serpentins, fonte ou céramique ..... \_\_\_\_\_
- \* De dessus de cuisson disponible en chrome, blanc ou noir ..... \_\_\_\_\_
- \* D'une cuisinière avec ventilateur intégré, avec éléments serpentins, fonte ou céramique, avec un four autonettoyant à convection ..... \_\_\_\_\_
- \* D'un réfrigérateur côte à côte de 20 ou 22' cu. .... \_\_\_\_\_
- \* D'un four encastrable à convection et électronique ..... \_\_\_\_\_
- \* D'un lave-vaisselle électronique ..... \_\_\_\_\_
- \* D'un compacteur à déchets ..... \_\_\_\_\_

POUR TOUTES CES QUESTIONS,  
IL N'EXISTE QU'UNE SEULE BONNE RÉPONSE

**"VRAI"**

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS,  
VENEZ VISITER NOTRE SALLE DE MONTRE À SAINT-GERVAIS.  
TOUTE LA GAMME DES PRODUITS JENN-AIR,  
FINI CHROME, BLANC OU NOIR, Y SONT EN DÉMONSTRATION.

**JENN-AIR...**

*un choix logique!*



**MEUBLES LABRECQUE**

268, Principale, Saint-Gervais

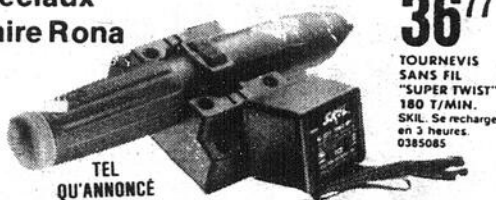
887-3323

## FÊTE DES PÈRES

**POUR UNE IDÉE CADEAUX**

Surveillez nos spéciaux  
dans notre circulaire Rona  
du 7 au 17 juin.

Profitez de nos  
spéciaux  
tels que:



**VARIÉTÉS C.A.R.M. INC.**

184, route 204, Sainte-Justine

**383-3211**



À VOTRE SERVICE  
**7 JOURS-7 SOIRS**

ÉPICERIE — COMPTOIR FRUITS  
LÉGUMES — BIÈRE - VIN  
ARTICLES CADEAUX

**CLUB VIDÉO**

ÉPICERIE DU BOULEVARD

Route 204 — Sainte-Justine

**383-5245**



Comptoir  
**SEARS**  
Centre de validation



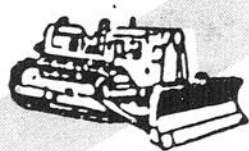
**AUTO-RADIATEUR  
RÉAL RACINE**

ROUTE DE LA STATION  
SAINTE-JUSTINE



Extincteur - Radiateur  
et réservoir à essence  
Sablage mobile - Soudure

**383-3398**



**383-3664**

**383-3327**



**B.B.C.L. INC.**

Ghislain Labonté, prop.

TRAVAUX D'EXCAVATION - PAVAGE - DÉNEIGEMENT  
TRANSPORT DE SABLE, GR. VIER, TUF ET TERRE  
TOUT GENRE DE TERRASSEMENT  
DRAINAGE, FORESTIER, CONSTRUCTION, CHEMIN  
62, route des Églises, SAINTE-JUSTINE

# SAINTE-J

*un village d*

## Caisse populaire Sainte-Justine Partenaire du développement économique

Fondée en 1938, la caisse populaire de Sainte-Justine supporte depuis les projets des individus et organismes de son territoire.

Bien enracinée dans ce milieu avec ses 3,050 membres dont plusieurs lui sont restés fidèles malgré qu'ils ne résident plus à Sainte-Justine, cette institution financière possède aujourd'hui un actif de près de 25 millions de dollars.

Au cours de sa dernière année d'opération, la progression à cet égard a d'ailleurs été très significative puisqu'elle enregistrait une hausse de 11,5% pour atteindre 24,448,908\$.

Une progression encore plus remarquable est aussi constatée dans le domaine des prêts personnels, commerciaux et hypothécaires, où globalement la caisse affiche une augmentation de 23% ou 3,060,689\$, ce qui porte à 16,500,730\$ le porte-feuille de prêts de cette institution financière qui s'appuie sur un personnel et des dirigeants expérimentés et compétents.

D'autre part, les dirigeants de la caisse n'hésitent pas à souscrire aux projets mis de l'avant par les organismes de la collectivité, ce qui en fait un partenaire précieux pour le développement économique de la collectivité.

Ainsi, la caisse populaire de Sainte-Justine s'est récemment engagée à accorder aux nouveaux résidents de la municipalité qui se portent acquéreur



Le personnel du service secteur courant: à l'avant Lina Audet, France Gagnon, Lise Tanguay. À l'arrière Nicole Racine, Andrée Vachon, Véronique Lapointe, Sylvie Toussaint et Pierre Chabot.

d'une habitation neuves ou déjà existante une réduction de 1/2 de 1% de leur taux d'intérêt hypothécaire, jusqu'à concurrence d'un montant de 250\$.

En étant solidaire de l'initiative de la Chambre de Commerce de la municipalité qui vise à susciter la venue de nouveaux résidents à Sainte-Justine, la caisse populaire démontre sa détermination de continuer, comme elle le fait depuis maintenant cinquante ans, à être un partenaire du développement de

Sainte-Justine s'offre un crédit, de la solidarité populaire et tanté réserves de 4,6% de so

## PROFITEZ DES SPÉCIAUX ET SERVICES A

**VENTE ET RÉPARATIONS  
DE TRACTEURS À GAZON**

**COLUMBIA et RUPER  
DE DÉBROUSSAILLEUSES**

**STIHL® HOMELITE**

**VENTE ET RÉPARATIONS  
DE SCIES MÉCANIQUES**

**STIHL® Dolmar et Jonsered**

**VENTE ET RÉPARATIONS  
DE MOTEURS HORS-BORD**

**SUZUKI**

**MAURICE BROUSSEAU  
& FILS**

Route 204, Sainte-Justine

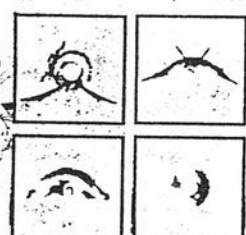
**383-3212**

**UN  
PARE-BRISE**

**ÇA SE RÉPARE!**



Types de brisures réparables



UNE NOUVELLE TECHNIQUE POUR RÉPARER  
VOTRE PARE-BRISE ET C'EST

REMBOURSABLE PAR VOTRE ASSUREUR

ET SI NOUS NE POUVONS VOUS LE RÉPARER  
IL NOUS EST POSSIBLE DE LE REMPLACER

**ATELIER SYLVIO FORTIER ENR.**

Service d'auto de courtoisie  
Débosselage - peinture - remorquage - Frame Master  
VENTE & RÉPARATION DE PARE-BRISE

181, route 204  
Sainte-Justine

**383-3381**

# JUSTINE

## de services

TOUT PRÈS DE VOUS

économique de sa municipalité



À l'avant Lina Carrière Nicole Gauthier, Sylvie

Le personnel du service conseil, debout: Fernand Labbé, directeur, Ghyslaine Simard, agent de crédit, Nelson Baillargeon, agent de crédit et Germain Royer, commis de crédit. Assises Gisèle Bédard, commis de crédit, Monique Venable, agent de crédit et Johanne Cameron, commis de crédit.

Sainte-Justine.

Le dynamisme de la caisse populaire de Sainte-Justine s'exprime aussi à travers les nombreux services offerts à la population dans les domaines du crédit, de l'épargne et de l'assurance.

Solidement implantée dans son milieu, la caisse populaire de Sainte-Justine qui dispose d'une importante réserve générale de 1,014,355\$ équivalente à 4,6% de son passif déposé s'avère donc une valeur sûre

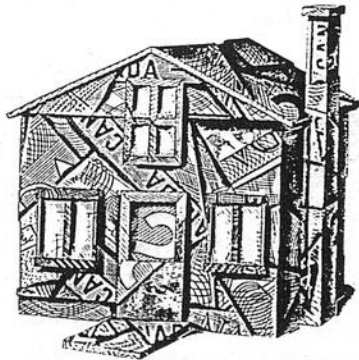
pour les citoyens de Sainte-Justine.

Année après année, ceux-ci obtiennent d'ailleurs des ristournes avantageuses sur les dépôts consentis ou les emprunts contractés à leur caisse, ce qui ajoute à l'intérêt de recourir aux variés services financiers disponibles dans cette coopérative d'épargne et de crédits.

LES ANNONCÉS DANS CES 2 PAGES

**1/2** % DE RÉDUCTION SUR  
taux hypothécaire courant pour  
tout nouveaux arrivés à Sainte-  
Justine sur l'acquisition d'une  
propriété neuve ou existante.  
\*Voir conditions chez-nous

LES SERVICES D'ACCÈS  
À LA PROPRIÉTÉ

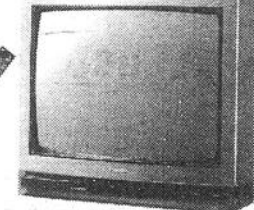


PARLEZ-NOUS  
DE VOS DÉCISIONS!

PARCE QU'ON EST PLUS PRÊTS  
**La Caisse populaire  
de Sainte-Justine**  
111, rue de la Caisse, Sainte-Justine  
383-3062 — 383-3063

**TOSHIBA**  
GARANTIE DE  
**50**  
MOIS

Pièces et main  
d'œuvre à domicile.  
La garantie la plus  
complète du Canada



TV COULEUR  
BLACKSTRIP avec:  
• télécommande à  
accès direct • affi-  
chage sur l'écran  
• minuteur de mise hors tension automatique  
(180 minutes) • filtre peigne pour une meil-  
leure résolution • syntonisation à balayage  
programmable, 108 canaux y compris les  
canaux câblés et rappel de canal • affichage à  
l'écran des fonctions contrastes, brillance,  
sharpness, couleur, teinte.

**\$499<sup>95</sup>**

SPÉCIAL  
ÉLECTRONIQUE TANGUAY INC.

Vente - Réparation - Radio - T.V. - Four micro-ondes

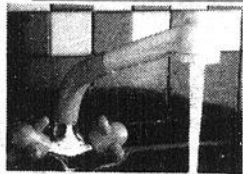
**MOFFAT TOSHIBA**

RÉPARATION DE TOUTES MARQUES

152, Rte 204  
Sainte-Justine

383-5290

UN CHOIX DE STYLE



LE PLUS VASTE CHOIX  
DE ROBINETTERIE  
DÉCORATIVE POUR  
VOTRE SALLE DE BAINS

• BAINS • ROBINETTERIE  
• TOURBILLONS • DOUCHES  
• ACCESSOIRES • TOILETTES  
DÉCORATIFS • LAVABOS



TRÈS BONS PRIX EN MAGASIN

LES SALLES DE BAINS  
**FAIRO** UN CHOIX  
DE STYLES

Plomberie, Chauffage  
Gilles Mercier Inc.  
VENTE ET SERVICE  
204, Route 204, Ste-Justine  
383-3345

SPÉCIAL ALIGNEMENT

TRACTION  
AVANT - ARRIÈRE  
sur la plupart  
des modèles  
Prenez RENDEZ-VOUS avec MARIO

**\$29.95**

PIÈCES EN SUS

Expire le 3 juin

UTOMOBILES

**APPALACHES**



SAINTE-JUSTINE

383-3412 383-3016

FICHE TECHNIQUE

**268 XP**  
Cylindrée (cm<sup>3</sup>): 67. Vitesse du  
moteur à régime max tr/mn:  
8.500. Capacité du réservoir de  
carburant, (litres): 0.75. Capacité  
du réservoir d'huile, (litres): 0.45.  
Pas de chaîne: 3/8". Poids à vide  
kg: 6.2

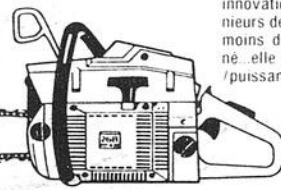
**IL VOUS FAUT  
UNE HUSKY**

**268 XP - 67 cc**

10" plus puissante, elle reste légère.  
Cette excellente scie réunit toutes les  
innovations mises au point par les ingé-  
nieurs de Husqvarna. Plus de puissance,  
moins de bruit, filtre à air perfectionné,  
elle offre le meilleur rapport poids-  
puissance dans sa catégorie. Frein de  
chaîne à déclenchement par  
inertie en équipement stan-  
dard. Poignées chauffantes et  
poignée avant encerclante of-  
fertes en option.



Husqvarna



SCIES MÉCANIQUES TANGUAY INC.

174, route 204 ouest, Sainte-Justine

383-3732

Rés.: 383-3713

Un choix judicieux



ÉBÉNISTERIE  
**JACROIX** inc.

JACROIX inc. PROP.  
TEL: 383-3713  
RÉS: 383-3713

204, RUE INDUSTRIELLE, SAINTE-JUSTINE, BELLECHASSE

## Projet de transport adapté L'A.P.H.B. engage une étudiante



Nathalie Audet donnera un coup de main à l'APHB dans la mise sur pied d'un service de transport adapté dans Bellechasse.

par Serge Lamontagne

Ça bouge à l'Association des personnes handicapées de Bellechasse! Après avoir reçu diverses subventions lui permettant d'embaucher une secrétaire permanente et une

autre personne à temps plein pour effectuer une étude sur l'accessibilité aux lieux publics, l'A.P.H.B. vient de se voir remettre une subvention de 1864\$ du programme Défi 1989 lui permettant d'em-

ployer une étudiante à temps plein cet été.

L'étudiante en question, Nathalie Audet de Saint-Damien, est à terminer un DEC en travail social au Cégep de Lévis-Lauzon. Elle

sera à l'emploi de l'Association du 29 mai au 4 août prochain.

Aucours de l'été, elle travaillera à la réalisation et la compilation de l'étude de besoins visant à mettre sur pied

un service de transport adapté sur le territoire de la M.R.C. de Bellechasse.

Puis, une fois son travail terminé, elle prendra trois semaines de vacances bien méritées avant de revenir travailler à l'Association en tant que stagiaire, du 28 août au 8 décembre.



SALLE DE MONTRE  
Lac-Etchemin: 625-4862  
Saint-Georges: 227-4862

**MENUISERIE ETCHEMIN INC.**  
USINE, Lac-Etchemin

*Camille Brochu*, représentant  
**642-2464**  
ARMOIRES DE CUISINES-PORTES & CHÂSSIS  
QUINCAILLERIE SPÉCIALE

## Rallye du Magasin Coop de Saint-Anselme

### Une activité réussie



Voilà une petite famille bien heureuse de sa journée!

par Serge Lamontagne

Dans le cadre du 50e anniversaire de fondation du Magasin Coop de Saint-Anselme, les organisateurs des festivités entourant cet anniversaire organisaient un grand rallye automobile dans les rues de la municipalité.

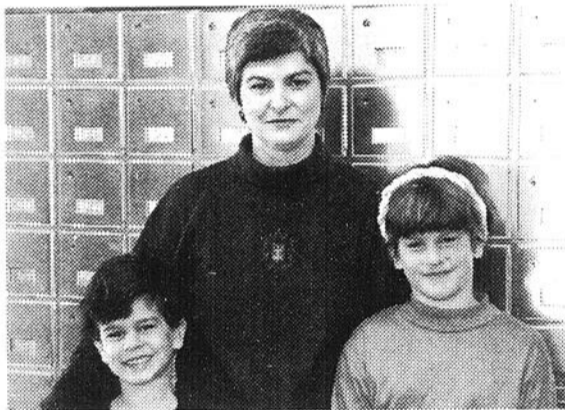
Cette activité, dernière du genre impliquant l'ancien gérant, M. Donald Perreault, s'est avérée fort réussie puisque 75 voitures y étaient inscrites.

Après le rallye, tous les participants étaient invités à un excellent souper-spaghetti qui avait lieu à la cafétéria de la Polyvalente de Saint-Anselme.

Divers prix de présence, 76 au total, étaient remis en soirée. Parmi ceux-ci, on retrouvait un sac de golf, un ensemble patio, un foyer de jardin, un poêle B.B.Q., etc.

## Société canadienne des postes

**DE PLUS EN PLUS DE CLIENTS ET DE CHEFS DE  
FILE DES COMMUNAUTÉS RURALES SONT D'ACCORD:  
LES COMPTOIRS POSTAUX  
DONNENT UN MEILLEUR SERVICE.**



«C'EST PLUS COMMODE.»  
Ginette Courcy, cliente,  
St-Marc-sur-le-Richelieu (Québec)

Les comptoirs postaux à travers le pays offrent aux clients un meilleur accès au service de la Société canadienne des postes. Les heures de service ont en moyenne plus que doublé dans les communautés où le service est passé d'un bureau de poste à un comptoir postal géré par un commerçant local. Des milliers de Canadiens en milieux ruraux peuvent maintenant acheter des timbres ou ramasser leur courrier le soir ou le week-end.

«ST-MARC VA SE DÉVELOPPER  
À PARTIR DE CE COMMERCE-CI.»  
Frédéric Trépanier, maire de  
St-Marc-sur-le-Richelieu (Québec)



Le maire Frédéric Trépanier déclare que le comptoir postal, établi dans sa localité, lorsque le service postal a été confié à un commerçant de la place, a eu un effet positif pour la communauté. «Les postes ont trouvé une excellente formule. C'est plus qu'acceptable et ça crée une sorte d'effervescence dans la communauté.»

*Partout au pays, la Société canadienne des postes améliore son service rural. Pour nous, une promesse c'est un engagement.*



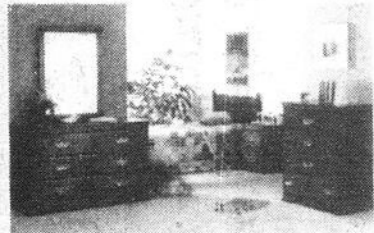
**POSTE MAIL**

Société canadienne des postes / Canada Post Corporation

Notre engagement: vous donner un meilleur service.

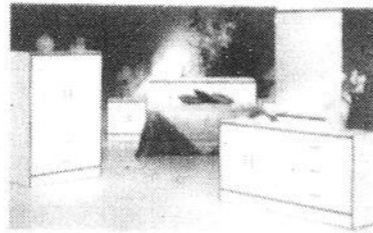
# Vente d'aréna: 300 000 \$

de meubles, d'électro-ménagers et  
fours à micro-ondes à l'aréna de St-Henri



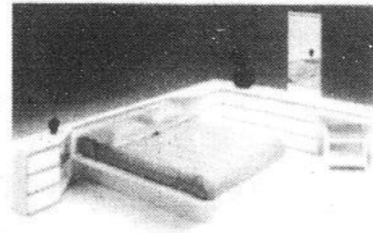
**MOBILIER DE CHAMBRE**  
Blanc  
4 morceaux  
#1535

**419\$**



**MOBILIER DE CHAMBRE**  
Gris et noir  
4 morceaux  
#935

**579\$**



**MODULAIRE COMPLET**  
avec lit Européen  
Blanc/Noir  
#162

**799\$**

**LOT DE MATELAS**  
39 pouces, 312 ressorts

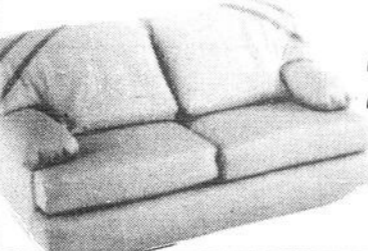
**PROMOTION SPÉCIAL**

**99\$**



**MOBILIER DE CUISINE**  
5 morceaux chêne  
Mont Carmel

**799\$**



**CAUSEUSES COALTERS TAUCH**  
Noir  
#6700-2

**249\$**

<b>50%</b> MOBILIERS DE SALON	<b>40%</b> DINETTES ET SALLE À MANGER	<b>40%</b> CHAMBRE À COUCHER	<b>30%</b> MEUBLES D'APPOINT
----------------------------------	--	---------------------------------	---------------------------------

**JUSQU'À**

**33%**

LAMPES ET ACCESSOIRES de décoration

**AUSSI, DE FANTASTIQUES BAS PRIX SUR DES CENTAINES D'ARTICLES NON ANNONCÉS**

Conditions: tous les articles de l'Aréna sont offerts en quantité limitée, le choix sera donc décroissant, en fonction de la demande. La livraison de la marchandise en solde doit s'effectuer dans les 15 jours suivant l'achat.

Wood's  
W  
White  
Westinghouse  
Admiral  
Général Électrique

**AUSSI**

**EXCEPTIONNELS BAS PRIX SUR:**

LAVEUSES	SÈCHEUSES
CUISINIÈRES	FOUR À MI-
RÉFRIGÉRATEURS	CRO-ONDES

**À l'Aréna de St-Henri**  
Grande ouverture le 6 juin 1989 dès 16h

**LE NEUBLEUR**

**Louis Carrier inc.**

*TOUJOURS À MON GOÛT,  
TOUJOURS À MON PRIX!*

818, Chemin Pintendre  
Pintendre, Québec

**837-8881**

Heures d'ouvertures

Lundi: 16h à 21h    Jeudi: midi à 21h  
Mardi: 16h à 21h    Vendredi: midi à 21h  
Mercredi: 16h à 21h    Samedi: 9h à 17h

**LE NEUBLEUR**

**ameublements**

**P.A. Morin Inc.**

*TOUJOURS À MON GOÛT,  
TOUJOURS À MON PRIX!*

17, rue Saint-Marc  
Saint-Anselme

**885-4282 882-2146**



## Gala-mérites de l'École La Source de Saint-Raphaël

# Un spectacle éblouissant



Les étudiants émérites de secondaires 1 et 2 de l'École La Source de Saint-Raphaël ont vu leurs efforts récompensés, mercredi soir dernier.

par Serge Lamontagne

Si on vous disait qu'une petite école de 56 étudiants de secondaire 1 et 2 pouvait offrir un spectacle d'une rare qualité, vous pourriez vous dire "mais il est fou ce mec!"

Un tel tour de force a été réalisé mercredi le 31 mai dernier alors qu'une salle comble composée de parents, amis, membres du personnel enseignant et non enseignant ainsi que d'invités spéciaux était charmée par une prestation hors de l'ordinaire des étudiants de l'École La Source de Saint-Raphaël, qui présentait son gala mérites au Centre communautaire de l'endroit.

Pendant près de trois heures, les élèves de cette petite école ont offert une prestation de grande qualité, le tout orchestré par trois enseignants, soit Pierre-Yves Gingras à la direction musicale, Claude Têtu à l'animation et Brigitte Beaudoin aux décors.

### Mérites

Outre le spectacle de grande qualité dont nous parlerons un peu plus loin, la direction

de l'école profitait de cette soirée pour récompenser ses élèves les plus méritants.

Dans un premier temps, six prix étaient remis à des élèves de premier secondaire. Il s'agit de Jérémie Aubry en éducation physique, Gaétan Beaudoin en écologie, Carole Boufard en mathématiques, français et anglais, Gino Lemieux en enseignement religieux et moral de même qu'en géographie, Dave Lesard en arts plastiques et de Mélanie Asselin pour son attitude positive.

En secondaire 2, 13 étudiants ont reçu des mérites. Dix d'entre eux ont vu leurs performances académiques récompensées, soit Jonathan Paré, Josée Godbout, Annie Michaud, Isabelle Boutin, Nathalie Bol-

duc, Patrice Lapointe, Marie-Josée Boutin, Karine Gauthier, Isabelle Breton et Sonia Tanguay.

Pour leur part, Steve Aubé a été récompensé pour son travail de "chef déménageur", Stéphane Baillargeon a reçu un prix "coco" pour ses talents de bouffon et Michaël Paré a été récompensé pour avoir conçu le sigle de l'école et le programme de la soirée.

De plus, la Commission scolaire Louis-Fréchette a remis tout récemment cinq prix de 100\$ à autant d'étudiants s'étant distingués. Les étudiants récompensés sont Marianne Roy et Manon Roy pour la performance scolaire, Annie Michaud pour sa performance littéraire et artistique, Isabelle Bre-

ton pour sa personnalité, de même que Josée Godbout pour sa participation à la vie de l'école.

La direction de l'école a enfin tenu à souligner le travail de Karine Gauthier et Julie Guillemette, qui ont reçu des mérites lors des Fêtes du 25<sup>e</sup> anniversaire de la Commission scolaire Louis-Fréchette, ainsi que la performance de Sébastien et Dave Lesard, qui sont arrivés au premier et deuxième rangs au concours de dessin des caisses populaires.

### Spectacle varié

Tout au long de la soirée, les étudiants de secondaire 2 ont présenté un spectacle musical de grande qualité.

Après les prestations des deux ensembles de guitares sèches et la présentation de quelques solos, la première partie s'est achevée par

la présentation de quelques chansons interprétées par la chorale de l'école.

Les pièces interprétées pour l'occasion furent "Repas à zéro" de Joe Bocan, "L'amour en héritage" de Nana Mouskouri, "Foolish Beat" de Debbie Gibson, "Pour une histoire d'un soir" de Marie-Denise Pelletier et "Les yeux du cœur" de Gerry Boulet et Marjo.

En deuxième partie, l'auditoire, surtout les élèves, a été littéralement enthousiasmé par la prestation du groupe rock de l'école qui, assisté de Pierre-Yves Girardin, a interprété certaines de ses compositions les plus endiablées.

Une fois ce spectacle terminé, les élèves de secondaire 2 ont remis à leur professeur, M. Girardin, un tableau en guise de leur appréciation. Visiblement ému de l'ovation qu'il a reçue, ce dernier n'a pu s'empêcher de laisser échapper quelques larmes et de dire de ses élèves "Comment voulez-vous ne pas les aimer?"

Connaissez-vous Old Orchard?

Connaissez-vous « Old Orchard... connais pas »?

Ça débute à St-Lazare de Bellechasse!

le 28 juin 1989

à suivre...

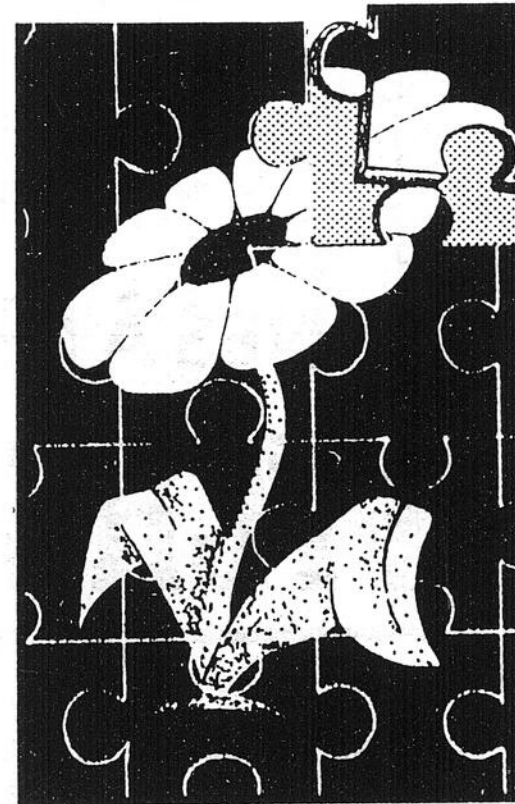
(418) 883-3134  
(418) 883-4028

La Voix du Sud  
The People  
LA VALLEE de la CHAUDIERE  
BEAUCE MEDIA  
O'KEEFE LIMITEE  
Conception graphique: Communication Mille-images 835-6177

- Maternité
- Uniforme (hommes et femmes)
- Taille moyenne et forte 14 à 26 ans

**BOUTIQUE INTERMEDE**  
110, St-Thomas - Montmagny  
248-5667

Aidez-nous à régler le casse-tête de la fibrose kystique



Les dons peuvent être acheminés directement à L'Association québécoise de la fibrose kystique 407 McGill, bureau 109, Montréal (Québec) H2Y 2G3, ou déposés dans une des 25 000 tirelires réparties dans divers commerces à travers le Québec.

Déjà plusieurs employeurs sont satisfaits.

LA SOLUTION:

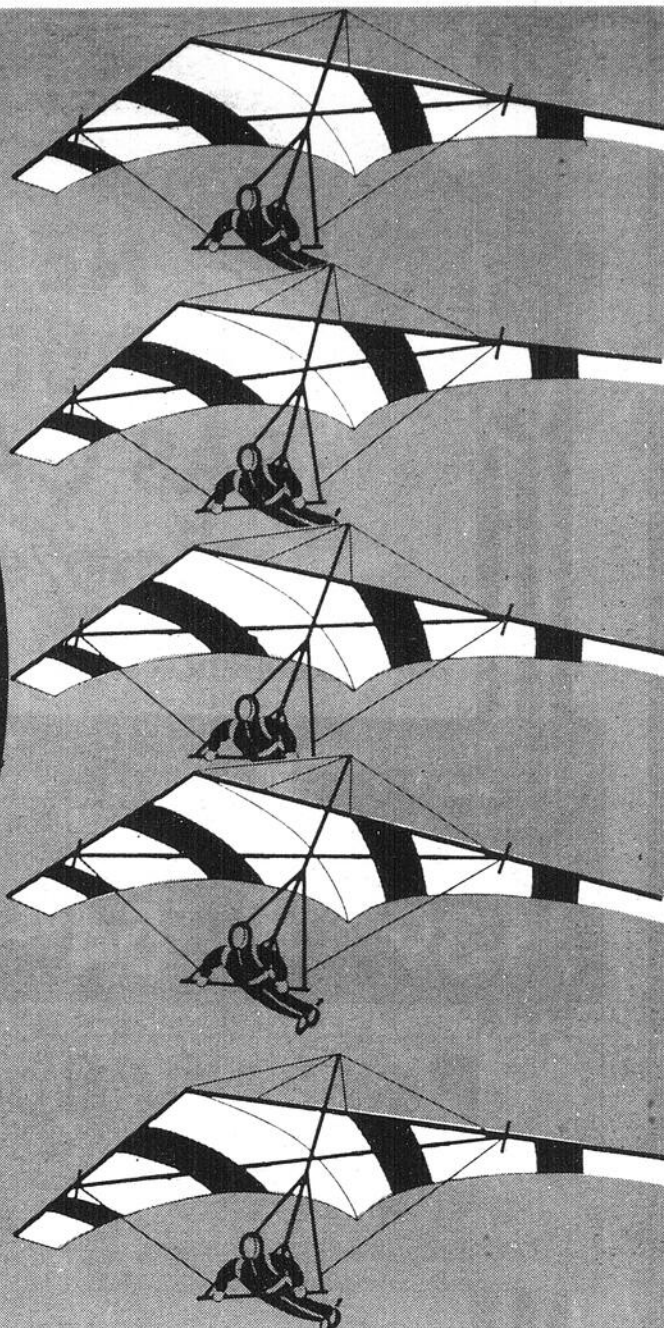
**EMBAUCHEZ DES ETUDIANTS**

Canada

Government of Canada / Gouvernement du Canada  
Minister of State for Youth / Ministre d'État à la Jeunesse

(418) 625-3424

Défi 89



# Spécial

## CANNES À PÊCHE

# MITCHELL®

CANNE À  
LANCER LÉGER

**\$22<sup>95</sup>**

CANNE À  
MOUCHE

**\$29<sup>95</sup>**

ÉTUI DE  
CANNE À MOUCHE

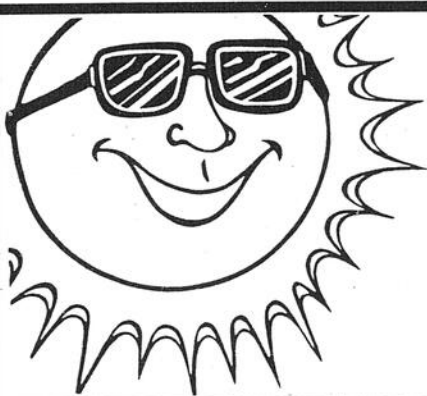
**\$19<sup>95</sup>**



**VARIÉTÉS C.A.R.M. INC.**

184, route 204, Sainte-Justine

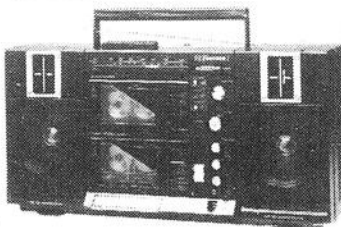
**383-3211**



## UN ÉTÉ...

en musique avec

 **Emerson**®



**RADIO PORTATIF  
DOUBLE CASSETTES  
COPIE À HAUTE VITESSE**

rég.: \$189.95

**Spécial**

**\$119<sup>95</sup>**

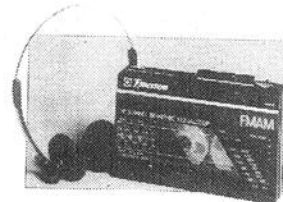


**RADIO AM/FM  
MINI CASSETTE**

rég.: \$89.95

**Spécial**

**\$49<sup>95</sup>**



**BALADEUR  
3 BANDES ÉGALISATRICES  
COPIE À HAUTE VITESSE  
AM/FM, MINI CASSETTES**

rég.: \$69.95

**Spécial**

**\$49<sup>95</sup>**

**BEAUCOUP D'AUTRES MODÈLES EN MAGASIN**

**DISTRIBUTION  
ELECTRONIQUE**

**CLAUDE MERCIER ENR.**

Claude Mercier, prop.

**VENTE ET SERVICE**

97, rue Commerciale - St-Damien

**789-2615**

NE  
MANQUEZ  
PAS ÇA!

EXCELLENCE

l'excellence  rien de moins!

RAQUETTES DE TENNIS  
YONEX R22  
nerfage inclus  
SUPER SPÉCIAL

\$139<sup>95</sup>

GANTS/BALLE-MOLLE  
DR 2090  
SUPER SPÉCIAL

\$54<sup>95</sup>

CANNES LANCER  
LÉGER ONNI  
COMPOSÉE GRAPHITE  
MOULINET DAIWA  
OUVERT

\$34<sup>95</sup>  
L'ENSEMBLE

## Relais du Sportif Enr.

- NOS SERVICES: • NERFAGE DE RAQUETTES  
• RÉPARATION DE BICYCLETES  
• VENTE DE PRODUITS ET ACCESSOIRES DE PISCINES

194, rue Commerciale — Saint-Damien,

789-2047

# Le golf, un merveilleux sport de plein air

Par Bernard Grégoire

On ne pratique certainement pas le golf si on déteste le soleil et le grand air. D'ailleurs, tout bon golfeur vous dira que l'on débute souvent le golf par amour du plein air.

On pratique également le golf pour plusieurs autres raisons: la détente, la relaxation et le plaisir de décompresser. Il y a également l'amour du défi, de la compétition, mais surtout avec soi-même.

C'est un sport qui demande une bonne concentration pour évoluer sur ces somptueuses pelouses à la recherche du plus bas total de points. Combien de coups donnés pour essayer de faire entrer une petite balle à l'aide de différents bâtons, dans dix-huit petits trous différents. Le jeu lui-même est très simple, il s'agit d'essayer de faire le parcours avec le moins de coups possible. Facile en théorie, mais en pratique c'est une toute autre histoire. Mais on peut toujours s'encourager, car on acquiert rapidement un

certain degré d'expérience.

En ce qui concerne les règles du jeu, pour le joueur amateur, on parlera plus d'éthique que de règles strictes. Normalement, on se limite à dix essais pour faire entrer la balle dans un trou, afin de ne pas ralentir les autres joueurs. On verra à replacer la terre si on la déplace accidentellement avec le bâton. Lors de compétition ou de tournois officiels, on procédera avec des règles plus définies sur les distances, le nombre de coups, etc.

Les principales sortes de bâtons

On parlera tout d'abord du bois. Ce bâton sert au départ, c'est lui qui frappe la balle sur le «tee». C'est ce bâton qui sert à frapper la balle sur de grandes distances. On peut résumer le bois à puissance et distance. Il existe différents numéros de bois. Par exemple, si on prend un bois numéro 1, c'est un bâton qui n'a pas beaucoup d'angle, il est plus long et moins

incliné, il permet des distances de 300 verges et plus. En comparaison, si on prend un bois 3, on constate qu'il est plus petit et plus incliné, il couvre des distances d'environ 200 verges.

Dans la seconde catégorie, on trouve les fers. Le numéro des fers est en relation de l'angle de la surface de frappe. Plus le numéro est élevé, plus l'angle est accentué. Par le fait même, plus le numéro est élevé, plus la balle vole haut et moins elle couvre de distance. Plus on approche du trou, plus on utilise un numéro élevé. Pour donner un exemple, disons qu'un fer 7 a une portée approximative de 140 verges comparativement à un 9 qui fait environ 110 verges. Les fers sont beaucoup plus précis que les bois.

Il existe des bâtons plus spécialisés comme le cocheur d'aller qui couvre une distance de 75 verges et le «sand wedge» qui est utilisé dans les trappes de sable, il est plus incliné que le cocheur.

Viennent ensuite des

## RABAIS D'ÉTÉ pour une idée cadeaux pour la Fête des Pères

**Podium**  
sports

# GOLF et TENNIS

BÂTONS DE GOLF,  
SAC DE GOLF et  
ACCESSOIRES DE GOLF

RABAIS DE

20% À 40%

Vente et réparation de raquettes badminton,  
tennis «nerfage»

BALLES DE TENNIS, bte de 3

\$4.49

RAQUETTES DE TENNIS  
RABAIS DE

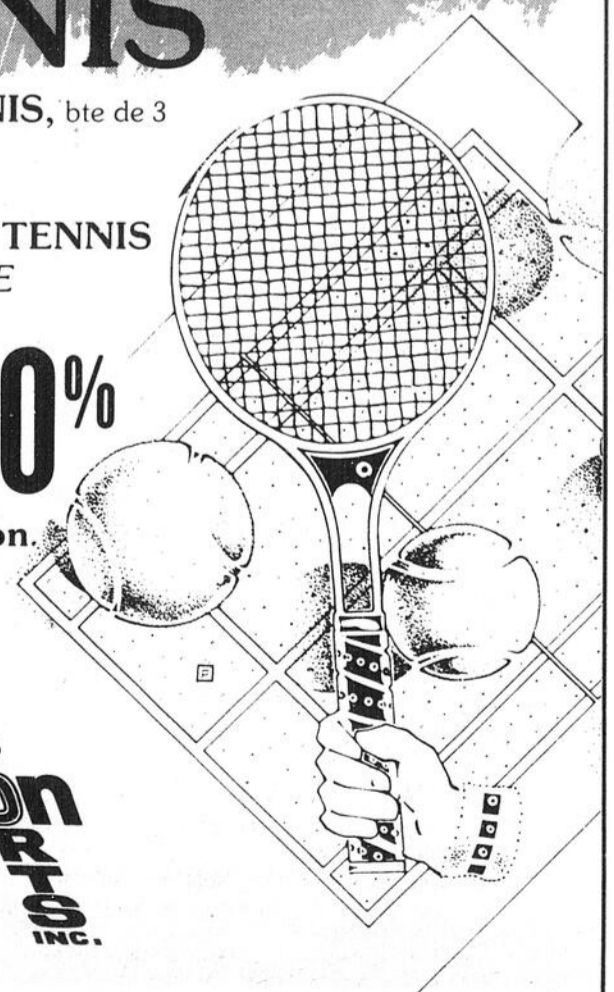
10% À 20%

**Podium**  
ONSPORT sports

274, 3e avenue  
Promenade Etchemin  
LAC-ETCHEMIN

625-3231

STE-CLAIRE SPORTS  
**fauchon**  
INC.  
99, boul. Bégin  
SAINTE-CLAIRE  
883-3055



bâtons comme le «putter» qui sert à faire rouler la balle sur la pelouse. On ne couvrirait certainement pas tout un terrain avec un «putter». On l'utilise habituellement pour terminer la partie, lorsqu'on est très près du trou.

#### L'équipement du débutant

Comme tout sport, avant de trop investir, il est préférable d'essayer un certain temps, afin de bien connaître son niveau et son besoin réel en matériel à acquérir. C'est aussi très important pour savoir si ce sport nous convient et si nous déciderons de le pratiquer régulièrement.

base, le bois numéro 5, et les fers 4, 6 et 8. En ce qui concerne les fers, on s'assurera que le poids du fer moulé soit réparti sur la base de frappe. Le joueur intermédiaire pourra compter mettre entre 325\$ et 500\$ pour son équipement.

Pour ce qui est du professionnel, les compétitions limitent habituellement le joueur à l'utilisation de 14 bâtons. La plupart choisiront 3 bois, 8 fers, un «sand wedge» et un «putter». Le professionnel qui joue des parties avec 10 ou 12 de handicap, préférera souvent des bâtons sur mesure avec des angles adaptés, des grosseurs de

taires. Les clubs devenant de plus en plus fermés, une éthique et une réglementation plus sévères s'ensuivent. Les chaussures, tout comme les espadrilles et autres chaussures de sport inadéquates ne sont plus tolérées sur beaucoup de terrains.

Les souliers de golf possèdent des crampons, soit en acier ou en caoutchouc qui permettent au sol de respirer, en aérant le vert. Quand on sait ce que coûte cette pelouse et son entretien, on comprend aisément que l'on ne tienne pas à taper l'herbe avec des chaussures ordinaires. Autre avantage, les crampons donnent une

#### Les voiturettes

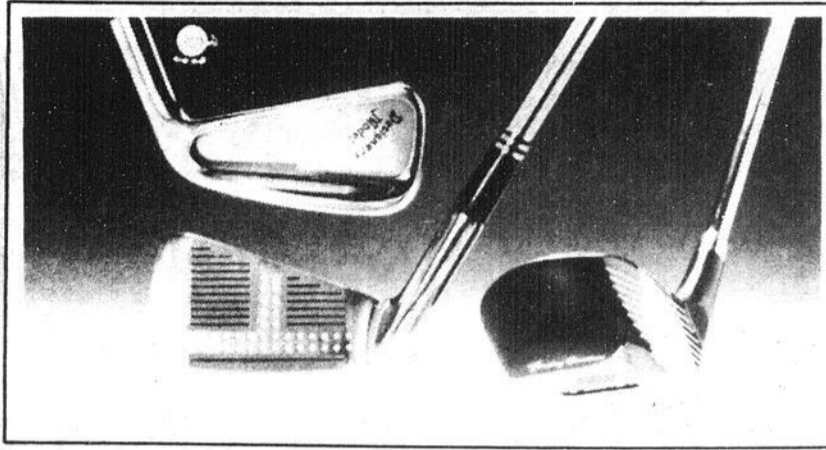
Si on désire perdre quelques kilos, les voiturettes sont préférables aux voitures électriques. Elles dispensent de transporter le sac sur l'épaule tout au long de la partie. Pourvues de larges roues de caoutchouc afin d'enfoncer le moins possible dans la pelouse, ces voiturettes ont, de plus, l'avantage d'être pliables pour faciliter le rangement dans la voiture. On choisira souvent la voiturette en fonction de sa légèreté. On peut trouver cet accessoire pour des prix variant de 65\$ à 150\$.

Par contre, si on aime marcher et non tirer, il

existe, sur le marché, des voiturettes à batteries qui se déplacent par elles-mêmes. On peut se pro-

curer ces voiturettes à des prix variant entre 900\$ et 1 000\$. On peut d'ailleurs noter que ces voiturettes

électriques sont relativement récentes, n'ayant que quatre années d'existence.



Différents bâtons, 2 fers et un bois.



Cela ne donnera strictement rien au débutant d'acheter un ensemble de 11 ou 14 bâtons avec lesquels il ne saurait vraiment bien travailler. Il y a tout un apprentissage nécessaire afin de savoir utiliser tous ces bâtons. D'ailleurs, assez souvent, le débutant rencontre certaines difficultés à évaluer les distances, ce qui élimine la nécessité de bâtons spécifiques.

Pour le débutant, on conseille principalement un ensemble de 7 bâtons. Il pourra se procurer d'abord des bois numéro 1 et 3. Pour ce qui est des fers, on recommande des fers de chiffres impairs, en l'occurrence les numéros 3, 5, 7 et 9. On complètera l'ensemble avec un «putter». Au besoin, le débutant pourra compléter son ensemble en se procurant les bâtons qu'il désire. Cependant, après deux ou trois ans de pratique, si on est devenu un mordu, on changera souvent l'ensemble au complet pour un nouvel ensemble de qualité supérieure.

À l'achat, un débutant ne devrait pas mettre plus de 200\$ à 250\$ pour un ensemble de 7 bâtons. Un sac en toile ou en nylon fera également très bien l'affaire. À noter qu'il arrive souvent que le bois est fabriqué de plastique au lieu de bois véritable.

Les joueurs intermédiaires et professionnels

Le joueur intermédiaire opétera pour un ensemble de 11 bâtons. On ajoute donc à l'ensemble de

grippe personnelles. Il choisira souvent ses bâtons dans différentes marques. Ce joueur de gros calibre devra compter dépenser de 600\$ à 650\$ et même plus pour son seul équipement. Un vrai mordu ira jusqu'à mettre entre 3 300\$ et 3 400\$ pour un ensemble de 11 bâtons de très haute qualité comprenant 3 bois et 8 fers.

#### Quelle balle utiliser

Bien qu'il y ait plusieurs compagnies qui fabriquent les balles, on retient principalement deux types de balles qui sont communes à toutes ces compagnies. On parlera premièrement de la «Surlyn» qui est une balle fabriquée en deux pièces ayant un centre mou avec une surface dure, ce qui a pour effet de permettre à la balle de couvrir une plus grande distance.

Il y a aussi la «Balata», une balle formée de trois parties. Elle possède une surface plus molle, ce qui a pour effet de lui faire parcourir des distances moins longues; cette balle colle davantage au vert. On peut lui donner plus d'effet. C'est une balle pour les très bons joueurs.

On doit s'attendre à payer ses balles entre 16\$ et 28\$ la douzaine, pour toutes les bonnes marques.

Des souliers réglementaires

De plus en plus, les terrains de golf obligent le port de souliers réglemen-

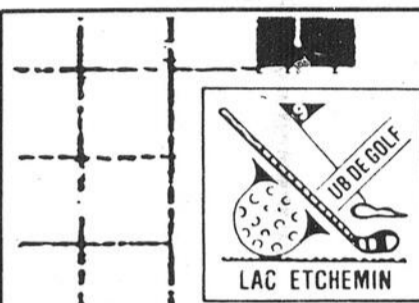
meilleure adhérence au sol, ce qui ne peut certes pas nuire à la performance du joueur.

On peut compter mettre environ 100\$ pour une bonne paire de chaussures qui soit confortable. On peut prévoir qu'une paire de chaussures durera un maximum de 2 saisons si l'on considère le fait qu'un golfeur marche en moyenne une distance de 4,5 milles à 6 milles durant une partie. On peut aussi comprendre la nécessité du confort. En résumé, on peut dire qu'une paire de chaussures durera en moyenne de 75 à 100 parties.

#### Quel sac choisir

Il existe différents modèles de sacs correspondant à différents besoins. Tout d'abord, les sacs à épaule, légers, en toile ou en nylon, qui conviennent parfaitement au débutant. D'un diamètre d'environ 6 pouces, ces sacs ne possèdent pas de diviseur. On peut se procurer ce type de sacs à épaule pour environ de 30\$ à 35\$.

Viennent ensuite les sacs pour ensembles à 11 bâtons; ce sont des sacs d'environ 8 pouces de diamètre. Ils ont plusieurs diviseurs pour éviter d'entremêler les bâtons. Ils possèdent également des rangements pour balles, serviettes, parapluie, etc. Il existe également des sacs de 10 pouces de diamètre pouvant contenir encore plus de bâtons. On peut compter investir jusqu'à au-delà de 500\$ si on se tourne vers des sacs en cuir.



## Club de Golf Coopératif de Lac Etchemin

Lac Etchemin, Bellechasse, Qc - GOR 150

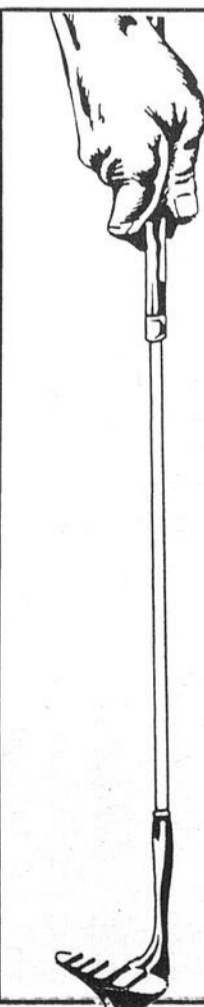
- Un merveilleux parcours dans le site enchanteur des Appalaches.
- Service de restaurant, bar, vestiaire, douches, pro-shop.
- Accessible pour groupes, tournois privés, visiteurs sur réservation.
- Un deuxième neuf trous en construction. Ouverture prévue d'ici deux ans.

#### RESTAURANT-BAR:

(418) 625-3366

#### PRO-SHOP et RÉSERVATION:

(418) 625-2711



## BOUTIQUE

## Club de Golf Coopératif de Lac Etchemin

Lac Etchemin, Bellechasse, Qc - GOR 150

### RENÉ TRUDEL, professionnel C.P.G.A. BOUTIQUE DE GOLF COMPLÈTE UN PRO À VOTRE SERVICE

- Équipements et accessoires de golf
- Vêtements
- Leçons de golf
- Réparation de bâtons
- Terrain de pratique
- Location d'équipement
- Voitures motorisées

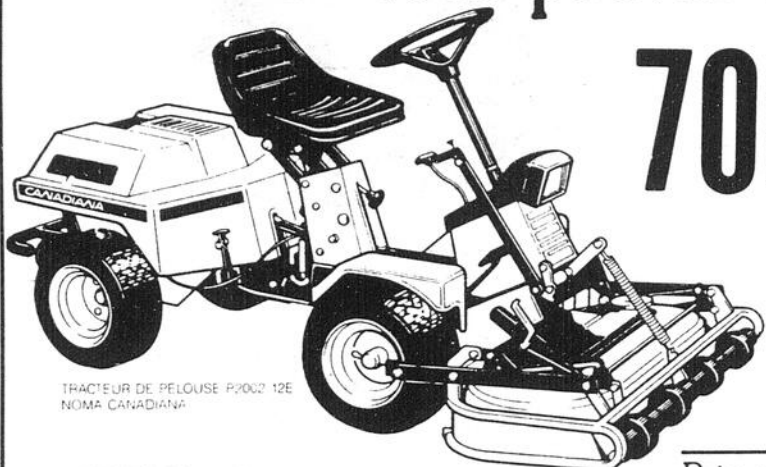
### Membre des Boutiques PRO-GOLF

Pour information: 625-2711

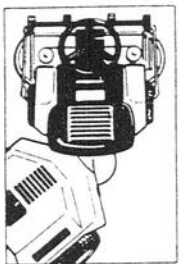
# Vêtements et accessoires de bicyclettes

**NOMA  
CANADIANA**

**Vous pouvez économiser  
700,00\$**



TRACTEUR DE PELOUSE P2002 12E  
NOMA CANADIANA



**Ne manquez pas  
la remise spéciale  
sur le tracteur  
professionnel  
Noma de 12 hp  
pour pelouse**

Prix normal	3999,00 \$
Prix de vente	3499,00
Moins remise au client	200,00
Prix après remise	3299,00
<b>Économie</b>	<b>700,00 \$</b>

- Le châssis articulé améliore la maniabilité et facilite les virages serrés (rayon de braquage de 36 po).
- Le boîtier de tondeuse frontal de 42 po assure une tonte professionnelle et réduit les risques de dégâts à la pelouse.
- Moteur Briggs & Stratton, type industriel et commercial, de 12 hp.
- Robuste boîte-pont à 5 rapports.
- Remise directe de l'usine au client jusqu'au 30 août 1989.
- Faites l'expérience de la maniabilité exceptionnelle de ce tracteur avec notre démonstration gratuite. Après avoir essayé ce tracteur de pelouse unique, vous n'en voudrez pas d'autre.

**TYMoteurs**

YVAN THÉBERGE  
142, rte 281, Saint-Raphaël  
**243-2292**  
Ouvert tous les soirs jusqu'à 21h00  
Samedi jusqu'à 15h00



Par Francine Tremblay

Le premier achat qui devrait nous préoccuper pour notre confort, c'est le cuissard. Il apporte vraiment un plus grand confort. On en trouve de toutes les confections, mais surtout en lycra, de toutes les couleurs et de tous les prix.

On pensera ensuite à se prémunir d'une bonne paire de soulier de cyclisme. Il permettra de rouler confortablement et longtemps. Il améliore le coup de pédale car il apporte plus de puissance grâce à sa semelle rigide.

Les gants sont une acquisition inévitable. Ils jouent premièrement le rôle d'outil sécuritaire en cas de chute car ils empêchent les petites roches de s'incruster dans les mains. Ils apportent aussi plus de confort en absorbant la vibration dans le guidon.

Pour compléter

l'ensemble, on pourra se procurer le gilet, la veste, la casquette et le survêtement long. Tous ces apports améliorent le confort et le mieux-être.

Des accessoires assortis

Le cadenas est un accessoire indispensable et devrait être notre première acquisition. On conseille aussi le protecteur de dérailleur. Son utilité se fera remarquer en cas de chute car il empêche alors le dérailleur arrière de se briser.

Il ne faut pas oublier nos réflecteurs obligatoires. Il est bon aussi de penser faire l'acquisition d'une trousse de réparation avec la pompe. Il existe aussi un anti-crevaisson qui consiste en une bande de polyuréthane que l'on place à l'intérieur du pneu pour éviter les crevaissons. Les lunettes pour cyclisme protègent les yeux des poussières, du soleil, des mouches et des petits cailloux.

Certains accessoires sont offerts en diverses couleurs assorties. Il en est ainsi des cale-pieds, du porte-paquet, du porte-bouteille et de la bouteille. On peut les agencer aux couleurs de notre bicyclette ou de nos vêtements, pour agrémenter notre véhicule.

Finalement, on retrouve divers accessoires qui servent pour l'entraînement, pour améliorer le rendement. Citons, par exemple, le cyclo-ordinateur qui mesure les distances, le temps et le nombre de coups de pédale à la minute. La montre pour la pulsation cardiaque qui mesure le rythme cardiaque.

La nouvelle vogue est aux pédales type «look» qui ne nécessitent pas de cale-pied. Elles sont très sécuritaires car elles maintiennent bien le pied lorsque l'on est sur la bicyclette et se détachent facilement si l'on tombe, similaire au principe des attaches de ski. Elles sont aussi très légères.

On peut changer de pneus pour choisir ceux qui nous plaisent le plus, on peut même en posséder plusieurs pour répondre aux divers besoins selon les différentes utilisations. On en trouve pour toutes les catégories de vélos. On remarquera que les pneus ont remplacé les boyaux dans la plupart des cas. Les coûts des pneus varient beaucoup, on peut s'en procurer à partir de 6\$ jusqu'à 100\$.

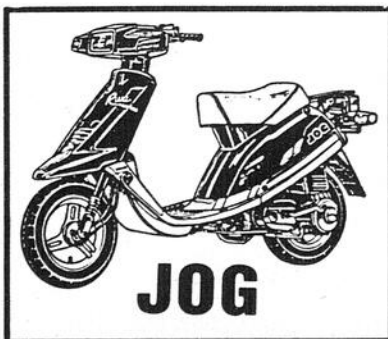


Les souliers de cyclisme améliorent le coup de pédale.

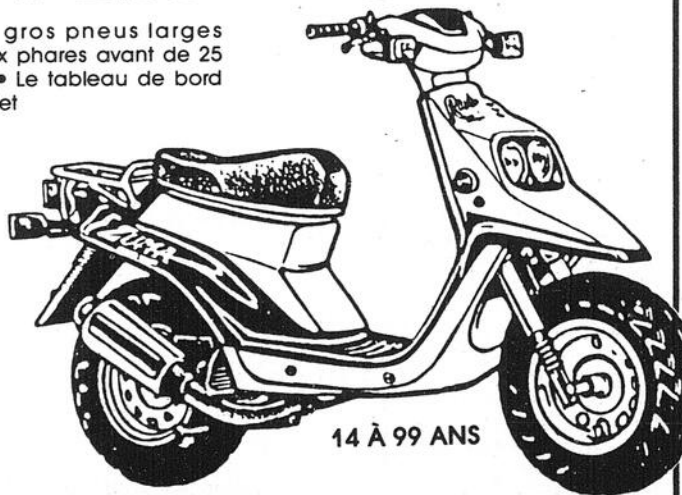
**YAMAHA**  
C'est toute la différence.

## LE SCOOTER "ZUMA"

- Moteur durable deux-temps • Démarreur électrique sûr et rapide • La boîte de vitesses automatique
- Les gros pneus larges • Deux phares avant de 25 watts • Le tableau de bord complet



JOG



14 À 99 ANS

**GL SPORTS INC.**

1er rang Est - St-Gervais  
**887-3691**  
Ouvert tous les soirs  
Demandez Gaétan Langlois

# Les bateaux à moteurs

Par Francine Tremblay

Celui qui recherche l'ivresse de la vitesse et qui est amateur d'eau, se tourne résolument vers les bateaux à moteur. Ils sont très rapides et l'apprentissage de leur conduite est assez facile. Il faut cependant veiller à bien suivre les règles de base de la sécurité maritime.

Les bateaux à moteur ne sont pas faits pour les traversées océaniques, ils seraient rapidement à cours de carburant. Leur navigation est côtière et on les utilise surtout sur les lacs et sur les côtes du fleuve. On distingue trois catégories de bateaux à moteur.

## Les hors-bord

Les plus petits des bateaux à moteur portent leur moteur à l'extérieur, d'où leur nom de hors-bord. On a tous déjà essayé ou voulu essayer une petite chaloupe à moteur pour aller à la pêche ou pour faire une promenade du dimanche.

On en trouve de plusieurs grandeurs allant jusqu'à 22 pieds. Leur coût est assez abordable pour tous ceux qui veulent goûter aux plaisirs de l'eau. Il varie de 5 000\$ à 20 000\$.

## Les planeurs

Ces bateaux sont munis d'un moteur intérieur intégré. Il fonctionne habituellement à l'essence. On les appelle des planeurs à cause de leur coque plane. Plus on pousse la vitesse et plus ils sortent de l'eau en s'élançant comme des dauphins qui s'amuse.

Ces bateaux à moteur sont d'une grosseur moyenne qui varie de 20 à 30 pieds et sont très rapides; certains peuvent atteindre les 50 milles à l'heure. Selon la grosseur, on pourra se procurer un planeur pour un montant de 20 000\$ à 200 000\$.

## Les bateaux à semi-déplacement

Nous arrivons maintenant au grand luxe. La catégorie des bateaux à semi-déplacement regroupe les bateaux à moteur de plus de 30 pieds. Leur moteur intérieur intégré est à l'essence ou au diesel. Étant plus lourds, ils ne planent pas autant que les planeurs, ils ne sortent par autant de l'eau.

Ils offrent tout le confort moderne de la maison. On y trouve une grande chambre ainsi qu'une chambre arrière, une toilette et une douche dans

chaque chambre, une cuisine et ils peuvent aussi être munis d'une génératrice pour fournir de l'électricité.

On peut piloter ces véhicules autant de l'intérieur que de l'extérieur. Il faut toutefois avoir les moyens de s'en offrir un, car leur coût est fonction de leur luxe et de leur grandeur. On doit compter investir un minimum de 100 000\$ pour s'en procurer un.

## De plus en plus gros

Avec 1989, on voit grossir les bateaux à moteur à vue d'oeil. Ils sont de plus en plus populaires et on les exige de plus en plus gros.

Il y a quelques années, avec les pénuries de pétrole et leur coût exorbitant, les bateaux à moteur avaient cédé la place aux voiliers. Maintenant que le coût de l'essence a diminué, ils ont repris la première place. Il faut mentionner d'ailleurs que les aventuriers de l'eau aiment bien tout essayer. Ils sont donc passés à la mode du bateau à moteur.

Il est cependant dommage que ces gros jouets fassent des problèmes à nos lacs par la pollution qu'ils causent. Il faut croire qu'il y a toujours un envers à la médaille et que tout se paie, même le plaisir de barboter dans l'eau avec son petit bateau.



Il faut avoir les moyens de se les offrir.

**VELO SPORT**  
LE CHEF DE FILE



GRAND CHOIX DE BICYCLETTES  
PIÈCES ET ACCESSOIRES

**J. M. JACQUES**  
LAC ETCHEMIN

HEURES D'OUVERTURE  
LUNDI AU VENDREDI OUVERT DE 9h00 À 19h00  
JEUDI-VENDREDI OUVERT DE 9h00 À 20h30  
SAMEDI OUVERT DE 9h00 À 13h00  
DIMANCHE FERMÉ

210, RTE 277  
LAC-ETCHEMIN  
625-2081

# JOUEZ LES HÉROS.



Avec son moteur Bombardier de 580 cc refroidi à l'eau, à valve rotative, 2 cylindres, vous pouvez vous permettre de jouer les héros aux commandes de la motomarine Sea-Doo.

À vous de jouer. **SEA-DOO**

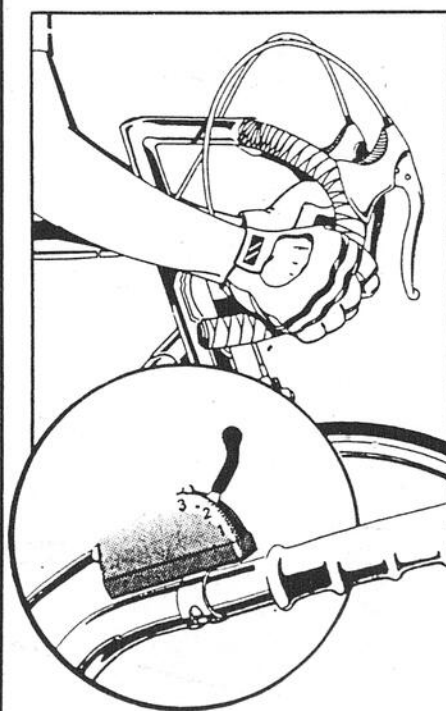
**NICOL SPORT**  
**MATHIEU**

VENTE SERVICE

9205 BOUL. LACROIX ST-GEORGES  
BEAUCE G5Y 2B6

418-228-2092

## Choix, qualité pour les passionnés...



VÊTEMENTS  
OCÉAN PACIFIQUE 20%

VÉLO  
DE MONTAGNE  
MC KINLEY  
12 vitesses

\$159<sup>95</sup>

VÉLO  
DE MONTAGNE  
MC KINLEY  
18 vitesses  
rég.: \$239.95

\$199<sup>95</sup>

Et pour  
les prix!

**ST-ANSELME  
SPORT**

584, boul. Bégin  
SAINT-ANSELME  
885-9870

# LES FESTIVALS POPULAIRES DE




**FESTIVAL  
DES PRODUITS  
LAI TIERS**  
SAINTE-CLAIRE  
13 - 14 - 15 - 16  
JUILLET



**FESTIVAL DE  
LA GALETTE  
DE SARRAZIN  
DE ST-LAZARE**  
SAINT-LAZARE  
2 - 6 AOÛT

**DÉMOLITION DE BAZOUS**  
SAINT-DAMIEN  
*Dimanche 30 juillet*  
Pour informations  
et inscriptions:  
LUCIEN BÉLANGER  
789-2571  
GILLES AUBIN  
789-2577




**FESTIVAL  
DE LA GRANDE  
BOUFFE**  
SAINT-GERVAIS  
19 au 23 juillet



**FESTIVAL  
DE LA TRUITE**  
SAINT-PHILÉMON  
SAINT-PHILÉMON  
21 - 22 - 23 juillet



**FESTIVAL  
PLEIN-AIR DE  
SAINT-DAMIEN**  
SAINT-DAMIEN  
14 - 15 - 16 juillet



**EXPO-AGRICOLE  
BELLECHASSE-DORCHESTER  
et B.B.Q. CHAMPÊTRE**  
du 5 au 9 juillet  
"Entrée libre"  
commercial et  
industriel




**ARMAGH'NIE**  
AMARGH  
22 - 25 JUIN

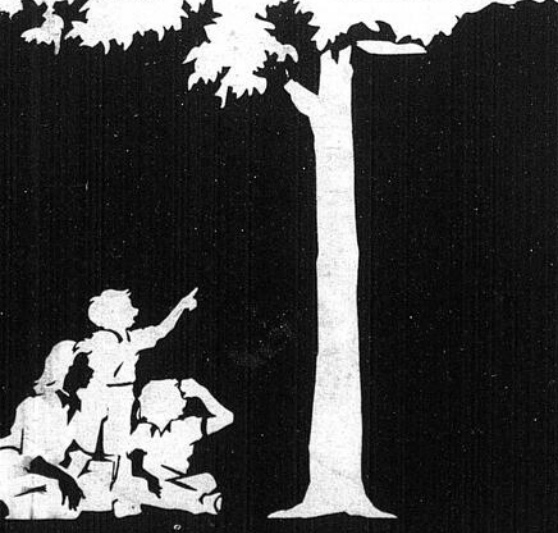
NOM DU FESTIVAL	LIEU
Armagh'nie Inc.	Armagh
Sainte-Rose en Fête	Sainte-Rose
Super course de démolition à la Sapinière	Amagh
Démolition de bazous	Saint-Damien
Expo-Agricole Bellechasse-Dorchester et B.B.Q. Champêtre	Saint-Anselme
Festival des produits laitiers Sainte-Claire	Sainte-Claire
Festival Plein-Air de Saint-Damien	Saint-Damien
Festival de La Grande Bouffe	Saint-Gervais
Festival de la Truite Saint-Philémon	Saint-Philémon
Festival de la Galette de Sarrazin de Saint-Lazare	Saint-Lazare
Le Festival du Terrain de Jeux Saint-Nérée	Saint-Nérée



# DE BELLECHASSE



LIEU	DATE
Armagh	22 au 25 juin
Sainte-Rose	30 juin au 2 juillet
Amagh	dim. 2 juillet
Saint-Damien	dim. 3 juillet
Saint-Anselme	5 au 9 juillet
Sainte-Claire	13 au 16 juillet
Saint-Damien	14 au 16 juillet
Saint-Gervais	19 au 23 juillet
Saint-Philémon	21 au 23 juillet
Saint-Lazare	2 au 6 août
Saint-Nérée	10 au 13 août



 **SUPER COURSE DE DÉMOLITION À LA SAPINIÈRE ARMAGH**  
DIMANCHE 2 JUILLET  
INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS ANNETTE, 466-2838

 **FESTIVAL DU TERRAIN DE JEUX DE SAINT-NÉRÉE**  
SAINT-NÉRÉE  
10 AU 13 AOÛT

**STE-ROSE EN FÊTE**  
SAINTE-ROSE  
DU 30 JUIN AU 2 JUILLET  
Vendredi: Lipsing  
Samedi: Marcheton, souper, beach party, gala de sketches  
Dimanche: Messe, brunch, gala amateur, souper, gala de sketches

*Encourageons nos festivals populaires en y assistant nombreux!*

## Les festivals populaires Une contribution inestimable au mieux-être collectif

Avec la période estivale, nous revient les nombreux festivals qui animent de leur programmation variée la belle saison.

Outre leur volet divertissement qui constitue indiscutablement leur principale raison d'être, ces événements contribuent de plusieurs façons au mieux-être collectif des populations des municipalités où ils sont présentés.

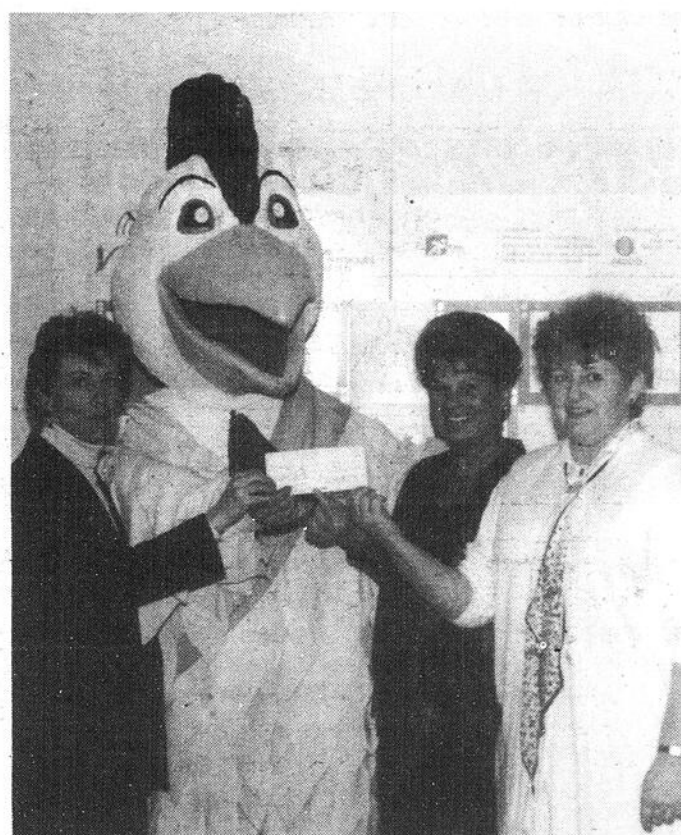
Économiquement sans atteindre les retombées astronomiques des Festivals d'été ou Carnaval d'hiver de Québec, les festivals populaires de nos municipalités n'en génèrent pas moins des retombées économiques toute aussi importantes, proportionnellement, que celles des grands centres pour les commerces et services de la région.

De par l'attraction qu'ils recèlent et l'intérêt qu'ils suscitent auprès de la population, nos festivals populaires engendrent d'importants mouvements de populations qui consomment essence et nourriture lors de leurs déplacements.

Ce faisant les garagistes et restaurateurs devront attribuer une partie de leur chiffre d'affaires à l'organisation du festival de leur municipalité tout autant qu'à ceux des autres municipalités environnantes.

Profitable aux entreprises du secteur commercial, les festivals populaires le sont aussi pour l'ensemble de la population.

Année après année, les dizaines de milliers de dollars de profits réalisés dans le cadre des festivals populaires de Bellechasse contribuent en effet au financement de nombreux organismes aux vocations diverses.



Un exemple frappant de contribution substantiel au mieux-être collectif des citoyens nous est donné par le BBQ Champêtre de Saint-Anselme qui a souscrit jusqu'à maintenant 31,000\$ pour la seule construction du tennis. Ci-Haut, Édith Fortier-Gagnon, ex-présidente de l'OTJ, reçoit un chèque de 5,000\$ des mains du Coq BBQ, de Dorys Morin, présidente ex-officio du BBQ et de Bibiane Gingras, présidente de l'édition '89 du BBQ.

Qu'il suffise pour nous en convaincre de se rappeler les dons faits par le festival de la Truite de Saint-Philémon à la Corporation d'aménagement et de développement du Massif du Sud, par le BBQ Champêtre de Saint-Anselme à l'oeuvre des terrains de jeux, ou encore, ceux faits par le Festival de la Joie au comité des loisirs de la municipalité, etc.

Sans s'en rendre compte et tout en se divertissant les participants aux divers festivals populaires de Bellechasse contribuent donc au financement des loisirs des jeunes ou des organismes de développement ou de promotion du territoire, à l'amélioration des équipements de loisirs, ou encore, au bon fonctionnement d'organismes paroissiaux, comme la Fabrique.

En ce sens, les festivals populaires constituent un véritable outil de développement économique et de mieux-être collectif pour nos municipalités et leurs citoyens jeunes et moins jeunes.

Finalement, il ne faudrait pas omettre de souligner l'intérêt suscité par nos festivals populaires à l'extérieur de la région et l'impact touristique qui en résulte.

Encore-là, les dizaines, si ce n'est les centaines d'heures de travail consacrées par les bénévoles à l'organisation des activités de leur festival populaire se traduisent en retombées positives pour la population de la région qui, pour toutes ces raisons, se doit de supporter, encourager et participer aux festivals populaires de Bellechasse.

# KAWASAKI 4 X 4

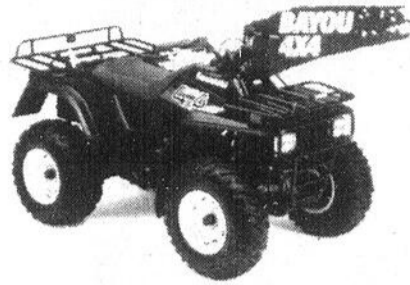
**PROFITEZ DE NOS BONS PRIX et TRÈS BON CHOIX EN MAGASIN**  
**Que vous soyez producteurs forestiers, agriculteurs, chasseurs, pêcheurs ou autres**  
**FIÉZ-VOUS AUX KAWASAKI 4 x 4 car les KAWASAKI '89 de la performance...encore plus de performance**

Les voici! Les nouveaux modèles Kawasaki sont enfin arrivés... plus beaux et plus performants que jamais.

Chez Kawasaki, nous cherchons sans cesse à nous surpasser afin de vous livrer le summum de la performance et de l'efficacité, dans un vaste choix de véhicules et de groupes électrogènes.

Votre concessionnaire Kawasaki a ce qu'il faut pour combler le moindre de vos désirs. N'hésitez pas à lui demander de plus amples renseignements.

**ÇA ÇA MARCHE EN GRAND!**



## STATION DE SERVICE DENIS DEBLOIS

247, 3e Avenue — Lac-Échemin

**625-4721**

SERVICE APRÈS VENTE 7 JOURS PAR SEMAINE

# UN DUR DE DUR.

Le camping, la chasse, la pêche et les gros travaux au grand air sont grandement facilités par un FOURTRAX 300 4x4 de Honda.

Il est maniable, puissant, très manoeuvrable et offre un rapport puissance-poids pratiquement inégalé dans le domaine des VTT.

Le FOURTRAX 300 4x4 pèse 220 kg (484.9 lb) et son moteur quatre temps te permet de te rendre à destination et d'en revenir sans difficulté.

Grâce à ses quatre roues motrices en prise constante, à ses suspensions

renforcées à l'avant et à l'arrière, à un embrayage automatique et à une boîte à cinq vitesses avec première vitesse ultra-basse et marche arrière, il a bon pied sur les terrains les plus accidentés.

Viens voir un FOURTRAX 4x4. C'est un tout terrain léger qui se prête bien aux gros travaux.



**HONDA**  
Je pars avec toi.

**J. M. JACQUES**  
SPORT  
LAC ETCHEMIN

**HEURES D'OUVERTURE**  
 LUNDI AU MERCREDI OUVERT DE 9h00 À 19h00  
 JEUDI-VENDREDI OUVERT DE 9h00 À 20h30  
 SAMEDI OUVERT DE 9h00 À 13h00  
 DIMANCHE FERMÉ

210, RTE 277  
LAC-ETCHEMIN  
**625-2081**

# Les tentes-roulottes et la pêche

Par Francine Tremblay

Les tentes-roulottes

• Pour les familles actives qui aiment le camping et la pêche, le choix d'un véhicule s'orientera souvent vers la tente-roulotte. Facile à installer et facile à transporter, elle s'avère un logement idéal en camping.

Un des principaux avantages de la tente-roulotte est de pouvoir être tirée aisément par une voiture car elle n'offre pas de prise au vent. Étant plus basse que la voiture, le vent est projeté au-dessus de la tente-roulotte et ne s'y cogne pas. Lorsque ouvertes, les tentes-roulottes peuvent mesurer de 13 1/2 pieds à 20 pieds de long, en partant des modèles économiques jusqu'aux modèles de luxe.

De nos jours, le toit rigide, isolé en polyuréthane a remplacé la toile. Ces toits mous avaient tendance à brûler au soleil. De plus, la chaleur devenait rapidement

insupportable sous ce genre de toit. Les nouveaux toits rigides en polyuréthane sont beaucoup mieux isolés et empêchent le soleil de s'imposer et d'incommoder les occupants de la tente-roulotte. Ces toits sont donc beaucoup plus confortables et aussi faciles à manoeuvrer quant à l'ouverture et à la fermeture.

Une autre amélioration des tentes-roulottes actuelles consiste en un système télescopique qui facilite grandement la tâche lors de l'installation de la tente-roulotte.

**Modèles économiques**

Dans la série des tentes-roulottes économiques, il existe trois modèles sur remorque. Ces modèles économiques offrent comme équipement un poêle et une glacière. Elles sont construites légères, résistantes et fonctionnelles en tout point.

Une voiture 4 cylindres de 1.8 litres peut tirer une tente-roulotte de 750 à 900 livres. Les séries économiques peuvent accom-

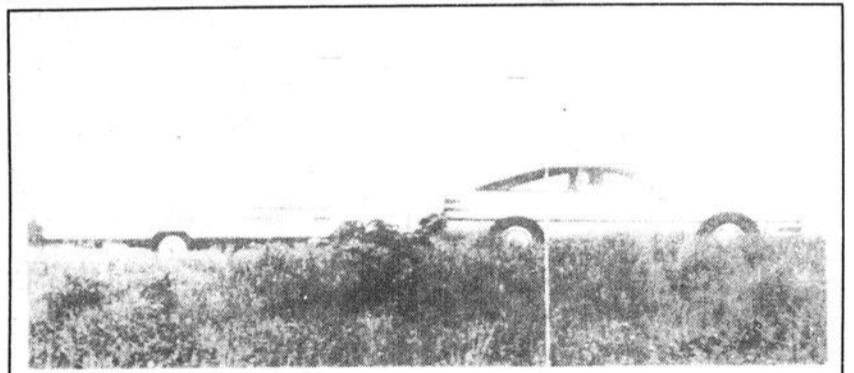
moder 5 ou 6 personnes.

**Modèles de luxe**

Trois modèles aussi sont offerts dans la série des tentes-roulottes luxueuses. En se procurant ce style de tentes-roulottes, on obtient la glacière, le poêle et la garde-robe. Plus spacieuse et luxueuse, elle sera très appréciée de ceux qui font de grands voyages et qui peuvent se permettre bateau, le marche-pied et l'auvent. Un auvent-cuisinette se trouve à doubler l'espace.

Pour choisir la tente-roulotte idéale, on se basera sur le nombre de personnes à loger ainsi que sur la voiture qui devra tirer la tente-roulotte.

Selon la grandeur choisie et les équipements optionnels qu'on voudra bien y ajouter, une tente-roulotte peut valoir entre 4 000\$ et 7 500\$. On pourra se procurer l'attache pour la modique somme de 60\$ et nous voilà prêts pour de joyeuses vacances.



La tente-roulotte n'offre pas de prise au vent.

**Bon achat aujourd'hui une valeur sûre demain...**

**NOUVEAU SITE**

**NOUVEAU LOOK**

**5 400 pieds carrés 1 étage S.V.P.**



**POUR DES VACANCES RÉUSSIES...**

**C'est BONAIR**

**NICOL SPORT MATHIEU**  
9400, BOUL. LACROIX  
228-2092



# La pêche, un petit péché mignon

Par Francine Tremblay

Le sport des lacs et des rivières, tant chéri par les hommes est maintenant adopté par les femmes. Moyen par excellence pour se retrouver en paix avec la nature entouré seulement de silence pour affronter une lutte contre un adversaire en soi peu redoutable, mais, oh combien, délectable.

## Les types de pêche

On retrouve principalement deux types de pêche. La pêche au lancer léger est la plus pratiquée car elle ne demande aucune technique ni habileté spécifique. Tout le monde peut s'y adonner et sur n'importe quel cours d'eau. Notons que la pêche à la mouche se pratique, elle aussi, aussi bien sur les lacs que sur les rivières. C'est cependant un plaisir particulier que de se retrouver les deux pieds enfoncés jusqu'à la taille dans l'eau tumultueuse d'une rivière en furie qui ne se laisse pas facilement apprivoiser pour abandonner ses poissons chéris.

La pêche à la mouche est aussi accessible à tous, mais elle demande un peu plus de technique. On devra donc apprendre à manipuler la canne avec plus d'habileté.

## L'équipement

Les deux types de pêche exigent des équipements complètement différents. On choisira donc la canne, le moulinet et le fil en fonction du type de pêche que l'on désire pratiquer. Le moulinet est habituellement choisi pour bien correspondre à la canne à pêche que nous utilisons. La canne utilisée pour le lancer à la mouche est plus longue que celle qui sert au lancer léger. La portée de la canne, sa légèreté et sa longueur sont déterminantes dans la plupart des styles de pêche.

Les appâts aussi sont très différents. Pour la pêche au lancer léger, on utilisera un appât attractif, soit une cuiller tournante ou une cuiller ondulante, une imitation d'un poisson nageur ou encore le traditionnel ver de terre qui a fait ses preuves.

Pour la pêche à la mouche, l'appât consiste en une imitation d'insecte qui sera déposée sur l'eau ou qui aura à être envoyée en profondeur. On présentera au poisson l'insecte qui ressemble le plus à ceux qui habitent dans les environs du cours d'eau où il se trouve pour qu'il puisse reconnaître sa proie familière.

Finalement, on pensera aussi à se munir des accessoires indispensables tels qu'une mallette de rangement toujours très pratique, un sac pour

ramener nos prises, un filet pour nous aider à les sortir de l'eau et une ceinture de sauvetage pour ceux qui pêchent en canot sur un cours d'eau quelconque.

## Qu'est-ce qu'on pêche?

Des poissons, bien sûr. Mais, quelle sorte de poissons? Toutes les espèces de poissons peuvent être pêchées à la mouche. Cependant, si l'on choisit de pêcher le saumon, alors on est obligé de pêcher à la mouche puisqu'une réglementation ne permet la pêche au saumon qu'avec ce type de pêche.

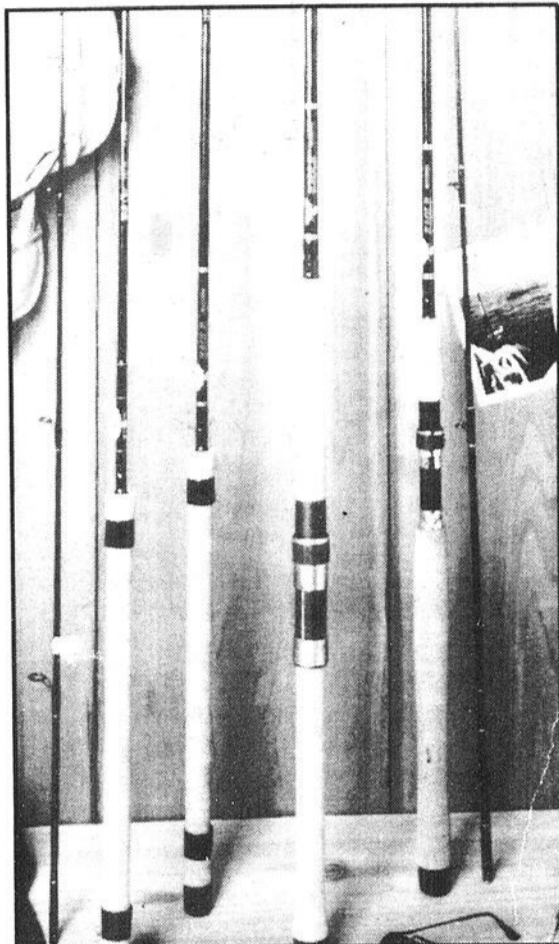
Que l'on opte pour l'un ou l'autre des types de pêche, selon l'espèce de poisson que l'on veut attraper, notre équipement différera légèrement.

Pour le débutant, il est conseillé d'opter pour la pêche au lancer léger qui demande moins de technique et aucun apprentissage. La pêche à la mouche exige, en plus d'une habileté à manier la canne, une connaissance entomologique très développée. En effet, la mouche choisie devra correspondre au genre de mouches existant dans le secteur où nous pêchons.

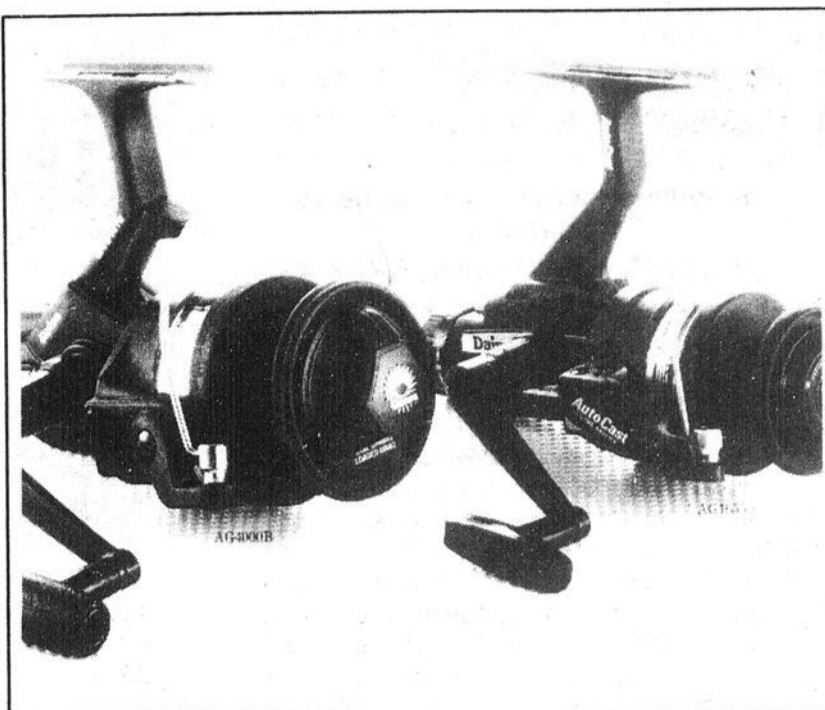
ce qui n'est pas toujours si facile à déterminer.

Pour tous les amateurs de pêche, la nature doit revêtir un certain aura de respect. Si on se comporte en égoïste et qu'on

ne pense pas aux générations futures, ce ne sera pas seulement les pluies acides qui détruiront le poisson. On pensera donc à respecter la nature sous tous ses aspects.



Des cannes à pêche pour le lancer léger.

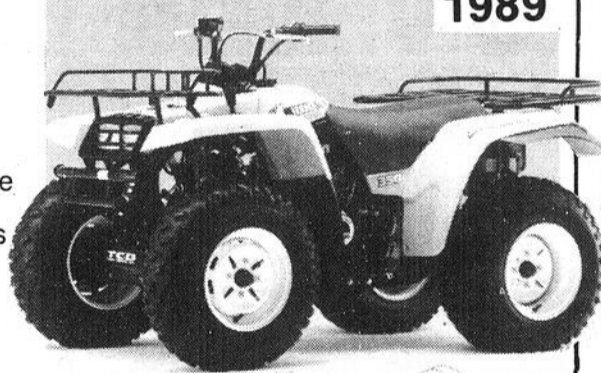


Un moulinet pour le lancer léger.

**NOUVEAU**

## DÉPOSITAIRE YAMAHA

**4 x 4  
BIG  
BEAR**  
bleu - beige  
10 vitesses  
"5L - 5H"  
1 reculon



**QUALITÉ et SERVICE  
À DE  
TRÈS BON PRIX**

**YAMAHA, c'est la différence**

**LEHOUX SPORTS INC.**

181, 3e Avenue - Lac-Etchemin

625-3081

**SPÉCIAL 2 695\$**

**FAITES VITE!**

**DU PLAISIR  
POUR LA FAMILLE**



• Démarreur électrique • Boîte de vitesses: 5 vitesses avant plus marche arrière, à embrayage automatique • Suspension avant: à simple cadre en A, ressort hélicoïdaux, amortie à l'huile, débattement de 80 mm (3,1 po) • Suspension arrière: bras oscillant, ressort hélicoïdaux, amortie à l'huile, débattement de 90 mm (3,5 po).

Avec un tout-terrain Suzuki à petit prix et à gros rendement, le monde appartient à votre famille, car partout où va le Suzuki tout-terrain, la famille aussi peut aller.

**2 KATANA 600 - '88**  
neufs — garantis un an  
**SPÉCIAL \$4,295<sup>00</sup>**

VOYEZ-EN UN DÈS AUJOURD'HUI  
**LES VÉHICULES TOUT-TERRAIN**

**SUZUKI**

**Maurice Brousseau & Fils**

Route 204  
Sainte-Justine 383-3212

**SUZUKI**

**NOUVEAU  
EN BEAUCE**

**BEAUCE SUZUKI**

Pour toi—

**MAINTENANT OUVERT**

• Département de SERVICE... demandez JEAN  
• Département des VENTES... demandez RICHARD

**SPÉCIAL D'OUVERTURE: «SAMOURAI»**

Modèle de base JME421K convertible

**\$9884.**

**BEAUCE  
SUZUKI**



À TOUS LES PROPRIÉTAIRES DE SUZUKI...

Si vous remplissez ce coupon avant le 11 juin 1989, vous pourriez gagner une fin de semaine pour 2 personnes au Manoir Lac Etchemin (hébergement et repas inclus).

NOM .....  
Adresse .....  
Ville ..... Tél. ....  
Année ..... Km. ....  
Modèle .....

**SUZUKI**  
**Beauce Suzuki Inc.**  
POUR TOI  
6375, Route 173, Saint-Georges, Beauce  
G5Y 5C1 — Tél.: (418) 227-3392

**Le plaisir  
des 4 roues  
motrices  
à la pêche**

Par Bernard Grégoire

Pour tout le monde

Il est loin le temps où les quatre roues motrices étaient réservés à ceux qui avaient besoin d'un véhicule pouvant affronter tout type de terrain. De nos jours, ce n'est pas nécessairement celui qui travaille dans le bois, l'amateur de chasse ou de pêche qui a le privilège de posséder ce type de véhicule. N'importe qui peut être l'heureux propriétaire d'un tel véhicule.

Diverses raisons motivent les gens à se procurer un quatre roues motrices, tel que le plaisir de ne pas rester pris l'hiver, le fait d'être un peu plus haut que la plupart des voitures et le sentiment de sécurité que cela donne, ou tout simplement le fait que, de nos jours, ce type de véhicule se retrouve dans de somptueux modèles plus élégants et racés les uns que les autres. Fiables et performants, ils servent maintenant autant comme véhicule de travail que de promenade. Également pratique, ce type de véhicule convient bien lorsqu'il s'agit de tirer une remorque.

Plus sophistiqué, se présente le Bronco II Eddie Bauer. Ce modèle à peinture deux tons et à bandes décoratives, est chaussé de pneus radiaux à lettres blanches en relief P205, montés sur des jantes en aluminium coulé sport. Une multitude d'autres caractéristiques standards telles que le siège capitaine, le radio AM/FM électronique à cassette quatre haut-parleurs, complète cette série.

Mentionnons également le Bronco II XLT, qui comporte davantage d'instruments de série tel qu'un tableau de bord analogique et un compte-tours. Jeep, le doyen des 4 roues motrices

Avec plus de 46 ans d'expérience, le slogan de cette entreprise est justifié. «Seul un Jeep est un Jeep». On retrouve trois modèles principaux, le Jeep YJ, le Jeep Cherokee et le Wagoneer.

D'abord, dans la série YJ, on retrouve le YJ Islander, modèle sur lequel on peut adapter une capote en toile. On trouve également dans ce modèle diverses autres caractéristiques esthétiques tel que bandes décoratives, moquette complète, pneus tout-terrains, etc.

Un coup d'oeil chez Ford

Chez Ford, on retrouve deux modèles d'expérience, le Bronco II et le Ranger. Deux modèles fiables possédant la même mécanique excepté pour le Ranger dans lequel on retrouve un moteur 4 cylindres 2,3 litres en plus du V6 de 2,9 litres. Pour ce qui est du Bronco, on ne retrouve que le 2,9 litres.

Ce moteur V6 de 2,9 litres à injection électronique multipoint offre une puissance de 140 chevaux à 4 600 tr/min. Voilà donc un engin fonctionnant à merveille sur la route ou hors route. Il faut noter également que ce véhicule est doté d'un puissant système de freinage antiblocage aux roues arrière et de la direction assistée ainsi que de la fameuse suspension indépendante «Twin-traction Beam» de Ford.

De plus, le Bronco II 1989 est doté d'un nouveau train avant nouvellement repensé qui lui donne une allure plus aérodynamique. À l'intérieur, le tableau de bord est complètement redessiné selon les règles de l'ergonomie et les besoins spécifiques du conducteur.

Ces caractéristiques se complètent par des avantages mécaniques tel que moteur 4 cylindres de 2,5 litres à injection dans la tubulure, bras de suspension avant et arrière, barre antiroulis à l'avant, garde de huit pouces de la boîte de transfert, etc.

Toujours dans la série YJ, on retrouve également les YJ Sahara et Laredo. Le Sahara et le Laredo diffèrent des Islanders par un plus grand nombre d'éléments standards tel qu'une garniture en tissu spécial imperméable «Trail Cloth», un toit rigide et pratique sur le Laredo ainsi que plusieurs autres avantages.

En jetant un coup d'oeil, on s'aperçoit vite que le Cherokee allie l'espace et le confort d'une familiale à la robustesse, la durabilité et les performances qui sont l'apanage de Jeep. Ses places confortables pour cinq personnes et son volume de chargement de 35,7 pieds cubes en font un véhicule des plus pratique. Le moteur standard de 2,5 litres développe 121 chevaux, on peut avoir un 6 cylindres optionnel qui développe 177 chevaux.

**IL NE  
RESTE QUE  
DU COEUR**

**5**

**JOURS  
profitez-en!  
AU VENTRE**

DU 29 MAI AU 9 JUIN  
INCLUSIVEMENT



**GMC**



**SANS TAXE DE VENTE!**

**VIENS CHEZ NOUS. ÇA ROULE.**

C'est du sérieux! 10 jours où vous achetez un pick-up Chevrolet ou GMC de type S/T ou Grands pick-ups C/K et le concessionnaire GM réglera, pour vous, la fameuse question de la taxe de vente.\*

Alors si vous savez compter... comptez sur nos pick-ups.

\*Une somme équivalente à la taxe de vente applicable sur le montant net de la transaction est remise par le Groupe Marketing des concessionnaires GM du Québec. Cette somme pourra être remboursée par chèque payable à l'acheteur ou être appliquée au paiement partiel pour le véhicule. Cette offre s'applique à tous les pick-ups S/T et C/K achetés et livrés à partir de stock d'un concessionnaire entre le 29 mai et jusqu'à la fermeture des bureaux le 9 juin 1989. Offre en vigueur pour les achats au détail seulement. Elle ne s'applique pas aux commandes à l'usine, aux parts et aux véhicules de location au détail. Tous les concessionnaires participant pour tous les détails.



**B. DUPONT AUTO INC.**

C.P. 308, LAC-ETCHEMIN G0R 1S0

625-6701

Québec sans frais 692-1881

PONTIAC



BUICK



CAMIONS



**TRANSIGER CHEZ B. DUPONT, C'EST OBTENIR SATISFACTION**

Jeep Wagoneer qui lui, est le plus raffiné des légendaires Jeep; plus de luxe, plus de puissance. Un puissant V6 est en équipement standard, ainsi que la climatisation, commandes électriques des portes et fenêtres, volant réglable, glaces teintées et autres.

Il serait bon de noter également que les Jeeps possèdent une bonne valeur de rachat. Et, comme le font remarquer les propriétaires de Jeep, ils ont fait la guerre.

Un regard chez Chrysler

Du côté de Chrysler, on se dirige surtout vers le pick-up. Tout d'abord, on retrouve le Dodge Ram W150 4X4. Ce pick-up est idéal pour tous les transports sur route et hors route. Pick-up pratique, le W150 est livrable avec caisse de 6 pieds et demi ou de 8 pieds de longueur. Charge utile/PBV standard pour le modèle court: 2146 lb/973 Kg et 6300 lb/2858 Kg. Charge utile pour le long: 7146 lb/2903 Kg. Moteurs s'échelonnent depuis le V6 standard de 3,9 litres à IEC jusqu'au V8 de 5,9 litres à IEC. Boîte manuelle de 4 vitesses standard; automatique à 3 rapports en option. Une importante nouveauté pour 1989, c'est le système de freinage antiblocage des roues arrière.

Pour le loisir et le sport, on retrouve chez Chrysler le Dakota Sport 4X4. Sport est le mot qui compte pour ces Dakota à caisse courte. Ils sont très attrayants et comprennent de nombreux équipements standards: ornement intérieur sport de luxe, carénage sous le

pare-chocs avant, antibrouillards, identification séduisante, roues en aluminium de 15 pouces et arceau sport avec phares hors route. Le Dakota 4X4 est de première force en usage hors route avec sa suspension avant à roues indépendantes et barre de torsion (chaque roue avant réagit indépendamment de l'autre aux inégalités du terrain), servodirection à circuit de billes, pont avant Ram Trac pour passer de 2 à 4 roues motrices sans s'arrêter et plaques protectrices du différentiel avant.

Avec son moteur V6 de 3,9 litres, boîte automatique et ensemble spécial de traction de remorque livrable, le poids de la remorque tractée peut atteindre jusqu'à 5500 livres (2495 Kg).

Toujours dans la lignée des pick-up, vient le Dodge Power Ram 4X4. Un vrai pick-up sport livré en 2 versions. Power Ram 50 à cabine ordinaire avec caisse de 6 ou 7 pieds, et

Power Ram Sport Ram 50 avec cabine allongée et caisse de 6 pieds. Ce petit pick-up à 4 roues motrices qui fait grande impression partout au Canada est parfaitement équipé avec une boîte de transfert à 2 rapports et des moyeux avant à blocage automatique, ce qui permet de mettre les 4 roues en prise sans s'arrêter.

Le Ram 50 est de dimensions plus petites qu'un grand pick-up, mais c'est un véhicule costaud construit au Japon par Mitsubishi, conformément à des normes strictes de qualité. Il est doté de nombreux éléments qui augmentent sa solidité et sa durabilité comme le système d'échappement en acier inoxydable anti-corrosion. Le moteur 4 cylindres de 2,6 litres est standard dans tous les modèles sauf dans le Ram 50 à empattement court. Ce moteur à deux arbres d'équilibrage fonctionne en douceur et silencieusement.



Le Cherokee de Jeep allie le confort, la robustesse et la performance.

# 500

\$ de RABAIS

NOS RANGER ET PICK-UP SÉRIE F MANUELLE VOUS SONT OFFERTS À

## 500\$ DE RABAIS

Profitez-en dès maintenant. Cette offre est d'une durée limitée. Nous avons un bon choix pour vous



SÉRIE F



RANGER

UTOMOBILES

# APPALACHES

SAINTE-JUSTINE

383-3412 383-3016

## SEMAINE DU PICK-UP ET 4x4

NOUS VOUS LES OFFRONS À DE TRÈS BONS PRIX. PRENEZ DE L'AVANCE ET VENEZ FAIRE VOTRE OFFRE



2 ROUES  
et  
4 ROUES  
MOTRICES



**GARANTIE  
7 ANS  
115 000 KM**

## DAKOTA



Barnabé Chabot  
Président



Robert Chabot  
vice-président



Marco Lapointe  
Directeur des ventes



Jean-Marc Parent  
Conseiller



Jean-Yves Rouleau  
propriétaire



Gilles Labonté  
propriétaire

St-Georges Plymouth Chrysler INC

525, 91e RUE, SAINT-GEORGES EST - 228-5444

POUR UN BON CHOIX! Viens nous rencontrer!

GARANTIE 7/15

# Un barbecue en plein air

Par: Francine Tremblay

Dans son patio, l'été, un petit souper cuit sur le gril, ça sent les vacances. Et surtout ça sent bon. Que ce soit pour faire griller des steaks ou des brochettes, que ce soit pour un party hot-dog ou pour fournir la maisonnée en hamburgers, tous les gens raffolent des barbecues.

Lequel choisir

Quand arrive le moment de faire l'acquisition de ce merveilleux pourvoyeur de plaisir, on a l'embarras du choix. Il faut cependant être perspicace et réaliste lors de notre achat.

On tiendra compte premièrement du nombre de personnes que le barbecue devra desservir, pour en déterminer la grosseur idéale.

Un autre critère important à considérer est la portabilité du modèle choisi. Nous ferons l'acquisition d'un hibachi ou d'un plus gros modèle facilement transportable, si nous avons l'intention de l'apporter avec nous en pique-nique ou en camping. Par contre, s'il ne doit être utilisé qu'à la maison, un modèle plus massif pourra être acceptable.

Il serait bon aussi de vérifier si le modèle choisi est facile à nettoyer afin de ne pas risquer d'avoir des surprises désagréables par la suite.

La mode est au propane Quoiqu'il existe certains

modèles électriques et au charbon de bois ne requérant aucun carburant, la plupart des barbecues fonctionnent maintenant au gaz propane. Un système à alvéole permettra une meilleure répartition de la chaleur et une cuisson plus rapide.

Des accessoires pratiques

De bons ustensiles en acier inoxydable seront très pratiques pour retourner et manipuler les aliments. Si on utilise des briquettes de charbon, on veillera à les entreposer à l'abri de l'humidité pour qu'ils puissent conserver longtemps leurs propriétés ignifuges. On aura aussi besoin d'allume-feu efficace.

La bonbonne de propane rechargeable est idéale. Quelques brosses et un nécessaire d'entretien sont des accessoires de nettoyage indispensables.

Des coûts selon le choix effectué

Naturellement, on peut se procurer un petit hibachi pour aussi peu que 8,99 \$ jusqu'à 20,00 \$. Mais si on désire se procurer un barbecue sur pied, il faudra compter environ de 55,00 \$ à 100,00 \$ pour un petit modèle de gamme inférieure.

Pour un véritable barbecue familial, on peut se procurer des modèles de gamme supérieure pour des coûts variant entre 150,00 \$ et 1200,00 \$. Et bon appétit!

## Piscine ou patio, jardin ou balcon... peu importe où vous les installerez, les meubles d'extérieur sélectionnés par Quincaillerie J. Lefebvre vous feront la belle vie



ENSEMBLE DE PATIO 6 pièces EM-GEE. Comprenant: table, 4 chaises et parasol.

RABAIS DE \$45.00

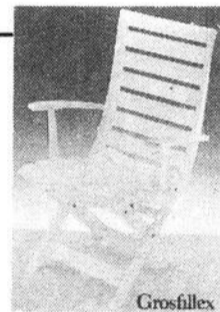
**\$129<sup>00</sup>**

FAUTEUIL REMBOURRÉ EM-GEE. Siège en tissu résistant, 3 cm d'épaisseur de rembourrage. 777003



Spécial **\$14<sup>95</sup>**

FAUTEUIL PLIANT 5 POSITIONS BAHIA De GROSFILLEX. Inclinaison des accoudoirs s'adaptant aux différentes positions. Résine blanche. Garantie 4 ans. 1752005



Prix rég.: \$85.95 **\$69<sup>97</sup>** Spécial  
IL NOUS EN RESTE 20. PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI. FAITES VITE!

BARBECUE 40 000 BTU SHEPHERD. Surface de cuisson: 1092 cm ca. 2 tablettes latérales et une frontale amovible. Indicateur de température. (Bonbonne et accessoires en sus). RABAIS DE \$39.00

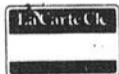


**\$169<sup>97</sup>**



### QUINCAILLERIE J. LEFEBVRE INC.

Lac-Etchemin (PROMENADE ETCHEMIN) 625-9021



boutique *Ambiance*

DE TOUT POUR LA DÉCORATION INTÉRIEURE



## SUPER SPÉCIAUX DU 6 AU 17 JUIN

### Boucherie R.L. ROY Ltée

Rémi Roy, prop.

SPÉCIALITÉ: Boeuf détail et congélation

Coupe française — Poisson frais,

Charcuterie maison

107, boul. Bégin  
SAINTE-CLAIRE

883-2741

CÔTELETES DE PORC "fumées" \$8.29 kg **\$3<sup>76</sup>** lb

T-BONE \$11.00 kg **\$4<sup>99</sup>** lb

TOURNEDO \$11.00 kg **\$4<sup>99</sup>** lb

CUBES À BROCHETTES \$12.99 kg **\$5<sup>89</sup>** lb

# POURQUOI ANTIROUILLE A L'HUILE MÉTROPOLITAIN

## Est-ce que c'est bon?

A-t-on déjà vu l'intérieur, d'un moteur d'auto, rouillé? Évidemment, non... "Il baigne dans l'huile" comme on dit. Vous pouvez facilement réaliser une petite expérience pour vous en convaincre. Trempez une pièce de tôle dans de l'huile et exposez-la aux intempéries en compagnie d'une pièce non traitée. Vous verrez, en quelques semaines, la différence.

## Les consommateurs:

Les éditorialistes du domaine de l'automobile, sont d'accord et le répètent souvent: "Le traitement à l'huile est l'un des meilleurs, sinon le meilleur, pour protéger efficacement, une auto, contre la rouille, tout en étant le moins coûteux. Beaucoup de nos clients sont d'ailleurs directement référés chez nous par leur mécanicien, leur entourage ou leurs amis satisfaits.

## Le produit:

"L'Antirouille à l'huile Métropolitain" est le résultat de sérieuses recherches, effectuées par les spécialistes du Centre de recherche industrielle du Québec (CRIQ), qui possède la haute technologie moderne, pour la mise au point d'un produit comme le nôtre. La formule recherchée devait offrir: fluidité pour l'infiltration, viscosité pour l'adhérence et limpidité pour la propreté. Quand aux odeurs, elles devaient être réduites à zéro. L'Antirouille à l'huile Métropolitain est un produit, moderne efficace et breveté, spécialement adapté au climat du Québec.

## Le traitement et son application:

Sachez d'abord que quelque soit le traitement antirouille que vous choisissez, si l'application est mal faite, les effets sont totalemment nulles.

Chez Antirouille à l'huile Métropolitain, vous êtes assurés des services de techniciens spécialement formés, pour chacune des opérations en cours de traitement. Nous disposons également, d'un outillage calibré et conçu pour chacune des étapes à réaliser, pour le maximum de rendement.

*Chez-nous, rien n'est laissé au hasard!  
Nous savons ce que nous faisons! Soyez-en persuadé!*

## Quand faut-il le faire?

Nos équipements nous permettent de vous garantir la même efficacité, en tout temps et en toute saison. Cependant, le temps chaud favorise l'infiltration, par le phénomène de dilatation des métaux. **Une chose est sûre! Il faut faire traiter votre auto, sans tarder, immédiatement après l'achat!**

## La garantie:

L'Antirouille à l'huile Métropolitain opère maintenant cinq centres de service au Québec. Cette expansion s'est réalisée en seulement 13 ans. Vous pouvez donc juger du sérieux de nos intentions et de la confiance que nous accordons notre clientèle toujours grandissante. De base, vous obtenez une garantie d'un an, renouvelable à chaque année, une fois le traitement annuel effectué (pour un maximum de 15 ans).

# Spécial 44.95\$

Soit 10.00\$ de rabais  
sur le prix régulier de 54.95\$.

**ANTIROUILLE**  
à l'huile  
Métropolitain



**MAINTENANT SUR LA RIVE SUD**

3760, Boul. de la Rive-Sud  
Saint-David-de-l'Auberivière

**833-3411**

De l'extérieur ( sans frais )  
1 800 567-7688

## Saint-Vallier

# Nouveau nom pour la bibliothèque



Une artiste de Saint-Vallier, Mme Claude Tanguay (à droite), offre à la responsable de la bibliothèque "Marie-Josephte Corriveau", ce tableau de "La Corriveau" qui sera installé en permanence dans la bibliothèque.

par Serge Lamontagne

En 1763, la petite municipalité de Saint-Vallier, encore sous le choc de l'occupation anglaise, vivait des jours et même des semaines angoissantes alors que se déroulait le procès de Marie-Josephte Corriveau, mieux connue sous le nom de "La Corriveau", alors accusée et condamnée "sommairement" du meurtre de son époux en deuxième noce, Louis

Dodier.

Deux cent-seize ans plus tard, soit le 28 mai 1989, les responsables de la bibliothèque de Saint-Vallier ont voulu rendre hommage à cette grande disparue en donnant son nom à cette institution.

Implantée en 1986, la bibliothèque de Saint-Vallier n'avait donc pas de nom jusqu'à ce temps. Désireux de permettre aux résidents de cette localité de mieux s'identi-

fier à leur bibliothèque, les responsables lançaient donc un concours il y a quelques semaines et 135 noms différents, dont 89 originaux, leur furent soumis.

Finalement, le comité de sélection s'est arrêté de façon unanime sur celui de Marie-Josephte Corriveau, suggéré par M. Jean Marcotte de Saint-Vallier.

Outre le nom inscrit

au dessus de l'entrée, les gens pourront s'identifier encore plus à "La Corriveau" puisque une peinture la représentant sera affichée en permanence dans la bibliothèque. Oeuvre d'une artiste de Saint-Vallier, Mme Claude Tanguay, cette toile décrit de façon moderne la perception que laisse le personnage dans l'imagination de l'artiste.

## Loisirs de Saint-Gervais

# Embauche d'un stagiaire

(SL) Depuis le 22 mai dernier, Gilles Boivin de Saint-Gervais est à l'emploi du service des loisirs de Saint-Gervais à titre de stagiaire. Étudiant en loisirs au Cégep de Rivière-du-Loup, il sera en poste jusqu'au 8 septembre.

Au cours des prochaines semaines, Gilles assistera le directeur Jean Roy dans ses fonctions en plus de superviser le déroulement du terrain de jeux ainsi que les moni-

teurs et monitrices qui y travailleront.



Gilles Boivin travaillera au service des Loisirs de Saint-Gervais au cours de l'été.

Il effectuera également un sondage auprès de la population afin de connaître le degré de satisfaction des résidents face aux programmes et activités mis sur pied par le service des loisirs, en plus de signer un protocole d'entente avec le Collège Jésus-Marie de Saint-Gervais pour l'utilisation du gymnase et des équipements s'y trouvant.

**NOUVEAU - OUVERT LE LUNDI**

**10% DE RABAIS**

OUI, PRENEZ NOTE que nous sommes maintenant OUVERT le LUNDI et que pour cette journée 10% de rabais sur la marchandise vous sera accordé. N'oubliez pas que mes prix sont des plus abordables. Très beau choix de vêtements d'été de l'adolescente aux personnes âgées.

BIENVENUE À TOUS!

**BOUTIQUE DÉFI MODE**

329, Grand-Rand (rte 277) - Lac-Etchemin

625-1923

# BIENVENUE À LA BELLE SAISON

PROFITEZ DE NOS SPÉCIAUX DU PRINTEMPS (JUSQU'AU 30 JUIN 89)

RABAIS DE **300\$**

sur tracteur Rally 8 H.P.  
tondeuse 36"



SPÉCIAL **1 695\$**

Rég.: 1 995\$

RABAIS DE **400\$**

sur tracteur Rally 12 H.P.  
tondeuse 36"



SPÉCIAL **1 995\$**

Rég.: 2 395\$

RABAIS DE **604\$**

sur tracteur Roper YTH 16  
avec commande hydrostatique  
tondeuse 44" 3 lames



SPÉCIAL **3 395\$**

Rég.: 3 999\$



**Benoît  
Bilodeau Inc.**

Équipement pour pelouse et jardin

VENTE ET SERVICE

47, KENNEDY, LÉVIS

**837-3686**

**L'Écho du Lac**  
Un  
programme  
double  
le  
11 juin

Il y a cinq ans cette année qu'existe une organisation de musique chorale à Lac-Etchemin. Initiée par Mme Thérèse Leblanc, une chorale d'enfants voyait le jour en 1984 sous le nom de Mélodie Do-ré. Dès l'année suivante des adultes se joignaient aux enfants puis, formaient l'Écho du Lac.

Aujourd'hui, après avoir monté 6 spectacles et offert plus d'une trentaine de représentations, les membres de l'Écho du Lac partagent toujours le plaisir d'être ensemble et de chanter. Ayant plus d'expérience tout en restant des non-professionnels, les choristes se lancent dans une nouvelle aventure qui devrait ajouter à l'intérêt de leur public: un échange de concerts conjoints avec Le Choeur des Grands Bois de Saint-Pamphile.

Cette chorale est dirigée par M. Marc-André Caron de La Pocatière. Elle existe depuis plus longtemps que l'Écho du Lac et a l'expérience de ses échanges.

C'est donc avec une certaine fébrilité que les membres de l'Écho du Lac auront consacré près de 2,300 heures de répétition à maîtriser des harmonisations de chansons de Gilles Vigneault, Aznavour, Jean Lapointe, Brassens, Yves Duteil et Céline Dion, etc.

L'Écho du Lac se rendra à Saint-Pamphile le 28 mai et recevra Le Choeur des Grands Bois le dimanche 11 juin, Mme Pauline Pouliot et M. Yvon Aubé dirigeront une partie du concert, M. Caron en fera autant avec son groupe et les 90 voix s'uniront pour interpréter des pièces préparées conjointement.

Les choristes espèrent bien sûr que le public partagera son enthousiasme. Les billets se vendent 5\$ et sont déjà en circulation. On pourra aussi s'en procurer à l'église de Ste-Germaine le soir du concert.

# NOTRE CARNET DES SPÉCIALISTES

**ENTREPRISE INFORMATIQUE**  
*Logiciels Avant-Garde enr.*

- Conception
- Implantation
- Soutien de logiciels et équipements informatiques
- Estimation gratuite

189, rue Principale  
Sainte-Justine **383-5487**




**Marcel Turmel**

**ROND POINT**  
Pontiac Buick  
LÉVIS  
833-3201 642-2899  
BUREAU RÉSIDENCE

**SPÉCIALISTE EN REMBOURRAGE ET RECOUVREMENT**

ESTIMATION gratuite à domicile

**MEUBLES STANDON**

**642-2852**  
491, rte 277, Saint-Léon



**Pavage**

**Mercier & Pouliot inc.**  
ENTREPRENEUR EN ASPHALTE


- Estimation gratuite
- 20 ans d'expérience
- Cour privée et réparation

Lac-Etchemin - **625-2353**




**883-2181**  
Réal Fournier

**MOTEURS ÉLECTRIQUES**  
**STE-CLAIRE ENR.**  
VENTE ET SERVICE DE MOTEURS ÉLECTRIQUES  
110, boul. Bégin, C.P. 156  
SAINTE-CLAIRE



**Denis Roy Service**

RÉPARATIONS d'appareils ménagers  
VENTE ET INSTALLATION de système de réfrigération commerciale  
309, route 277  
Lac-Etchemin **625-5201**



**Imprimerie Appalaches Inc.**

- Atelier de photocomposition
- Impressions commerciales
- Faire-part - remerciements

Yvan Chabot & Michel Robitaille, props.  
"L'IMPRIMERIE LA PLUS COMPLÈTE DU GRAND BELLECHASSE"  
**383-5300** Fax: **383-5444**  
158, rte 204, Sainte-Justine

**228-3942**


**CENTRE SINGER**  
Talbot & Perron Ltée  
Vente et Service

Estimation gratuite à domicile pour réparation de toute marque  
TISSUS À LA VERGE  
Spécialités: Machines à coudre et aspirateurs  
559, 90e rue du Golf, Saint-Georges-Est, Bce



**Mini Pelles**  
**Jean-Guy Bolduc inc.**

SPECIALITÉS: Excavation, cassage de béton et roc, dans les industries, porcherie, étable, cave sous résidence, à des endroits non accessibles à la grosse machinerie, intérieur, extérieur  
5239, rue Principale  
BUCKLAND  
**789-2753 - 789-3089**



*Une bonne Imprimerie.*

**COMUNIK**  
IMPRIMERIE COMUNIK INC.  
313, RTE 277  
LAC-ETCHEMIN  
MICHEL ROY 625-5612

Bur.: 887-6405 Rés.: 887-6813

**SUPER-NET ENR.**  
Spécialité nettoyage: tapis, divans à la vapeur  
intérieur auto à domicile, traitement Scotchguard  
Marcel Audet, prop.  
Saint-Gervais

**STORES**

Horizontaux et verticaux  
ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE  
Service d'installation et de réparation  
Profitez des meilleurs prix durant toute l'année

**RÉAL TURGEON**  
56 des Marianistes  
Saint-Anselme **885-9718**  
LE PANTOUFLARD INC.



**FRANC BO PLANCHERS INC.**

- POSEUR, SABLEUR DE PLANCHERS DE BOIS
- FRANC - VIEUX PLANCHERS REMIS À NEUF
- FINITION 3 COUCHES

**NOUVEAUTÉ**  
Dans les planchers de bois franc, nous avons pour vous la planche préfinie traitée en usine

**CONRAD POULIOT, prés.**  
**625-9853 (rés.) - 594-8328 (solr)**  
**25 ANS D'EXPÉRIENCE**

**NETTOYAGE DE TAPIS**

MEUBLES, INTÉRIEUR D'AUTO

- Équipement ultra moderne
- Procédé steamaction
- Satisfaction garantie
- Séchage ultra rapide

ESTIMATION GRATUITE  
**MARTIN MORISSETTE**  
383-3638



**Claude Lebrun**  
Plâtrier - Tireur de joints  
270 Rq 1, Sainte-Rose de Watford  
**267-5297**

**ISOLATION**  
**JACQUES & FRÈRES INC.**  
RECOUVREMENT et PEINTURE anti-feu  
Accréditation QUE 946

**Mousse cellulose**  
soufflée  
**uréthane**  
injectée

Procédé très bon pour isoler bâtiments en bois ou en métal sous-sol, résidence, commerce, chambre froide et camionnette

- Saint-Prosper, Beauce-Sud **594-8556**
- Saint-Georges, Beauce-Sud **228-1537**

**ESTIMATION GRATUITE**



**BÉDARD VALLIÈRES ENR**

RÉDEMPTEUR VALLIÈRES, PROP.  
Réparation de frame d'automobiles et de camions légers.  
Carrosserie d'automobiles remises à neuf.  
Débosselage et peinture - Posage de vitre.  
TRAVAIL GARANTI

C.P. 176  
Lac-Etchemin  
Gar.: 625-4041 R.V.: Rés.: 625-8722

**QUINCAILLERIE**  
**J. LEFEBVRE INC.**  
274, 3e avenue, Lac-Etchemin  
Promenade Etchemin **625-9021**


**RONA DÉPOSITAIRE**

**DES PORTES ET FENÊTRES**  
**BONNEVILLE et FENEPEC**  
ET DES PORTES DE GARAGES  
**GARAGA 2000**

**MORIN ISOLATION**

YVAN MORIN, PROP.  
20 ans d'expérience  
SPECIALITÉ: Isolation à la mousse d'uréthane et Recouvrement à l'épreuve du feu ZONOLITE 3300 C.I.L.

CELLULOSE TRAITÉE CONTRE LA VERMINE ET LE FEU  
40, BOUL. BÉGIN **883-2877**  
SAINTE-CLAIRE **883-3737**



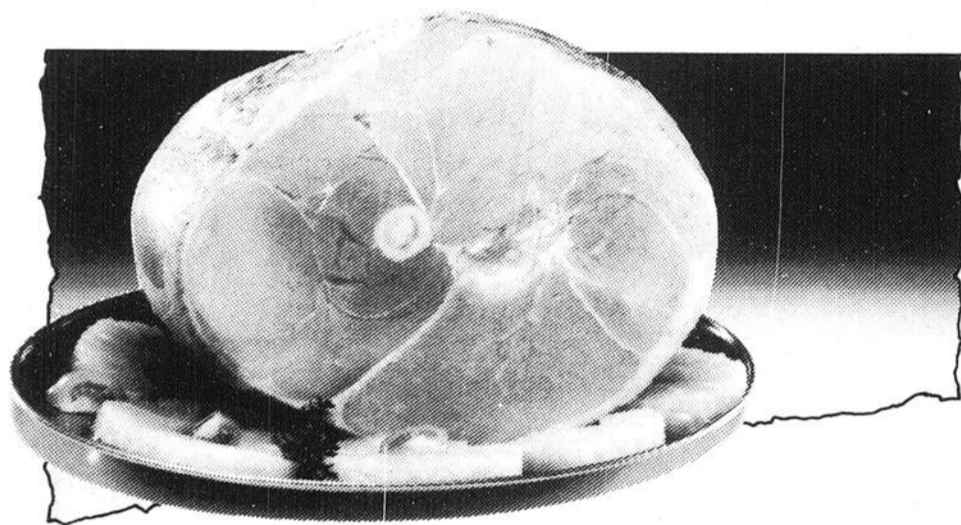
**SAVOUREZ  
l'été  
AVEC NOUS**

Du 5 au 10 juin 1989



**BOISSONS AUX FRUITS  
BESSEY'S**  
6 x 200 mL

**99¢**

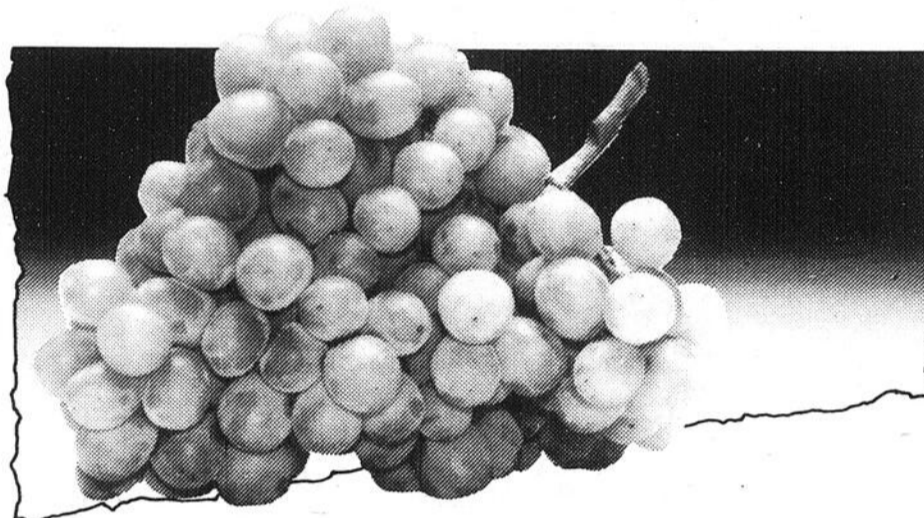


**JAMBON FUMÉ  
DANS LA FESSE**

Prêt-à-manger  
Un bout ou l'autre  
Environ 3 kg  
**MARQUES  
POPULAIRES**

**2,14**  
/kg

**97¢**  
/lb



**RAISINS VERTS  
PERLETTE**  
Produit du Mexique  
Catégorie no 1

**2,40**  
/kg

**1,09**  
\$/lb



**PAPIER HYGIÉNIQUE**

Blanc  
**DOVE**  
4 roul.

**89¢**

**Marché Saint-Raphaël Inc.**  
115, rue Principale, Saint-Raphaël

**Alimentation**

**Côté et Morin Inc.**

183, rue Principale, Saint-Lazare

**Marché Robert Pinel Inc.**

200, boul. Métivier, Saint-Damien

**Marché Doyon et Fils**

854, 25e avenue, Saint-Prosper

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.  
Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la  
photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la  
description du produit annoncé.

**Bonichoix**

**HD** affilié à  
**Hudon et Deaudelin Itée**

# JUSTINE

## de services

TOUT PRÈS DE VOUS

économique de sa municipalité



Le personnel du service conseil, debout: Fernand Labbé, directeur, Ghyslaine Simard, agent de crédit, Nelson Baillargeon, agent de crédit et Germain Royer, commis de crédit. Assises Gisèle Bédard, commis de crédit, Monique Venable, agent de crédit et Johanne Cameron, commis de crédit.

Sainte-Justine.

Le dynamisme de la caisse populaire de Sainte-Justine s'exprime aussi à travers les nombreux services offerts à la population dans les domaines du crédit, de l'épargne et de l'assurance.

Solidement implantée dans son milieu, la caisse populaire de Sainte-Justine qui dispose d'une importante réserve générale de 1,014,355\$ équivalente à 4,6% de son passif dépôt s'avère donc une valeur sûre

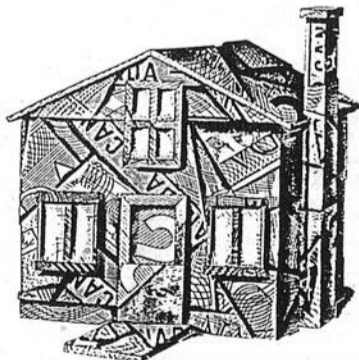
pour les citoyens de Sainte-Justine.

Année après année, ceux-ci obtiennent d'ailleurs des ristournes avantageuses sur les dépôts consentis ou les emprunts contractés à leur caisse, ce qui ajoute à l'intérêt de recourir aux variés services financiers disponibles dans cette coopérative d'épargne et de crédits.

ES ANNONCÉS DANS CES 2 PAGES

**1/2 %** DE RÉDUCTION SUR  
taux hypothécaire courant pour  
tout nouveaux arrivés à Sainte-  
Justine sur l'acquisition d'une  
propriété neuve ou existante.  
\*Voir conditions chez-nous

LES SERVICES D'ACCÈS  
À LA PROPRIÉTÉ



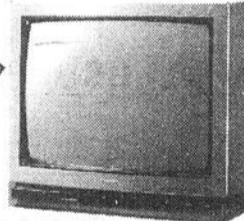
PARLEZ-NOUS  
DE VOS DÉCISIONS!

PARCE QU'ON EST PLUS PRÊTS  
La Caisse populaire  
de Sainte-Justine  
111, rue de la Caisse, Sainte-Justine  
383-3062 — 383-3063

TOSHIBA  
GARANTIE DE  
**50**  
MOIS

Pièces et main  
d'œuvre à domicile.  
La garantie la plus  
complète du Canada

TV COULEUR  
BLACKSTRIP avec:  
• télécommande à  
accès direct • affi-  
chage sur l'écran  
• minuteur de mise hors tension automatique  
(180 minutes) • filtre peigne pour une meil-  
leure résolution • syntonisation à balayage  
programmable, 108 canaux y compris les  
canaux câblés et rappel de canal • affichage à  
l'écran des fonctions contrastes, brillance,  
sharpness, couleur, teinte.



**\$499<sup>95</sup>**  
SPÉCIAL

ÉLECTRONIQUE TANGUAY INC.

Vente - Réparation - Radio - T.V. - Four micro-ondes

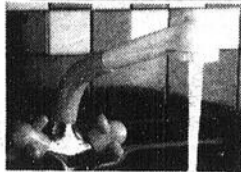
MOFFAT TOSHIBA

REPARATION DE TOUTES MARQUES

152, Rte 204  
Sainte-Justine

383-5290

UN CHOIX DE STYLE



LE PLUS VASTE CHOIX  
DE ROBINETTERIE  
DÉCORATIVE POUR  
VOTRE SALLE DE BAINS

• BAINS • ROBINETTERIE  
• TOURBILLONS • DOUCHES  
• ACCESSOIRES • TOILETTES  
DÉCORATIFS • LAVABOS



TRÈS BONS PRIX EN MAGASIN

LES SALLES DE BAINS  
**FAIRO** UN CHOIX  
DE STYLES

Plomberie, Chauffage  
Gilles Mercier Inc.  
VENTE ET SERVICE  
204, Route 204, Ste-Justine  
383-3345

SPÉCIAL ALIGNEMENT

TRACTION  
AVANT - ARRIÈRE  
sur la plupart  
des modèles  
Prenez RENDEZ-VOUS avec MARIO

**\$29.95**

PIÈCES EN SUS

Expire le 3 juin

UTOMOBILES

APPALACHES



SAINTE-JUSTINE  
383-3412 383-3016

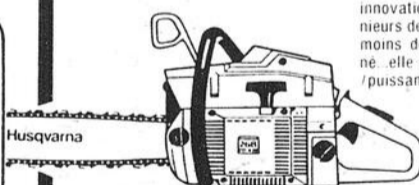
FICHE TECHNIQUE

268 XP  
Cylindrée (cm<sup>3</sup>): 67. Vitesse du  
moteur à régime max tr/mn:  
8.500. Capacité du réservoir de  
carburant, (litres): 0.75. Capacité  
du réservoir d'huile, (litres): 0.45.  
Pas de chaîne: 3/8". Poids à vide  
kg: 6.2

IL VOUS FAUT  
UNE HUSKY

268 XP - 67 cc

10", plus puissante, elle reste légère.  
Cette excellente scie réunit toutes les  
innovations mises au point par les ingé-  
nieurs de Husqvarna. Plus de puissance,  
moins de bruit, filtre à air perfectionné,  
elle offre le meilleur rapport poids-  
puissance dans sa catégorie. Frein de  
chaîne à déclenchement par  
inertie en équipement stan-  
dard. Poignées chauffantes et  
poignée avant encerclante op-  
tées en option.



SCIES MÉCANIQUES TANGUAY INC.

174, route 204 ouest, Sainte-Justine  
383-3732 Rés.: 383-3713

Un choix judicieux



ÉBÉNISTERIE  
JACROIX INC.

JACQUES JACROIX, PROP.  
TEL.: 383-3813  
RES.: 325-5569

152, RUE INDUSTRIELLE, SAINTE-JUSTINE, BELLECHASSE

## Centre d'études universitaires en Beauce-Appalaches Enquête sur les besoins de formation des entreprises et des particuliers

Une subvention de 3.325\$ accordée dans le cadre du programme Défi '89 permettra au comité consultatif des Etchemins du centre d'études universitaires en Beauce-Appalaches de financer la réalisation d'une étude qui lui permettra de compiler les données disponibles sur le niveau de scolarité des citoyens de son territoire ainsi qu'à établir par le biais d'un sondage téléphonique les besoins de formation des entreprises et des citoyens de ce même territoire.

De plus, à la lumière des données recueillies,



Lucie Nadeau et Éric Blais.

les deux jeunes engagés grâce au programme d'emploi étudiant, à savoir Lucie Nadeau et Éric Blais, établiront un programme de promotion dans le but de faire connaître à leurs utilisateurs potentiels les programmes d'enseignement disponibles au centre d'études universitaires en Beauce-Appalaches.

Ne vous surprenez donc pas si au cours des prochaines semaines Lucie ou Éric vous contactent par téléphone dans le but de connaître vos besoins de formation.

Pour mener à bien, les mandats qu'on leur a confiés, ces derniers disposent d'un total de dix-sept semaines qui ne manqueront certainement pas d'être des plus affairées.

NETTOYEUR MODERNE (1987) INC.

# 300

COUPON-RABAIS  
Valide sur tout  
achat de \$20.00 et plus  
1 coupon par client  
(1 coupon chaque semaine  
dans votre journal)

VALIDE DU 1er JUIN AU 1er SEPT. 89

# Spécial

## 3e anniversaire

RABAIS DE \$3<sup>00</sup>  
AVEC COUPON SUR TOUT ACHAT  
DE \$20.00 ET PLUS

Profitez-en  
maintenant et  
faites nettoyer  
chez-nous  
à rabais

OUVERT  
DU 15 AU 30 JUILLET  
pour les vacances

**NOS SERVICES**

NETTOYAGE  
COUTURIÈRE SUR PLACE pour effectuer  
tous genres de réparations en plus  
ENTREPOSAGE DE FOURRURES  
**4 CAMIONS À VOTRE SERVICE**  
PROMOTION VALIDE DANS NOS DÉPÔTS,  
ROUTE ET SUCCURSALE

## SERVICE 24 HEURES

SUR NETTOYAGE  
AUX DÉPÔTS SUIVANTS  
STE-CLAIRE - ST-ANSELME  
et ST-DAMIEN

NETTOYEUR  
MODERNE (1987) INC.

153, 2e Avenue — Lac-Etchemin

**625-3821**

Nous acceptons les appels à frais vires  
Pour ceux et celles qui désirent  
la perfection

Yves, Irène Baillargeon, props.

## UNE VENTE À TOUTE ÉPREUVE!

Les teintures à bois Sico:  
la meilleure façon de protéger votre bois!

◀ **25<sup>49</sup>\$**  
ou moins  
les 4 litres

TEINTURE À PATIOS  
À L'ALKYDE POUR  
LE BOIS

Choix de 8 couleurs.

◀ **25<sup>99</sup>\$**  
ou moins  
les 4 litres

TEINTURE OPAQUE AU  
LATEX ACRYLIQUE POUR  
LE BOIS EXTÉRIEUR

Choix de 31 couleurs.

◀ **23<sup>49</sup>\$**  
ou moins  
les 4 litres

TEINTURE HYDROFUGE  
SEMI-TRANSPARENTE  
POUR LE BOIS EXTÉRIEUR

Choix de 48 couleurs.

**SICO**  
LA TOUCHE DE L'EXPERT

CETTE OFFRE SE TERMINE LE 31 AOÛT 1989.

**SICO**  
LA TOUCHE DE L'EXPERT

**CENTRE DE RÉNOVATION  
J.R. ROY**  
517, rte 277, St-Léon-de-Standon  
642-5221

**MATÉRIAUX  
J.E. FORTIER INC.**  
129, Principale-Nord 236, Commerciale  
St-Anselme St-Henri  
885-9651 882-2231

**G. MERCIER ET FILS ENR.**  
105, rue Principale, Ste-Sabine  
383-3032

**A. FOURNIER  
ET FILS LTÉE**  
360, rue Saint-Jean, Honfleur  
885-4489

**VARIÉTÉS C.A.R.M.**  
184, rte 204, Ste-Justine  
383-3211

**CLAUDE CAMPAGNA INC.**  
101, rue Principale, St-Camille  
595-2223

**GEORGES LAFLAMME INC.**  
30, ave de la Gare 45, boul. Bégin  
St-Charles Ste-Claire  
887-3347 883-2241

**RENÉ LEBLOND**  
4235, rue Principale, Buckland  
789-2729

**M.L. AUDET**  
491, Principale, St-Léon-de-Standon  
642-5227

**QUINCAILLERIE  
H. LÉTOURNEAU INC.**  
110, rue Principale, St-Lazare  
883-3318

**JEAN-LOUIS MORIN  
ET FILS**  
2765, 20e Avenue, St-Prosper  
594-8969

**J.L. ASSELIN ENR.**  
140, rue Principale, St-Magloire  
257-2461

**QUINCAILLERIE  
J. LEFEBVRE INC.**  
274 - 3e Avenue, Lac-Etchemin  
625-9021

**QUINCAILLERIE  
FRADETTE ET FILS INC.**  
154, rue Commerciale, St-Damien  
789-2942

**E. NADEAU LTÉE**  
190, rue Principale, St-Gervais  
887-3979

**MAGASIN  
JEAN-LOUIS COMEAU**  
1208, Henderson, rte 277, St-Malachie  
642-5212

Jeunes entreprises de la région de Québec

# J-Net à l'honneur



À force de travail et de persévérance, ces jeunes entrepreneurs de la Polyvalente de Saint-Anselme ont pu remporter le titre qu'ils convoitaient tant, celui de Jeune Entreprise de l'Année de la région de Québec.

par Serge Lamontagne

Des semaines et des mois de travail et de persévérance auront finalement porté leurs fruits pour les jeunes entrepreneurs de la Polyvalente de Saint-Anselme qui, qu'ils soient entrepreneurs de la région de Québec, ont remporté les deux prix les plus convoités lors du 15e gala des jeunes entreprises qui avait lieu au Loews-Le Concorde de Québec le 27 mai dernier.

Mise en nomination dans sept catégories différentes, J-Net a tout d'abord été nommée jeune entreprise de l'année, titre que convoitaient sans détours les 17 actionnaires de l'entreprise.

Malgré un début d'année difficile, les jeunes entrepreneurs de Saint-Anselme ont rapidement atteint un rythme de croisière qui n'a cessé de s'accroître tout au long de l'année.

Parmi les faits d'armes de cette compagnie, mentionnons que les ventes du produit-vedette, une serviette essuie-mains, ont atteint les 800, soit presque le double de l'objectif initial et que la valeur des actions émises en début d'année avait triplé à la dissolution de l'entreprise.

Ces jeunes entrepreneurs ont également mis sur une technique de marketing agressive en étant présents lors d'importants événements tels le Salon de la Jeunesse de Saint-Gervais, le Carnaval de Québec, etc. Ils ont également profité d'une présence constante dans certains médias, ayant notamment présenté leur produits sur les ondes de Quatre-saisons et Télé-Métropole.

"Mais ce qui est

encore plus important, de mentionner la présidente Claude Labrecque, c'est que cet honneur, nous le devons à un travail constant de tous les membres de J-Net qui ont su, par leur enthousiasme, faire progresser l'entreprise tout au long de l'année."

## Présidente de l'année

Outre ce prix d'équipe, mentionnons que la présidente de J-Net, Claude Labrecque, a été élue présidente de l'année dans la région de Québec.

Rencontrée lors d'une conférence de presse présentée à la Polyvalente mercredi dernier, la jeune étudiante de Saint-Anselme s'est dite très heureuse de cette nomination.

"Je suis très chanceuse que mes efforts

du 16 au 26 août prochains.

## Reconnaissance ministérielle

Présent à cette conférence de presse, le directeur-général du bureau des Jeunes entreprises du Québec métropolitain, M. Réal Vézina, en a profité pour annoncer que le ministère de l'Éducation serait sur le point de reconnaître l'importance de cette activité en y allouant quatre crédits à partir de la prochaine année scolaire.

Il s'agit là, selon M. Vézina, d'un plus pour l'étudiant qui se déroulera toutefois sans chambarder l'horaire normal de l'élève.

Normal de l'engagement qu'une telle reconnaissance pourrait avoir au niveau de la participation d'autres écoles à ce programme. M. Vézina a assuré que la priorité serait accordée aux écoles qui participent actuellement à celui-ci et que d'autres candidatures pourront être envisagées dans l'avenir.

M. Vézina a enfin mentionné que le bureau des jeunes entreprises procéderait actuellement au recrutement de conseillers pour la

prochaine année et il invite toutes les personnes intéressées à leur donner un coup de main à leur faire savoir le plus tôt possible.

## C'EST LE TEMPS POUR UN NETTOYAGE INTÉRIEUR

Rendez l'intérieur aussi étincelant et éclatant que l'extérieur

Restaurez la couleur et la texture des sièges et tapis de votre véhicule:

AUTO, CAMION, BATEAU, AVION

Sèche très vite, utilisable après 2-3 heures

ESTIMATION GRATUITE à votre résidence ou à votre travail

**Nettoyage Audet (Denis)**

Téls.: 625-3786 - 595-2987

## VOYAGES EN AUTOCAR ET AVION

BAIE JAMES 6 jours, 12 et 24 juillet 499\$

LES MARITIMES 9 jours, 8, 15, 22 juillet, 12 août et 2 sept. 729\$

L'OUEST CANADIEN 23 jours, 8, 15 juillet et 5 août et 9 sept. (autocar) 1849\$

L'OUEST CANADIEN avion 14 jours, 9 au 22 juillet 1369\$

Portion terrestre (avion en sus)

TEXAS/LOUISIANNE 14 jours, 16 juillet, 5 août, 9 sept. 1189\$

CAPITALES AMÉRICAINES & journée V.I.P. à Atlantic City, 8 jours 16, 22 juillet, 12 août, 2 sept. et 7 oct. 729\$

HAVRE ST-PIERRE 6 jours, 29 juin, 7, 13, 26 juillet 3, 9 août 489\$

TORONTO/NIAGARA, 4 jours départ juillet, août et septembre 261\$

ÎLES DE LA MADELEINE 7 jours 24 juin, 15, 24 juillet, 5 août 629\$

TOUS CES PRIX SONT PAR PERSONNE - OCCUPATION DOUBLE

Mme Louise Bouchard: 625-3471

Mme Berthe-Alice Roy: 883-2725

COLLABORATION VOYAGES SOLANGE GOULET 1-800-463-6940

PERMIS DU QUÉBEC

Départs Lac-Etchemin et Sainte-Claire

MINIMUM 15 PERSONNES PAR DÉPART

Pelle hydraulique (excavatrice) John Deere 700  
AUSSEI: Godet à fossé

Pour vos travaux d'excavation: drainage, fossés de ligne, chemins de bois et travaux légers... AUSSEI bulldosage, transport de terre, terre noire, sable, gravier, concassé, etc...

**NOËL LEBLANC**  
148, rue de l'Église  
Saint-Léon de Standon  
642-2340

## BATEAU MOTORISÉ

28 pieds de long par 10 1/2 de large, 2 moteurs avec remorque, entièrement équipé, en parfaite condition. Téléphonnez au 668-6151 le jour, demandez Laval.



FÊTE SON

**2<sup>e</sup>**  
anniversaire

## SEMAINE D'ACTIVITÉS DU 5 AU 10 JUIN 1989

LUNDI 5 JUIN: Journée de "L'ÂGE D'OR"  
MARDI 6 JUIN: Journée "GÂTEAU D'ANNIVERSAIRE"  
MERCREDI 7 JUIN: Journée "SUNOCO" (litres d'essence gratuit)  
JEUDI 8 JUIN: Journée "SAVON" (gratuit avec lavage)  
VENDREDI 9 JUIN: Journée "DES DAMES"  
SAMEDI 10 JUIN: Journée du "GÉRANT" activités spéciales

Tirage des prix

**RABAIS À CHAQUE JOUR**

1 coupon sur chaque lavage durant toute la semaine

MAINTENANT SITUÉ AU:

745, boul. Bégin — Saint-Anselme (garage Centre de l'auto Sunoco)



**885-4477**



## Caisse populaire de Cranbourne Des résultats encourageants

par **Andé Poulin**

Engagés depuis quelques mois dans une étape de restructuration et de développement de ses services, la caisse populaire de Cranbourne tenait lundi soir dernier dans le gymnase de l'école Arc-en-ciel, son assemblée générale annuelle.

Une centaine de sociétaires ont participé à cette assemblée au cours de laquelle ils ont pu se rendre compte de l'amélioration de la situation financière de leur caisse qui a connu

au cours de son exercice financier terminé, le 31 janvier dernier, une amélioration appréciable de sa situation financière.

Malgré une faible augmentation de 2,4% de ses actifs qui sont passés de 12,438,805\$ à 12,731,647\$, la caisse populaire de Cranbourne a en effet augmenté de plus du double ses trop-perçus qui sont passés de 18,222\$ en '87 à 41,987\$ en '88.

La totalité de cette somme a d'ailleurs été versée à la réserve générale de l'institution

financière qui s'établit maintenant à 5,7% du passif-dépôt des membres.

Ces trop-perçus, comme le souligna le directeur général par intérim de l'institution, M. Daniel Poulin, auraient d'ailleurs pu être encore plus importants n'eût été des 38,089\$ investis par la caisse dans l'acquisition d'une rente pour une ancienne employée.

En partie, cette bonne performance financière de la caisse est expliquable par la diminution de 56,8% des réserves pour créances douteuses qui sont passées de 110,813\$ en '87 à 47,872\$ en '88. Cette somme demeure toutefois encore trop importante pour les dirigeants de la caisse qui entendent bien réduire les pertes sur prêt.

### Hommage aux bénévoles

On profita aussi de

cette assemblée générale pour honorer deux des bénévoles associés au fonctionnement de la caisse depuis de nombreuses années et qui n'ont pas renouvelé leur mandat, lundi soir

dernier.

M. Donald O'Connor qui oeuvra durant 17 ans au sein du conseil d'administration de cette institution financière et Georges Poulin qui consacra 20

ans de travail au conseil de surveillance furent alors gratifiés d'une plaque-souvenir.

Le premier fut remplacé par Noël Mathieu alors que le second l'a été par Denis Labbé.

Pour ce qui est des autres qui sortaient de charge, à savoir Alain Nolet au conseil d'administration et Eugène Cloutier à la commission de crédit, ils ont été élus par acclamation à leur poste respectif.

Une courte allocution de M. Gaston Bédard, représentant de la Fédération de Québec des Caisses Populaires Desjardins, a aussi ponctué cette 45e assemblée générale de la caisse populaire de Cranbourne au cours de laquelle le président, Éloi Vachon, invita les membres à apporter un appui constant à leur institution financière qui pourra de la sorte continuer à progresser et à diversifier ses services.



Le président du conseil d'administration Éloi Vachon au centre a remis des plaques honorifiques à M. Georges Poulin à gauche et à Donald O'Connor, à droite.

## Saint-Camille

### Morte dans un incendie

Le 7 mai dernier, un drame est survenu à la résidence de M. Joseph Chabot de St-Camille.

Son épouse, Anna Baillargeon, était à préparer son déjeuner. Après avoir fermé l'élément de sa cuisinière électrique, elle a constaté que des flammes se propageaient à sa robe de nuit.

Alerté par ses cris, son mari s'est porté à son secours. Il réussit à lui enlever ses vêtements enflammés et à éviter l'incendie de sa demeure.

Le Dr Springuel, appelé sur les lieux, après leur avoir prodigé

les premiers soins, ordonna leur transport au Centre des Grands Brûlés de l'hôpital St-Sacrement à Québec.

M. Chabot, brûlé au 2e degré sur les 2 mains put regagner son domicile mais doit encore recevoir des traitements quotidiens depuis ce jour.

Quant à Mme Chabot, brûlée au 3e degré, elle devait succomber des suites de ses blessures après deux semaines d'hospitalisation. Ses funérailles ont eu lieu à Saint-Camille, le 24 mai à 15h00. Elle était âgée de 84 ans et 6 mois.

### RÉPARATION - SERVICE - VENTE



### ÉLECTRO MOTEUR R.S.

1023, boul. Bégin - Saint-Anselme  
OUVERT LE SAMEDI DE 8h00 À 12h00  
885-4233 883-2453

DÉPÔT: Centre Camion Translait  
189, boul. Bégin - Sainte-Claire



### Les enseignes Simon enr. 789-2998

Enseignes lumineuses de tout genre  
Fabrication - location

Lettres découpées en plastique - Néon  
Panneaux réclame d'extérieur toute grandeur  
Réparation, entretien - Service de grue

10 ANS D'EXPÉRIENCE

101, rte #5, Saint-Damien, Bellechasse

## CHRONIQUE SANTE

### "LE MICROBE N'EST RIEN, C'EST LE TERRAIN QUI EST TOUT" Claude Bernard

Dans sa collection "THÉRAPEUTIQUES NATURELLES", le Dr YVES DONADIEU rappelle certaines règles à ceux qui veulent conserver ou retrouver la santé. Nous avons choisi de citer pour bien marquer l'orientation de cette chronique:

1) Mettre tout en oeuvre pour que le terrain reste à l'abri ou résiste aux agressions multiples qui peuvent mettre son existence, son équilibre et son efficacité en péril.

2) Si l'agression arrive tout de même, pour une raison quelconque, à entrainer l'état de déséquilibre générateur de maladie, pratiquer, chaque fois que faire ce peut, une thérapie naturelle exempte de toxicité ou la plus douce possible, et pour cela disposer de l'éventail le plus large et le plus complet possible en la matière.

3) Enfin, en dernier ressort et en cas d'urgence, utiliser certaines thérapies à base de produits non dénués de toxicités, ou générateurs de déséquilibres secondaires possibles, mais qui permettront de passer un cap vital.

Trop longtemps ignorées, les thérapies naturelles reprennent peu à peu leurs droits et leur place, avec l'aide de la science moderne. Dans cette véritable CORNE D'ABONDANCE qu'est la nature se trouvent des merveilles, aux vertus parfois millénaires telles que les produits de l'ABEILLE (PROPOLIS - GELÉE ROYALE - POLLEN - MIEL) et cette plante biblique, l'ALOE VERA qui n'en finit pas d'étonner par ses effets sur toutes les fonctions du corps. Ces produits de la nature feront l'objet de plusieurs chroniques mais il sera aussi question de mesures préventives, hygiéniques et nutritionnelles.

Combien de gens qui, aujourd'hui, souffrent de malaises chroniques tels que fatigue (physique, psychique, sexuelle), insomnie, troubles digestifs (brûlures d'estomac, mauvaise digestion, constipation...), maux de tête, etc., trouveront dans une thérapie appropriée une solution à leurs problèmes.

La semaine prochaine: L'ALOE VERA (HISTORIQUE). No 106.



Conseillère  
Sylvie Fauchon  
383-3816

Vos  
conseillères en  
thérapeutique  
naturelle



Conseillère  
Pierrette Morissette  
839-8246

# MURRAY

À  
PRIX  
SPÉCIAL

À  
PRIX  
SPÉCIAL



### MODÈLE 31518

■ Moteur Briggs & Stratton de 10 CV ■ Démarreur électrique avec alternateur ■ Plateau de tonte haute performance de 76 cm (30 po) entièrement flottant avec décharge latérale ■ Arbre de transmission à 5 vitesses en ligne ■ Mémoire de réglage de hauteur de coupe et de position de transport. ■ Réservoir à essence d'une capacité de 3.8 l (1

gal) avec jauge à essence ■ Pneus avant de 13,00 x 5,00 ■ Pneus arrière de 16,00 x 6,50 ■ Poids approximatif à l'expédition de 181 kg (399 lb); 4,9 m cu (53 pi cu).

#### ACCESSOIRES:

24051 Ensacheuse arrière.  
24570 Chasse-neige\*  
24410 Lame à neige\*  
24003 Contrepoids de roues arrière.  
\*Les chaînes et les contrepoids sont recommandés.

## LEHOUX SPORTS INC.

181, 3e Avenue - Lac-Etchemin

625-3081

# BAR LE CÉVIAN

SAINTE-JUSTINE

## OUVERTURE de la TERRASSE



8 - 9 - 10 JUIN

SPÉCIAL

BOISSON FORTE  
DIMANCHE 11 JUIN

2 pour 1

À SURVEILLER: FIN DE SEMAINE  
DE LA ST-JEAN, 23-24-25 JUIN

QUINCAILLERIE  
**BOLDUC ENR.**

Matériaux de construction  
172, rue Principale  
St-Juste de Bretenières - Cté Montmagny

**244-3554**

PEINTURE

**CROWN  
DIAMOND**

PLOMBERIE  
FOSSE SEPTIQUE  
BLOC ORNEMENTAL  
ARTICLES CHASSE  
ET PÊCHE



L'INDUSTRIE  
ET LE COMMERCE



# ST-JUSTE-DAAQUAM

**GAZ-BARGAGNÉ**

**244-3810**

**2**

**%**

ESCOMPTE  
SUR  
ACHAT  
COMPTANT

AVEC ACHATS RÉPÉTÉS D'ESSENCE

**voTRE CHOIX**

PRIX COMPÉTITIFS POUR DIÉSEL - CAMIONS  
CHROME, CB, ANTENNES, LOG-BOOK  
**SPÉCIAL LUMIÈRES AVIONS 100 - 150 WATTS**

**LE COLUMBO**

**244-3225**

**LIVRAISON**

Pizza - Poulet Doré  
Club - Hot-Chicken

**SPÉCIAL**

**4<sup>95</sup>**

POUTINE  
RÉGULIÈRE  
1 HAMBURGER

+ TAXE

**CENTRE JARDIN**

**244-3810**

**VERVEINE**

SUPERBES  
PANIERES  
SUSPENDUS

Spécial

**20**

VENREDI - SAMEDI - DIMANCHE

FUMIER  
DE VACHE  
COMPOSTÉ  
35 litres

Spécial

**2<sup>95</sup>**

Terre, engrais, semences, gazon, jardin,  
plants, légumes, fleurs annuelles et vivaces,  
cèdres Smaragh 4½ pieds, 6 pieds  
**LIQUIDATION**

De très bons spéciaux vous attendent au  
**CENTRE DU COUPON ENR.**

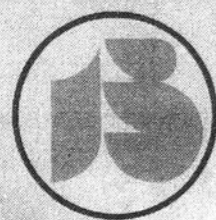
TOUS LES PRÉLARTS EN MAGASIN SONT RÉDITÉS DE	PRÉLARTS VISTA Rabais de \$4.00	<b>SPÉCIAUX DE JUIN</b>	TAPIS COMMERCIAL À PARTIR DE	STORES DRACO, BERGEMONT ET CONVERTEX
\$200 A V.C. \$300 V.C.	\$16 <sup>95</sup> RÉGAL FLOR Rabais de \$2.00		\$4 <sup>95</sup> V.C. SPÉCIAUX SUR TUILES COMMERCIALES ET CÉRAMIQUES	20% A 40% DE RÉDUCTION

ESTIMATION GRATUITE ET SERVICE D'INSTALLATION À DOMICILE

**CENTRE DU COUPON ENR.**



André Vachon,  
Lisette Fortin, prop.  
277, rue Principale  
St-Juste-de-  
Bretenières  
Cté Montmagny  
244-3886



**Matériaux Blanchet inc.**  
PRODUITS FORESTIERS

Bureau des ventes: Epinette de l'Est  
Studs & toutes dimensions  
Via Rail • camion • bateau  
3555, boul. Hamel Ouest  
Bureau 225  
Québec, Qc  
G2E 2G6  
Tél.: (418) 871-2626  
TLX: 051-3472

Division à l'exportation  
Bois Blanchet International Inc.  
Tél.: (418) 872-0810  
TLX: 051-31519



**JEAN-PAUL  
&  
ROGER  
BOLDUC  
INC.**

16 ans d'expérience  
Qualité, service à prix  
équivalent

Entrepreneurs en construction

Roger Bolduc, prop.

**244-3266**

St-Juste, Cté Montmagny



**TECHTRABOIS INC.**

TRANSFORMATION DE BOIS  
DE FINITION  
PRÊT À POSER

Charles Beaulieu, prop.

44, route des Moulins  
St-Juste de Bretenières  
Cté Montmagny

Bur.: 244-3654  
Rés.: 244-3591

LAMELLES  
POUR  
PLANCHERS DE  
BOIS FRANC

**244-3601**



Marcel Pouliot, président  
ET

**GROUPE BGLM**

Richard Bélanger, vice-président  
POULIN & POULIOT LTÉE  
DAAQUAM  
Cté Montmagny

Motel Restaurant-Bar  
**LE FORESTIER**  
Salon bronzage  
NUANCE

Bienvenue à tous!

217, rue Principale  
SAINT-JUSTE

**244-3616**

Angèle Fortin, prop.





625-7471

**À LOUER:** Maison rénovée à neuf au 210 rang 10. Entrée laveuse-sècheuse, chauffage au bois et électricité. Accès à la grange. Prix: 300\$/mois (libre 1er juin). Inf.: 625-2201.

JNO

**À VENDRE:** St-Gervais, maison 1½ étage, 27' x 33', garage adjacent, entrée asphaltée, terrain 100' x 200', remise 12 x 20. Inf. 887-6815.

(05-06)

**À VENDRE:** Saint-Charles, maison bungalow, 26 x 38, 4 chambres, planchers bois franc, tapis, sous-sol fini, 2 foyers, salle de bains sur chaque étage. Garage de 15', piscine hors-terre, terrain paysager 90 x 110 et clôturé. Pour inf.: 887-3377.

(12-06)

**À VENDRE:** Frampton, route 275, ferme laitière avec quota, 12 x 16 arpents. Beau site, bas prix. Pour inf.: 479-5321.

(12-06)

**À VENDRE:** Ferme laitière avec quota, bien équipée, maison et bâtiments neufs, terre améliorée. Acheteurs sérieux seulement. Pour inf.: 383-3109.

(19-06)

**MAISON À VENDRE:** 8 pièces, style moderne, grand terrain, 138 x 300 paysager, près du golf à Lac-Etchemin. Pour inf.: 625-3935.

(26-06)

**À VENDRE:** Maison 1 étage 24 x 40, située Saint-Louis, rang de la Merisier, avec ou sans lot à bois, 100 acres. Libre immédiatement. Pour inf.: 594-8935.

(05-06)

**À VENDRE STE-GERMAINE-STATION:** Maison 2 étages, fournaise à l'huile, eau de ville, beau terrain 250 x 100 pi., belle vue, 5 km du lac et 10 km des pentes de ski. Prix: 28.000\$. Inf. Lévis 835-3871.

(05-06)

**À VENDRE:** Premier plancher, grande maison canadienne, plus 1 chambre 1er étage. Garage pour auto, jardin. Située rang 14, Lac-Etchemin, libre le 1er juillet. Pour inf.: 625-3955.

(19-06)

**MAISON À VENDRE (1976):** Rue Principale, St-Camille, nouvelle décoration intérieure, belle vue, beaucoup de soleil, aires ouvertes, garage (1985) et remise. Le tout à l'état neuf, belle entrée. Grand terrain paysager. Libre immédiatement. Prix raisonnable et très discutables. Pour inf.: 595-2926.

(19-06)

**Le Permanent**  
La Société Canada Trust

**MAISON OUVERTE**  
SUPERBE MODERNE

3 chambres à coucher, garage. Prix réduit.  
**DIMANCHE le 11 JUIN**  
de 14h00 à 16h00.

**BIENVENUE!**  
86 boul. Gagnon, Ste-Claire  
**SAINTE-CLAIRE:** Bungalow, 3 c.c.,abri d'autos, cabanon, piscine. C'est à voir!

**PINTENDRE:** Bungalow, 5 c.c.,abri d'auto. Vente rapide: 69.000\$.

**SAINTE-DAVID:** À deux pas de Lévis, 3 c.c.,abri d'auto. Cause: maladie. 74.900\$.

**ALAIN MOREAU**  
837-4415 - 832-4602

**À VENDRE:** Sainte-Clair, maison 2 logements, 5½ pièces, en brique, abri d'auto, terrain 16.200 pi. ca. Inf. 883-2334, Gilles Bernier.

(19-06)

**À VENDRE:** Domaine privé Saint-Raphaël de Bellechasse, piscine creusée, lac artificiel, 25 arpents environ en front sur la rivière du Sud. Pour inf.: 885-9735.

(26-06)

**À VENDRE:** Maison 28 x 39, finition extérieure brique, cabanon 10 x 12, près de l'école, 3 chambres, salon et cuisine, terrassement gazon, 19 arbres, entrée asphaltée, 230, 3e avenue, Lac-Etchemin. Pour inf.: 625-4051.

(12-06)

**À VENDRE:** La Durantaye, maison mobile sur fondations, meublée, grand terrain. Prix à discuter. Inf. le soir 837-1511.

(26-06)

**À VENDRE:** St-Damien, maison unifamiliale, pierre aux 4 côtés, garage, 4 chambres à coucher. Endroit splendide, près Lac, près de l'école et tous les services. Les Immeubles Bilodeau. Lévis 835-1835, Guy Fortier 882-2171.

(26-06)

**À VENDRE STE-SABINE:** Rue des Érables, grande maison, rénovée 1981, 6 chambres, terrain 200 X 200. Inf. 383-3175 ou Québec 657-4543.

(26-06)

**À VENDRE:** Ste-Rose de Watford, maison de campagne, 2 étages, sur terre de 45 arpents ca. dont 10 boisés, chauffage central air chaud (huile), plèbe type Franklin, puits artésien, grange bon état, site exceptionnel dans les montagnes, 10 min. Lac-Etchemin et 15 min. du Mont-Original. 29.500\$. Le soir au 628-3881.

(12-06)

**À ST-VALLIER:** Chemin de l'Anse, Bungalow 26 X 42 avec garage adjacent 18 pi. avec beaucoup de commodités, très bien située. Directement du propriétaire. Prix intéressant. Pour inf. 883-2167.

(26 juin)

**À VENDRE**  
**À SAINT-JUSTE**  
CASSE-CROÛTE  
MAISON 2 LOGEMENTS.  
Très bien situés. Bon chiffre d'affaires  
**244-3810**

**À VENDRE**  
CAUSE  
DE VENTE  
DÉMÉNAGEMENT

Construction 1986, 32 x 32, 4 chambres, salon et cuisine avec toit cathédral, finition extérieure brique et aluminium, patio 12 x 32. Terrain 60 x 110, terrassement, gazon. À voir au 307, rue du Ruisseau, Lac-Etchemin. Tél.: 625-3975.

**À LOUER**  
Place Saint-Damien  
200, boul. Métivier,  
Boutique 600 pi.ca. — Bureau 175 pi.ca.  
LIBRE IMMÉDIATEMENT  
S'adresser à:  
**789-3122 ou 789-2892**

**MAISON À REVENUS À VENDRE:** 2 X 4½ loués avec baux, 1 X 6½ libre à l'acheteur. 2 X 1½ loués sans bail. Bâtisse pouvant servir à garder pensionnaires ou louer local commercial, le soir au 625-9462.

(19-06)

**MAISON À LOUER**

**À LOUER:** Rang Ste-Anne, St-Léon. Bungalow 28 x 40. Pour le calme et la tranquillité, à mi-chemin entre le Mont-Original et la Crapaudière. Grand terrain. Inf.: 642-2356.

(05-06)

**À LOUER:** Maison Rang 14, très propre, 3 chambres à coucher, entrée la veuse-sècheuse, chauffage bois et électricité. Pour inf. après 17h00 (506) 473-4474.

(12-06)

**À LOUER:** Lac-Etchemin, 352 route du Golf, maison 5½ pièces, chauffage électrique et bois, four encastré, plaque Jenn-Air, plancher bois franc, foyer. Libre 1er juillet. Pour inf.: 625-3673.

(12-06)

**MAISON À LOUER:** Située au 3760, 20e avenue, St-Prosp. Libre le 1er juillet, 250.00\$/mois. Pour inf.: 594-8183.

(12-06)

**MAISON À LOUER:** Sainte-Sabine, rang 12, 6½ pièces avec garage double. Prix: 200\$/mois. Pour inf.: 383-3927.

(19-06)

**À VENDRE**  
**SAINTE-GERVAIS DE**  
**BELLECHASSE: GARAGE**  
**DE DÉBOSSÉLAGE**  
avec résidence rénovée, très bien situé.  
**E. DESGAGNÉS**  
**P. LAMONTAGNE**  
La Financière CTR  
Immobilier  
**623-4777**

**MAISON À LOUER:** Située au 565, rue Principale, St-Léon-de-Standon, non chauffée, non éclairée. Libre le 1er juillet. 130.00\$/mois. Inf. 267-5644.

(05-06)

**MAISON À LOUER:** Style Châlet Suisse, 10 pièces, meublé, piscine creusée, conditions et prix à discuter. Aussi à vendre Jeep Cherokee 1985, 2 portes, très bon état. Inf. 885-4558.

(26-06)

**LOGEMENTS À LOUER**

**À LOUER:** Pour juillet, 3½ pièces, bien situé au Lac-Etchemin. Très propre. Pour inf.: 267-5201.

(JNO)

**À LOUER:** Logement 4½ pièces, meublé ou non. Aussi 3½ pièces meublé. Situés au 144, 3e Avenue, Lac-Etchemin. Libre le 1er juillet. Pour inf.: 625-6742 ou 625-7911.

(JNO)

**À LOUER:** 3½ pièces, meublé, incluant laveuse, sècheuse et balcon. Taxe et déneigement compris. Situé 2e avenue, près de tous les services. Libre le 1er juillet. Inf. 625-1912.

(JNO)

**À LOUER:** Logement 4½, situé rue du Sanatorium, meublé, libre le 1er juillet. Pour inf.: 625-8761.

(19-06)

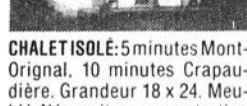
**Century 21**  
Lac-Etchemin  
**625-3554**



**RANG 6 (vers St-Odilon):** Plein-pied brique, 3 chambres. Beau grand terrain paysager. Nombreux accessoires inclus. Près village et Mont-Original. Taxes paroisse. Très bas prix.



**CHALET PRÈS CRAPAUDIÈRE:** Meublé. Bien situé sur bord de la rivière. Très beau terrain 51.425 pieds carrés. Beau grand patio sur bord rivière.



**CHALET ISOLÉ:** 5 minutes Mont-Original, 10 minutes Crapaudière. Grandeur 18 x 24. Meublé. Nécessite aucun entretien extérieur. Terrain 75 x 96. Très bas prix.

**SAINTE-SABINE:** Maison de campagne, 1½ étage. Intérieur très chaleureux, très propre. Grand terrain. Grange-écurie. Très bas prix.

**FERMETTE:** 50 acres boisés. Bien située sur la grande route. Maison rénovée. Grange étable. Bas prix.

**MAISON DE CAMPAGNE:** Très propre, 4 chambres. Garage 28 x 45, sur dalle de béton avec porte de 12 pieds de haut. Terrain 53.800 pieds carrés. Possibilité d'acheter la terre en plus avec lot boisé et petite érablière. Informez-vous. Ça vaut le déplacement.

**SAINTE-JUSTINE:** Grand Rang Ouest, 3 chambres. Chauffage électrique et bois. Cave ciment 8 pieds. Grand terrain. Bas prix.

**SAINTE-GERMAINE:** Plein-pied 10 ans, 3 chambres. Grand terrain. Coin tranquille. Bas prix.

**À LOUER:** Logement 3½ pièces, avec balcon, taxe et déneigement compris, situé 2e avenue, près de tous les services. Libre le 1er mai. Inf. 625-1912.

(JNO)

**À LOUER:** Logement 4½ pièces, meublé si désiré, très propre, 18 rue St-Henri, Saint-Damien. Pour inf.: 397-5543, demandez Diane.

(05-06)

**À SOUS-LOUER:** Grand 4½, très propre, près de tous les services, stationnement compris, situé au 281-B, 2e Avenue, Lac-Etchemin. Au 625-3494 après 17h00 sur semaine.

(15-06)

**À LOUER:** Logement 4½, peinture neuve, insonorisation récente. Près de tous les services. Stationnement avec prise de courant, déneigement et espace de rangement au sous-sol. À voir au 281, 2e Avenue, Lac-Etchemin. Inf.: 625-7772.

**À LOUER:** 4½ neuf, spacieux et éclairé près de l'église. Pour couple ou deux-trois personnes. Réservé à des personnes à faibles revenus. Préférence accordée à une personne âgée et/ou handicapée. Visite tous les jours, sauf le mardi en s'adressant au logement A, 206, avenue Nadeau, Lac-Etchemin.

(05-06)

**À LOUER:** Logement 5½ situé à St-Charles, centre du village. Très propre. Libre 1er juin. 330\$/mois. Inf. 883-3115.

(05-06)

**À LOUER:** Logement très propre, 5½ pièces, non-chauffé, non-éclairé, prix: 315\$. Libre le 1er juillet. Près de tous les services. Inf. 885-4430.

(05-06)

**À LOUER:** Saint-Gervais, logement 3½ pièces, près de l'église et l'âge d'or. Idéal pour personne âgée. Situé au 275, rue Lacroix. Libre 1er juillet. Inf.: 887-3456.

(05-06)

**À LOUER:** Logement 4½, semi-meublé, situé St-Anselme. Libre immédiatement. Sous-sol, 250.00\$/mois. Inf.: 885-4061.

(05-06)

**À LOUER:** St-Damien, logement 4½ et 3½ pièces meublés ou non. Aussi 2½ pièces meublé, chauffé. Aussi chambres & pensions ou chambres seulement. Libre immédiatement. Inf.: 789-3270.

**À LOUER:** Sainte-Clair, 2½ et 3½, meublés, entrée seule. Près de l'arena. Facilités pour laveuse et sècheuse. Pour inf.: 789-2918.

(12-06)

**À LOUER:** 4½ pièces, chauffé et éclairé, eau chaude. Pour 1er juillet, situé à Ste-Clair, ½ sous-sol d'une résidence, 340\$/mois. Pour inf.: 1-847-1203 ou 883-3363.

(12-06)

**À LOUER:** Logement 4½ pièces, semi-meublé ou non, situé rue Principale, Sainte-Justine. Près de tous les services. Libre le 1er juillet. 1er mois gratuit. Pour inf.: 383-3222.

(27-07)

**Century 21**  
Promotion courtier  
Inc.



**Hélène F. Corriveau**  
RÉS.: 885-9144  
BUR.: 654-1878



**SAINTE-ANSELME:** Magnifique cottage 10 pièces, plancher de bois franc, air climatisé central, beaucoup d'inclus. Garage. Terrain paysager 20.152 pi. ca. De toute beauté.

**SAINTE-CLAIRE:** Maison mobile très propre, avec terrain, 3 c.c., 2 cabanons. Le tout peut être vendu séparément. Apportez offre.

**HONFLEUR:** Bungalow en brique 28 x 32, 2 c.c., grand terrain 60 x 200. Prix super intéressant.



**HONFLEUR:** Bungalow en brique, 3 c.c., patio, magnifique vue. Prix réduit.

**SAINTE-DAMIEN:** Fond de terre, 84.5 acres. Aubaine.

**SAINTE-MALACHIE:** Cottage entièrement rénové, 4 c.c., entrée asphaltée. Aubaine.



**SAINTE-MALACHIE:** Bungalow rénové, 4 c.c., garage. Grand terrain. À voir!

**SAINTE-RAPHAËL:** Fermette 36 arpents boisés, maison rénovée, érablière 1,200 entailles. Super intéressant.

**SAINTE-NAZAIRE:** Terre boisée 79 arpents, petite érablière 1,500, possibilité de plus camp et cabane à sucre. A ne pas manquer.

**LA DURANTAYE:** Fermette 45 arpents en culture, machine aratoire, bâtiments impeccables. Aubaine.

**SAINTE-CLAIRE:** Magnifique cottage en pierre des champs. Terrain paysager, borné par la rivière. Plus un terrain commercial de 10,000 mètres. Super intéressant.



**SAINTE-JUSTINE:** Grande maison dans le centre du village. Possibilité de faire 2 logements. Beau terrain. Coin tranquille. Venez faire une offre.



**SAINTE-GERMAINE:** Beau chalet, 3 chambres, accessible à l'année. Construction 5 ans. Baignoire, canot, chasse, pêche. Fosse septique, champ épuration, puits artésien. Bas prix. Près Mont-Original.

**SAINTE-GERMAINE:** Maison à revenus. Actuellement louée. Idéal pour propriétaire occupant. Très bons revenus. Financement: 12%.



**SAINTE-GERMAINE:** Beau chalet, 3 chambres, accessible à l'année. Construction 5 ans. Baignoire, canot, chasse, pêche. Fosse septique, champ épuration, puits artésien. Bas prix. Près Mont-Original.



**SAINTE-GERMAINE:** Plein-pied 10 ans, 3 chambres. Grand terrain. Coin tranquille. Bas prix.

**LAC-ETCHEMIN:** Propriété à revenus. Très bien située. 6 logements, 4½ pièces. Bonne construction. Bon rendement.

**LAC-ETCHEMIN:** Édifice à revenus, 3 logements, tous loués. Vient d'être rénové. Bons revenus. Très bas prix.

**LAC-ETCHEMIN:** Commerce relié à la construction. Très bien implanté dans la région. Installation et équipement de première qualité. Possibilité d'acquies seulement le fond de commerce si désiré.

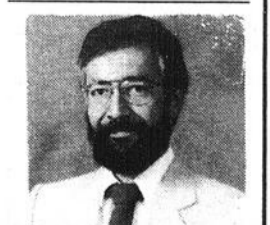
**OCCASION D'AFFAIRES:** Important commerce de détail à Lac-Etchemin. Très bonne clientèle. Bien situé.

**LAC-ETCHEMIN:** Édifice commercial bien situé. Revenus de location et d'opération très intéressants. Prix: 5.5 fois les revenus.

**LAC-ETCHEMIN:** Plein-pied brique et pierre, 3 chambres, avec loyer 5½ complet au sous-sol. 2 entrées asphaltées. Bien situé, près de la Voirie. Bas prix.



**LAC-ETCHEMIN:** Beau plein-pied brique et pierre, 4 chambres, 2 salles de bains, sous-sol ½ fini. Beau terrain, bien aménagé. Bien situé rue Jacques.



**Louis Trudel**  
625-3554

Century 21 Capitale Inc., courtier  
CHAQUE FRANCHISE EST INDÉPENDANTE ET AUTONOME

625-7471

883-2326

**A LOUER:** Logements 2½ et 4½ pièces au Lac-Étchemin. Inf.: 625-3113 ou 625-1171. (JNO)

**A LOUER:** St-Henri, 4½ neuf, intercom, parking, porte patio, meublé ou non meublé. 1 mois gratuit, four micro-ondes fourni. Libre le 1er juillet. Pour inf.: 885-9447 repas: 885-8182. (26-06)

**A LOUER:** Logement 5½ pièces, 225\$/mois, taxe comprise, s'adressez au 106, rue Ouellet, 625-8521. (12-06)

**A LOUER:** Logements 4½ éclairé, chauffé, eau chaude. Pour le 1er juillet, à Sainte-Claire, 1/2 sous-sol d'une résidence. Prix: 340\$/mois. Pour inf.: 883-3363 ou 1-847-1203. (26-06)

**A LOUER:** 1 logement 5½ pièces, meublé si désiré. Aussi 3½ pièces, meublé si désiré, libre 1er juillet, deux mois gratuits. Pour inf.: 1-882-2557. (26-06)

**A LOUER:** St-Anselme, logement 3½ pièces, libre le 1er juillet. Pour inf.: 885-4814. (26-06)

**A LOUER:** Logement 4½ pièces chauffé, eau chaude fournie, 320\$/mois, mois de juillet gratuit. Au 9 rue de l'École, Saint-Damien. Pour inf. après 17h00 au 789-2185. (26-06)

**A LOUER:** Ste-Claire, logement 4½ pièces, genre condo., insonorisé, moderne, Boul. du Parc. Possibilité 2 stationnements. Informations le soir au 883-2339 ou 883-2331. (24-07)

**A LOUER:** Logement 4½ pièces, bon état, situé dans le village de St-Lazare, libre le 1er juillet. Pour inf. 883-2184. (26-06)

**LOGEMENT À LOUER:** A St-Anselme (centre du village), pour personne seule ou jeune couple, 3½ pièces (en partie meublé). Libre le 1er juillet. Tél. au 885-9862.

**A LOUER:** St-Anselme, logement 3½ pièces, chauffé, éclairé, déneigé, près de tous les services. À voir! Inf.: 885-8168. (19-06)

**A LOUER:** St-Anselme, grand 4½, très propre, non-chauffé, non-éclairé, chauffage bois et électricité. Libre 1er juillet. Prix: 260\$/mois. Inf. 885-4778. (26-06)

**A LOUER:** Logement 6 pièces, 318, rue Poulin, 365\$/mois, possibilité de réduction si conciergerie. Inf. 625-5239 ou 625-2091. (26-06)

**A LOUER:** Grands 4½ et 3½ situés Ste-Claire insonorisés (semi-meublés si désiré) stores inclus, taxe de locataire incluse (laveuse-sècheuse fournies pour 3½) poulie à linge. Près de l'aréna. Inf.: 789-3152 après 17h00. (10-07)

### CHAMBRE À LOUER

**A LOUER:** Lac-Étchemin, vaste chambre avec cuisine et salle de bain privées. Service de laveuse et sècheuse. Téléphone et déneigement. Pour inf. 267-5201. JNO

**A LOUER:** Chambre avec cuisine à proximité du Sanatorium et du C.I.S.C. Pour inf. 625-5911 ou 625-7421. (JNO)

**CHAMBRES À LOUER:** A St-Anselme, centre du village avec tous les services, inclus tél. cuisine, buanderie, etc. pour inf. le jour au 883-3868, soir 885-9681. (05-06)

**NOUVEAU ST-LAZARE:** Chambre à louer, meublée, cuisine commune, laveuse-sècheuse. Chauffée et éclairée. Après 18h00 au 883-2350. (05-06)

### CHALET À VENDRE

**A LOUER:** Chalet au mois ou à la semaine, pour la période estivale. Entièrement meublé et chauffé, situé près du Lac-Étchemin. Inf. 625-1912. JNO

**CHALET À VENDRE:** dans le rang St-Barthelémy en bordure du lac Étchemin, 3 chambres à coucher, 2 salons, foyer, chauffage à l'huile, fournaise combustion lente, remise, habitable à l'année. 100.000.00\$. Inf.: 625-8232. (05-06)

**CHALET À VENDRE:** Situé à Saint-Malachie, près de la rivière, très beau site, habitable à l'année, grand terrain avec remise. Pour inf.: 883-3779 ou 883-3746. (19-06)

**A VENDRE:** Rang St-Jean, St-Malachie, chalet maison, habitable à l'année, presque neuf, régrandi par deux fois, grand salon, porte patio, puits artésien, pompe à turbine neuve, électricité 220 refaite à neuf, poêle à bois antique, belle rangée d'érables, haies de cèdres et plusieurs arbres fruitiers de toutes sortes, aussi remise de 15 x 20 et terrain de 100 x 200. Prix à discuter. Pour inf.: 885-4004. (26-06)

**ALOUEUVA VENDRE:** 4 chalets à Saint-Raphaël de Bellechasse, piscine creusée, lac artificiel 30 à 4.000 pieds à chaque chalet. Paysage exceptionnel. Pour inf. 885-9735. (26-06)

**A LOUER:** Beau chalet au Lac-Raquette. Informations: 625-3997. (26-06)

### VÉHICULES

**A VENDRE:** Chevrolet '86, automatique, très propre. Roues de mag., 59000 km. Cause de vente: auto en surplus. Prix: 3 000 \$. Aussi 4 roues 1984, Kawasaki "185" avec grappe et trailer Tandem. Presque pas servi, 2000 \$. Inf.: 642-2356. (05-06)

**A VENDRE CHEROKEE '86:** 4 portes, moteur 2.5 inj., 5 vitesses, très propre après 6 heures. Inf.: 887-6641. (05-06)

**A VENDRE:** Chrysler Le Baron 1979, propre 8005. Aussi Halteres 100S, 2 haut-parleurs Kenwood, 30 watts 25S. Pour inf. 789-2228 de 10h00 à 15h00. (05-06)

**A VENDRE:** Camaro RS 1969, bleu métallique, moteur 327-300HP neuf, 3000 milles, auto. diff. barré 3.08, système de son (700S), mécanique et carrosserie A-1. Prix: 5 500\$ terme. Inf.: 789-2182. (05-06)

**A VENDRE:** Dodge Dart Sport 1973, V-8, manuel, 4 vitesses, système de son, couleur: orange et noir. En parfaite condition. Prix à discuter. Demander Gilles au 789-3386 ou 789-2799. (05-06)

**A VENDRE:** Oldsmobile Calais 1986, très bien équipé, 4 pneus d'hiver, 4 pneus (4) saisons, 54.000 km. Cause de la vente: voiture fournie. Comm. avec Jean-Pierre 885-4471 ou le soir: 885-4289. (12-06)

**A VENDRE:** Blazer 4 x 4, 1978, bonne mécanique, besoin de réparation à la carrosserie. Prix: 1.000\$. Aussi moto Honda 750F, 1978, bonne condition. Prix: 300\$. Pour inf.: 625-5143 soir/semaine. (12-06)

**A VENDRE:** Chrysler Le Baron 1980, bon état, 116.000 km. Prix: 2.200\$. Aussi moto Suzuki 850, 1982, 23.000 km. Prix: 1.200\$. Camion GMC 1976, 1/2 tonne pour pièces. Pour inf.: 883-3511 le soir. (05-06)

**A VENDRE:** Camaro Berlinetta 84, bleu royal, 86.000 km, très propre. Moteur V6 manuel, 5 vitesses, toit ouvrant et pneus d'hiver montés sur roues aluminium. Prix à discuter. Pour inf.: 935-3608 le soir. (19-06)

## ON RECHERCHE VIEUX FOIN

impropre à la consommation  
Communiquez avec le  
Centre de Ski du Mont-Orignal  
du lundi au vendredi  
de 9 h. à 16 h. — Tél.: 625-1551

## STATION TOURISTIQUE MASSIF DU SUD OFFRE D'EMPLOI

10 JOURNALIERS - BÛCHERONS  
4 MENUISIERS  
2 JOURNALIERS - MANOEUVRES

**PRÉ-REQUIS:**  
Être bénéficiaire de l'assurance chômage.

**DURÉE DU PROJET:**  
28 semaines du 5 juin au 15 décembre 1989.

**AVANTAGES:**  
- Salaire selon les normes et décrets gouvernementaux.  
- La possibilité de poursuivre l'emploi après que le projet soit terminé.

Contactez GUY BOUDREAU au 469-3676 ou LE CENTRE D'EMPLOI DE LÉVIS

**OUVERTURE LE 2 JUIN DU MARCHÉ AUX PUCES chez Marcellin Tanguay Rang 10 Ouest, Sainte-Justine**  
Nous avons un peu de tout.  
Aussi beaucoup de vêtements à bas prix.  
Une visite vous convaincra  
Au plaisir de vous servir  
**383-3266**

## OFFRE D'EMPLOI

Le Regroupement des agences de services de garde en milieu familial du Québec, un organisme sans but lucratif, dont le siège social est situé à LAC-ÉTCHÉMIN, dans le comté de Bellechasse, (100 kilomètres au sud de la ville de Québec) recherche:

**Agent ou agente d'information et de communications**

**Description de tâches:**  
1 liaison avec les membres: agences et membres de soutien:  
• conception - rédaction - production d'un bulletin mensuel  
• création d'un centre de ressources  
• diffusion d'information: création de documents  
2 liaison avec la presse régionale et nationale  
3 travailler aux campagnes de promotion et de visibilité de la garde en milieu familial régie par les agences.

**Qualités requises:**  
B.A.C. en communications ou en journalisme ou  
B.A.C. dans une discipline connexe avec expérience de travail concluant en communications.  
Connaissance du logiciel de traitement de textes Wordperfect  
Capacité de travail en équipe  
Autonomie et esprit d'initiative.

Une connaissance du réseau des services de garde à l'enfance reconnue de même qu'une expérience de travail en communications seront des atouts.

**Conditions:**  
• Salaire annuel de base 23.000\$  
• Avantages sociaux  
• Travail à temps complet  
• Entrée en fonction: 10 juillet 1989

Les personnes intéressées font parvenir leur curriculum vitae au:  
**CEMO, 197 - 3e avenue, Lac-Étchemin, Qc, G0R 1S0**  
en indiquant sur l'enveloppe: **Agent/agente d'information et de communications.**



**VILLA PRÉVOST INC.**  
est à la recherche d'un(e)  
**COORDONNATEUR(TRICE)**  
**CENTRE DE JOUR DE BELLECHASSE**  
(pour personnes âgées)  
(Poste temps complet, temporaire 1 an)

### CENTRE DE JOUR:

Sous la responsabilité d'un établissement gestionnaire, le centre de jour offre des services thérapeutiques aux personnes âgées en perte d'autonomie du territoire de la MRC Bellechasse et ce, à partir de cinq (5) points de service. Ce programme s'inscrit dans une perspective de maintien à domicile en complémentarité avec les différents établissements du territoire.

### NATURE DE LA FONCTION:

— À partir des orientations définies par un comité d'orientation et sous la supervision d'un établissement gestionnaire, il planifie, organise, dirige et contrôle les activités du Centre de Jour.  
— Le coordonnateur(trice) anime une équipe multi-disciplinaire qui voit à la préparation et la dispensation de services, à partir d'un plan d'intervention et ce, par une approche globale.  
— Le coordonnateur(trice) peut être appelé(e) à dispenser des services directs à la clientèle en fonction de sa spécialité.

### EXIGENCES:

Le(la) candidat(e) doit détenir un diplôme universitaire dans une discipline en rapport avec le programme: Exemple: ergothérapie, physiothérapie, bacc en nursing, bacc en sciences sociales, psychologie.

Il(elle) possède:

— Un certificat en gérontologie et/ou une bonne connaissance de la personne âgée  
— Une bonne connaissance du réseau des Affaires sociales  
— Une bonne expérience de travail dans un milieu similaire pourra compenser l'absence de diplôme universitaire.

Les aptitudes et attitudes prises en considération principalement seront:

— Capacité de planifier, organiser, diriger et contrôler.  
— Aptitudes à animer une équipe et à communiquer.  
— Grande disponibilité (temps et déplacements)  
— Créativité et initiative.

### RÉMUNÉRATION:

Selon les normes du Ministère des Affaires sociales.

Les candidats(es) sont priés(es) de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 16 juin 1989 à 16:00 hres et devront être disponibles s'il y a lieu pour une entrevue le 23 juin 1989.

Poste coordonnateur Centre de Jour  
Att.: M. Yvan De Blois  
**VILLA PRÉVOST INC.**  
84, boul. Bégin  
Sainte-Claire, Bellechasse  
G0R 2V0

**G** Gaston DeBlois inc.

- DESSIN GÉNÉRAL •
- PLANS DE RÉSIDENCES •
- RÉNOVATION • DÉCORATION •
- AMÉNAGEMENT COMMERCIAL •

9120, 38e AV., ST-GEORGES, BEAUCE  
G5Y 5C2  
2 2 8 - 5 2 2 5

## D'EMPLOI OFFRE

### Le travail consiste à:

— Gérer un module d'assurance des particuliers (auto/habitation), environ 600 dossiers.  
— Effectuer le travail de réceptionniste, vérifier et distribuer le courrier à l'intérieur du bureau.

### Le candidat(e) devra avoir:

— Une apparence soignée  
— Une communication téléphonique facile  
— Une technique en assurances ou l'équivalent en expérience.

### Lieu de travail:

— Lac-Étchemin.

Faire parvenir curriculum vitae plus une photo à:

**OFFRE D'EMPLOI**  
C.P. 700  
LAC-ÉTCHÉMIN  
G0R 1S0

625-7471

**A VENDRE:** Dodge Challenger 1973, 340 Wedge 69, auto. 727, diff. 3.23. A besoin de légères réparations (conduite). Prix: 2.500\$. Pour inf. le soir 883-2995. (05-06)

**A VENDRE:** Ford Cougar 83, de couleur noir et gris, très propre. 93.000 km. Pour inf.: 883-3113 le soir. (19-06)

**A VENDRE:** Camion GMC 1969, 5 tonnes avec pompeuse. Tracteur Inter B250 diesel. Prix à discuter. Pour inf.: 789-3014 ou 789-3276. (19-06)

**A VENDRE:** Ford LTD. 1984, mécanique A1, très propre, prix: 3.800\$. Pour inf.: 789-2097. (19-06)

**A VENDRE:** Dodge Colt 1983, 5 vitesses Over Drive, 4 portes, peinture neuve, 153.000 km, couleur bleu métallique moyen, 45 milles au gallon. Prix: 1.360\$ négociable ou prendrais 4 roues en échange. Pour inf.: 887-3574. (05-06)

**A VENDRE:** Pontiac 6000-LE, 1985, air climatisé, tout ouvrant, cruise control, door lock, vitres électriques. Super système de son, 60.000 milles. Pour inf.: 625-8661 ou 625-2751. (26-06)

**A VENDRE:** Pontiac Phoenix 1981, automatique, accidenté, moteur en très bon état. En état de marche. Prix: 500\$. Pour inf.: 625-5026 après 17h00. (05-06)

**A VENDRE:** Ford Escort 1982, manue, 4 portes, moteur remis à neuf, prix négociable. Pour inf. le soir 642-2952 demandé André. (26-06)

**A VENDRE:** Pick-up Dodge Club Cab, 1977, 4 X 4, moteur 400, transmission automatique. Bonne condition. Prix à discuter. Pour inf.: 625-3029. (26-06)

**A VENDRE:** Pontiac J2000, 1984, coupé 2 portes, 5 vitesses, manuel, 2 tons, servofrein, servodirection, radio AM-FM cassette, très bonne condition. Inf.: 383-5139 ou 889-9159. (05-06)

**A VENDRE:** Chevrolet Chevette 1979, 4 vitesses, 4 pneus hiver, 4 pneus d'été, idéal pour pièces de rechange. Prix: 600.00\$. Pour inf.: 625-1251. (26-06)

**A VENDRE:** Dodge 600, 1985, 4 portes, automatique, moteur 2.2 inj., très propre. Aussi Chrysler Le Baron Eglass, 1983, bien équipé, très propre. Pour inf.: 466-2551 après 17h00. (05-06)

**A VENDRE:** Van GMC 1980, intérieur fini, 4 sièges capitaines, lavabo, frigidaire, lit, auvent et air climatisé. Bas millage, très propre. Pour inf.: 466-2551 après 17h00. (05-06)

**AUTOS D'OCCASION G.B. STE-CLAIRE INC.:** Camaro T-top, 1983, 6 cyl., auto. Renault 5 GTL, 1984, 2 portes, 4 cylindres, manuel. Ford Mustang 1970, 2 portes, 8 cyl., auto. Horizon 0-24, 1979, 2 portes, 4 cyl., auto., Chevette 1978, 4 portes, 4 cyl., auto. Audi 5000 Turbo, 1983, 4 portes, 5 cyl., auto. (full equip.). Camion Chevrolet S10, 1982, 4 cyl., manuel. Van Ford 1979, fini campeur, 8 cyl., automatique. Inf. 833-3966. (05-06)

**A VENDRE:** Maxi-Van, Dodge Ram 250, 1983 6 cylindres, 4 vitesses, automatique. Inf.: 789-3152. (26-06)

**A VENDRE:** Cadillac coupé Ville, 1980, full équipement, très propre. Aussi Cadillac Sedan Ville, 1978, full équipement, très propre. Inf. après 17h00 au 466-2551. (05-06)

**A VENDRE:** Fiat XL9, 1979, convertible, bas millage. Très beau. Aussi Oldsmobile 1971, convertible blanc, intérieur blanc, très propre, en parfaite condition. Pour inf.: 466-2551 après 17h00. (05-06)

## MOTOS

**A VENDRE:** Moto Suzuki 100 cc, Go-Fer 1977, 63.000 km, moteur refait à neuf il y a 2 ans, presque jamais servi. Prix: 250.00\$ discutable. Pour inf.: 383-3588. (19-06)

**A VENDRE:** Scooter Honda 80cc, 1984, état neuf, moteur en parfaite condition, 227 km, vrai millage, très propre. Inf.: 642-5556. (05-06)

**A VENDRE:** Moto Suzuki Tempter GR 650, 1984, 5.000 km, très propre. Buckland, pour inf.: 789-3141. (12-06)

**A VENDRE:** Moto Yamaha XT 200, 1982, semi-trail, semi-route, 2.000 km, très propre, comme neuf. Prix: 800\$ à discuter. Pour inf. après 16h00 au 594-5707. (12-06)

**A VENDRE:** motoneige Ski-Doo Safari Saga, 1979, moteur 377, suspension arrière indépendante, démarreur électrique, poignées chauffantes, dossier, miroir, etc. 2900 km, à l'état et l'apparence d'une neuve. Prix: 3400\$. Demandez Pierre le soir. 257-4243. (05-06)

CEMO

CENTRE D'EXTENSION DE MAIN-D'OEUVRE  
197, 3e Avenue  
Lac-Etchemin, Bellechasse (G0R 1S0)  
(418) 625-3424

**CONDUCTEUR DE CAMION 10 ROUES**  
Endroit: Lac-Etchemin  
Salaire: \$10.00/hre et plus  
Conditions: 40 à 60 hrs/sem. de 8 à 9 mois/année  
Exigences: posséder minimum 6 ans d'expérience, capable de charger le camion avec une pelle mécanique et réparer les petits bris mécaniques

**AIDE-CUISINIER/ÈRE**  
Endroit: Lac-Etchemin  
Salaire: \$5.50/heure  
Conditions: 40 hrs/sem., de jour surtout, 1 fin de semaine de congé sur 3.  
Exigences: avec expérience

**CHAUFFEUR DE BULLDOZER**  
Endroit: St-Cyprien  
Salaire: \$130 à \$150/jour et +  
Conditions: du 12 juin à décembre, temps plein  
Exigences: posséder minimum 3 ans d'expérience

**CUISINIER/ÈRE**  
Endroit: St-Damien  
Salaire: \$7.00/heure  
Conditions: permanent, 35 à 40 hrs/sem., sur rotation  
Exigences: posséder 2 ans d'expérience en cuisine de restaurant

**EMPLOIS POUR ÉTUDIANTS**  
Cuisinier/ère: Ste-Rose  
Aide-cuisinier/ère: Lac-Etchemin  
Arpenteur-géomètre, génie civil, notaire, architecte payager: St-Malachie  
Soudeur-coupeur: St-Léon  
Poste en informatique/administration: Lac-Etchemin

**A VENDRE:** Moto Yamaha RD350H, 1981, blanc-bleu, 14.900 km, condition comme neuve. Un seul propriétaire. Prix: 1.075\$. Pour inf.: 625-5096. (26-06)

**A VENDRE:** 4 roues Suzuki, 1986, modèle 250, Starter électrique, presque neuf, 800 kilomètres, 1 vitre thermos, 40 X 68. Une pharmacie de salle de bains avec lumières de côté. Pour inf.: 625-1926. (12-06)

## ANIMAUX

**A VENDRE:** Poussins pour ponte ou chair. Poules et cailles prêtes à pondre. Dindonneaux, oies, canards. Agent Centre Avicole Bélanger, Jean-Marc Rancourt, Saint-Prospère. Pour inf.: 594-8445. (19-06)

**VENDONS:** Poméraniens, Griffons, Épagneuls, petits chiens de maison. Mâles Poméraniens, griffons et Épagneuls pour accouplement. Adrien Veer, 148, St-Jacques, Saint-Anselme. JNO (26-06)

**A VENDRE:** Husky Sibérien, chiots et chiens prêts pour l'attelage, harnais, colliers, traîneaux usagés ou neufs. Distributeur en alimentation pour chiens et chats. Pour inf.: CHENIL KARMA-RAK, 15 rang St-Joseph, Sainte-Clair: 883-3512 ou 883-3017. (JNO)

**ÉLEVAGE MYRDAJO:** Vendons jolis chiots caniches nains et miniatures ainsi que très beaux chiots Berger-Allemand. Tous pure race, enregistrés, vaccinés. Aussi donnons cours de dressage, d'obéissance. Pour inf. Beauceville 1-774-6753. (26-06)

**A VENDRE:** Lapins, lapines. Pour renseignements après 16h30 au 642-5614. (12-06)

**A VENDRE:** Chiots Bichon Maltais, pure race, 6 semaines, 250.00\$. Chiots Berger-Allemand femelle, pure race, 8 semaines, 100.00\$. Pour inf.: 883-2945. (26-06)

ROYAL LePAGE  
COURTIER  
8093, boul. du Centre Hospitalier  
Charny, Québec

## AGENT(E) IMMOBILIER(ÈRE) DEMANDÉ(E)

Êtes-vous prêt à partager notre succès!  
Royal LePage, succursale de Charny, vous offre l'opportunité de faire partie d'un groupe d'agents prestigieux et très professionnels.

Vous bénéficiez en plus d'une gamme complète d'avantages sociaux dès votre entrée en service.

Votre secteur de travail est dans Montmagny, L'Islet, Bellechasse, Lauzon, Lévis, Beauce, Rive-Sud, Rive-Nord. Vous êtes l'agent qu'il nous faut.

Pour de plus amples renseignements et une entrevue confidentielle, communiquez avec **Ginette G. Beaupré**, directrice des ventes au

832-2997

PROVINCE DE QUÉBEC  
CORPORATION MUNICIPALE  
DE SAINT-LAZARE

OFFRE D'EMPLOI  
SECRÉTAIRE-TRÉSORIER(ÈRE)  
ADJOINT(E)

**DESCRIPTION:**  
Assister le secrétaire-trésorier dans l'accomplissement de ses tâches quotidiennes telles que perception de taxes, correspondance, transcription des procès-verbaux, comptabilité municipale, recensement.

Remplacer le secrétaire-trésorier en son absence et effectuer toutes autres tâches connexes.

**EXIGENCES:**  
Secondaire V  
Connaissance de l'informatique et du traitement de textes.  
Dactylographie: minimum 60 mots minutes.

**ATOUT:**  
Expérience pertinente.

**RÉMUNÉRATION**  
Salaire à déterminer selon compétence.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 16 juin 1989, 16:00 heures à:

Corporation Municipale  
ATT.: Sec.-trés.  
114, rue Leroux,  
Saint-Lazare, Bellechasse  
G0R 3J0

**A DONNER:** 1 chatte de couleur "noire" opérée et dégriffée, âgée de 3 ans. Pour inf. après 18h00 au 625-3739. (05-06)

**A VENDRE:** 1 taureau Charolais pur-sang enregistré, 4 ans, très doux. Inf. 642-5145 ou 642-2304. (12-06)

## TERRES — TERRAINS

**ACHÈTERAIS LOT À BOIS:** ou coupe de bois. Paiement comptant. Très bon prix. Pour inf.: 244-3783. (05-06)

**GRAND TERRAIN À VENDRE:** 2 arpents de largeur x 21 arpents de profondeur. Jeune boisé avec un ruisseau, situé sorti du village Ste-Germaine-Station, route principale. Pour inf. après 17h00 au 1-525-7036. (19-06)

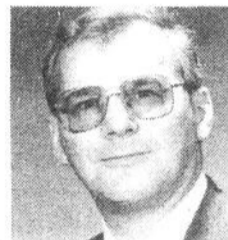
**A VENDRE STE-CLAIRE:** Au bord de la Rivière Etchemin, 3200 pi. ca., électricité, cabanon, clôture de perche, plate-forme. Prix: 12 000 \$. Inf.: 1-651-6026. (12-06)

**A VENDRE ST-HENRI:** Rang Tré-Carré, terre 120 arpents, 40 boisés, bâtiments, pas de maison, 50.000\$. Pour inf.: 887-6605. (12-06)

**A VENDRE:** Terrain de 200 x 300, situé près du golf à Lac-Etchemin. Pour inf.: 625-3935. (26-06)

**A VENDRE:** Sucrerie de 5.000 entailles sur tubulures, bâtiments récents, électricité, évaporateur à l'huile, très bien équipée. Avec pic de gravier. Acheteur sérieux seulement. Saint-Louis. Pour inf.: 594-8935. (05-06)

**A VENDRE:** Emplacement ville Lac-Etchemin, sur 3 avenue, 13, 110e, eau et égout sur le terrain. Pour inf.: 664-1171. (JNO)

Metropolitan Life Invitation  
La Métropolitaine

LA MÉTROPOLITAINE, Cie d'Assurance, vous invite à une séance d'information sur les possibilités de carrière dans le domaine financier et assurance-vie, le **mercredi 7 juin 1989 à 19h00, à la succursale située à 11400, 1ère Avenue, suite 110, Ville Saint-Georges.** (Place Centre-Ville).

Le nombre de personnes étant limité, veuillez nous téléphoner lundi le 5 juin entre 9h00 et 17h00 au numéro 227-1818.

BIENVENUE À TOUS!

M. Marc-Émile Bourque, directeur

HYDROFOR INC.

OFFRE D'EMPLOI  
À LAC-ETCHEMIN

MÉCANICIEN AVEC EXPÉRIENCE en machinerie lourde ayant des connaissances hydrauliques, moteur diesel, transmission, et pour les équipements forestiers.

Faire parvenir votre C.V. à:

**URGENT URGENT**  
Hydrofor Inc.  
238, 3e Avenue  
Lac-Etchemin  
G0R 1S0  
ou appeler: (418) 625-3436



IPL INC. leader canadien dans la fabrication par injection de produits de matières plastiques, est à la recherche de candidats(es) pour les postes suivants:

## ÉLECTRO-MÉCANICIENS

pour l'entretien et la réparation de presses à injection (mécanique, contrôles hydrauliques et électroniques, etc...)

**Exigences:**  
• DEC en électrotechnique option instrumentation et contrôle  
• 3 années d'expérience pertinente serait un atout

## MACHINISTES

pour la fabrication ou réparation, à l'aide de machines-outils, de pièces utilisées sur des presses à injection.

**Exigences:**  
• DEC en technique de fabrication mécanique  
• 4 à 5 années d'expérience pertinente serait un atout

## Conditions de travail:

Salaire selon la convention collective en vigueur.  
Assurances collectives: vie, maladie, salaire et plan dentaire.  
Les candidats(es) sont priés(es) de transmettre leur curriculum vitae à:

Lise Mercier  
IPL INC.  
140, rue Commerciale  
Saint-Damien (Québec)  
G0R 2Y0

625-7471

**A VENDRE ST-CHARLES BELLE-CHASSE:** Terre 132 acres, bâtiments, maison et pièces, grange, remise, animaux, machinerie aratoire. Directement du propriétaire. Prix raisonnable. Pour inf.: 887-3749. (19-06)

**FERME À VENDRE:** 142 arpents, 72 culture plus 70 boisé avec érablière. Bâtiments machines agricoles, animaux. Directement du propriétaire. Inf.: 883-3636. (05-06)

**A VENDRE:** 21 arpents de terre de culture à Honfleur ou à louer. Soir. 626-3712. fin de semaine: 883-3274. (26-06)

## MACHINERIE

**A VENDRE: TRACTEUR WHITE** 1370, 4 x 4, loader, et pépinière (vendus séparément). Condition: A-1, heures de repas. Inf.: 885-9221. (05-06)

**A VENDRE:** Tracteur International 1984, 3 cyl., diesel, 21 forces, transmission ordinaire, 185 heures, pelle avant double action, souffleur arrière 5 pieds Pronovost. Prise de force continue. Valeur 18 000\$ pour 11 500\$. Inf.: 883-3739. (05-06)

**A VENDRE:** Tracteur White 1979, 1.200 heures d'ouvrage, 4 roues motrices, loader 7 1/8 de verge avec cabine et winch. Aussi chenille J-5 Bombardier avec trailer et winch. Boîte de camion 1982. Pour inf. après 18h00 au 625-4941. (12-06)

**A VENDRE:** Skidder John Deere 440 1971, 4 pneus d'acier, 4 chaînes à anneaux en très bon état. Aussi trailer avec chargeuse, état neuf. Inf. 228-9159. (05-06)

**A VENDRE:** St-Camille. Équipement d'étable, tuyau, abreuvoir, écurie, etc. Machinerie de ferme complète, tracteur, herse, presse conditionneuse, râteau, épandeur, souffleur, pompe à eau, fan. Pour inf. soir après 18h00 au 595-2383. (12-06)

**A VENDRE:** Monte-balles de 45 pieds de long avec moteur 1/2 force, très propre. Aussi un trailer pour auto. Pour inf.: 885-9758. (12-06)

**A VENDRE:** Évaporateur 3 pieds par 12 pieds, très propre, complet avec tuyau, tracteurs Oliver Super 55, avec chenille pour boisés privés. Pour inf.: 883-3576. (12-06)

**A VENDRE:** Faucheuse Hesston 1060, rotative avec garantie transférable. A fait 1 coupe. Prix à discuter. Pour inf.: 935-3473. (19-06)

**A VENDRE:** Presse à foin M.F. no 10 pour pièces. Prix: \$100,00. Aussi portes avec mangeoires en stainless pour cage de mises-bas. Pour inf.: 883-3511 le soir. (05-06)



**AUX FUTURS MARIÉS 89:** Vente et location de robes de mariées 89. De grandeur 5 à 20 ans. Boutique Mode Saint-Léon, Lorraine Brousseau, prop. Sur rendez-vous 642-5363.

**A VENDRE OU À ÉCHANGER:** Contre-fonds de lot à bois: transporteur Timberjack 240, moteur GM-4-451, pneus 24-5-32 avec roue de secours et chaînes. Inf. après 18h00 au 267-4822. (19-06)

**A VENDRE:** Tracteur Universel, 80 F.C., 1979, 4 x 4, 4 cylindres diesel, loader, cabine, souffleur 90 P.C., 18.000\$. Tracteur Universel 55 F.C., 1975 4 x 4, cabine, souffleur 85 P.C., gratte 8.000\$ diesel. Inf. le soir 885-4728. (19-06)

**A VENDRE:** Tracteur 4 roues motrices, Oliver (White), 60 forces, 1973, modèle 1370, 4 pneus neufs, avec cabine, 4 sorties d'huile, 5.500 heures. Pour inf.: 625-2751. (26-06)

**A VENDRE:** Presse à balles rondes New-Holland 848, a pressé seulement 450 balles. Piques avant et arrière du tracteur pour balles rondes. Râteau faneur Lely à l'état neuf. Pour inf.: 625-5478. (26-06)

**A VENDRE:** Tracteur Farmaid Super C, 1952, avec trailer Tandem 12 neuf et chaînes à anneaux. Inf.: 267-4048 jour et soir. (26-06)

**A VENDRE:** Tracteur John Deere 40 sur layes, avec winch Gearmatic, gratte et cab de sécurité pour bois. Prix: 3800\$. Inf.: 789-2798 le soir et le jour 789-3426. (26-06)

**A VENDRE:** Presse à foin, M.F. no. 9, 400\$. Râteau de côté Case, semi-porte, dentelé en neuf, 250\$. Epandeur Georges With 160 Minots, 150\$. Monte-balles 15', 100\$. Inf. au 882-5437. (05-06)

**A VENDRE:** 1 presse à foin Massey Ferguson no. 9 très propre. Inf. au 642-5145 ou 642-2304. (26-06)

**A VENDRE:** 1 épandeur N.H. no. 327, refait à neuf, 1 épandeur no. 512, 2 batteurs très propres, 1 presse à foin Oliver, 62T très propre, 1 Herse à ressorts, 3 charrues à 3 versoirs, 1 trailer, 1 souffleur à ensilage avec tuyau pour grains, 1 faucheuse Inter 7 pieds, 1 wagon 4 roues, 1 renhausseur à patates. Pour inf.: Richard à 884-3829 ou 884-2853. (13-06)

## OFFRE D'EMPLOI

## ERRATUM

dans l'annonce de **SALON PIERRETTE**, 84 rue de l'Église - Ste-Claire de notre édition du 22 mai '89, vous auriez dû lire **SPÉCIAUX DU 23 MAI AU 9 JUIN** au lieu du 17 juin. Excusez cette erreur. La direction

## VENTE PAR ENCAN

chez Madame Roddie et Marion Smith au 1458, rue Principale, St-Malachie **LE 11 JUIN 1989 À 12h00 P.M.** Un gros ménage au complet avec beaucoup d'outils, meubles antiques ainsi que tracteur de jardin et la maison. **ENCANTEUR: M. AMÉDÉE BOURGET**

## ENCAN

**VENDREDI LE 9 JUIN À 11h00 a.m.** chez Yvan Gagnon la ferme est située au 300, rang 9, à Saint-Ludger, cté Beauce **SERA VENDU UN MAGNIFIQUE TROUPEAU HOLSTEIN DE 52 TÊTES DONT:** 27 vaches, 11 taures de 18 à 24 mois, 9 taures de 6 à 9 mois, 3 taures de 1 an et 2 veaux. Ce troupeau est nip à 100% et contrôle laitier. **LA LAITERIE:** Bulk tank Mueller 600 gallons, pipeline Universal 2 pc et compresseur Universal 5 H.P. **LA MACHINERIE:** Tracteur M.F. 255 avec attache rapide, tracteur M.F. 135, avec pelle Allied no 300, diésel, presse M.F. 124 avec lance-balles, faucheuse N.H. 411 Discbine rotative comme neuve, faucheuse N.H. 469, râteau M.F., fâneuse, faucheuse M.F., convoyeur de 64 pds, monte-balles de 46 pds, 3 wagons Normand Cie avec côté à lance-balles, épandeur à fumier M.F. 160, charrue Kverneland sténomat 2 versoirs, herse 24 disques, herse pacage, arroseuse Vicon 100 glss, rouleau 3 sections en acier, semoir M.F. no 33, trailer dompeur Lebcu pneus ballons, beaucoup d'articles trop long à énumérer. Cantine sur les lieux. Condition comptant ou prêt bancaire pour acheteurs qualifiés. Nous vous attendons pour 11 heures. Pour inf.: **ALBERT ET LUC BRETON** de INVERNESS, encanteurs **1-418-453-2681 ou 453-2281** à votre disposition pour tout genres d'encans, et acheteurs de terres et de roulants de ferme.

**FATIGUÉ DE TRAVAILLER POUR LES AUTRES:** Nous avons le produit qui vous donnera la chance d'être votre patron. Revenus dépassant la moyenne, temps plein ou partiel. 1-800-361-5096 ou (514) 328-7116. (JNO)

**HOMME DEMANDÉ:** pour travailler sur ferme laitière. Emploi immédiat, à l'année ou jusqu'à l'hiver. 5 jours/sem., nourri, logé. Pour inf. 885-4754. (05-06)

**JE RECHERCHE:** Femme ou fille pour travailler dans Restaurant (Casse-Croûte La Fringale Inc.) à St-Gervais. Inf. 887-3709 demandez Lisette ou André. (05-06)

**HONFLEUR, RECHERCHE** une personne pour garder enfants à notre domicile. Lundi au vendredi. Inf.: 885-4678. (05-06)

**LAC-ETCHEMIN:** Recherche une personne pour garder enfants et pour entretien ménager. Minimum de trois (3) jours par semaine. Pour inf.: 625-1231 après 17h30. (12-06)

## PERSONNES ÂGÉES

Chambre et pension pour personnes âgées autonomes. 4 places sont disponibles, situées au 1er étage: couples ou personnes seules. Vous serez près de l'église, de la Caisse Populaire et de l'Âge d'Or. Venez vous en rendre compte par vous-même en vous rendant sur les lieux. Pour informations: Clovette Laflamme **887-6917** Saint-Gervais

## Cie Bardeaux &amp; Cèdre de Saint-Honoré Inc.

Saint-Honoré de Beauce *Nous achetons du cèdre longueur 50 pouces, grosseur 4 pouces et plus. Ce bois doit être droit et sans pourriture. Prix: 60 \$/la corde 4 x 8 Livré au Moulin Inf.: Rock Carrier* **1-485-6716 (bur.) - 1-485-6742 (rés.)** Avons besoin de 4,000 cordes

## VENTE PAR ENCAN

**JEUDI LE 8 JUIN À 1 HEURE** chez Arsène Fleury la ferme est située au 395, rang 4 ou route 275 entre Frampton et St-Odilon, Cté Dorchester **SERA VENDU UN MAGNIFIQUE TROUPEAU HOLSTEIN DE 36 BÊTES DONT:** 20 vaches dont quelques-unes fraîches vélées et vélant sous peu, 2 vaches pur sang Charolais, 4 taures de 1 an dont une Holstein et 3 Charolaises, 9 jeunes veaux, 1 taureau Holstein. **LA LAITERIE COMPREND:** Bulk tank Craft 200 gallons, réservoir à eau chaude, trayeuse 3 chaudières avec compresseur, 2 H.P. De Laval, séparateur, clipper à vache Sculap, chauffeferre. **LA MACHINERIE COMPREND:** Tracteur M. Ferguson 135, chaîne à tracteur à pignon, presse à foin N. Holland no 273 à l'état de neuf, râteau filler N. Holland 256 dents caoutchouc, faucheuse conditionneuse N. Holland no 469, faucheuse N. Holland 7 pds, monte-balles environ 48 pds, convoyeur de 48 pds avec déviateur de balles, 2 wagons 4 roues avec plate-forme de 8 x 18 environ, épandeur à fumier N. Holland no 519, charrieur hydreon sténomat Kverneland 2 versoirs, comme neuve, herse à ressort, rouleau en acier 2 sections, souffleur à neige Lebcu, trailer à pitoune 14 long tandem, épandeur engrais chimiques, entonnoir Euro Spand S401L, fendeuse à bois, soudeuse, nettoyeur d'étable Lajoie avec 210 pds chaîne environ avec montée de 35 pds, sortie à gauche. Articles trop long à énumérer. Condition: comptant. Cantine sur les lieux. Bienvenue à tous. Prenez note que la ferme de 200 arpents et coupe de bois est aussi à vendre privément. Prenez note que la machinerie est en bon ordre. Pour informations: 1-418-479-5321 ou aux encanteurs **ALBERT ET LUC BRETON** de Inverness au **1-418-453-2681 ou 453-2281** encanteurs bilingues à votre disposition pour tout genres d'encans et acheteurs de terres et de roulants de ferme.

**SAINTE-CLAIRE** femme demandée pour garder 2 enfants et entretenir domicile de 8h00 à 4h30, 5 jours par semaine. Pour inf.: 883-2191 le soir. (12-06)

**RECHERCHE 2 PERSONNES** pour fendre du bois, logement fourni, disponible immédiatement. Automobile obligatoire, possibilité de travailler dans d'autres domaines jusqu'en novembre. Pour inf.: (514) 467-4744. (12-06)

**HOMME, FEMME OU COUPLE** demandé pour travail à temps plein sur ferme porcine (maternité), possibilité de temps partiel pour conjoint. Salaire intéressant, maison fournie. Pour inf. après 18h00 demandez Clément 883-2907 ou Gaétan 883-6449. (12-06)

**RECHERCHE CHAUFFEUR DE TRACTEUR** avec expérience, logement fourni, disponible immédiatement. Automobile obligatoire. Pour inf.: (514) 467-4744. (12-06)

**URGENT - BARMAID** demandé au Bar La Canadienne, Armagh. Temps plein. Bons pourboires. Demandez Christiane. Pour inf.: 466-2036 ou 466-2949. (12-06)

**PERSONNES DEMANDÉES:** pour plantation à Saint-Luc, du 29 mai au 24 juin. Expérience de préférence. Pour inf.: 593-3432 demandez Lyne. (05-06)

883-2326

## IMPORTANT

## TOUS LES CONTRIBUABLES DE LA PAROISSE DE SAINTE-GERMAINE DU LAC-ETCHEMIN

sont priés de prendre note que la paroisse fera procéder **samedi le 17 juin** à la cueillette de tous les objets lourds (monstres ménagers) dont l'enlèvement n'est pas fait hebdomadairement avec les ordures ménagères.

La paroisse vous incite donc à profiter de cette occasion pour vous départir de tous les anciens meubles, appareils électriques et/ou autres objets inutiles qui encombrant souvent les sous-sols et greniers.

Le Secrétaire-trésorier  
Eudore Poulin



St-Georges Plymouth Chrysler  
525, 91e Rue, Saint-Georges Est - Tél.: 228-5444

525, 91e Rue, Saint-Georges Est - 228-5444

1989—GMC 4 x 4 Sierra aut., bas millage

1988—PONTIAC Bonneville rouge vin

1988—MINI RAM Van V6 aut.

1987—PONTIAC Sunbird manuel, bas millage

1987—PLYMOUTH Voyageur gris, 5 pass.

1987—LE BARON GTS bas millage

1986—BUICK Electra Park Avenue balance garantie GM

1986—NEW-YORKER tout équipé

1985—PONTIAC 6000 4 p., aut.

1985—PLYMOUTH Reliant bas millage

1985—VOYAGEUR gris, 5 pass.

Venez nous rencontrer  
MARCO LAPOINTE - BARNABÉ CHABOT,  
JEAN-MARC PARENT - ROBERT CHABOT

## VENTE PAR ENCAN

**SAMEDI LE 10 JUIN À 1 HEURE** chez Raymond Boucher située dans le rang 9 à Saint-Honoré de Shenley, Cté Beauce Informations: 1-418-485-6572

**SERA VENDU LA MACHINERIE DE FERME TELLE QUE:** Tracteur Ford 4600, 1981, avec cabine Laurin et pelle Ford 702, attache rapide, sortie d'huile double, power steering, seulement 1,725 hres d'ouvrage. Tracteur Ford 3000, 1970, sortie d'huile, power steering, 4,160 hres d'ouvrage, cabine de tracteur. Presse à foin M. Ferguson 12, très propre, râteau soleil, faucheuse 7 pds Ford, att. 3 points, 3 wagons à foin dont 2 avec wagon en acier avec plate-forme en bois de: 1 de 8 x 24, 1 de 8 x 23 et un de 8 x 16, convoyeur de 36 pds avec moteur et déviateur Allied, monte-balles 36 pds Lajoie, fan à foin Jutras 8 palettes, épandeur à fumier N.-Holland 510, 163 minots, charrue 3 versoirs Fiskars déclancheuse 16 pces, charrue 2 versoirs défonceuse, herse à ressort Mc Cormick, grader de 6 pds, semeuse à grains, trailer à pitoune tandem, trailer dompeur avec frame de truck, semeuse engrais chimiques, balance à flow avec poids, cribleuse antique, renhausseuse à patates, silo à moulée Victoria 10 tonnes avec vis et moteur, nettoyeur d'étable Lajoie avec 160 pds de chaîne, sortie à gauche, bulk tank Milk Keper avec unité refroidissante neuve, compresseur Universal 3 H.P., 4 chaudières de trayeuse, bassin de lavage, chaudière sauve-pas, bols à eau.

Condition: comptant. Cantine sur les lieux. Pour informations **ALBERT ET LUC BRETON** de Inverness **1-418-453-2681 ou 453-2281** ENCANTEURS BILINGUES, à votre disposition pour tout genres d'encans et acheteurs de terres et de roulants de ferme au complet

625-7471

883-2326

## VITAMINES

**Shaklee**Distributeur  
IndépendantGISELE BOURQUE  
636-2511  
LUCIE BILODEAU  
LAC-ETCHEMIN  
625-7172

**MÉNAGÈRE OFFRE SES SERVICES** pour travail dans les régions de Lac-Etchemin et de Saint-Prospère. Pour commerces ou résidences privées. Pour inf.: 594-8378 demandez Louise. (JNO)

## DIVERS

**LES VACANCES APPROCHENT. LOUEZ:** Une tente-roulotte 6 places au mois ou à la semaine. Aussi à vendre 4 T.A. Lettrés été P225-70R14, 1 été d'usage. Pour information après 17h00 au 883-3814. (26-06)

**A VENDRE:** Bois de chauffage, 90% érable, merisier, 55.00\$ la corde, 4 pieds. Inf. Ste-Rose 267-5133. (19-06)

**A VENDRE:** Revêtement d'aluminium à prix réduit, idéal pour garage ou remise de couleur blanc et aussi brun. Pour inf.: 625-3921 Paul. (19-06)

**A VENDRE:** Photocopieur Toshiba Fax. Pour inf.: 885-9606 ou soir 885-9793. (19-06)

**A VENDRE:** Boîte à sable de construction neuve. Mesure 48 x 48 x 48. Inf.: 642-2131. (05-06)

**A VENDRE:** Set de chambre modulaire de marque Laurier, comprenant: 13 morceaux avec plate-forme 60 pouces, couleur gris et charbon. Pour inf.: 625-3373 le soir. (05-06)

**A VENDRE:** 2 scies mécaniques Husqvarna, prix: 250\$ chaque, très propres. Meule avec moteur 1/2 force, peuserie, prix: 125\$. Chaufferie de camping électrique, prix: 100\$, étou moyen, prix: 80.00\$. Pour inf.: 885-8147. (19-06)

**A VENDRE:** Bois de construction: 1" x 3", 1" x 4", 1" x 6", 2" x 3", 2" x 4", 2" x 5", 2" x 6", 2" x 8", 2" x 10", 8 pieds à 12 pieds "longueur". Plancher et madrier emboutés. Inf.: 885-8146 rés.: 887-6661 soir. Aussi achèterais billots de sapin et épinette. (17-07)

**A VENDRE:** 2 pneus de tracteur usagés, grandeur 16.9 x 28. Prix à discuter. Pour inf.: 883-2463. Heures des repas. (19-06)

**A VENDRE:** Bottes de travail, chemises de travail et pantalons de travail. Centre Liquidation Sainte-Justine. Pour inf.: 383-3988. (JNO)

**ARTICLES DE CHASSE, PÊCHE, CAMPING:** Cours et matériel, fabrication mouches, rabais: moteurs électriques "Leurre à La Mouche", 811, rang Ste-Anne Nord, St-Anselme, Qc. G0R 2N0 (885-4500) (Côté est de L'Etchemin). (19-06)

**A VENDRE:** Set de salon de style Colonial, comprenant: 1 divan, 1 fauteuil, 1 lampe et un cendrier sur pieds. Prix à discuter. Inf.: 625-8261. (05-06)

## STORES

**A VENDRE:** Stores neufs, pour tous les goûts, horizontaux et verticaux, grand choix de couleurs, excellent service. Pour inf.: 887-6668, demandez Marie-France ou Denis. En plus, réparation. (JNO)

**Surplus Militaire Montréal:** Chemise travail 2.75\$, pantalon travail 3.50\$, bottines travail 15.00\$, catalogue. Envoyer 2.00\$ remboursement tère commande). Surplus Militaire, 26 Notre-Dame, C.P. 243, St-Timothée Qc J0S 1X0. (05-06)

**A VENDRE:** Appareils ménagers: Frigidaires 100\$, poêles 100\$, laveuses, sècheuses 275\$, lave-vaisselle 175\$, congélateurs 250\$. Inf.: 1-847-1203 ou 883-3738. (12-06)

**A VENDRE:** Set de salon comprenant: divan, chaise & fauteuil berçant, pouf, table à café. Bas prix, très propre. Inf.: 267-4131 Ste-Rose. (05-06)

**A VENDRE:** Filtre à piscine avec base et moteur usager, une saison. Pour inf.: 466-2965. (05-06)

**A VENDRE:** 200 piquets affûtés de cèdre pour clôture. 1 convoyeur de balles avec déviateur de balles pour foin 65 pieds de long. À St-Magloire au 257-4106. (05-06)

**A VENDRE:** Fenêtre Thermos, 4 pieds par 6 pieds. Aussi panneaux d'armoires en très bon état. Inf.: 833-2373. (05-06)

**A VENDRE:** Ensemble de salon comprenant fauteuil berçant et divan 3 places. Idéal pour chalet. Pour inf.: 625-3292. (26-06)

**A VENDRE:** Cabanes d'oiseaux, très jolies. Pour inf.: 883-3768. (05-06)

**A VENDRE:** Trailer tandem 16 pieds de long avec pneus 825 de truck. Aussi trailer tandem pour 3 et 4 roues. Prix à discuter. Pour inf.: 267-5123. (12-06)

**A VENDRE:** Chaloupe aluminium 12', 800.00\$, planche à voile Sail Board, 250.00\$, congélateur 20 pi<sup>3</sup>, 150.00\$, banc de scie 200.00\$, système de son 100.00\$. Pour inf. après 17h00 au 464-2032. (12-06)

**A VENDRE:** Roulotte Glendale Luxe 71, 6 places, 4 roues 19 1/2", chauffe-eau, four hotte, grande salle de bain, chauffage propane, auvent plate-forme. Prix: 3,500\$ nég. Pour inf.: 789-3250. (12-06)

**A VENDRE:** Balançoire sur rouleaux, base en bois ou métal, tables de pique-nique, trust de cabanon sur demande. Fais aussi rénovation de maisons, garages, tout bâtiments. Pour inf.: 885-4618. (12-06)

**A VENDRE:** (2) motos Chapy, l'une pour pièces et l'autre pour route, mags avec pneus 14 pouces de Chrysler 4 trous, equaliseur 40 W, 10 bandes City Sound, ordonnateur Vic 20, radio-cassette digital. Pour inf.: 243-2702. (12-06)

**A VENDRE:** St-Magloire, pompe à pré-fosse pour fumier porc, force 3HP. Prix: 1,000\$. Poêle à bois Bélanger très propre. Prix: 200\$. Pour inf.: 257-4862. (12-06)

**A VENDRE:** Balançoire sur roues, table de pique-nique de toutes grandeurs, 2 chaises berceuses en pin. Pour inf.: 383-5230. (12-06)

**A VENDRE:** Set de salon Espagnol, tables, chaise, lampe & secrétaire. Aussi store. Inf.: 887-3014. (19-06)

PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE  
PAROISSE DE ST-CAJETAN D'ARMAGH

Aux Contribuables de la susdite municipalité

**AVIS PUBLIC**

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

Une assemblée de consultation publique sera tenue le jeudi 29 juin 1989 à 19h30 à la salle du centre municipal d'Armagh, 6 rue Matteau, Armagh.

Seront soumis à la consultation les divers éléments du projet de plan d'urbanisme et des règlements reliés au plan d'urbanisme de la municipalité.

Des copies du projet de plan d'urbanisme et des projets de règlements d'urbanisme sont disponibles pour consultation, du lundi au vendredi, au bureau municipal.

Article 95: Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Donné à Armagh ce premier jour de juin mil neuf cent quatre-vingt-neuf.

Christian Noël,  
Secrétaire-trésorier

**AVIS PUBLIC**  
DEMANDE DE SOUMISSION

La Corporation Municipale de Sainte-Claire vous demande par la présente, une soumission pour les assurances de la municipalité qui viennent échues le 7 juillet 1989.

Le cahier de charges regroupant la liste des bâtiments et équipements à assurer, est disponible au bureau de la Corporation Municipale de Sainte-Claire, sis au 55, rue de la Fabrique à Sainte-Claire, G0R 2V0 sur les heures normales de bureau.

Le soumissionnaire devra fournir le montant de la prime pour chaque item demandé.

Votre soumission devra parvenir au bureau de la corporation, avant le 28 juin 1989 à 15:00 heures, sous enveloppe cachetée portant la mention "Assurances générales".

La Corporation Municipale de Sainte-Claire se réserve le droit d'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

DONNÉ À SAINTE-CLAIRE, CE 5 JUIN 1989.

Serge Gagnon,  
Gérant municipal

**A VENDRE:** Tente-roulotte Lionel, 1977, 6 places, toit rigide, très propre. Poids: 980 lb. Prix: 1,900\$. Pour inf.: 625-3786. (05-06)

**A VENDRE:** Chambre froide de 8 pi. carrés en bonne condition de fonctionnement. Prix à discuter. Pour inf.: 594-5250. (03-07)

**A VENDRE:** équipement d'épicerie-boucherie au complet ou séparé. Aussi brasseur à peinture à l'état neuf ainsi qu'une génératrice 5500 wats, à marché 3 heures seulement. Inf.: 466-2026. (26-06)

**A VENDRE:** bois pour évaporateur environ 30 pouces de long, 30.00\$ la corde. Cause de la vente: achat d'un évaporateur à l'huile. Pour informations, 594-8040. (24-06)

**PENSEZ À VOS VACANCES:** Louez une roulotte sur le terrain de votre choix, au mois ou à la semaine. Inf. au 883-2476 après 18h00. (26-06)

**AVIS DE CONVOCATION**

À tous les parents, organismes communautaires et citoyens des municipalités de Saint-Anselme, Honfleur, Sainte-Claire, Saint-Gervais et Saint-Henri. Vous êtes cordialement invités à l'assemblée générale de fondation de la Maison des Jeunes de Saint-Anselme qui se tiendra le samedi 10 juin prochain, à 20 hres, à la Maison des Jeunes, située au Café étudiant de la Polyvalente de St-Anselme (entrée de la piscine).

À cette occasion, vous prendrez connaissance des buts de notre organisme, des statuts et règlements, du fonctionnement de la Maison des Jeunes et de son plan d'action 1989-1990. Vous aurez par la même occasion la chance de connaître notre animateur.

Enfin une place pour les 11-18 ans. Nous comptons sur vous.

Lyne Demers, vice-présidente  
de la Maison des Jeunes

**AVIS DE CONVOCATION**

AVIS est par les présentes donné que l'assemblée générale annuelle des membres de la Caisse populaire de Saint-Benjamin se tiendra le **vendredi 23 juin 1989 à 20 heures** à la salle de l'édifice municipal.

À noter que lors des élections, une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat, en a été donné dans les délais et selon les règles affichées à la Caisse.

Lors de cette assemblée, les membres seront appelés à se prononcer sur un projet de modification au règlement de régie interne à l'effet de changer le nom de la Caisse qui est actuellement "LA CAISSE POPULAIRE DE ST-BENJAMIN" pour qu'il devienne "Caisse populaire Desjardins de Saint-Benjamin".

**L'ordre du jour étant le suivant:**

1. Ouverture de l'assemblée.
2. Lecture de l'avis de convocation.
3. Lecture et adoption de l'ordre du jour.
4. Lecture et adoption du procès-verbal.
5. Message du président.
6. Présentation et adoption du rapport financier.
7. Répartition des trop-perçus.
8. Rapport du Conseil de surveillance.
9. Rapport de la Commission de crédit.
10. Elections.
11. Varia
  - modification du nom officiel de la Caisse
  - message du représentant de la Fédération
12. Questions et commentaires.
13. Levée de l'assemblée.

TOUS LES MEMBRES SONT CORDIALEMENT INVITÉS À Y PARTICIPER.

M. Michel Poulin, secrétaire  
Le 25 mai 1989

**Appel d'offres**

Société canadienne  
d'hypothèques et  
de logement



Canada Mortgage  
and Housing  
Corporation

Société  
d'habitation  
du Québec

**PROJET No.:** 02967/955-03-15570-003: LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC demande des soumissions pour les travaux de construction d'un ensemble d'habitation comprenant dix (10) logements pour personnes retraitées dans la municipalité de SAINT-GERVAIS-ET-PROTAIS, circonscription électorale de BELLECHASSE, selon un contrat à forfait et comportant: un (1) bâtiment et deux (2) niveaux, ossature de bois et dalle de béton sur sol.

La durée maximum des travaux sera de vingt-quatre (24) semaines. **CONDITION:** Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs généraux ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction (L.R.Q., c.Q-1).

**INFORMATION:** Les entrepreneurs généraux et les sous-traitants obtiendront tous renseignements, ainsi que le dossier de soumission complet à compter du 6 juin 1989 au bureau de PIERRE BERNIER, architecte, 194, Chemin des Poiriers, Montmagny, Qc, G5V 4J9 tél.: (418) 248-4942, contre un dépôt non remboursable de cinquante dollars (50.00\$), sous forme de chèque visé ou mandat-poste émis à l'ordre de la Société d'habitation du Québec. Heures d'ouverture du bureau: 8:00 à 12:00 et 13:00 à 17:00. Bureau fermé le vendredi à compter de 12:00.

**GARANTIE DE SOUMISSION:** Sous forme de cautionnement au montant de quarante mille dollars (40,000.00 \$), ou de chèque visé, ou d'obligations conventionnelles au porteur émises au garanties par le gouvernement du Québec ou du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas 5 ans, au montant de vingt mille dollars (20,000.00\$). Toutes les garanties devront être valides pendant 45 jours à partir de la date de l'ouverture des soumissions.

**CLÔTURE DES SOUMISSIONS:** À quinze (15) heures (heure locale en vigueur), jeudi, le 29 juin 1989, à la Société d'habitation du Québec, au bureau de Québec, de la Direction générale du bâtiment, sis au 1039, de la Chevrotière, Édifice "G", 26<sup>ème</sup> étage, Québec, local 26-109, où se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions à l'heure et à la date de clôture ci-dessus précisées.

LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

**CONSULTATION DES DOCUMENTS:**  
- Association de la Construction des régions de Québec et Montréal.  
- A.P.C.H.Q. du Québec.  
- Société d'habitation du Québec.

**N.B.:** Les formules fournies par la Société seront obligatoirement utilisées. **AVIS AUX SOUS-TRAITANTS:** Les sous-traitants qui déposent leurs soumissions au Bureau des soumissions déposées du Québec doivent le faire au plus tard le 22 juin 1989, à 14 heures et leurs soumissions doivent être valables soixante (60) jours après la date de leur dépôt.

Le Secrétaire de la Société d'habitation du Québec,  
Me Jean-Luc LESAGE, avocat

Canada

Québec

625-7471

883-2326

**LE FOYER BRETON DE ST-ANSELME** offre l'occasion d'acquiescer des compétences dans l'animation auprès d'ex-psychiatrisés. Si tu n'es pas travailleur à temps plein ou étudiant à temps plein, que tu veux vivre une expérience enrichissante, le groupe "Jeunes Volontaires" t'offre l'opportunité d'apprendre. Le projet te fait bénéficier d'une aide financière pour ta participation. Pour inf. Gladys Chamberland au 837-0241 ou Aline Breton 885-4212. (05-06)

**SERVICE DE NETTOYAGE COMPLET:** Spécialité nettoyage de tapis, de meubles rembourrés, de sièges d'autos. AUSSI: Entretien général, grand ménage et lavage de vitres. Estimation gratuite. Pour inf.: Jocelyn Gagnon Enr., Saint-Damien, 789-3232. (JNO)

**POUR L'ENTRETIEN, LA RÉPARATION ET LE NETTOYAGE DE VOS ASPIRATEURS** lave-tapis et balais à tapis, consultez Michel Breton, 323, rue Bégin, Lac-Etchemin, 625-2201. (JNO)

**VOUS ÊTES À LA RECHERCHE** d'appareils ménagers, tels: frigidaire, congélateur, laveuse-sècheuse, poêle, lave-vaisselle, usagés, mais tous avec garantie. N'hésitez pas à nous appeler. Pour inf.: 625-5201. (JNO)

**VOUS RECHERCHEZ DES APPAREILS REMIS À NEUF?** Nous avons présentement en main plusieurs cuisinières, laveuses et sècheuses Inglis en parfait ordre. Tous ces appareils portent une garantie de 6 mois sur pièces et main-d'œuvre. CENTRE ELECTRO, Clermont Gagné, prop. 625-7772. (JNO)

**VOTRE LAVEUSE VIENT DE VOUS LACHER** c'est la fin de semaine quoi faire? LA BUANDERIE DU LAC, sous-sol, 281 2<sup>e</sup> avenue (près du Shell) peut vous dépanner en un rien de temps. 6 laveuses pour vous servir ouvert 7 jours de 9h00 à 22h00. (JNO)

**TOUT NOUVEAU:** Garage à tapis Enrg. Vendons à prix d'aubaine, à la verge, en coupon, en vrac. (Face au bazar antique, chemin St-Prospère, Saint-Georges). Pour inf.: GABY POULIN, 13450, 125<sup>e</sup> avenue, Saint-Georges au 228-7175. (JNO)

**RÉPARATION, VENTE:** de pèle à bois et fournaises de toutes les marques. Aussi pièces disponibles, niche. Pour inf.: 885-9172. (JNO)

**J'OFFRE MES SERVICES** pour étendre du gravier ou de la terre (avec un petit tracteur). Pour inf. après 17h00 au 885-9572. (12-06)

**AVIS AUX RESPONSABLES** d'organisme social, recherchez une disco-mobilité dynamique pour animer vos soirées, festivals estivaux à l'extérieur ou intérieur. Spécial printanier: 200.00 \$/soirée, si vous réservez dès maintenant. Contactez Disco-Tech 466-2493 ou 466-2609. (05-06)

**VOTRE PROPRE PATRON!** Oui c'est enfin possible. Investissement 15 000\$. Route de distributrices exclusives. Informations: Québec (418) 871-8666, Montréal (514) 731-2550, Ottawa (613) 230-8558. (12-06)

**FATIGUE DE VOS GROSSES ROCHES:** Faites-les sauter à la dynamite, appelez Les Entreprises St-Hilaire, Services d'outils pneumatiques, excavation de dynamitage, installation de fosses septiques et champ d'épuration. Inf. 466-2493 ou 466-2609. (05-06)

**JE SUIS INTÉRESSÉE:** à garder des enfants à votre domicile à Ste-Claire ou dans les environs. Inf.: 883-3997. (05-06)



## OFFRES DE SERVICE

**SI VOUS VOULEZ REJOINDRE D'AUTRES RÉGIONS** que celles desservies par notre journal La Voix du Sud, nous vous offrons ce service. Communiquez à: C.P. 789, Lac-Etchemin, G0R 1S0, 625-7471. (JNO)

**SANTÉ-VOUS BIEN**  
Pour distribution  
JEANINE NADEAU  
Saint-Léon de Standon  
642-2142

**NOUS PLANTONS DES HAIES DE CÈDRES. NOUS VENDONS DES CÈDRES POUR HAIES:** Cèdres de toutes grandeurs disponibles à prix compétitifs. Pour inf.: 1-800-363-7548. (12-06)



## COMMERCES

**À VENDRE:** Magasin général, possibilité de vendre les bâtisses seules. Prix très abordable. Inf.: 469-2044, Anita, Ste-Apolline, cte Montmagny. (31-07)

**À VENDRE:** Fond de commerce, boutique florale (15,000\$), située à Sainte-Claire, possibilité de relocalisation à "Place Bégin" dans le même édifice que R.A.Q. et Maxi-Santé, etc. Si intéressé au 883-3353. (26-06)

PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE VILLAGE D'ARMAGH

Aux Contribuables de la susdite municipalité

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

Une assemblée de consultation publique sera tenue le mercredi 28 juin 1989 à 19h30 à la salle du centre municipal d'Armagh, 6 rue Matteau, Armagh.

Seront soumis à la consultation les divers éléments du projet de plan d'urbanisme et des règlements reliés au plan d'urbanisme de la municipalité (règlements modifiés).

Des copies du projet de plan d'urbanisme et des projets de règlements d'urbanisme sont disponibles pour consultation, du lundi au vendredi, au bureau municipal.

Article 95: Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

Donné à Armagh ce premier jour de juin mil neuf cent quatre-vingt-neuf.

Christian Noël,  
Secrétaire-trésorier

PROVINCE DE QUÉBEC  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-LAZARE

Aux Contribuables de la susdite municipalité

## AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ par le soussigné, Richard Côté, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

L'ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION RELATIVE AUX PROJETS DE PLAN ET DE RÈGLEMENTS D'URBANISME AURA LIEU LUNDI LE 19 JUIN 1989, À 20.00 HEURES AU CENTRE MUNICIPAL, 114 rue LEROUX, SAINT-LAZARE.

Une copie du projet de plan d'urbanisme et des projets de règlements d'urbanisme est disponible pour consultation au bureau municipal, 114 rue Leroux, Saint-Lazare.

Donné à Saint-Lazare ce 26<sup>ième</sup> jour de mai mil neuf cent quatre-vingt-neuf.

Richard Côté,  
Secrétaire-trésorier

PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE LAC-ETCHEMIN  
COMTÉ DE BELLECHASSE

## AVIS PUBLIC

À tous les contribuables de la Ville de Lac-Etchemin, veuillez prendre note que les BUREAUX ADMINISTRATIFS DE LA VILLE DE LAC-ETCHEMIN SERONT FERMÉS À LA POPULATION LES 5, 6 et 7 JUIN PROCHAINS, ceci afin de permettre l'aménagement du nouveau centre administratif qui sera situé au 208, 2<sup>ème</sup> Avenue, 2<sup>ème</sup> étage.

Veuillez donc prendre note qu'à compter du jeudi 8 juin 1989, tous les services administratifs de la Ville vous seront offerts à cette nouvelle adresse aux heures d'ouverture suivantes:

De 9:00 heures à 12:00 heures  
De 13:00 heures à 16:30 heures

Donné à Lac-Etchemin, ce 25<sup>ème</sup> jour de mai 1989.

Marcel Lachance,  
Secrétaire-trésorier

## AVIS DE CONVOCATION

Avis est par les présentes donné que l'assemblée générale annuelle des membres de la Caisse Populaire Lac-Etchemin, se tiendra le mardi 13 juin 1989, à 19.30 heures, au Centre Culturel de Lac-Etchemin.

Veuillez noter que, lors des élections, une candidature ne pourra être proposée à l'assemblée que si un préavis, signé par un membre et contresigné par le candidat, en a été donné dans les délais et selon les règles affichées à la Caisse.

## ORDRE DU JOUR

1. Ouverture de l'assemblée
  2. Lecture de l'avis de convocation
  3. Lecture et adoption de l'ordre du jour
  4. Lecture et adoption du procès-verbal
  5. Message du président
  6. Présentation et adoption du rapport financier
  7. Répartition des trop-perçus
  8. Rapport du conseil de surveillance
  9. Rapport de la commission de crédit
  10. Élections
  11. Varia:
    - a) Bilan social
    - b) Atelier sur le développement économique
    - c) Message du directeur général de la Fédération
  12. Questions et commentaires
  13. Levée de l'assemblée
- Tous les membres sont cordialement invités à y participer  
N.B.: Tirage de prix de présence.  
Un goûter sera servi pour continuer à échanger

LA CAISSE POPULAIRE LAC-ETCHEMIN  
Le 22 mai 1989

Hertel Plante, secrétaire

Transports  
Québec

Québec

## APPELS D'OFFRES

## Vente d'immeuble par voie de soumissions publiques

Le ministère des Transports offre en vente par voie de soumissions publiques l'immeuble suivant:

DOSSIER no 9-86-00477-8 et al.

Un terrain vacant portant les numéros de lots P-24J et P-24K du cadastre officiel du canton de Buckland situé dans la municipalité de paroisse Saint-Damien-de-Buckland et ayant une superficie de 5 173,9 mètres carrés.

La valeur est estimée à 1 900 \$.

Toute offre, pour être valide, doit être présentée au moyen du formulaire de soumission compris dans le dossier d'appel d'offres.

Le ministère des Transports se réserve le droit d'annuler en tout temps, avant l'adjudication, cet appel d'offres et ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

PERSONNES DESIRANT SOUMISSONNER

Toute personne désirant soumissionner doit obtenir le dossier d'appel d'offres en s'adressant au Service de l'expropriation, Ministère des Transports, 2181, 4<sup>ème</sup> Rue, Centre industriel, St-Romuald, Lévis, tél.: (418) 839-7568, en prenant soin de préciser le numéro de dossier mentionné plus haut.

On procédera à l'ouverture des plis lors d'une assemblée publique qui se tiendra au Service de l'expropriation du Ministère, à l'adresse précitée, le 22 juin 1989 à 11 h.

Le sous-ministre,  
Pierre Michaud, ing.



Société  
québécoise  
d'assainissement  
des eaux

Travaux dans la paroisse de Saint-Malachie  
Comté de Bellechasse  
Appel d'offres no: 468-4-01-41-41

## Partie "A" — Travaux d'assainissement

Construction d'une station d'épuration du type "étangs aérés" comprenant un émissaire, un chemin d'accès, un bâtiment de services, un poste de pompage et divers travaux connexes.

## Partie "B" — Travaux municipaux

Fourniture et pose de conduites d'aqueduc et d'égouts (100 et 200 mm) sous la rivière Chaudière et autres travaux connexes.

DOCUMENTS DISPONIBLES: SQAÉ, Service gestion des contrats, 475, rue St-Amable, bureau 150, Québec G1R 5E4. Tél.: (418) 641-0711.

PRIX: 75,00\$ non remboursable, par chèque visé ou mandat payable à la Société.

LIEUX DE CONSULTATION: Hôtel de ville de Saint-Malachie; Ass. de la construction de Montréal et de Québec; ACRGTQ; Société à Montréal et à Québec.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Hôtel de ville de Saint-Malachie; a/s Mme Hélène Bissonnette, secrétaire-trésorière, 610, 7<sup>e</sup> Rue, Saint-Malachie (Québec) G0R 3N0. Le jeudi 22 juin 1989 à 15h00.

## GARANTIES DE SOUMISSION: MONTANTS:

118 000,00\$ ..... Partie "A" — Travaux d'assainissement  
1 800,00\$ ..... Partie "B" — Travaux municipaux

FORME: Deux chèques visés tirés sur une institution bancaire faisant affaires au Québec ou deux cautionnements de soumission.

RENSEIGNEMENTS: Madame Sylvie Rodrigue. Tél.: (418) 641-0711.

Seules les personnes, sociétés et compagnies, ayant leur principale place d'affaires au Québec, qui détiennent une licence appropriée en vertu de la Loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction et qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la Société sont admises à soumissionner.

La Société et la paroisse de Saint-Malachie ne s'engagent à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Marc Pinonnault, L.L.B., B.Sc.  
Directeur, gestion des contrats

VS-05-06-89

**À VENDRE:** Bibliothèque et télévision, (2) meubles pour système de son. Pour inf.: 625-3761. (26-06)

**À VENDRE:** 6 poteaux de 40 pieds, 2 poteaux de 45 pieds en cèdre de l'ouest. Idéal pour ligne de cabane à sucre. Pour inf.: 625-1022. (26-06)

**À VENDRE:** Stéréo de maison, prix discutable. Aussi à louer: tente-roulotte pour les vacances d'été. Si intéressé, 642-5333. (05-06)

**À VENDRE:** Cuisinière électrique blanche, 30 pouces, très bonne condition. Prix: 195.00\$. Pour inf.: 885-9735. (05-06)

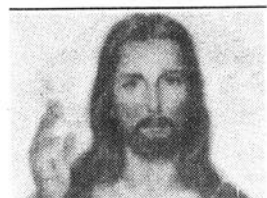
**À VENDRE:** Ensemble de salon 6 morceaux, en pin massif bourgogne, ensemble de cuisine, 1 table, 6 chaises, 1 table à langer pour bébé. Prix à discuter, le soir. Pour inf.: 625-3259.

**REMERCIEMENTS**

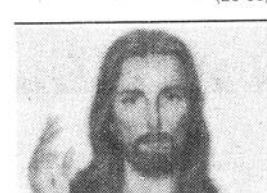


**REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR** pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde entier pour les siècles et des siècles. Amen. Dites cette

prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publier quand la faveur sera obtenue. J.L. (05-06)

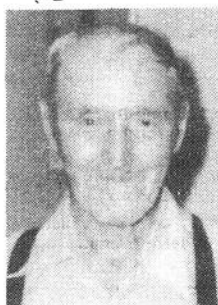


**REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR** pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde entier pour les siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publier quand la faveur sera obtenue. H.A. (26-06)



**REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR** pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde entier pour les siècles et des siècles. Amen. Dites cette

**REMERCIEMENTS**



Au Pavillon Notre-Dame de Saint-Georges, le 14 avril 1989 est décédé **MONSIEUR ÉLUDE NADEAU** à l'âge de 91 ans et 9 mois, époux de dame Imelda Beaudoin.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil, ses fils et belles-filles: Yolande Legault (feu Robert Hull), Gérard (Marguerite Dallaire, Québec), Henri-Paul (Gervaise Gousse, Sainte-Germaine), ses filles et gendres: Gemma (Hilaire Vachon, Sainte-Justine), Maria (Omer Gourgue, Montréal), Madeleine (feu Albert Corriveau, Québec), Marie-Paule (Claude Feeney, Val-Bélair), plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, ses soeurs, belles-soeurs et beaux-frères: Georgette (feu Juste Turgeon, Lasarre), Clémentine (feu Henri Laflamme, Saint-Léon-Standon), Anna Drouin (feu Sauveur Nadeau, Saint-Camille), Agathe Blanchet (feu Aimé Beaudoin), ainsi que plusieurs neveux,

nièces, cousins et cousines.

Le service fut chanté par M. l'abbé Victor Veilleux. Porteurs: ses petits-fils Jacques et Pierre Gourgue, Marcel, Richard, Claude et Réjean Nadeau. Grande-Croix: Sylvie Nadeau. Chandeliers: Shirley et Sandra Feeney. Quête: Paul-Émile Vachon, Hélène Nadeau. Servants de messe: Nathalie et Mélanie Nadeau. Les lectures furent faites par Sylvie Nadeau. Direction des funérailles: La Maison Roland Couture de Lac-Etchemin.

Mme Imelda Beaudoin et ses enfants, remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, affiliations de prières, tributs floraux, témoignages d'amitié, cartes, visites au salon, assistance aux funérailles à l'occasion du décès de son époux, et leur père,

**MONSIEUR ÉLUDE NADEAU.**

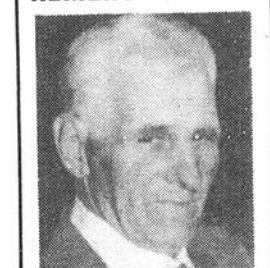
Veillez considérer ces remerciements comme sincères et personnels.

La famille Nadeau tient à adresser un merci tout particulier aux bénévoles qui ont eu la générosité de préparer et servir le buffet après les funérailles.

et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publier quand la faveur sera obtenue. L.M. (05-06)

**REMERCIEMENTS AU ST-ESPRIT** pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. H.A. (12-06)

**REMERCIEMENTS**



Madame Cécile Gilbert et ses enfants remercient tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **MONSIEUR ROSAIRE LESSARD**, de Sainte-Rose, survenu le 18 mai 1989, soit par des offrandes de messes, affiliations de prières ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**MESSE ANNIVERSAIRE**

**Stéphane Leblanc**  
Une année s'est écoulée, tu es toujours dans nos pensées. Continue de nous aider à traverser cette dure épreuve et veille sur nous. Pour honorer, ta mémoire une messe anniversaire sera dite pour toi le samedi 10 juin à 16h00 en l'église de Sainte-Claire. Merci de votre cordiale présence.

**REMERCIEMENTS**

La famille de M. **Émile Lafontaine** tient à remercier tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, cartes, assistance aux funérailles lors du décès de **MONSIEUR RÉNALD LAFONTAINE** de Lac-Etchemin, survenu le 18 mars 1989 à l'âge de 38 ans. Merci également à la chorale et à toutes les dames bénévoles qui ont préparé le buffet après les funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme sincères et personnels.

**AVIS DE POSTE DISPONIBLE**  
**COMMIS-CAISSIER**  
**COMMIS-CAISSIÈRE**

**FONCTIONS:**

- La personne aura à travailler à la caisse, faire de l'étiquetage, etc...
- Service à la clientèle
- Travailler en équipe dans tous les départements.

**QUALIFICATIONS:**

- Préférence accordée aux personnes ayant une bonne scolarisation
- Facilité de communication
- Une expérience pratique du travail rehausserait toute candidature.

**LIEU DE TRAVAIL:**

**QUINCAILLERIE COOP**  
188, route 204  
Sainte-Justine

Les personnes intéressées par ce poste sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae avant le 9 juin 1989.



**Théâtre de l'Estèque de Saint-Joseph**

**On passe chez les professionnels**

par Serge Lamontagne

Plein de surprises et de nouveautés viendront marquer la nouvelle saison du Théâtre d'été de l'Estèque de Saint-Joseph de Beauce. Ces nouveautés, ainsi que le calendrier de la saison estivale du théâtre ont été rendus publics la semaine dernière dans le cadre d'une conférence de presse qui avait lieu au Manoir Taschereau de l'endroit.

Organisme sans but lucratif depuis sa fondation, le théâtre de l'Estèque change son fusil d'épaule en 1989 en devenant producteur de théâtre professionnel. Ce changement implique que le théâtre pourra choisir lui-même la pièce qu'il désire présenter, qu'il doit trouver des comédiens professionnels et, par conséquent, qu'il produira cette pièce de A à Z.

À cet effet, un directeur artistique d'expérience a été engagé en

Original de Lac-Etchemin mais vivant à Québec depuis de nombreuses années, Micheline Bernard s'est fait notamment connaître par son rôle de Sylvie Flamand-Lefebvre dans la série "Robert et compagnie" à Radio-Canada.

Quant à Jean-François Gaudet, il s'est fait remarquer par son rôle de Félix dans l'émission pour enfants "Félix et ciboulette", toujours à Radio-Canada. De plus, il oeuvre dans le monde du théâtre d'été depuis une dizaine d'années environ.

La "danse des baboons" de l'auteur John Murray traite, selon Jean-François Gaudet, des relations humaines. "C'est plein d'humour et, à la fois, de tendresse."

Cette pièce raconte l'histoire d'une étudiante qui entraîne chez elle un chauffeur de taxi pour mener une

pouvoir attirer la clientèle de Québec. Pour ce faire, ils prévoient faire beaucoup de promotion au cours de l'été.

D'une capacité de 285 places, la salle de l'Estèque possède, aux dires de ses responsables, de nombreux avantages dont l'air climatisé qui devrait plaire aux spectateurs. De plus, ils espèrent profiter du cachet historique de Saint-Joseph pour attirer une clientèle encore plus grande.

Afin d'attirer un nombre plus grand de spectateurs, les gens de l'Estèque ont mis sur pied, avec l'aide de nombreux commanditaires, diverses promotions. Parmi celles-ci, mentionnons que les personnes intéressées pourront profiter d'un forfait souper-théâtre à partir de 24.95\$ avec lequel elles pourront s'offrir un repas au Manoir Taschereau, suivi d'une soirée au théâtre.



Jean-François Gauthier sera la principale tête d'affiche de la pièce "La danse des baboons" présenté au théâtre l'Estèque de Saint-Joseph cet été. Il pose en compagnie de la présidente du théâtre.

octobre dernier. Il s'agit de M. Serge Fournier, homme de théâtre originaire de Québec fortement impliqué dans le monde théâtral de la Rive Sud.

expérience à caractère sociologique. Ceux-ci font semblant d'être mariés et vivent, dans l'humour, diverses expériences telles que la jalousie, la réconciliation, etc.

Cette nouvelle orientation a eu pour effet de faire grimper le prix des billets, qui passe à 15\$ l'unité. Il est à noter que les représentations auront lieu les mercredis, jeudis, vendredis et samedis de chaque semaine à partir de 20h30 et que les billets seront disponibles sur le réséau Billetech et sur réservation à la billetterie de l'Estèque, à partir du 15 mai. Les personnes désirant se procurer des billets peuvent donc composer l'un des numéros suivants, soit le 1-800-463-8845 ou le 397-5337, ce dernier numéro étant réservé à la population régionale.

**Pièce prometteuse**

Le théâtre d'été de l'Estèque présentera donc, du 21 juin au 26 août, "La danse des baboons", pièce écrite par l'américain John Murray et adaptée par Louise Latraverse et John Stowe.

Cette pièce sera jouée par deux jeunes comédiens de talent, soit Micheline Bernard et Jean-François Gaudet.

**Ramener le monde au théâtre**

N'ayant attiré que 1,500 spectateurs l'été dernier, le Théâtre de l'Estèque espère donc que la décision de présenter du théâtre professionnel saura redonner à la population le goût de revenir au théâtre.

Outre la population de la rive-sud, les directeurs du Théâtre de l'Estèque espèrent

# ON VOUS INVITE

**NDLR:** Cette rubrique est mise des organismes à but non lucratif de leurs événements. SEULES les mardi 17h00 précédant la date de publication, seront considérées. La direction se réserve le droit de publier ou non les communiqués reçus.

**GRATUITEMENT** à la disposition désireux de faire connaître la tenue activités reçues PAR ÉCRIT avant

**Jeudi, 8 juin**  
Bingo Club Motoneige Sainte-Justine à tous les jeudis soir à 7h30 animé par Diane.

**Vendredi, 9 juin**  
Soirée de l'âge d'or au Club de l'âge d'or de Lac-Etchemin avec l'animatrice Danielle Boucher et l'orchestre composé de Léonard Gagnon, Réjean Côté et Paul-Émile Bilodeau. La soirée débute à 20h30. Bienvenue à tous.

**Samedi, 10 juin**  
Soirée dansante à l'aréna de St-Isidore avec l'orchestre Antonine Paradis. Prix de présence. Invitation à tous.

**Samedi, 10 juin**  
Vous êtes cordialement invités à un souper suivi d'une soirée à 5h00 à l'occasion du 50e anniversaire des fermières de St-Nérée au Centre communautaire de St-Nérée. Messe à 4h00. Réponse avant le 5 juin. Inf.: 243-2462 ou 243-3377.

**Dimanche, 11 juin**  
À 20h00, la chorale Choeur d'Amis de St-Damien vous convie à son récital de chant à la salle du collège de St-Damien.

**Dimanche, 11 juin**  
Au centre communautaire de St-Nazaire, aura lieu l'après-midi mensuelle de l'âge d'or. Invitation à toute la population ainsi qu'aux paroisses environnantes. Orchestre et prix de présence.

**Dimanche, 11 juin**  
À la polyvalente de St-Anselme, à 20h00, soirée de l'âge d'or. Orchestre Maurice Pomerleau. Prix de présence. Bienvenue à tous.

**Lundi, 12 juin**  
L'Association Partage Appalache dames seules tiendra son assemblée et fera un pique-nique au chalet chez Jean Veilleux, rang C à Sainte-Rose à 10h30. Bienvenue aux intéressés.

**Lundi, 12 juin**  
Par exception, réunion mensuelle des

membres du Cercle Marie-des-Neiges à Sainte-Rose à 20h00 à la salle habituelle. On fera un retour sur le congrès. Bienvenue à tous les membres.

**Mardi, 13 juin**  
À 9h00 a.m. au Zacharois de St-Zacharie pour les personnes du 3ième âge aussi

pour les amis qui veulent se joindre à vous pour fraterniser. Prix pour la journée. Les cartes sont en vente par les membres de la direction. Inf.: 383-3224 / 3552 / 3265- / 3649 / 3775 / 3526- / 3945 / 3961 / 3931.

**Samedi, 17 juin**  
À la salle polyvalente de Saint-Anselme

à 20h00, soirée dansante organisée par le Club de l'âge d'or. Orchestre: Maurice Pomerleau. Prix de présence. Bienvenue à tous.

**Samedi, 24 juin**  
Concert par la Chorale "Les Quatre Temps" à la salle de l'école Saint-Luc à 20h00 sous la direction de Jacques Jolin. Vous pouvez vous procurer les billets auprès des membres de la chorale. Pour inf.: Mariette Gagnon à 383-3597.

**Mardi, 20 juin**  
Le Club de l'Age

d'Or de Saint-Gervais organise une journée plein-air au Manoir du Lac-Etchemin. Il reste quelques places disponibles. Nous aurons un autre voyage de trois jours au Mont-Orford qui aura lieu les 7-8-9 août. Pour inf.: Édith Godbout, 25 de la Fabrique, St-Gervais, 887-6056.

**Samedi, 24 juin**  
Concert par la Chorale "Les Quatre Temps" au Centre Civique de Ste-Justine à 20h30 sous la direction de Jacques Jolin. Vous pouvez vous procurer les billets auprès des membres de la cho-

rale. Pour inf.: Mariette Gagnon à 383-3597.  
**Samedi, Dimanche, Lundi, 23-24-25 juin**  
Fête de la St-Jean à Ste-Sabine. Activités sous la tente. Feu de

camp (vendredi). BINGO au Centre Communautaire de Ste-Sabine les 2e et 4e samedis de chaque mois. Les prochains auront lieu les 13 et 27 mai à 19h30. On vous attend!



## NOTRE CARNET DES PROFESSIONNELS

**DR ALAIN LANGIS O.D.**

**Optométriste**  
121, rue du Sanctuaire  
LAC-ETCHEMIN  
**625-4981**  
Heures de bureau  
Lundi-mardi: 9h00 à 5h00  
Mercredi et samedi: 9h00 à 5h00

**Sur rendez-vous seulement**

**Labonté & Gagnon**  
Notaires et conseillers  
Juridiques  
Me Guy Labonté  
Me Daniel Gagnon

883-2646  
Sainte-Claire  
152, boul. Bégin

625-9501  
Lac-Etchemin  
212, 2e Avenue

625-5253  
**Clinique Visuelle**  
Côté et Blouin  
OPTOMÉTRISTES  
- examen de la vue  
- verres de contact  
- lunettes  
207, 2ème avenue  
Lac-Etchemin

**CLINIQUE DENTAIRE**  
Dr. JEAN-MARIE PAUL  
URGENCE SAMEDI SUR RENDEZ-VOUS

179, boul. Bégin  
Sainte-Claire  
(418) 883-3200

**POULIOT/BOUCHARD**  
ET ASSOCIÉS  
ASSURANCES  
192, route 204, Sainte-Justine  
Bur.: 383-3055 Fax: 383-5424  
212, 2e avenue, Lac-Etchemin  
Bur.: 625-6251

**VOS COURTIERS**

Benoît Bouchard Rés.: 625-7691  
Charles-H. Pouliot Rés.: 383-5373  
René Morency Rés.: 625-8541  
Clermont Fortin Rés.: 625-7731

**N.B.: Maintenant 2 places d'affaires, pour mieux vous servir**

**Serge Asselin D.D.**  
DENTUROLOGISTE  
Lac-Etchemin  
205, rue Bernard  
POUR RENDEZ-VOUS  
625-5093 (après 4 heures)

**Clinique Vétérinaire Etchemin**  
Médecine et chirurgie  
des petits animaux  
Dr Yves St-Onge  
Service sur rendez vous seulement  
1019, boul. Bégin  
Saint-Anselme 885-9691

**Dr Marie Boivin**  
ORTHODONTISTE  
9, rue Melville  
Lévis  
G6V 4X9  
833-1615

179, boul. Bégin  
Sainte-Claire  
G0R 2V0  
883-3200

André Thibeau, c.a. directeur  
Edouard Jacques, Ing. Ind  
Jacques McCollough, tech.  
Marc Tremblay, avocat  
Jean-Guy Jacques, f.c.a.  
Wilbrod Poulin, c.a.  
Gilbert Plante, c.a.  
Normand Gagné, c.a.

**LES CONSEILLERS**  
**Samson Belair INC.**

Ressources financières, développement  
organisationnel, marketing, production...  
11400, 1re Avenue, suite 111, Saint-Georges, G5Y 5S4  
(418) 228-6676  
269, 3e Avenue, Lac-Etchemin, G0R 1S0 - (418) 625-5921

Bureaux à: Sainte-Justine, Beauceville et Saint-Ephrem  
BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLES DU QUÉBEC ET DU CANADA

**Deloitte / Samson**  
Membre de Deloitte Haskins & Sells International

**Dr Simon Maranda o.d.**

**Optométriste**

- EXAMEN DE LA VUE
- VERRES DE CONTACT
- LUNETTES

Centre Médical Sainte-Claire  
88A, boul. Bégin  
SAINTE-CLAIRE, Dorch.  
Bur.: 883-2710  
Place Tanguay, local 27  
C.P. 1234, Rte Trans-Canada ouest  
LÉVIS, Qc  
833-1622

**ANDRÉ GOULET**  
Assurances-vie  
86, rang 2 Ouest - Honfleur, Bell.  
885-4674

**MES SERVICES:**

- Assurance-vie - Salaire - Groupe
- Placements - REER - FEER

**NOTAIRE et CONSEILLER JURIDIQUE**  
**Me Jules Fortin**  
250 - 2e Avenue  
Lac-Etchemin  
Bur.: 625-2751  
Rés.: 625-8661

Cessionnaire des greffes de  
Mes J.B.T., Gaston et James Dufour

Lac-Etchemin: tous les jours (les soirs sur rendez-vous)  
Saint-Léon (Caisse): mardi 10h00 A.M. (642-5471)

## Corps de cadets 2765 de Lac-Etchemin

# Mission accomplie

par François Pouliot

La badge rutilante, les bottes reluisantes, l'habit bien pressé, ils étaient bien anxieux les cadets du corps de Lac-Etchemin, samedi 20 mai dernier à l'aréna.

C'est que la revue annuelle, ce n'est pas chose journalière, et lorsque par surcroît, elle marque le 25<sup>ème</sup> anniversaire de l'organisme, on est bien conscient qu'une page d'histoire est en train de se jouer.

Malgré tout, ils ont bien fait cela les cadets. L'oeil critique de l'officier inspecteur, le major Lionel Lafault, n'a pas sourcillé et le haut-gradé s'est même dit très fier de ce qu'il avait vu, de quoi réjouir toute la compa-

gnie, spécialement son officier commandant, le lieutenant Harold Gagnon.

### La revue

Tambour battant, fanfare à l'appui, le

corps de cadets s'est mis en manoeuvre quelques minutes après l'inspection des rangs. Défilant avec à sa tête l'adjudant-chef Martin Gagnon, la compagnie rompit ensuite pour faire montre des diver-

ses disciplines enseignées par l'organisme.

Prenant position, le peloton de précision manoeuvra avec dextérité, tournant à gauche, à droite, sur lui-même et présentant armes avec un synchronisme parfait. La performance du peloton valut d'ailleurs à son commandant, la cadette adjudant-maître Bianca Lessard, le trophée

de la meilleure activité.

La drill terminée, l'assistance fut orientée vers un groupe de jeunes se déplaçant boussole à la main.

Puis ce fut le tour des tenants de l'exercice en campagne et de l'hébertisme. Courant, sautant, rampant, ils prirent d'assaut, tour à tour, les différents obstacles s'opposant à leur marche.

Au pas militaire, la clique de musique suivit avec bien entendu, l'interprétation d'une marche militaire.

Quelques instants plus tard, après que la clique soit rentrée à la caserne, les archers prenaient la relève et faisaient à leur tour siffler leurs flèches. Un malheureux chevreuil

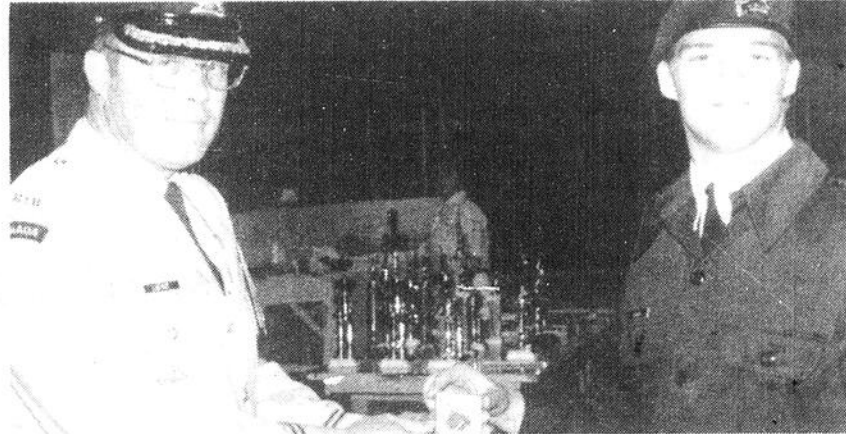
devait regretter à jamais d'être passé à portée des tireurs. Et comme un malheur n'arrive jamais seul, quelques minutes plus tard, voilà qu'en forêt un grave accident se produisait. Occupé qu'il était à tourner avec une poutre, un cadet commettait une maladresse et blessait grièvement l'une de ses compagnes.

Heureusement, les cadets savaient quoi faire et lui prodiguaient immédiatement les premiers soins en attendant que l'ambulance n'emporte la blessée, phares giratoires en action. Le drame passé, voilà que l'on revenait à la salle de tir, où à en juger par la réaction des tireurs,

la majorité fit mouche, laissant cependant penaud sans doute un pauvre myope.

Au terme de la présentation des activités, la compagnie fut reformée et avança en ordre de revue. Le O Canada suivit, puis on arriva au moment tant attendu: la remise des distinctions.

Plusieurs cadets furent honorés, mais c'est le cadet adjudant-chef Martin Gagnon qui retint le plus l'attention en se voyant remettre la médaille Strathcona, distinction remise au cadet le plus méritant du CC 2765, en plus d'une plaque pour services rendus.



De l'officier inspecteur, le major Lionel Lafault, le cadet adjudant-chef Martin Gagnon, reçoit la médaille Strathcona, plus haute distinction du C.C., 2765 de Lac-Etchemin.

## Agent de la conservation de la faune d'un jour

Le mercredi 31 mai dernier restera gravé longtemps dans la mémoire de Julie Provençal et Éric Morin de l'école primaire de Sainte-Rose.

Tout au long de la journée, ils ont en effet accompagné, Paul Grenier et Yvon Langlois, agents de conservation de la faune au poste de Saint-Camille, dans l'exécution de leurs fonctions.

Cette expérience, ils la doivent à dame chance, qui les a désignés parmi les autres élèves de 6<sup>ème</sup> année ou des classes à degrés multiples de 5<sup>ème</sup> et 6<sup>ème</sup> année du territoire du poste des agents de conservation de la faune de Saint-Camille, pour vivre une journée de travail d'un agent de la conservation de la faune.

Ainsi, après avoir été pris en charge par les agents Grenier et Langlois en début d'avant-midi de mercredi dernier, Julie et Éric ont visité le poste d'agent de conservation de la faune de Saint-Camille. On se rendit par la suite visiter un enclos de chevreuils à Sainte-Sabine ainsi que la pisciculture Lac-Etchemin, où les jeunes ont remis aux propriétaires, Claude et Linda Bouchard, de la documentation sur les moyens de contrôler les oiseaux prédateurs des poissons en élevage.

Une vérification de permis des pêcheurs a aussi été faite sur le lac Caribou en fin d'avant-midi.

Après un arrêt pour le dîner au restaurant le Feu-Follet, une incursion a été faite du côté de Daaquam, où on a

procédé à l'enregistrement d'ours et au prélèvement de dents sur ceux-ci.

Une visite aux douanes canadiennes et américaines a aussi été

effectuée dans le but de faire prendre conscience aux jeunes des contacts qui doivent être entretenus par les agents de conservation de la faune.

Finalement un arrêt

à la salle de tir du club chasse et pêche 4 Étoiles de Sainte-Rose, où les jeunes ont pu faire l'expérience du tir au revolver, est venu clôturer cette journée.



Les agents Paul Grenier et Yvon Langlois en compagnie des agents d'un jour, Éric Morin et Julie Provençal.

Venez voir notre nouvelle gamme 1989

**SERVICE 7 JOURS PAR SEMAINE** sur tout achat effectué chez-nous

**SERVICE ET RÉPARATION** de toutes marques

**PIÈCES DISPONIBLES**

...encore meilleure!

**STATION DE SERVICE DENIS DEBLOIS**  
247 - 3<sup>e</sup> Avenue - Lac-Etchemin - 625-4721  
Service après vente 7 jours par semaine

3 ans de GARANTIE

Financement



Les cadets de l'activité "démonstration de tir" attendent le commandement pour prendre position.

**HONDA**

Je pars avec toi.

**ÉLITE R**

- Plein d'allant • Moteur fringant • Boîte V-Matic™
- Démarreur électrique • Porte bagages arrière
- Injection automatique d'huile
- Compartiment de rangement avant • Suspension confortable
- Couleurs: blanc avec rouge; noir avec argent.

**HEURES D'OUVERTURE**

LUNDI AU MERCREDI	OUVERT DE 9h00 À 19h00
JEUDI-VENDREDI	OUVERT DE 9h00 À 20h30
SAMEDI	OUVERT DE 9h00 À 13h00
DIMANCHE	FERMÉ

**J. JACQUES SPORT**  
LAC ETCHEMIN

210, RTE 277  
LAC-ETCHEMIN  
625-2081

# SPORTS EN BREF...

## Ligue des caisses populaires de la Rive-Sud Honfleur gagne le tournoi de mise en forme

par Serge Lamontagne

Amorcé le 13 mai dernier sur le terrain de l'O.T.J. de Saint-Lazare et interrompu en raison de la pluie, le tournoi de mise en

forme de la Ligue des Caisses populaires de la Rive-Sud a connu son dénouement le 28 mai dernier alors que la formation du "Alphonse Fournier et fils" de

Honfleur a disposé de celle du Petit Rocher de Sainte-Claire par 4-3.

Pendant ces deux fins de semaine, les six équipes de la ligue se livraient donc les hon-

neurs de ce tournoi annuel dans le cadre d'un tournoi à la ronde dominé par les deux formations mentionnées ci-dessus, avec une fiche de trois victoires et une nulle en cinq parties.

Saint-Gervais et Saint-Charles ont suivi au classement avec cinq points chacun alors que que Saint-Lazare avec quatre points et Saint-Anselme avec deux fermaient la marche.

### Match excitant

Les spectateurs présents à la finale ont

### Saint-Gervais

## Tournoi de balle-molle

La formation du Meubles Labrecque de la Ligue paroissiale de Sainte-Claire organise un tournoi de balle-molle de calibre paroissial les 9, 10 et 11 juin prochains au terrain de l'O.T.J. de Saint-Gervais.

Les équipes désirant s'inscrire ou avoir plus

de renseignements à ce sujet sont invités à le faire le plus tôt possible en contactant Réjean Lapière au 887-3928 ou Bertrand Lacasse au 887-6773. Veuillez noter que chaque équipe aura le droit d'aligner un joueur de calibre intermédiaire.

donc pu assister à un match enlevant pendant lequel les deux équipes se sont échangées l'avance. Honfleur ouvrait la marque dans la première moitié de la première manche grâce à un coup sur de deux points de Jérôme Roy. Puis, à leur tour au bâton, Sainte-Claire réduisait cette avance de moitié sur un retentissant circuit en solo de Régis Vallières.

En fin de troisième, Sainte-Claire prenait les devants 3-2 sur un double de deux points de René Roy avant de voir Honfleur rebondir

lors de la demi-manche suivante. À ce moment, Jérôme Roy faisait produire un troisième point grâce à un simple avant que son coéquipier Daniel Roy ne lui fasse croiser le marbre en claquant un double.

Pour leur victoire, Honfleur recevait le trophée emblématique

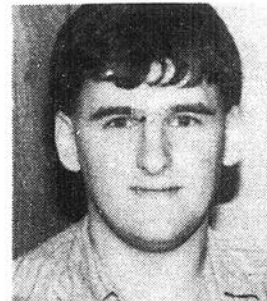
de la ligue. Les organisateurs du tournoi tiennent enfin à remercier tous les commanditaires locaux et de l'extérieur pour leur contribution au succès de ce tournoi qui, selon son organisateur, M. Clément Vallières, est certainement le plus réussi de tous.

## Loisirs de Sainte-Claire Nouvel assistant à la directrice des loisirs

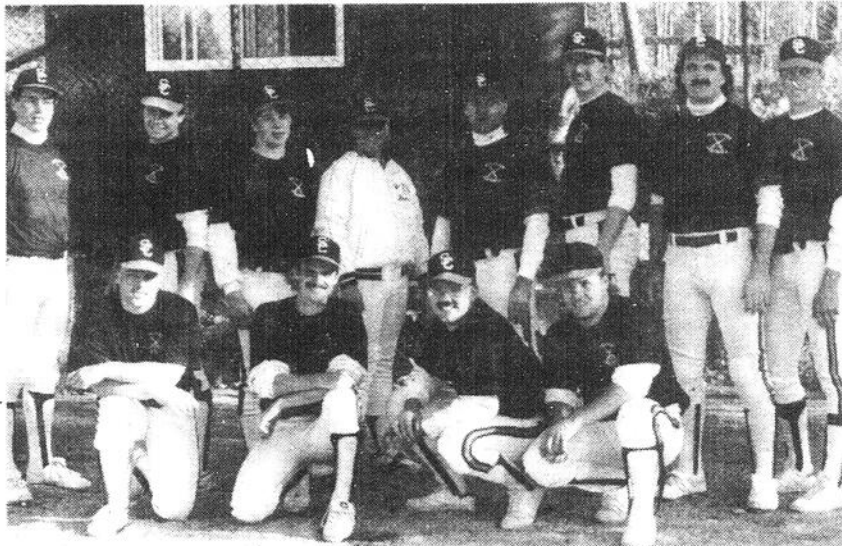
(SL) M. Réjean Faucon, de Sainte-Claire, occupera au cours des prochaines dix semaines le poste d'adjoint à la directrice des loisirs de cette municipalité.

Engagé par la voie d'un programme Défi, M. Faucon sera notamment en charge de la location des heures de glace pour la prochaine année et des divers tournois à être présentés cet été, il s'occupera de l'école de balle-molle et travaillera en

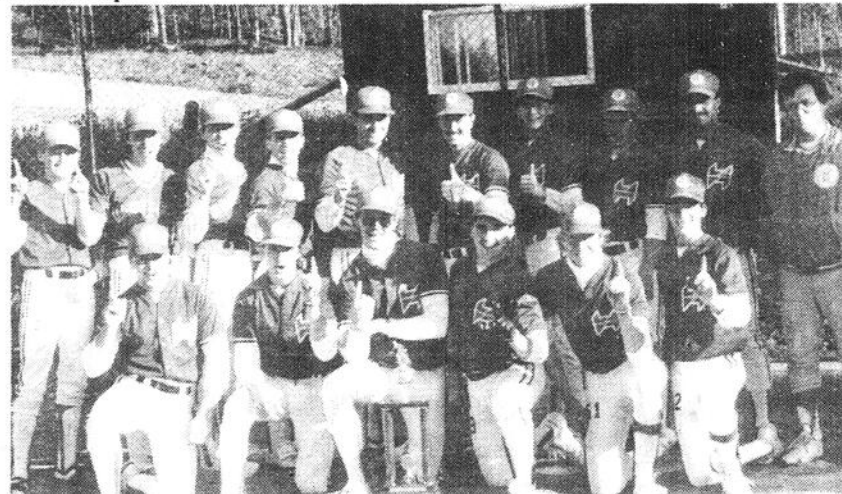
étroite collaboration avec le comité de tennis.



Réjean Faucon agira à titre d'adjoint à la directrice des loisirs de Sainte-Claire cet été.



Le Bar 203 de Sainte-Claire, finaliste du tournoi de mise en forme de la ligue des Caisses Pop.



Le Alphonse Fournier et Fils de Honfleur a remporté les grands honneurs du tournoi de mise en forme des Caisses Pop.

### Loterie en immobilisations de l'aréna de Sainte-Claire

## De nouveaux gagnants

(SL) Les responsables de l'aréna de Sainte-Claire procédaient, le 11 mai dernier, au cinquième tirage de sa loterie en immobilisations.

Les heureux gagnants, tous de Sainte-Claire, sont le Club de l'Âge d'Or (500\$), Marco Morissette (200\$), Yvon Roy et Guy Plante, comptables agréés (100\$), Nathalie, Annie et Carl Fortin (100\$) ainsi que Jean-Paul Fortier (100\$).

Veuillez noter que le 6e et dernier tirage de cette loterie aura lieu le 10 juin prochain à l'aréna, à compter de 22 heures.

# Changeons

NOS  
HABITUDES  
D'ACHATS

Venez voir  
notre nouvelle gamme  
1989

**GRAND  
CHOIX  
DISPONIBLE**

...encore meilleure!

<b>SPÉCIAL SUR MODÈLES 1988</b>	
1 x 10 FORCES	2 x 16 FORCES
\$1,750 <sup>00</sup> ch.	\$2,450 <sup>00</sup> ch.

3 ANS  
GARANTIE  
LIMITÉE

Maurice Brousseau & Fils

Route 204  
Sainte-Justine 383-3212

## Stage de formation pour moniteurs de terrains de jeux

(SL) La Polyvalente de Saint-Anselme sera le site, les 16, 17 et 18 juin prochains, d'un stage de formation pour monitrices et moniteurs de terrains de jeux.

Organisé par les permanents en loisirs de Bellechasse et ayant pour thème "Viens prendre des couleurs", ce stage sera offert pour une troisième année consécutive par des

**À Beaumont le 18 juin**

## Championnat provincial de moto-cross

par Serge Lamontagne

Les amateurs de motocross et de quatre roues de notre région seront heureux d'apprendre que la municipalité de Beaumont recevra, le 18 juin prochain, d'une tranche du championnat provincial de cette discipline.

Située sur le site de la piste d'atterrissage de Beaumont, propriété de M. Michel Noël, cette compétition regroupera les plus grands noms de ce sport au Québec, réunis dans les catégories "écolier" A et B, junior

permanents du conseil régional des loisirs de la région de Québec.

Pendant trois jours, les moniteurs ou apprentis moniteurs inscrits suivront des cours de niveau 1 (formation de base), de niveau 2 (perfectionnement) ou de niveau 3 (administration), selon le cas.

Aux dires de l'un des organisateurs de ce stage de formation, M. Simon Bissonnette, ce

(125 et 250 cc), sénior (125, 250 et 500 cc), vétéran (30 ans et plus) ainsi qu'expert (125 à 250 cc). Une compétition de quatre roues ATV pour amateurs et experts est aussi au programme.

Les inscriptions se feront de 7h30 à 9h00 le matin, suivies d'une réunion des coureurs et d'une pratique qui se terminera à 10h30. La compétition en tant que telle s'amorcera à 11h00, beau temps mauvais temps, pour se terminer vers 17h00 par la remise des

cours a été mis sur pied il y a trois ans afin de "donner de l'information aux nouveaux moniteurs comme aux plus expérimentés et de

mieux les préparer aux divers aspects entourant la vie des terrains de jeux."

Une quarantaine de moniteurs provenant

d'une quinzaine de municipalités du territoire de la M.R.C. de Bellechasse devraient prendre part à ce stage. M. Bissonnette invite

donc tous les moniteurs inscrits à ce stage à arriver à la Polyvalente avec un chapeau de "fiesta" et une portion de jus de fruit.

# SUPER DÉMOLITION D'AUTOS

À SAINTE-JUSTINE

LE DIMANCHE 11 JUIN, 12h00

\$ 3,000<sup>00</sup>

EN BOURSES ET TROPHÉES

Maximum: 36 INSCRIPTIONS

INSCRIPTIONS:

383-3019 ou 383-5292

ou 383-5213

Cette activité est

une présentation du

FESTIVAL DE LA JOIE

## Inscriptions au terrain de jeux de Lac-Échemin

Cette année, le terrain de jeux de Lac-Échemin débute le 3 juillet pour une durée de 6 semaines. Nous offrons diverses activités pour les enfants de 5 à 10 ans. L'inscription aura lieu au centre culturel vendredi le 9 juin de 18h30 à 20h30 et samedi le 10 juin de 10h00 à midi. Le coût sera de 25\$ pour le 1er et le 2e enfant d'une même famille et de 15\$ pour le 3e enfant d'une même famille. Il y aura aussi la possibilité de suivre des cours de natation à 15\$ par enfant.

Nous offrons aussi l'opportunité aux jeunes de 9 à 15 ans de suivre des ateliers de loisirs. Cette année, il y aura de la poterie et céramique, des cours d'informatique, du camping et de la survie en forêt, du tir à l'arc, du tennis de niveau 1, 2 et 3, du badminton, de la natation et du golf. L'inscription pour les ateliers ont lieu à la même date et aux mêmes heures que l'inscription du terrain de jeux.



**Changeons**  
NOS  
HABITUDES  
D'ACHATS



# O'Keefe

## Ligue des Caisses pop

### Michel Métivier fait la loi

Depuis le début de la saison, un nom retient particulièrement l'attention des amateurs de balle-rapide de Bellechase: Michel Métivier. Depuis le début de la saison, ses performances de premier ordre au monticule pour le Cerbien de Saint-Anselme ont permis à son équipe de se maintenir près de la tête du classement.

#### Mr K

Mardi soir le 23 mai dernier, dans un match dont nous n'avons pu obtenir de résultats à temps pour l'édition de la semaine dernière, mentionnons que Michel Métivier et son vis-à-vis, Neil Aubin de Saint-Lazare, se sont livrés un duel de premier ordre dominé par le Cerbien, 2-1.

L'as artillerie du Saint-Anselme a été tout simplement sensationnel, retirant 17 frappeurs sur trois prises et n'accordant que deux maigres coups sûrs à ses adversaires.

Puis, deux jours plus tard, soit le 25 mai, Michel Métivier pour-

suivait son travail de destruction à Saint-Charles en faisant mordre la poussière à 15 frappeurs de l'équipe locale, jusque là invaincue. Compte final: Saint-Anselme 5, Saint-Charles 0.

Mentionnons que le gros de l'attaque du Cerbien est venu en 5e manche. Menant alors 1-0, ils ont marqué quatre points face au lanceur Jacques Patry grâce à un circuit en solo de Martin Giguère, d'un double bon pour deux points de Michel Métivier, qui aidait ainsi sa cause, et d'un autre double d'André Gingras, qui faisait produire le cinquième point des siens.

#### Beaucoup de points

Dans le premier des deux derniers matches au programme du 25 mai, mentionnons que Saint-Lazare et Honfleur se sont livrés un duel offensif dominé par Honfleur 7-5.

Le match s'est joué en 5e manche alors que le Alphonse Fournier et fils marquait tous les points face au lanceur

perdant Clément Vallières. De nombreux frappeurs se sont distingués dans cette manche, notamment Rock Champagne et Jean-Yves Guénette qui ont produit un point chacun avec des simples de même que Normand Fournier qui faisait de même avec un double. Roger Fournier, quant à lui, a fait produire deux points avec un double.

Pour les perdants, mentionnons la performance de Richard Côté qui a terminé sa soirée de travail avec trois coups sûrs en quatre présence, un point produit et deux points marqués, de même que celle d'Yves Goupil avec deux coups sûrs en trois, un point produit et un point marqué.

Pendant ce temps, à Sainte-Claire, l'équipe locale passait un coup de pinceau, 9-0, au Transport Lapointe de Saint-Gervais. Le gain est allé à Jean-Yves Morissette alors que l'échec était débité à la fiche de Jean Roy.

Mentionnons que le lanceur du Bar 203 a aidé sensiblement sa

cause avec trois coups sûrs et que Donald Roy s'est tout particulièrement distingué avec trois simples en quatre présences officielles, un point produit et un point marqué.

#### Une première

Loins de se laisser décourager par leur mauvais début de saison, les joueurs du Transports Lapointe rebondissaient devant leurs partisans le 30 mai dernier en remportant une victoire, leur première, au compte de 6-5 sur Honfleur. La victoire est allée au lanceur Eric Isabel alors

que la défaite était créditée à Jérôme Roy.

Après avoir ouvert la marque en première sur un circuit en solo de Steeve Roy, Saint-Gervais inscrivait trois autres points en 3e manche dont deux sur une erreur de l'arrêt-court Sébastien Audet. A la manche suivante, Éric Isabel frappait un double avant d'avancer au troisième sur un amorti-sacrifice et de marquer ce qui allait s'avérer le point de la victoire sur une deuxième erreur de Sébastien Audet, qui allait néanmoins se reprendre lors de la manche suivante en frappant un circuit

de trois points. Ce retentissant circuit portait la marque 6-5 mais les locaux ont su résister pour l'emporter.

Pendant ce temps, à Saint-Lazare, l'équipe locale se faisait balayer une autre fois. À cette occasion, Saint-Charles étaient les visiteurs et ceux-ci l'ont emporté 7-2 grâce à une solide performance de leur lanceur Martin Aubé. Neil Aubin a été crédité de la défaite.

Après avoir marqué deux points en première sur un circuit de Martin Aubé, les visiteurs ont recédé en troisième avec un cir-

cuit bon pour trois points de Martin Aubé. Donald Turgeon complétait la marque pour les siens en 7e avec un simple de deux points alors que les locaux inscrivaient leur deux points sur des circuits en solo de Sylvain Aubin en 4e manche et Mario Côté lors de la manche suivante.

Mentionnons enfin que nous n'avons reçu aucune nouvelle de la partie opposant le Cerbien au Bar 203 de Sainte-Claire. Michel Métivier aura-t-il emmené son équipe à la victoire? C'est ce que vous saurez la semaine prochaine.

## Commission scolaire Langevin

### Concours de sauts à la corde



Les élèves de Saint-Louis.

Cette année, trois écoles se partagent les honneurs du concours de sauts à la corde, concours offert à tous les élèves de 3e année de la Commission scolaire et consistant à effectuer un maximum de sauts en une minute.

Le titre du meilleur sauteur est décerné à Alexis Roy, fils de M. Mme Paul Roy (classe de 3e année de Gisèle Chabot) de St-Camille. Alexis a obtenu le meilleur résultat de la Commission avec 177 sauts/minute.

Marilyn Maheux, élève de 3e année (classe de Cécile Tawell) de Lac-Échemin, fille de M. Mme

Réjean Maheux, se mérite le titre de meilleure sauteuse avec l'extraordinaire performance de 200 sauts/minute.

La moyenne de sauts/élève la plus élevée est de 137,3 sauts/minute et revient aux élèves de 3e année de la classe d'Huguette Dupuis de Saint-Louis.

Félicitations aux gagnants!



Marilyn Maheux.



Alexis Roy.

# HONDA

## RABAIS DE \$100<sup>00</sup> SUR CE MODÈLE



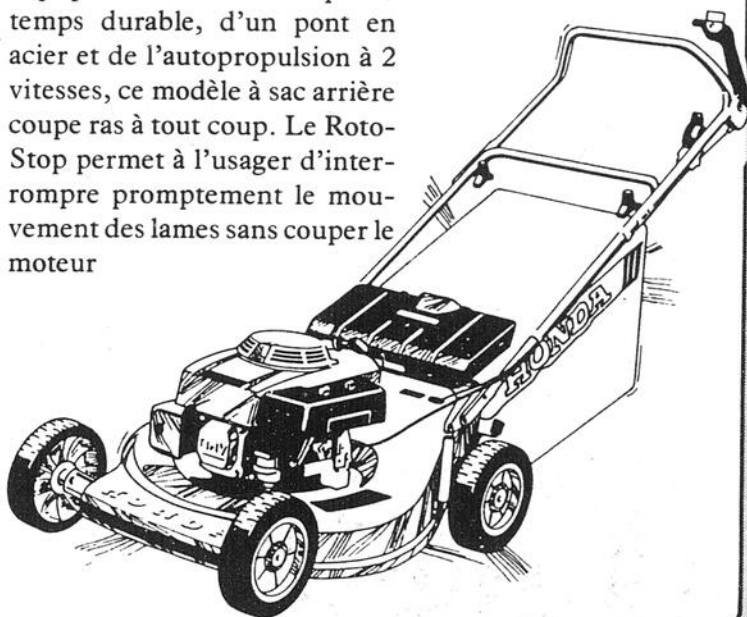
### PROMOTION DES SACS GLAD

Découvrez dans les emballages Glad pour jardin, les coupons-rabais d'une valeur de \$100.00 applicable sur une HRA214SXC et un coupon de \$50.00 applicable sur une HR173PDC.

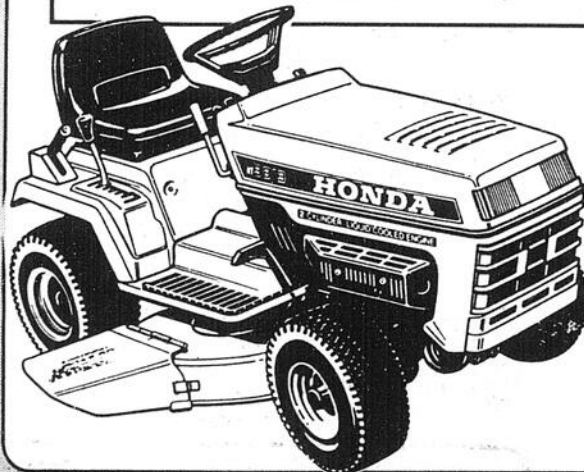
N.B.: Emballages de ces sacs Glad, disponibles à notre commerce.

### HRA214SXC

Équipé d'un moteur quatre temps durable, d'un pont en acier et de l'autopropulsion à 2 vitesses, ce modèle à sac arrière coupe ras à tout coup. Le Roto-Stop permet à l'utilisateur d'interrompre promptement le mouvement des lames sans couper le moteur



# C'EST UN HONDA



### HT3813SC

• Moteur robuste de 13 CV refroidi par liquide • Lames jumelées • Cinq vitesses plus marche arrière • Hauteur de coupe réglable à six positions • Arbre d'entraînement • Démarreur électrique.

**HONDA**

**Produits**

**Mécaniques**

### HEURES D'OUVERTURE

LUNDI AU MERCREDI  
JEUDI-VENDREDI  
SAMEDI  
DIMANCHE

OUVERT DE 9h00 À 19h00  
OUVERT DE 9h00 À 20h30  
OUVERT DE 9h00 À 13h00  
FERMÉ

**J. M. JACQUES**  
**SPORT**  
**LAC ETCHEMIN**

210, RTE 277  
LAC-ETCHEMIN  
625-2081

## Une ouverture réussie



Au même titre que ces messieurs, ces dames s'adonnent au tir au pistolet.

Une centaine de personnes ont participé le 27 mai dernier à l'inauguration de la salle de tir de l'association de chasse et pêche 4 Étoiles Inc. de Sainte-Rose qui s'avère le seul équipement du genre de la région.

La très grande majorité des participants à cette soirée d'inauguration se sont d'ailleurs prévalus de l'opportunité qui leur était offerte d'essayer le tir au pistolet, un loisir qui est très apprécié de la gent masculine et féminine, comme le démontre la photo, ci-joint.

D'autre part, les activités estivales de l'association se poursuivent les 10 et 11 juin prochains avec le concours de pêche familiale. Les inscriptions au coût de 2\$ sont reçues au chalet du club. Un souper à la truite est aussi organisé le 10 juin. Pour participer au souper, il en coûte 7\$ pour les adultes et 3\$ pour les enfants.

Outre leur inscription de 2\$, les participants au concours de pêche familiale devront aussi déboursier .18 de

cent du pouce pour les truites capturées.

Pour informations et réservations, téléphoner à Gaston Champagne au 267-5851, Jean-Pierre Bougie au 267-5351, Georges-Albert Bougie au 267-5351 ou au chalet de l'association au 267-5606.

Mentionnons finalement qu'une erreur s'est glissée dans le programme de l'association sur lequel le numéro de téléphone de Josette Fortin devrait se lire 625-7722.



Les différents gagnants du premier tournoi de golf de la saison à Lac-Etchemin. À l'avant: Lyse Fournier, Ligori Beaudoin, Ben Faucher. À l'arrière: Éric Morin, Laurier Leclerc et Jules Caron.

## Club de golf de Lac-Etchemin 72 golfeurs au tournoi d'ouverture

par François Pouliot

C'est une température frisquette et pluvieuse que réservait dame nature aux organisateurs du tournoi d'ouverture du club de golf de Lac-Etchemin, samedi 27 mai dernier.

Cette météo plus ou moins clémente n'aura quand même pas empêché les invétérés du club de prendre le départ.

Ils étaient 72, répartis en équipes de deux, à

participer au mulligan.

Avec un parcours de 72, les équipiers Jules Caron, Ben Faucher s'emparèrent de la classe A du tournoi.

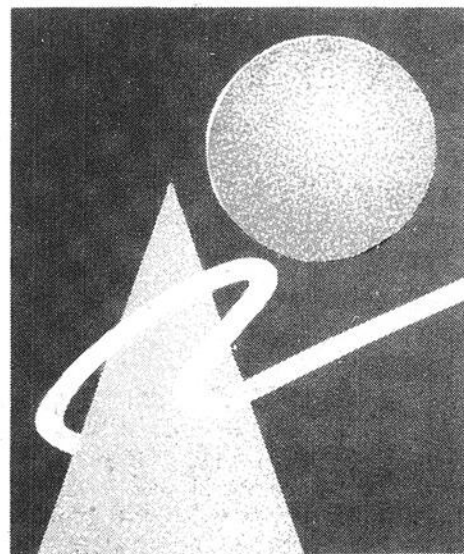
Suivant à 4 coups des grands gagnants, dans la classe B, l'équipe Éric Morin, Lise Fournier, termina au sommet de celle-ci.

Finalement, avec un 84 le tandem Ligori Beaudoin, Laurier Leclerc décrocha le titre de la classe C.

*Changeons*  
**NOS  
HABITUDES  
D'ACHATS**

STATION TOURISTIQUE

# Massif



# du Sud

SKI ET ACTIVITÉS 4-SAISONS  
C.P. 70, ST-PHILÉMON - TEL.: 469-3430 / 469-3676 (JUIN '89)

## NOS CARACTÉRISTIQUES LE MONT DU MIDI, LE PLUS HAUT SOMMET SKIABLE AU QUÉBEC

MASSIF DU SUD	915 mètres
MONT-TREMBLANT	875 mètres
MONT STE-ANNE	800 mètres
STONEHAM	595 mètres

DÉNIVELLATION: 400 mètres

ORIENTATION DES PISTES: Versant Nord

ENNEIGEMENT: Exceptionnel, le plus abondant sur la Rive-Sud

PISTES: 21 pistes aménagées (familiale, intermédiaire, intermédiaires avancés, experts)

Le Massif du Sud possède les plus intéressantes pistes intermédiaires et expertes au Québec pour la dénivellation et la régularité

La plus longue: la familiale possède 3.5 km

LE PANORAMA: Exceptionnel élément touristique reconnu

LES ACTIVITÉS: Son éventail d'activités 4 saisons est diversifié

## CAMPAGNE DE RECRUTEMENT

OBJECTIF: 200 MEMBRES PROPRIÉTAIRES

au 12 avril 1989: 120 membres ont souscrit

*"Voici comment devenir membre et aider une région à se développer"*

### 1- FORMULE PROPRIÉTAIRE:

- \* 1,000 \$ de parts sociales
- \* 9,000 \$ d'actions privilégiées de catégorie "C"

Avantages: • Acquisition d'un terrain de 80' x 125' au pied du Mont du Midi pour une somme de 1,000 \$  
• 20% de rabais sur l'abonnement familial de ski alpin et sur les activités de la station

### 2- FORMULE POPULAIRE:

- \* 1,000 \$ d'actions privilégiées de catégorie "D"

Avantages: • 20% de rabais sur l'abonnement individuel  
• Possibilité de se prévaloir du paiement pré-autorisé de 30 versements mensuel de 33.33 \$

**Pour de plus amples informations  
ou vous désirez devenir membre  
contactez GUY BOUDREAU 469-3676  
ou MARIE-CLAUDE GUILLEMETTE**

## RÉUNIONS D'INFORMATIONS

SAINTE-CLAIRE  
MARDI 6 JUIN 1989 À 19h30  
ARÉNA, LOCAL 26

SAINT-DAMIEN  
MERCREDI 7 JUIN 1989 À 19h30  
POLYVALENTE SAINT-DAMIEN

## VISITE DE LA STATION TOURISTIQUE

### MASSIF DU SUD

### DIMANCHE 11 JUIN 1989

### 12H00

SUIVRE LES INDICATIONS SUR LA 216 (entre Buckland et Saint-Philémon)



**FORD  
LINCOLN  
MERCURY**

**cléche** *La place des bonnes affaires!*  
CLÉCHE AUTOMOBILES LTD.  
 OUVERT TOUS LES SOIRS  
 ET LE SAMEDI MATIN  
 414, Principale, Vallée-Jonction, G0S 3J0  
 Télé: 253-5445 - 1-800-463-8813

**DROUIN**  
automobiles FORD  
**IMBATTABLE**  
 10350, 1re Avenue Est, Ville Saint-Georges, Beauce (418) 228-2077  
 680, 15e Avenue, Saint-Zacharie, Beauce (418) 593-6501

**DUFOUR & LAPOINTE  
AUTOS INC.**  
 1352, boul. Vachon,  
 Sainte-Marie de Beauce, P.O., G6E 3B4  
 Tél.: 387-6641

**UTOMOBILES  
APPALACHES**  
FORD MERCURY LINCOLN  
 SAUNTE-JUSTINE  
 383-3412 383-3016

**beauce auto** MERCURY LINCOLN  
**BEAUCEVILLE**  
 LINCOLN - MERCURY - CAMIONS FORD  
 Télé: (418) 774-9801 - 228-1011

Économisez jusqu'à

**\$2435.**

sur modèles  
spécialement équipés

**\$500.**

DE REMISE DE FORD  
SUR RANGER

transmission manuelle

Cette offre est d'une durée limitée

